

Zampötta®

LA RIVISTA LEADER PER I NEGOZianti DI PRODOTTI PER ANIMALI



Natural
TRAINER®

VIMAX
Pet Trade Service

Scopri il  Trova negozio a pagina 23

Natural TRAINER®

Una combinazione unica
di ingredienti naturali specifici:

- per ogni **TAGLIA**
- per ogni **ETÀ**



INGREDIENTI PER TAGLIA

YUCCA SCHIDIGERA Le proprietà naturali dell'estratto di yucca aiutano a mitigare il cattivo odore delle feci, limitando la fermentazione delle proteine nell'intestino del tuo cane di taglia mini.



Benefici: Controllo degli odori.

CICORIA L'estratto di cicoria, i fruttoligosaccaridi e i mannanoligosaccaridi favoriscono il nutrimento e l'adeguato sviluppo del microbiota intestinale. Ideale per cani di taglia media.



Benefici: Funzionalità intestinale.

SEMI DI LINO I semi di lino e i peptidi bioattivi del collagene aiutano a mantenere un'adeguata funzionalità articolare.



Benefici: Cura delle articolazioni.

con CARNE
FRESCA
ITALIANA



www.trainer.eu

TROVA LA MIGLIORE



SMALL & TOY

YUCCA
+
LIEVITO



PUPPY
con pollo fresco

YUCCA
+
ALGA SPIRULINA



ADULT
con pollo fresco e riso



ADULT
con manzo e riso



ADULT
con prosciutto crudo
e riso



ADULT
con tonno e riso

YUCCA
+
ESTRATTO DI FAGIOLO



ADULT LIGHT
con fagioli bianchi freschi

YUCCA
+
ARTIGLIO DEL DIAVOLO



MATURITY
con pollo fresco

LA COMBINAZIONE PER IL TUO CANE



**CICORIA
+
LIEVITO**



PUPPY
con pollo fresco

**SEMI DI LINO
+
LIEVITO**



PUPPY
con pollo fresco



JUNIOR
con pollo fresco

PUPPY & JUNIOR
< 1 ANNO



**CICORIA
+
ALGA SPIRULINA**



ADULT
pollo fresco e riso



ADULT
con manna e riso



ADULT
prosciutto crudo
e riso



ADULT
con tonno e riso

**SEMI DI LINO
+
ALGA SPIRULINA**



ADULT
con pollo fresco e riso



ADULT
con manna e riso



ADULT
con prosciutto crudo
e riso



ADULT
con tonno e riso

ADULT
1 - 7 ANNI



**CICORIA
+
ESTRATTO DI FAGIOLO**



ADULT LIGHT
con carni bianche fresche

**SEMI DI LINO
+
ESTRATTO DI FAGIOLO**



ADULT LIGHT
con carni bianche fresche

ADULT LIGHT
1 - 7 ANNI



**CICORIA
+
ARTIGLIO DEL DIAVOLO**



MATURITY
con pollo fresco

**SEMI DI LINO
+
ARTIGLIO DEL DIAVOLO**



MATURITY
con pollo fresco

MATURITY
> 7 ANNI



NUOVO



INGREDIENTI PER ETÀ

LIEVITO Il mix di lievito autolizzato, nucleotidi, Omega 3 e l'alta concentrazione di nutrienti favorisce la crescita equilibrata e in tutta sicurezza del tuo cucciolo nella prima fase dello sviluppo.



Benefici: Supporto immunitario.

ALGA SPIRULINA La naturale azione rivitalizzante e rigenerante dei nutrienti dell'alga spirulina coadiuva la vitalità del tuo cane adulto.



Benefici: Supporto alla vitalità.

FAGIOLI L'estratto di fagioli aiuta a ridurre l'assorbimento delle calorie e contribuisce a mantenere il peso ideale in cani tendenti al sovrappeso.



Benefici: Calorie bilanciate.

ARTIGLIO DEL DIAVOLO Insieme ai semi di lino, l'artiglio del diavolo è l'ingrediente ideale per supportare la mobilità del tuo cane maturo o senior.



Benefici: Supporto alla mobilità.

KITTY DRY

La prima e unica LETTIERA DI SOIA!

100%
NATURALE E
BIODEGRADABILE



- ✓ RAPIDA ASSORBENZA
- ✓ AGGLOMERANTE (fa la palla)
- ✓ CONTROLLO DEGLI ODORI PER LUNGA DURATA
- ✓ NATURALE QUINDI SANA E SICURA PER ANIMALI E PERSONE
- ✓ 100% BIODEGRADABILE



VELMA
GROUP srl

VELMA GROUP COMMERCIALIZZA ANCHE:
MANGIMI, GABBIE, ACQUARI, RETTILARI e tanti
accessori per i vostri ANIMALI DA COMPAGNIA

KITTY DRY è distribuito da: Velma Group srl
Via Munaron, 26 - 31050 - Veduggio (TV)
Tel: +39 0423 71 53 19 - www.velmagroup.com



prolife[®]

The Newtrition



da oggi anche i **mini** si nutrono alla **grande!**

nuova linea **prolife mini**, alimenti di alta qualità per soddisfare le esigenze specifiche dei cani di piccola taglia

www.prolife-pet.it



zoodiaco PET & GREEN

Via della Cooperazione, 16 - 45100 Rovigo - Italy - www.zoodiaco.com

seguiaci su





PROTEZIONE E REPELLENZA DI LUNGA DURATA

PAPPATACI: una minaccia silenziosa per il cane

In molte zone d'Italia, i cani sono esposti, oltre che a Pulci e Zecche, anche a Pappataci (o Flebotomi). Si tratta di piccoli insetti ematofagi, simili alle Zanzare, ma più piccoli (2-4 mm) e silenziosi (da cui il nome pappa-taci). Si nutrono del sangue del cane e possono trasmettere malattie. Sono diffusi in molte aree nel nostro Paese ed hanno attività stagionale, solitamente il rischio inizia a **Maggio** e dura fino ad **Ottobre**.



Contro i PAPPATACI, attività repellente e insetticida

Quando i Pappataci minacciano il cane, è possibile trattarlo con un prodotto, che oltre ad agire contro Pulci e Zecche, agisce contro questi pericolosi insetti. Contro il Pappatacio è possibile associare all'azione repellente, anche un'azione insetticida: l'insetto perciò non compie il pasto di sangue (**azione repellente** o anti-feeding) e va incontro a morte (**azione insetticida**), riducendo il rischio che il Pappatacio vada a colpire altri cani.

Per informazioni dettagliate sulle aree e periodi a rischio per la presenza di Pappataci, è consigliabile chiedere al proprio Medico Veterinario.

FRONTLINE

TRI-ACT PER CANI

SOLUZIONE SPOT-ON



PULCI



ZECCHÉ



ZANZARE



PAPPATACI

MOSCHE
CAVALLINE

Frontline Tri-Act protegge il cane da **Pulci** e **Zecche** ed è repellente e insetticida verso i **Pappataci** e le **Zanzare**. Quando un cane trattato è esposto ai Pappataci, questi non compiono il pasto di sangue sul cane (azione repellente o anti-feeding) e sono eliminati (azione insetticida).

Contro i **Pappataci**, **Frontline Tri-Act** fornisce protezione e repellenza di lunga durata.

Elimina in 6 ore Pulci e Zecche e la sua azione dura per 4 settimane. È repellente ed insetticida contro la Mosca Cavallina per 5 settimane e repellente verso le Zanzare per 4 settimane. Può essere utilizzato nei cuccioli a partire dalle 8 settimane di età e di peso superiore ai 2 Kg.

Frontline Tri-Act è disponibile, in base al peso del cane, in confezioni da 3 trattamenti e nelle **confezioni da 6 trattamenti** che consentono una migliore gestione del **programma di protezione**.

CHIEDI CONSIGLIO AL TUO VETERINARIO

www.frontlinetriact.it



Non utilizzare nei gatti



CONFEZIONI DA **3** E **6** PIPETTE

NON USARE NEI GATTI E NEI CONIGLI. Leggere attentamente il foglio illustrativo. Tenere fuori dalla portata dei bambini e usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. Non utilizzare nei cuccioli di età inferiore alle 8 settimane o di peso inferiore a quello indicato per ogni confezione. L'uso scorretto può essere nocivo. È un medicinale veterinario, chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut. Pub. n. 01-VET-2018

Made 
in ITALY

*Buono e Gustoso
come lo faresti tu*
*Good and natural as
you would make it.*



**Alimento naturale
per un Amore Vero**
Natural meal for TRUE LOVE



www.misterpetsrl.com



QUANDO
PRENDERSI CURA
DEI SUOI SPAZI
DIVENTA
LA PIÙ GRANDE
DIMOSTRAZIONE
D'AMORE

- 🐾 Lavapavimenti antiodore
- 🐾 Lavapavimenti agrumi
- 🐾 Flash tessuti
- 🐾 Rimuovi odori
- 🐾 Pulitore divani e tappeti
- 🐾 Disabituante rimuovi urina
- 🐾 Pulitore lettiera



Home Line



Body Line



Car Line

IN VENDITA NEI MIGLIORI NEGOZI E SU MAFRA.SHOP



editoriale



Cristina Mandaglio
Direttore Editoriale / Editor in chief

Due novità, un unico obiettivo

Per *Zampotta* l'autunno si apre con due importanti novità, che vanno ad aggiungersi alle altre innovazioni della nostra rivista. Vi sarete accorti dell'evoluzione che il nostro magazine ha avuto negli ultimi anni, che lo ha reso sempre più uno strumento utile e importante per gli operatori che lavorano nel mondo del pet. A iniziare dal nome della nuova testata, per passare ai contenuti sempre più al passo con i tempi, alle importanti collaborazioni con esperti del settore e con i più importanti saloni internazionali, agli scambi culturali con associazioni e organizzazioni di tutto il mondo.

Tutto questo ha avuto un unico obiettivo: confermare *Zampotta* come magazine di riferimento per i negozianti e ponte di collegamento tra le aziende e l'operatore professionale. Una rivista che mantiene aggiornati i propri lettori sulle ultime tendenze del settore, una rivista internazionale (l'unica italiana interamente tradotta in inglese) che viene letta e apprezzata anche dagli abbonati all'estero, una rivista che dà visibilità alle aziende che scelgono di investirvi.

E ora, un ulteriore passo avanti.

Zampotta è infatti l'unica rivista del settore pet che pone in campo iniziative volte a mettere in contatto le aziende con i negozi specializzati e con i proprietari dei pet. Tutto questo grazie anche al sito *Zampotta.it* che non si limita a pubblicare la versione online della rivista, ma è un vero e proprio portale che offre un'importante panoramica costantemente aggiornata dei prodotti più nuovi e soprattutto una serie di iniziative legate al mondo pet.

In questa direzione si muovono le due novità su cui abbiamo lavorato negli ultimi mesi e che sono ora diventate realtà: *Zampotta TV* e *Trova Negozio*.

Nelle pagine di questo numero le presentiamo ampiamente, ma in queste righe mi preme sottolineare un aspetto importante. Con questi due nuovi servizi *Zampotta* prosegue sulla strada intrapresa negli ultimi anni a servizio del trade, cioè il rappresentare un utile strumento per le aziende che vogliono comunicare e presentare i loro prodotti ai negozianti. Ma con qualcosa in più, in modo da chiudere il cerchio creando un filo diretto fra i professionisti del settore e i clienti finali, cioè fra i suoi abbonati (i punti vendita) e i loro potenziali clienti (i proprietari pet). Ogni settimana *Zampotta TV* proporrà, attraverso un video educativo, un tema specifico legato alla cura degli animali da compagnia, scegliendo l'argomento grazie alla consulenza di un team di esperti ma anche alle richieste che pervengono direttamente dagli utenti. La prima parte del video illustra il problema e suggerisce alcuni consigli per gestirlo al meglio, poi segue una sezione promozionale in cui vengono presentati alcuni prodotti utili nel caso specifico, attingendo a quel vastissimo bagaglio di esperienza dovuto alla lunga presenza nel settore (oltre 35 anni) che ci permette di avere la conoscenza dei prodotti per poter consigliare al meglio l'utente. Il vantaggio diretto che potranno avere negozianti e aziende? Acquisendo una maggiore consapevolezza nella gestione del rapporto con il proprio animale il proprietario pet, trovando la soluzione a un problema specifico, sarà indotto a cercare sul punto vendita proprio uno dei prodotti indicati e suggeriti.

E qui si inserisce la seconda novità, il nuovissimo servizio *Trova Negozio* - offerto gratuitamente a tutti gli abbonati - che riporta tutti i negozi abbonati alla nostra rivista e si propone come un utile mezzo per agevolare il potenziale cliente a raggiungere fisicamente il pet shop. Il sistema si avvale della geolocalizzazione per aiutare l'utente (cioè il cliente proprietario di animali) che sta cercando un pet shop (o un prodotto specifico) a trovare il punto vendita più vicino rispetto alla sua posizione di ricerca.

Due novità, un solo obiettivo: dare valore al punto vendita e alle aziende specializzate pet.

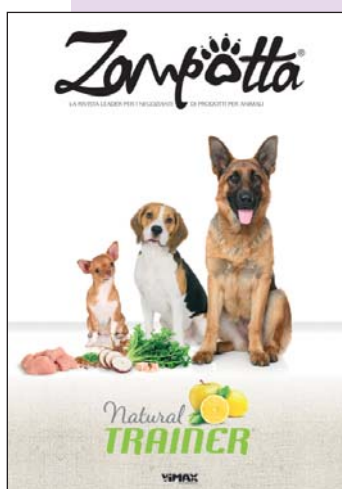
Non sono scelte lasciate al caso. Ogni novità è frutto di test, analisi, studi, profonde riflessioni, in linea con l'evoluzione di *Zampotta*, che si pone sempre più come punto di riferimento per tutti voi del settore.

Oggi sappiamo che occorre darsi da fare per mettere in campo una molteplicità di strumenti che ci permettano di intercettare le richieste del mercato e migliorare l'approccio con il cliente a dispetto della concorrenza.

Caro lettore, *Zampotta* è con te. Buon lavoro!

sommario

zampotta
anno II
settembre 2018



rubriche

- 5 editoriale
- 8 astrobau
- 27 pet app
- 28 mercati
- 30 economia & finanza
- 34 inf@web
- 40 advertising diretto
- 94 il negozio del mese
- 96 etologia felina
- 98 notizie brevi
- 112 bacheca
- 114 appuntamenti
- 116 contatti
- 120 inserzionisti

copertina

- 10 Uno + uno (*Affinity Petcare Italia*)

cani&gatti

- 48 Da leccarsi i baffi (*Hami Form Italia*)
- 50 È scoppiata la WAW-mania (*Inovika - Pet Division*)
- 52 Qualcosa in plus (*Agras Del Foods*)
- 54 Pronti per l'inverno? (*Croci*)
- 56 Nuove formule, nuove sfide (*Ticinese Petfood*)
- 60 Una casa... a prova di fango e pelo (*Ma-Fra*)
- 62 Abitudini ancestrali (*Dorado*)
- 64 Il vero comfort (*Camon*)
- 66 Bontà alla frutta (*Monge*)
- 68 Curti in ogni dettaglio, anche nel prezzo (*On Site*)
- 70 Bentornati dalle vacanze di C. Papeschi e L. Sartini
- 72 Come un prezioso gioiello (*Petitamis*)
- 74 Palati difficili, spuntini raffinati (*Vitakraft Italia*)
- 76 Rispetta la sua natura di vero felino (*DRN*)
- 78 Una vera barriera (*Pineta Zootechnici*)
- 80 All you feel is love (*Rebo*)
- 82 Nodi, un problema da gestire (*Italysystem*)
- 84 Crescere in gran forma (*Zoodiaco*)
- 86 Naturale è meglio (*Chemi-Vit*)
- 88 Madre in capri (*Fashion Dog*)
- 90 Fatti a mano con amore (*Lanco*)
- 91 Detox è meglio (*Aty Grup Yem San.*)
- 92 A ritmo di musica! di L. Quarta

fiere&marketing

- 14 Cosa mi metto oggi?
- 22 È arrivata Zampotta TV (*Zampotta TV*)
- 38 Il futuro è digitale. Siete preparati? (*Pet Conference*)
- 44 Non solo all'ombra della mole (*Atuttacoda*)
- 46 La toelettatura è un'arte (*Master Show*)

acquari&co.

- 106 Conosce l'acqua del laghetto: il ciclo della decomposizione organica di L. Di Tizio
- 108 Una questione di fondo di A. Mancini e P. Piscicelli
- 110 Il perossido d'idrogeno di V. Zupo

altri animali

- 100 Specializzazione, garanzia di qualità (*Manitoba*)
- 102 Un antropode insidioso di C. Papeschi e L. Sartini

uccelli

- 104 Facciamo chiarezza... di A. Tonelli

Evolution by ingredients

NATURAL INSTINCT



**ZERO
CEREALS**

HOLISTIC NUTRITION HIGH FRESH MEAT

Natural ingredients that
respect the evolutionary origin
of dogs and cats

Primordial
by Mister Pet
GRAIN FREE





di Federica Farini
in collaborazione con RadioBau & Co.



QUALI GIOCHI E ATTIVITÀ SONO I PIÙ INDICATI, SECONDO L'OROSCOPO, PER RIPRENDERE IL RITMO DOPO LE VACANZE DEI VOSTRI AMATI PET?



Ariete. Che voglia, quattrozampe Ariete, di farvi un piacevole pisolino all'ombra dell'albero del giardino. Ma come, voi sempre così pieni di energia, siete forse stanchi? Affaticati? Siete stati "rottamati"? È solo una questione di pianeti, con Marte, Saturno e Plutone dissonanti dal Capricorno in aggiunta a Mercurio e Venere dissennati in Bilancia. Altro che giochi, settembre è solo pisolino! Buona notte a tutti!



Toro. Settembre perfetto per giochi di astuzia e arguzia per voi quadrupedi nati sotto il segno zodiacale del Toro. Con Saturno, Plutone e Marte dal Capricorno, scatole effetto domino e nascondini di crocchette hanno i minuti contati. Marte e Giove capricciosi vi metteranno inoltre un particolare appetito tipo "voragine" allo stomaco: quanto è grande il vostro pancino! Intuito ai massimi livelli, ideale per ingegnarsi su come ottenere più cibo dai vostri amati esseri umani.



Gemelli. Se foste cartoni animati, in settembre quattrozampe Gemelli vestireste certamente la tutina di qualche supereroe fantasmagorico: saranno Mercurio e Venere in Bilancia, uniti a Marte in Acquario, a darvi lo sprint giusto per poter approfittare ancora dei tuffi nella piscina di mamma e papà. In fondo vi sentite ancora in vacanza, l'ottimismo è elevato e poco vi spaventa Mercurio in Vergine che vi avvisa di non esagerare con le abbuffate notturne in assalto alla credenza, pena fastidiosi mali di pancia che potrebbero mettervi KO. Umore elevato: vi sentite pronti a tutto!



Cancro. Che siate pelosi, pennuti o pesci nati sotto il segno del Cancro, il mese di settembre si preannuncia da coccole e cuscini: nessuna voglia di mettere il muso "fuori" dalle braccia di mamma e papà a due zampe? Come darvi torto: la paura fa novanta! Con Saturno, Plutone e Marte opposti dal Capricorno, meglio nascondersi sotto le lenzuola e mimetizzarsi per bene come camaleonti. Nascondino sarà la vostra attività preferita del mese, anche perché... sapete bene che i guai in casa sono in parte colpa vostra. Cosa avete rotto questa volta?



Leone. Marte in Acquario e Giove in Scorpione nel mese di settembre saranno particolarmente indicati per voi pelosi Leone, che andate spronati a ritrovare oggetti e scoprire segreti. Seguendo la pista delle tracce lasciate, sarà facile per voi scovare il colpevole che in casa ha messo sottosopra l'armadio, il letto, i giochi e la tavola appena apparecchiata. Impazienti e a tratti scalpitanti, ma perfetti come agenti segreti, il mese si rivelerà molto produttivo per voi pet Leone, modello di comportamento impeccabile.



Vergine. Aiutati e sorretti da svariati pianeti sì, animali Vergine in settembre sarete così coraggiosi e preparati da potervi lanciare in salti spericolati e salvataggi insperati. Con Saturno, Plutone e Marte a favore, Giove, Venere e Mercurio perfetti, il cielo per voi non riserverà segreti, così come qualsiasi attività sportiva... dall'agility alla conquista di terre inesplorate, un viaggio da sogno ma anche un premio-regalo che vi renderà ancora più affettuosi del solito. Una gioia avervi accanto per la famiglia a due zampe e per gli altri animali che si potranno fidare di voi, nuovi tutor esperti. Bellezza e forma fisica al top. Amore e coccole per tutti!



Bilancia. In settembre Saturno, Plutone e Marte nervosi dal Capricorno verranno sconfitti da Venere e Mercurio nel vostro segno, pelosi Bilancia: sì a gite fuoriporta e a girovagare senza meta per voi, pet del settimo segno zodiacale. Un settembre ad alto tasso di avventura comporterà di certo qualche salto nel fango o tuffo nel laghetto del parco preferito... quanto sano divertimento! C'è sempre tempo per una profumata toeletta post-guerra di sopravvivenza: non siete fatti di soli fiocchetti e comodi divani.



Scorpione. Giove nel segno insieme a Venere e tutto il cielo a tratti ad appoggiare le vostre stelle, quadrupedi Scorpione, saranno perfetti per un mese di settembre di pura magia, che vedrà il superamento dei piccoli problemi in famiglia senza particolari scossoni: chi ha perso le chiavi di casa? Potreste mettere il vostro infallibile fiuto a servizio della famiglia a due zampe per ritrovare oggetti smarriti, compreso l'amato orsetto di peluche. L'amore regna sovrano, avete il musino tra le nuvole?



Sagittario. Settembre di piacevoli gite e relax per voi quattrozampe Sagittario. In una baraonda di pianeti che cambiano velocemente, godersi la pace di casa sarà facile come ingurgitare la vostra pappa preferita. Giocare, giocare e ancora giocare: la mente è vispa e l'umore è alto. Speriamo che mamma e papà bipedi non deludano le vostre aspettative, basta un po' di fantasia e immaginazione e il compito educativo questo mese risulterà risultati eccezionali.



Capricorno. Saturno, Plutone e Marte in settembre saranno alla carica nel vostro segno, insieme a Urano e ai pianeti veloci a farvi coccole e feste, pelosi nati sotto il segno del Capricorno. Per voi settembre è come un capodanno, pieno di buoni propositi ed energia per seguire la famiglia a due zampe in ogni nuovo progetto: le novità sono all'ordine del giorno, dal possibile cambio di casa, alla vicinanza affettiva che i vostri amici umani sentiranno come unica e insostituibile! È previsto anche un premio per voi: un giardino privato dove scorrazzare liberi e felici. La raccomandazione è solo quella di non strafare, con Mercurio e Venere in Bilancia, non stancatevi eccessivamente.



Acquario. Giove e Venere in Scorpione, Urano ostico dal Toro. Forse settembre non sarà il mese più adatto per poltrire sul divano di casa indisturbati, pensando alle avventure appena vissute in ferie, ma in fondo tutto questo non è nemmeno tanto nella vostra indole. La famiglia a due zampe potrebbe sottoporvi più di un dinamico rompicapo da risolvere: dove sono finite le ciabatte di mamma? Come mai è stato azzannato il jeans di papà? Perché il criceto di casa appare visibilmente spaventato? Gioco preferito di settembre per i pelosi Acquario: fare i monelli.



Pesci. Con il muso all'insù, animali Pesci, vi apprestate a seguire la succulenta scia delle stelle di settembre: tornati a casa, o rimasti tra le mura domestiche per il periodo estivo poco importa, solo Mercurio in Vergine disturberà con qualche imprevisto. Per il resto i vostri giochi preferiti spazieranno dall'appostamento alla finestra per guardare lontano, al giretto in città alla ricerca di nuovi amici. Non si escludono colpi di fulmine in agguato con cucce pelose in arrivo. Famiglia formato extra-large.



DaDo

because we care

DADO, alimenti Ultrapremium di altissima qualità per cani e gatti, studiati per tutte le esigenze dei tuoi amici pelosi.

Ingredienti selezionati per soddisfare i palati più difficili e favorire il benessere nel tempo.

Tutti gli alimenti DADO, sia secchi che umidi, sono prodotti in Italia, non contengono organismi geneticamente modificati e sono rigorosamente Cruelty Free.

Puoi trovare i prodotti DADO, incluso i nuovi alimenti GRAIN FREE per cani e per gatti, in tutti i migliori negozi specializzati.



Valpet
NUTRIZIONE ANIMALE

www.valpet.it



Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**



AFFINITY PETCARE ITALIA SRL
tel. 0445941494, fax 0445941522
Numero Verde 800 089 948
www.trainer.eu



UNO + UNO

Con due ingredienti naturali attivi differenti per taglia ed età
c'è più benessere nell'alimentazione dei nostri pet

Nutrirsi significa prendersi cura di sé ovvero assumere alimenti che, in base alle nostre condizioni, possono darci quei nutrienti di cui abbiamo bisogno per migliorare il nostro benessere giorno dopo giorno. Questo è l'obiettivo di *Trainer®*: offrire ai proprietari di pet una nutrizione in grado di garantire il perfetto equilibrio dell'organismo del loro amico quattrozampe.

Tutti gli alimenti *Trainer®* sono senza coloranti, conservanti o aromi artificiali aggiunti e *cruelty free* (cioè non comportano alcuna sperimentazione animale).

A livello nutrizionale è importante sottolineare che vengono utilizzate più fonti proteiche animali, e precisamente: una pregiata mousse di carne fresca di pollo e tacchino che conferisce aroma, appetibilità e aiuta a migliorare il valore nutrizionale di ogni ricetta; proteine animali disidratate, che offrono nutrienti più concentrati, maggiore standardizzazione dei valori nutrizionali e maggiore stabilità, e quindi conservabilità. Gli ingredienti naturali attivi vengono utilizzati come estratti secchi, non sono presenti dunque frutta o verdura in pezzi (ne servirebbero una quantità enorme per ottenere gli stessi effetti dell'estratto secco corrispondente). Si è optato per l'estratto secco in quanto racchiude e concentra in sé le proprietà benefiche e funzionali di quel particolare ingrediente.

Alimentazione ancora più mirata

Anche se condividono lo stesso stile di vita, i cani sono molto diversi fra loro. I due fattori differenzianti chiave sono la taglia e l'età. Dunque la loro alimentazione non deve essere la stessa e solo uno studio attento e competente può garantire una nutrizione altamente specializzata.

In questa direzione va il rinnovamento della storica linea *Natural Trainer®*, che propone una nutrizione ancor più mirata, integrata con ingredienti naturali attivi. Le formulazioni sono state riviste, senza essere stravolte, per renderle complete ed equilibrate così da andare incontro e soddisfare le attuali esigenze di mercato. Tutte le ricette quindi contengono proteine animali come primo ingrediente, oltre a carne fresca 100% italiana, ma soprattutto si differenziano per l'elevata specializzazione. Per questo sono stati sostituiti alcuni ingredienti funzionali propri della gamma storica con nuovi ingredienti naturali attivi "più moderni e innovativi".

Due ingredienti naturali attivi

In *Natural Trainer®* ogni ingrediente ha uno scopo ben preciso. E poiché i due fattori differenzianti chiave sono la taglia del cane e la sua età, sono stati inseriti in ogni ricetta due ingredienti naturali attivi per rispondere in maniera mirata alle specifiche esigenze: uno in base alla taglia e l'altro in base all'età dell'animale. Gli ingredienti naturali attivi presenti in *Natural Trainer®* si prendono cura in modo naturale della salute del cane per farlo star bene oggi e per garantirgli un futuro in salute, apportando all'organismo la quantità adeguata a generare un reale beneficio.



dogs

ONE + ONE

Two natural active ingredients, different according to age and breed, ensure more well-being in the diet of pets

Eating means taking care of yourself: choosing the right food according to your health, which can provide the necessary nourishing ingredients to improve your well-being day by day.

This is *Trainer®* goal: providing pet owners with a diet ensuring the perfect balance of pets' organism. All *Trainer®* products are free from artificial added colouring, preserving or flavouring agents as well as cruelty free (no tests on animals are involved). The products contain different animal protein sources: a fine mousse of fresh chicken and turkey meat, which adds flavour, palatability and improves the nutritional value of every recipe; dehydrated animal proteins, which ensure concentrated nourishing substances, standard nutritional values and more preservability. Active natural ingredients are used as dry extract: no bites of fruit or vegetables (tons of products would be necessary to ensure the same effects of the equivalent dry extract). Dry extracts preserve the beneficial and functional effects of each special ingredient.

Increasingly specific diet

Even though they share the same lifestyle, dogs are very different from one another. Two main factors are age and breeds. That is why their nutrition must also be different: only thorough and attentive study can ensure specific nutrition.

That is why *Natural Trainer®* line has been renewed, with an increasingly specific recipe supplemented with active natural ingredients. Formulas have been changed to ensure a complete and balanced product according to the current market needs. All recipes contain animal proteins as first ingredients, besides 100% Italian fresh meat. In order to increase their specific features, some functional ingredients have been replaced with "more modern and innovative" active natural ingredients.

Natural
TRAINER®



Small & Toy, Medium, Maxi

Nei nuovi Natural Trainer® sono state prese in considerazione le specifiche esigenze della taglia.

- **Small & Toy** - i cani di taglia piccola hanno un apparato digerente delicato e un elevato fabbisogno proteico. Ma la fermentazione delle proteine può produrre cattivo odore delle feci, problema che si avverte maggiormente dal momento che la convivenza con il pet di piccola taglia è solitamente più stretta. Ecco quindi l'integrazione con yucca schidigera, l'ingrediente attivo che viene mantenuto per tutta la linea *Small & Toy* ed è associato di volta in volta, in base all'età, a un secondo ingrediente attivo. La yucca schidigera favorisce la corretta digestione, soprattutto proteica, limitando le fermentazioni a livello intestinale e quindi la formazione di cattivi odori.
- **Medium** - i cani di taglia media trascorrono gran parte del tempo all'aperto, hanno un apparato gastrointestinale più corto rispetto ai soggetti di taglia mini e per questo hanno spesso la necessità di migliorare la funzionalità intestinale. Per tutta la linea *Medium* viene dunque mantenuta l'integrazione con cicoria, associata di volta in volta, in base all'età, a un secondo ingrediente attivo. La cicoria (a cui vengono aggiunti FOS e MOS) favorisce la crescita dei batteri intestinali buoni, per una miglior digestione e assimilazione dei nutrienti, aiutando inoltre le naturali difese dell'organismo.
- **Maxi** - per la rapida crescita e per il peso che raggiungono, i cani di taglia grande sono predisposti a problemi osteoarticolari. In questo caso, viene mantenuta per la linea *Maxi* l'integrazione con i semi di lino, sempre associati di volta in volta, in base all'età, a un secondo ingrediente attivo. I semi di lino sono ricchi di omega 3 e i peptidi bioattivi del collagene aiutano a preservare il corretto funzionamento articolare.





Cucciolo, adulto, anziano... ma anche sovrappeso

L'abbinamento con il secondo ingrediente attivo nelle nuove formulazioni *Natural Trainer*® è determinato in base all'età del cane o a eventuali sue esigenze particolari.

- **Puppy** - i cuccioli hanno un apparato digerente e un sistema immunitario non ancora del tutto sviluppati ed efficienti, quindi per loro natura sono più delicati. Il secondo ingrediente attivo scelto per i cani in fase di crescita è il lievito (Immunity Support) perché i nucleotidi ottenuti dai suoi estratti stimolano le difese naturali e aiutano a sviluppare il sistema immunitario per una crescita equilibrata e protetta.



- **Adult** - per mantenere vitalità e benessere il cane adulto necessita spesso di un supporto per il proprio organismo. Il secondo ingrediente attivo individuato per lui è l'alga spirulina (Vitality Support), che supporta la vitalità grazie ai suoi principi nutritivi ad azione rivitalizzante, ha azione



detossificante e antiossidante e attiva il sistema immunitario.

- **Maturity** - i cani non più giovani tendono a manifestare problemi articolari e con l'età si assiste a una progressiva difficoltà di deambulazione. Il secondo ingrediente attivo individuato per la terza età è l'artiglio del diavolo (Mobility Support): i peptidi bioattivi del collagene rappresentano un'integrazione specifica con proprietà antinfiammatorie che apporta sostanze in grado di aiutare la funzionalità articolare, favorendo di conseguenza la mobilità del cane anziano.



- **Light** - non si tratta di un'età, ma la tendenza al sovrappeso è un problema riscontrabile in un gran numero di soggetti, soprattutto cani sterilizzati o sedentari. Il secondo ingrediente attivo individuato per queste specifiche esigenze è l'estratto proteico di fagiolo (Balanced Calories), che contribuisce al mantenimento del peso ideale - grazie anche al ridotto contenuto di grassi presenti nella ricetta rispetto alle normali formule *Natural Trainer*® di mantenimento - aiutando a limitare l'assorbimento dei carboidrati e conseguentemente a ridurre l'assorbimento delle calorie.



Una linea completa per cane e gatto

Natural Trainer® per cane fa parte dell'ampio assortimento dell'azienda, che propone una serie di linee prodotte specifiche e funzionali, sia per cane che per gatto, per soddisfare le diverse esigenze nutrizionali legate alle differenze che esistono fra i diversi soggetti. Le altre linee proposte sono: *Fitness3 Trainer*® cane, alimenti monoproteici formulati con solo tre semplici ingredienti base per favorire la digestione e il benessere del cane predisposto a sensibilità alimentari o delicato; *Personal Trainer*® cane, alimenti specifici integrati con antiossidanti naturali per rispondere in modo personalizzato a esigenze particolari; *Natural Trainer*® gatto, una linea di alimenti integrati con specifici ingredienti funzionali per soddisfare le richieste di un vero carnivoro, assecondando il suo istinto naturale a cambiare gusto in totale sicurezza (Safe Transition); *Solution Trainer*® gatto, alimenti ricchi di antiossidanti naturali per aiutare a contrastare lo stress ossidativo e rispondere in modo mirato a specifiche esigenze nutrizionali. (A.O.)

Two active natural ingredients

Each ingredient of *Natural Trainer*® has a purpose. Since breed and age are the two key factors, each recipe contains two active natural ingredients that meet such specific needs: one for age and one for breed. Active natural ingredients present in *Natural Trainer*® take care of dogs' health to ensure a healthy future, providing the adequate quantities of ingredients ensuring real well-being.

Small & Toy, Medium, Maxi

New *Natural Trainer*® products pay attention to breed's specific needs.

- **Small & Toy** - these dogs have a delicate digestive system and an elevated protein need. Protein fermentation can lead to excrements' foul odour, which is increasingly relevant since these pets and owners live in a smaller space. That is why the product contains yucca schidigera, which is combined to a second active ingredient according to the pet's age. Yucca schidigera ensures the correct digestion, especially proteins, and limit intestinal fermentation thus foul odours.

- **Medium** - medium dogs spend most of the time outdoors. Their gastrointestinal system is shorter compared to mini breeds; that is why they often need to improve their intestinal functionality. *Medium* products contain chicory (with FOS and MOS), combined with a second active ingredient. Chicory supports the growth of good intestinal bacteria for better digestion and absorption of nourishing substances, also preserving the organism's natural defences.

- **Maxi** - because of their fast growth and the weight of large dogs, they tend to suffer from osteoarticular problems. That is why *Maxi* products contain linseeds and a second active ingredient. Linseeds are rich in omega 3 and collagen bioactive peptides help preserve the correct articular functionality.

Puppy, adult, senior...and also overweight

The second active ingredient of *Natural Trainer*® products is selected according to the age of the dog or to special needs.

- **Puppy** - puppies do not have a fully developed digestive system and immune system: that is why they are more delicate. The second active ingredient for growing puppies is yeast (Immunity Support): nucleotides from yeast extracts stimulate natural defences and help develop the immune system for a balanced and protected growth.

- **Adult** - in order to preserve vitality and well-being, adult dogs often require support. The second active ingredient for them is alga spirulina (Vitality Support), which supports their vitality thanks to its principles; moreover, besides a detoxifying and antioxidant effect, it also activates the immune system.

- **Maturity** - senior dogs tend to suffer from articular and mobility problems. The second active ingredient for senior dogs is devil's claw (Mobility Support): collagen bioactive peptides have anti-inflammatory effects supporting articular functionality and the mobility of senior dogs.

- **Light** - overweight is a common problem in many dogs, especially sedentary or neutered pets. The second active ingredient for them is bean protein extract (Balanced Calories), which help preserve the ideal weight (also thanks to reduced quantities of fats compared to maintenance *Natural Trainer*® formulas).

Complete range for cats

Natural Trainer® dogs belongs to the broad range of the company, which offers product lines specifically developed for cats and dogs, in order to meet different nutritional needs related to different features.

Other lines available are: *Fitness3 Trainer*® dogs, single-protein food with three main ingredients supporting the digestion and well-being of dogs suffering from food sensitivity or delicate dogs; *Personal Trainer*® dogs, food supplemented with natural antioxidants to meet specific needs; *Natural Trainer*® cats, the range of food supplemented with specific functional ingredients to comply with the needs of carnivores that like to change flavour often (Safe Transition); *Solution Trainer*® cats, food rich in natural antioxidants to help fight oxidating stress and to meet specific nutritional needs.

NESSUNO GLI HA INSEGNATO AD ARRAMPICARSI MA LUI SA A QUALE ALTEZZA CI SI VEDE MEGLIO.

Alimentazione Naturale che rispetta il suo istinto




True Instinct
NATURAL NUTRITION

Quando ti fidi dell'istinto del tuo gatto, ne favorisci il potenziale intellettuale e lo aiuti a crescere secondo natura. Ecco perché True Instinct ti propone una gamma di Alimentazione Naturale di elevata qualità, con Salmone, Pollo o Tacchino fresco come ingrediente principale e una selezione di frutta e verdura per una ottima forma fisica e una digestione eccellente.

True Instinct, un'alimentazione equilibrata e sana, senza conservanti, coloranti o aromi artificiali, basata su ingrediente naturali.

Scopri tutta la gamma di secco e umido su www.trueinstinct.com/it

opinioni a confronto

Cosa mi metto oggi?

L'AUTUNNO È ORMAI ALLE PORTE E LE VETRINE DEI PET SHOP PROPONGONO CAPI ALL'ULTIMA MODA PER VESTIRE GLI AMICI QUATTROZAMPE. DIECI AZIENDE SPECIALIZZATE NEL SETTORE DANNO LA LORO OPINIONE IN MERITO

Nessuno più si stupisce di un cane con il cappottino. E neppure di vedere cane e padrone agghindati allo stesso modo. Il che fa sorgere una domanda: per chi deve essere pensata la moda canina? Per i due o i quattrozampe? Certamente è il cane a dover indossare il maglioncino o l'impermeabile, quindi i capi vanno studiati per le sue esigenze. Ma non dobbiamo trascurare un fatto importante: a fare l'acquisto è il proprietario, perciò l'abbigliamento deve piacere anche - e soprattutto - al cliente.

È innegabile che l'abbigliamento a quattro zampe sia ormai diventato indispensabile per proteggere i nostri piccoli amici dal freddo e dalla pioggia; molte razze sono cambiate, tanto che non sarebbe più possibile per loro adattarsi a un habitat naturale. Sono diventate "animali domestici", abituati a stare al caldo quando fa freddo e a stare freschi nei giorni più caldi, quindi se li portiamo a fare una passeggiata sotto la neve o con temperature molto basse potrebbero soffrire il freddo esattamente come lo soffriamo noi.

Per vestire gli amici quattrozampe non ci sono regole precise, molto dipende dalla taglia, dall'età, dal tipo di pelo e dallo stile di vita. Se si tratta di soggetti molto attivi che corrono e giocano per tutto il tempo della passeggiata, hanno modo di scaldarsi in breve tempo e quindi una protezione per loro sarebbe superflua. Ma se si tratta di cuccioli e cani anziani che sono più delicati, o di soggetti di piccola taglia che sono più sensibili al freddo perché tendono a disperdere più calore rispetto alle taglie grandi, così come i cani a pelo corto rispetto a quelli a pelo lungo, bisogna riservare loro maggiori attenzioni.

Ne consegue che l'abbigliamento per cani è principalmente utile e non solo un mero abbellimento fine a sé stesso, perché anche a loro, come a noi, gli sbalzi di temperatura possono nuocere.

Le proposte del mercato pet sono varie e allettanti anche per chi cerca, oltre alla protezione e al comfort, un po' di design ed estetica. Canotte e magliette per l'estate, impermeabili per la pioggia, cappotti e tute per il grande freddo: le proposte per vestire al meglio il nostro amico in ogni stagione non mancano, strizzando l'occhio ai vestiti più trendy!

Abbiamo chiesto ad alcune aziende specializzate nel settore un'opinione in merito a questo argomento.

point of view

WHAT AM I WEARING TODAY?

Autumn is coming and the window of pet shops offer fashion clothes for pets.

Ten pet companies leave their point of view

No one wonders any more when looking at a dog with a raincoat. Even when they see dogs and owners wearing the same clothes. This leads to a question: who is dog fashion dedicated to? For pet and owner or for dog only? Of course, dogs wear sweaters or raincoats, therefore clothes must be developed according to their needs. However, we must not forget an important detail: owners purchase dog clothes, that is why they must like what they buy.

It is a common fact that dog apparel is necessary to protect dogs from cold and rain. Many breeds changed and they would never adapt to a natural habit any more. They are used to stay in warm houses when it is cold outside, or in fresh environment when it is hot: walks under the snow or with low temperature make them suffer just like we do.

There are no rules to dress dogs. Most depends on size, age, fur type and life style. In case of active pets, who run and play during the whole walk, they will get warm soon: protecting them with clothes is unnecessary. In case of delicate pets such as puppies or senior dogs, or small dogs sensitive to cold because of a higher heat dispersion compared to larger breed, or even short-haired dogs compared to long-haired dogs, more attention is required.

Dog apparel is mainly useful, it is not just a decoration: temperature changes might be dangerous for them, just like they are for us.

The offer of the market is varied and appealing also for those looking for design and beauty besides protection and comfort. Under-shirt and shirts for summer, raincoats, coats and onesies for winter: there is plenty of offer for every season, with special attention to trendier clothes!

We asked some companies specialized in the sector to give us their opinion.

CAMON SPA www.camon.it - info@camon.it

Il cliente che al giorno d'oggi acquista un capo di abbigliamento per il proprio cane è un proprietario attento che vuole proteggere il suo fidato amico dal freddo e dalle intemperie. C'è la consapevolezza sempre maggiore che, se l'animale trascorre la maggior parte del tempo in casa, ha bisogno di protezione nei mesi invernali a causa degli sbalzi termici e necessita di essere riparato dalla pioggia o semplicemente dal vento durante le uscite per la passeggiata: ecco perché è fondamentale fornire un abbigliamento consoni ai nostri quattrozampe. Il consumatore è attento soprattutto alla funzionalità dei prodotti e alla loro resistenza; allo stesso tempo però desidera acquistare capi che, nelle fantasie e nelle colorazioni, siano alla moda e in grado di esaltare la bellezza dell'animale. Riteniamo quindi che le scelte di acquisto siano il risultato della mediazione tra ricerca di funzionalità ed estetica. Ovviamente è difficile generalizzare: vi sono proprietari che puntano tutto su praticità e resistenza, mentre altri che privilegiano la scelta di modelli fashion.

La tipologia di prodotto attualmente più performante nelle vendite è il nostro impermeabile *Donald*, dotato di interno staccabile, perché è un capo

duale, pratico e adatto a più stagioni. La categoria che invece registra il trend di vendita più alto è quella dei maglioncini. Grande successo è stato ottenuto anche da alcuni nuovi prodotti, come il modello monocolore con scritta a intarsio e la giacca a vento rifinita con zip nel cappuccio e nel dorso. Un altro trend molto interessante è quello degli impermeabili tecnici, come il modello *Tallinn* (nella foto), una giacca a vento imbottita dotata di apertura per pettorina e di chiusura fasciante, impreziosita da una zip di abbellimento sul cappuccio staccabile. Abbiamo lavorato molto su questa tipologia di articoli per fornire un prodotto di notevole qualità con caratteristiche tecniche ben precise in modo che il cane venga protetto dalle intemperie ma allo stesso tempo sia libero di muoversi. Un'altra scelta particolarmente apprezzata è quella del made in Italy. Abbiamo investito nella ricerca di filati prestigiosi, dando il via a una produzione tutta "made in Camon" per 3 diversi modelli della nuova collezione. Le razze per le quali attualmente vi è maggior richiesta nel settore abbigliamento sono chihuahua, yorkshire, maltesi e barboncini ma anche bassotti, levrieri o labrador (e molte altre). La nostra gamma di prodotti veste un ampio range di razze, essendo in grado di soddisfare quindi qualsiasi tipo di esigenza. Spesso il proprietario cerca per il cane un capo coordinato con il proprio abbigliamento e siamo convinti che anche questo elemento possa contribuire a rafforzare il loro rapporto. Gli animali domestici fanno sempre più parte delle nostre vite, esprimendoci in mille modi il loro affetto e la loro vicinanza. Crediamo quindi sia naturale volerli sentire "vicini" anche nelle nostre decisioni in fatto di abbigliamento, scegliendo uno stile che li accomuni a noi. A maggior ragione se, come detto in precedenza, si tratta di scelte che esprimono la nostra attenzione per il loro benessere e la loro salute. Ovviamente la sintonia con il proprio quattrozampe non può comunque limitarsi a questo: il rapporto si rafforzerà con tutte le altre buone pratiche quotidiane che i proprietari conoscono e che aiutano a rendere sempre più stretto e complice il legame tra uomo e animale.

La nostra linea di abbigliamento è pensata soprattutto sulla base delle esigenze concrete e specifiche degli amici quattrozampe: questo è un punto centrale nel processo di sviluppo prodotti con il nostro team di designer. Al centro dev'esserci l'animale con le sue necessità e peculiarità. E praticità, vestibilità, comfort e protezione sono tutte caratteristiche che noi abbiamo sviluppato per il suo benessere.



Customers purchasing dog apparel are attentive owners that want to protect their pet from cold and bad weather. Owners are increasingly aware that, if pets spend most of the time indoors, they require protection during winter because of temperature changes, and they need to be protected from rain or simply from wind during walks. That is why it is fundamental to provide pets with the right clothes. Customers are attentive to functional and resistant products; at the same time, they are attentive to fashionable patterns and colours, which enhance the pet's beauty. We believe customers' choice combine functionality and look. Of course, it is also hard to generalize: some owners focus on handy and resistant products, other prefer fashionable models. The product type that is currently most performing as far as sales are concerned is our *Donald* raincoat with removable lining. It is a versatile and handy product, suited for more seasons. Sweaters record the highest selling trend. Great success was reached by new products, such as the one-colour model with marquetry writing and the anorak with zip fastening in the hood and the back.

Technical raincoats are another interesting trend. *Tallinn* (see picture) is the padded anorak with opening for harness and binding fastening, decorated with a zip fastener on the removable hood. We worked a lot on such product types to provide quality products with precise technical features, so that dogs are protected from weather and they are free to move. Made in Italy is also particularly appreciated. We invested on fine yarns to develop a "made in Camon" line for three models of the new collection. Chihuahua, Yorkshire, Maltese and Poodles, but also Dachshund, Greyhound or Labrador (and much more) are among the popular breeds for dog apparel. Our product range is suited for a broad variety of dog breeds, thus capable to meet any need. Owner often look for a product matching his own clothing. We believe that this could also help strengthen the bond pet-owner. Pets are increasingly part of our lives and they express their love in so many ways. Therefore, we believe it is natural to feel their closeness even when choosing apparel, with a style similar to ours. Even more if it is a matter of protecting their well-being and health. Of course, the bond pet-owner must be also nurtured through the daily best practices pet owners know very well.

Our apparel line is dedicated to specific needs of pets: this is the core of our design process with our team. We focus on pets and their needs. Handiness, wearability, comfort and protection are features we develop for their well-being.

CLOÈ DOGS www.cloedogs.com - info@cloedogs.com

Per Cloè Dogs vestire un pelosetto è una questione di salute che poi si trasforma comunque in moda. Parliamo ovviamente di cani che vivono in appartamento e che per uscire a fare la passeggiata sono soggetti a forti sbalzi climatici e vanno dunque protetti sia dalle temperature rigide che dall'umidità spesso deleteria per le loro articolazioni.

La linea Cloè Dogs riunisce tutte le richieste del cliente per quanto riguarda praticità e design, estetica e comodità. I nostri capi sono funzionali e pratici senza precludere l'estetica, l'eleganza e soprattutto la vestibilità, senza però ridicolizzare i soggetti che li indossano.

Per quanto riguarda il prezzo, la linea si colloca in una fascia economica media, e il nostro intento è quello di offrire un'alta qualità di materiali e moda a un prezzo ragionevole.

Le linee Cloè Dogs più richieste sono principalmente due: quella della felpa per la praticità e soprattutto per la varietà di stampa e di colori, e le linee di imbottiti e impermeabili perché racchiudono in un solo capo praticità e funzionalità in quanto facili da indossare e indicati per proteggere una parte delicata come la testa.

Cloè Dogs mira sicuramente a una moda dedicata in tutto e per tutto ai cani, seguendo con attenzione le varie fasi di produzione per offrire capi di alta qualità con la miglior vestibilità, con un occhio comunque alle tendenze moda umane. Ci teniamo a sottolineare che la sintonia fra proprietario



provide high-quality materials and fashion at a reasonable price.

The best-selling products from Cloè Dogs line are mainly two: sweatshirt line, because it is handy and offers a broad variety of patterns and colours; the line of padded and rainproof products, which combine handiness and functionality in one product to protect a delicate area such as the head of the dog.

Cloè Dogs aims at offering a fashion collection completely dedicated to dogs, following all processing steps to ensure high-quality and wearable products, keeping an eye on human fashion trends. We believe that the harmony between dog and owner is not related to matching clothes, but to the trust and understanding among them. Of course dogs do not detect how beautiful a piece of clothing is: they understand the feeling of well-being related to wearing that piece of clothing, and they benefit from it.

e cane si stabilisce non vestendosi allo stesso modo, ma con la complicità e la fiducia che cresce nel rapporto a due. Il cane ovviamente non distingue la bellezza di quanto indossa, ma percepisce di sicuro la sensazione di benessere che il capo gli dona nell'indossarlo, e ne trae beneficio.

According to Cloè Dogs, dressing dogs is a matter of health that also regards fashion. Of course, we are talking of dogs living indoors, since they are affected by temperature changes during walks outdoors: they must be protected against low temperature as well as against dampness, which is dangerous for their articulations.

Cloè Dogs combines all the needs of customers as far as handiness and design, look and comfort are concerned. Our clothes are functional, handy but also beautiful and elegant. They ensure excellent wearability without ridiculing dogs wearing them.

As for price, the line belongs to a medium price range: our goal is to

CROCI SPA www.croci.net - info@croci.net

Il rapporto che unisce uomo e cane è unico e speciale, così speciale da poter essere paragonato a quello con i figli. Questa può apparire un'affermazione esagerata ma arriva da un nuovo studio condotto da un'équipe giapponese! Gli animali d'affezione danno valore alla nostra vita e la migliorano, per questo sentiamo sempre più la necessità di volere il meglio per loro come lo vogliamo per noi: sono parte integrante della famiglia. Oltre 60 milioni di animali da compagnia vivono nelle famiglie italiane (e 200 milioni in Europa) e il loro benessere genera un trend di mercato sempre in crescita, grazie anche al sempre più elevato riconoscimento sociale dei pet in famiglia.

Croci abbraccia e fa sua questa nuova filosofia che vede gli animali domestici come compagni di vita con cui vivere esperienze emozionanti, e dunque meritevoli di ricevere i migliori prodotti studiati per il loro benessere sia fisico che psicologico. Una filosofia di integrazione totale nel nucleo familiare, come "genitori" di membri effettivi con le proprie necessità e desideri.

Uno dei punti forza di Croci è la collezione abbigliamento per gli amici a quattro zampe: di stagione in stagione propone capi eleganti e colorati, impreziositi da dettagli raffinati e ricami alla moda, pensati e disegnati all'interno dell'azienda da chi si dedica con passione da anni al benessere del migliore amico dell'uomo. Ogni prodotto è creato seguendo lo stile italiano all'insegna della qualità della lavorazione e della cura del design.

Il 2018 segna il debutto in passerella di Croci: durante la Fashion Week milanese, in una location esclusiva di Corso Como, hanno sfilato i capi e gli accessori della nuova collezione Autunno/Inverno 2018-2019 Fashion Story: forme e colori sono ispirati dai brand fashion più di tendenza del momento, dai top trend sui social network e dai fashion addicted, come le stampe che richiamano il mondo orientale e lo street style. Non mancano inoltre i tessuti tecnici antipioggia dai colori più glamour, per dare un tocco fashion anche ai capi più funzionali.

L'evento ha avuto una grande risonanza mediatica, con la partecipazione di fashion blogger, influencer e giornalisti della stampa specializzata.



The bond between man and dog is special: it can even be compared to the bond with children. This is the result of a new study carried out by a Japanese team. Pets add value and improve our life: that is why we feel the need of providing them with the best, as well as we would do for ourselves. They are real members of the family. Over 60 million pets live in Italian families (and 200 millions in Europe) and their well-being produces a growing market trend, also thanks to the increasingly high social role of pets within the family.

Croci follows the new philosophy considering pets as real life companions, who deserve the best products developed for their physical and psychological well-being.

One of CROCI's points of strength is the apparel collection for pets: season after season the company offers elegant and colourful clothes with fine

details and trendy embroideries, developed and designed in the company with passion. Each product is developed after the Italian style, ensuring quality production and careful design.

In 2018 Croci debuted at Milan Fashion Week, in an exclusive location in Corso Como. The fashion show presented clothes and accessories from new Autumn/Winter 2018-2019 collection, Fashion Story. The collection shapes and colours are inspired to the trendiest fashion brands, to top trends on social networks and to fashion addicted. Patterns recall the Eastern world and the street style.

The event had a great media resonance, with the participation of fashion bloggers, influencers and journalists.

DOG LINE www.dogline.it - dogline@dogline.it

Il cane è ormai parte integrante della famiglia e sempre più persone scelgono di farlo vivere in casa. Dunque anche lui necessita di venire adeguatamente coperto quando esce durante i mesi invernali, essendo ormai abituato a vivere in ambienti riscaldati. Inoltre, vivendo in casa, è essenziale proteggerlo dalla pioggia anche per evitare che dopo la passeggiata... bagni tutta la casa!

Dog Line propone una gamma completa di abbigliamento per cani: caldi maglioni, morbide tutine e una vasta scelta di impermeabili per tutte le stagioni. La nostra azienda, con più di 25 anni di esperienza, offre alla propria clientela capi fashion e pratici: siamo sempre alla ricerca di nuovi tessuti e colori ispirandoci alla "moda per umani", ma senza mai perdere di vista il benessere dell'animale, creando modelli comodi da indossare e ben regolabili, in modo che tutte le razze siano sempre vestite a regola d'arte.

Il modello *Hannover Plus*, per esempio, fa parte della nuova collezione 2018/2019, ed è realizzato con un tessuto di cotone impermeabilizzato che rende il capo morbido, traspirante e 100% impermeabile. Inoltre, grazie alla fodera interna staccabile, si rivela il cappottino perfetto per tutto l'anno.

I nostri clienti sono sempre più attenti alla qualità del prodotto acquistato, ecco perché Dog Line è da sempre specializzata nella produzione 100% made in Italy, con tessuti e accessori di pregio. Abbiamo inoltre affiancato alla nostra linea di abbigliamento anche una vasta selezione di borse trasportino, che creano una perfetta sintonia tra cane e padrone, sempre più ricercata dai clienti attenti alla moda e alle tendenze del momento.



Dogs are part of the family and an increasingly number of them lives indoor. That is why dogs need protection when they go out in winter, since they are used to live in heated environment. Moreover, it is important to protect dogs from rain also to avoid a wet house after walks.

Dog Line offers the complete range of dog apparel: warm sweaters, soft onesies and a broad range of raincoats for all seasons. Our company has a 25-year experience in the sector and offers fashionable and handy products: we are always looking for new fabrics and colours inspired to human fashion, without forgetting the pet's well-being. We produce handy and adjustable clothes so that all breeds are dressed perfectly.

Hannover Plus belongs to the new 2018-2019 collection and it is made of rainproof cotton, which makes the product soft, perspiring and 100% rainproof. Moreover, thanks to removable lining, the raincoat is suited all year long.

Our customers are increasingly attentive to the quality of the product purchased. That is why Dog Line is specialized in 100% made-in-Italy production, with fine fabrics and accessories. Moreover, we also offer a broad selection of pet carrier, which create the perfect harmony between pet and human, which is the goal of customers attentive to fashion and current trends.



FARM COMPANY SRL www.farmcompany.it - info@farmcompany.it



Sicuramente il cappottino ha una sua precisa utilità e un suo impatto sulla salute del cane. Specialmente per cuccioli e soggetti di piccola taglia a pelo corto, quali ad esempio chihuahua, pinscher nani etc. l'abbigliamento è una necessità e non un vezzo. Ovviamente poi lo stile e il gusto del padrone portano a scegliere in alcuni casi modelli più essenziali e in altri un abbigliamento dal taglio più modaiolo e "umanizzato".

Ogni anno, quando iniziamo a lavorare sullo sviluppo della nostra collezione di abbigliamento, le linee guida di Farm Company sono sempre praticità, funzionalità, vestibilità e un gusto classico.

I nostri cappottini hanno un taglio elegante e classico, devono essere il più possibile unisex e avere un rapporto qualità/prezzo medio, per adattarsi a una clientela variegata e trasversale che va dalla boutique, alla toelettatura, al garden.

Sicuramente uno dei prodotti di punta è il maglione dolcevita classico, un modello con una lunga storicità nel nostro catalogo, che viene riproposto ogni anno con alcuni colori classici e altri che invece variano a seconda delle tenden-

ze della moda. È un capo vincente per numerosi fattori: il primo è la vestibilità, poiché si tratta di un capo elasticizzato e quindi facilmente adattabile a cani di ogni razza e peso. Poi il materiale utilizzato, che è resistente a moltissimi lavaggi e quindi ne permette un uso continuo e una lunga durata nel tempo. L'ottimo rapporto qualità/prezzo infine lo rende uno dei nostri modelli più venduti.

Siamo convinti che l'amore e l'attenzione per i nostri animali si manifestino anche attraverso piccoli accorgimenti, quali ad esempio un abbigliamento coordinato. Per questo motivo nella preparazione delle nostre collezioni cerchiamo sempre di riservare la massima attenzione ai colori di tendenza e alla scelta di stampe e fantasie che siano riproposte anche nelle vetrine dei negozi di abbigliamento.

Ma attenzione! La nostra moda per cani è fatta su misura per loro e non per i proprietari. Il lato estetico può essere una variante da considerare nella prima scelta di un prodotto da parte del cliente, ma se i requisiti fondamentali di vestibilità e funzionalità di utilizzo non vengono rispettati, il prodotto non sarà mai vincente.

Coats are definitely useful and support the health of dogs. Especially for puppies and short-haired dogs such as Chihuahua, Miniature Pinscher etc., clothes are a necessary, not just a whim. Of course, the owner's style and preferences lead to the purchase of essential or trendier models.

Every year, when we start working on our apparel collection, Farm Company guidelines are handiness, functionality, wearability and traditional line. Our coats feature an elegant and traditional look; they must suit both male and female dogs and preserve an average quality-price ratio, in order to satisfy a broad variety of customers ranging from shops to grooming and garden centres.

One of our flagship products is traditional polo neck sweater: it is present on our catalogue every year with traditional and fashionable colours. It is a successful product for various reasons: wearability, since it is a stretch-sweater therefore suited for different breeds and weight. The material used resists to plenty of washing, thus being long lasting. Moreover, the excellent price-quality ratio makes it one of our best-selling products.

We believe that the love and attention for our pets are also expressed through small things, such as matching apparel. That is why, when preparing our collections, we always pay attention to trendy colours and to the choice of patterns and models, which are also present in human apparel shops. Of course, dog fashion is made for them only, not for their owners. The look might be taken into consideration when choosing a product, but if the product does not comply with fundamental wearability and functionality standards, the product will never be successful.

FASHION DOG SRL www.fashiondog.it - info@fashiondog.it

È giusto che i cani vivano in appartamento? Alcuni non possono farne a meno e altri si adattano loro malgrado! Ecco, per l'abbigliamento vale più o meno la stessa cosa: i cani che vivono con noi in casa si abituano alla nostra temperatura e quando escono per la passeggiata hanno freddo o caldo, come noi. Sicuramente i soggetti di piccola taglia soffrono più il freddo rispetto a quelli di grossa taglia, ma il cane sviluppa le sue difese verso il clima se vive all'aria aperta. L'impermeabile d'altra parte risponde a un'esigenza pratica: la passeggiata non si può saltare ma il rientro a casa con un cane bagnato è da gestire!

I clienti Fashion Dog cercano praticità, qualità dei materiali e delle rifiniture al giusto prezzo. Un nostro capottino è venduto indicativamente tra i 30 e 50 euro (taglia media) e dura diversi anni anche con un uso intenso. Tutti i nostri prodotti rispondono alle richieste dei clienti semplicemente perché sono stati sviluppati seguendo le loro indicazioni: all'inizio è stata fondamentale infatti la collaborazione con i negozianti, che riportavano i commenti e i consigli dei propri clienti. Insieme abbiamo cercato di dare risposta alle necessità che via via emergevano e anche dopo oltre vent'anni di attività l'approccio non è cambiato e le nuove idee nascono sempre sul campo.

Un nostro articolo storico per esempio è il classico 109, un cappotto impermeabile con imbottitura staccabile. È stato uno tra i primi a essere sviluppato ed è tuttora il nostro articolo di punta, perché è un cappotto versatile per tutte le stagioni. In ogni caso, a prescindere dai trend della moda, i clienti Fashion Dog preferiscono le linee classiche.

Il nostro prodotto è creato per il benessere dei cani e i nostri clienti hanno dimostrato nel tempo di condividere la nostra filosofia.

La moda per cani è fatta su misura per loro o per i padroni? Lasciamo scegliere ai cani... solo loro possono rispondere!



Is it right for dogs to live in flats? Some cannot do without it and some unfortunately have to adapt to it. That is why it is the same as far as clothes are concerned: dogs living in the house adapt to our temperature and they suffer from cold or hot weather when they go out, just like us. Of course, smaller dogs suffer cold weather more than large dogs. However, dogs are able to defend against weather only if they live outdoors. Raincoat is the solution to a specific need: walks are necessary, but going home with wet dogs is hard to manage!

Fashion Dog customers look for handiness, quality materials and details at the right price. Our coats range from 30 to 50 Euros (medium size) and last for some years even with intensive use. All of our products comply with the needs of our customers, because they have been developed according to their requests. The collaboration with retailers was fundamental at the beginning: they reported feedbacks and tips from their customers. Together, we tried to meet the needs of pet owners, and even after 20 years our approach has not changed: ideas are always born on the field.

Our best product is traditional 109, a raincoat with removable padding. It was one of the first raincoats and it is still our flagship product, because it is a four-season product. Despite fashion trends, Fashion Dog customers prefer traditional lines. Our products are dedicated to the well-being of dogs and our customers share our philosophy.

Dog fashion must be custom-made for dogs or for their owners? Let dogs choose...they are entitled to reply!

FERPLAST SPA www.ferplast.com - info@ferplast.com

Originariamente i cani in inverno non avvertivano certo il bisogno di coprirsi, essendo dotati - chi più chi meno - di una folta pelliccia. Per questo motivo potremmo dire che l'abitudine a vestirli soddisfa soprattutto la tendenza di umanizzare i nostri amici a quattro zampe. Tuttavia lo stile di vita del cane è cambiato nei secoli, facendo emergere nuove esigenze per poter vivere in completo comfort e salute. Trascorrendo molto tempo all'interno di case ben riscaldate, il cane "dei nostri giorni" ha perso un po' la capacità di termoregolarsi e di affrontare il grande freddo, quindi risente maggiormente degli sbalzi termici. E soprattutto i soggetti di piccola taglia e a pelo raso, quando vengono portati all'esterno con temperature rigide, necessitano di essere protetti.

Per quanto riguarda le richieste dei consumatori, ce n'è per tutti i gusti. Ovviamente l'aspetto estetico e fashion è molto importante anche se, trattandosi di animali - inclini quindi a sporcarsi facilmente - non possiamo trascurare il lato pratico. È dunque preferibile scegliere tessuti tecnici facilmente lavabili e resistenti. Un altro aspetto non trascurabile è la vestibilità: i cani sono di mille taglie e fattezze diverse, bisogna dunque studiare dei modelli adattabili e facilmente indossabili. Il prezzo non la fa da padrone in questo settore, anche se è pur sempre importante. La nostra collezione propone, ad esempio, cappottini con collare integrato, altri con esterno idrorepellente e imbottitura in micropile rimovibile per un doppio uso, alcuni in tessuto tecnico-traspirante o in velluto alla moda.

Diciamo che al cane poco interessa di che colore sia il suo cappottino, mentre la cosa importa molto di più al suo proprietario, che ci tiene a mostrare un minimo di coordinamento con il proprio look. Per questo con la nostra collezione cerchiamo di soddisfare tutti i gusti, proponendo modelli sportivi, casual, classici e di tendenza.

In the past dogs did not need protection during winter, thanks to their thick coat. That is why we could say that the habit of dressing them follows the humanization trend. However, the life style of dogs has changed through centuries, leading to new needs for the comfort and health. Spending most of the time in heated houses, present dogs lost their thermoregulating ability as well as the ability to face cold weather. Therefore, they suffer from temperature changes. In particular, small or short-hair dogs require adequate protection in cold weather.

As for the demand of customers, there is plenty of choice. Of course, fashion and look are very important, even though we must not forget handiness. Easily washable technical fabrics, which are also resistant, are our main choice. Wearability is also important. Dogs have different sizes and shapes: models must adapt to different dogs. Price is not the main factor in the sector, even though it is also important. Our collection offers coats with integrated collars, coats with rainproof fabric and removable micro-fleece lining for double use, some with perspiring technical fabrics or fashionable velvet.

Of course, dogs do not care about the colour of their raincoat. On the contrary, it is important for their owner, who look for products matching with their style. That is why our collection tries to meet all requirements with sporty, casual, traditional and trendy models.



FERRIBIELLA SPA www.ferribiella.it - info@ferribiella.it

Cani e gatti fanno ormai parte della famiglia, veri e propri membri che condividono ogni momento della nostra vita. L'esigenza di vestirli e coprirli nasce da un istinto naturale di protezione, e in quest'ottica cerchiamo di proporre nei nostri modelli elementi di praticità senza mai tralasciare qualità

ed estetica. La praticità è infatti un elemento imprescindibile per il cliente. La prima esigenza a cui cerchiamo di rispondere è la protezione dalla pioggia: gli impermeabili sono sempre i modelli più richiesti. La ricerca di materiali innovativi, leggeri e traspiranti è continua e la nostra tendenza è quella di unire in ogni modello stile italiano, funzionalità e qualità, con un prezzo equilibrato. Il nuovo modello *Urban*, ad esempio, è una combinazione di materiali tecnici traspiranti con pettorina integrata: il modello perfetto per cani e padroni.

Sappiamo che ogni cane - e quindi ogni proprietario - ha esigenze differenti. La nostra collezione, che propone più di 50 modelli - dalla taglia più piccola 15 cm sino alla 90 cm - risponde a tutte le differenti richieste. Inoltre ogni paese ha il proprio stile. Dalla Russia a Dubai, cerchiamo di vestire tutti i cani. E, perché no, anche i gatti.

Quest'anno ci siamo ispirati al mondo maschile per la creazione del modello *Dandy*, una vera e propria giacca da uomo, nel taglio e nei colori, per poter ricreare anche nell'abbigliamento una sinergia visibile. Sicuramente questo elemento è, e sarà, sempre più importante nelle future collezioni. Poiché



siamo convinti che la moda sia ormai un elemento imprescindibile. Ma non solo! Anche l'arte e in senso più ampio l'estetica. La collezione *Sauvage* di quest'anno è un'espressione di questa nuova tendenza. Il catalogo, l'espositore e la nuova bag riprendono tutti questi elementi coloniali e artistici per cani e padroni eleganti e protetti.

Cats and dogs are real members of the family, sharing every moment of our life. The need of dressing them is related to a natural instinct of protection: that is why we try to offer handy, quality and beautiful products. Handiness is essential for customers. The first need we try to satisfy is protection from rain: raincoats are always the most popular models. We are constantly looking for innovative materials, light and perspiring and we try to combine Italian style, functionality and quality at balanced price. New *Urban* model is a combination of technical perspiring materials with integrated harness. The perfect model for dogs and owners.

Each dog, therefore each owner, has different needs. Our collection includes over 50 models – from small 15 cm to 90 cm size – and meets all different needs. Moreover, each country has its own style. From Russia to Dubai, we try to dress all dogs. And even cats. This year we took inspiration from man fashion to create *Dandy*, recalling a real jacket for man as far as look and colours are concerned, in order to reproduce a visible synergy. This will be an important element in future collections as well, since we believe fashion is an essential element. Even art and aesthetics in a broader sense. *Sauvage* collection this year expresses the new trend. The catalogue, the display and the new bag recall all the colonial and artistic elements for elegant and protected dogs and owners.

ON SITE SRLU www.onsite.pet - info@onsite.pet - www.hurtta.it - info@hurtta.it

Il cane ha la capacità di mettere in atto alcune difese naturali contro il freddo, delle quali noi siamo privi. In un soggetto adulto, in piena salute e con un manto sano e folto, l'energia disponibile per attivare questi meccanismi è decisamente maggiore di quella di un cucciolo, di un cane anziano e di un soggetto altrimenti debilitato. Anche i cani a pelo corto e raso sono molto più esposti al freddo come in generale tutti i soggetti che vivono in casa e non sviluppano il manto invernale tipico del cane che vive all'aperto. Anche la quantità e la qualità di moto giocano un ruolo importante, così come la frequenza dei lavaggi e la tolettatura. Un cane sporco e bagnato, soprattutto se vive con noi in casa, ha più necessità di essere lavato. Il lavaggio priva il cane del sebo naturale che produce per proteggersi e per diversi giorni lo espone maggiormente agli agenti atmosferici. Ogni cane ha una determinata e specifica capacità di adattamento al freddo oltre la quale inizia a soffrire mettendo a repentaglio la propria salute e le patologie dovute al freddo sono ancora frequenti.

Proteggere adeguatamente il proprio cane significa proteggere la sua salute, sia direttamente che indirettamente, e anche proteggere la propria casa. Un rapido lavaggio delle zampe e sarà con noi sul divano a godersi la giornata.

On Site s.r.l.u. (Hurtta Italia) è oggi il più importante distributore europeo del prestigioso marchio *Hurtta*, leader a livello mondiale nell'abbigliamento tecnico protettivo per il cane. Siamo riconosciuti in tutto il mondo per il nostro design sportivo e mai eccessivo e per l'innovazione dei nostri materiali. Da sempre i prodotti *Hurtta* nascono in risposta a specifiche esigenze dei proprietari e sono studiati e sviluppati per permettere di svolgere qualsiasi tipo di attività. Il nostro consumatore ama trascorrere del tempo all'aria aperta o facendo sport insieme al proprio amico a quattro zampe ed è per questo alla ricerca di capi tecnici protettivi che siano realmente efficaci e pratici. Il nostro design, imitato in tutto il mondo, è tipicamente sportivo. I materiali sono i più recenti e performanti. Abbiamo soluzioni per qualsiasi cane (per razza, taglia, età, tipo di manto ecc.) e per tutte le attività che amiamo svolgere con lui: dalla semplice passeggiata in città, al trekking, alle uscite sulla neve.



Tra le ultime novità presentate possiamo citare la giacca impermeabile *Drizzle Coat*, creata per proteggere al meglio il cane durante le giornate di pioggia e di vento e dotata di una speciale fodera termoriflettente che, nei momenti più freschi, modera la dispersione termica.

Con questo capo abbiamo sviluppato ulteriormente il nostro tessuto tecnico brevettato (*Hound-Tex*®), rendendolo ancora più leggero. Abbiamo anche aggiunto un collare in tessuto waterproof all'interno del colletto della giacca per limitare ulteriormente l'ingresso di acqua.

Questo capo, grazie alle sue regolazioni su collo, torace e coda, risulta estremamente confortevole e molto stabile in movimento. È anche molto silenzioso, così da non provocare fastidio al cane. Per aumentarne la visibilità in condizioni di scarsa visibilità o illuminazione, come la sera o con nebbia o pioggia, la giacca *Drizzle Coat* è rifinita con applicazioni e bordature riflettenti da 500cd lux.m2.

Siamo convinti che svolgere attività con il proprio cane e trascorrere con lui del tempo in comfort e sicurezza rafforzi il rapporto di fiducia e la sintonia. I capi tecnici protettivi *Hurtta* sono pensati per rendere tutto questo possibile e frequente. Non vogliamo che le persone evitino di uscire con il proprio cane perché fa freddo o piove; ci fa piacere invece ricevere centinaia di fotografie, molte visibili sulla nostra pagina Facebook, di clienti che trascorrono la propria giornata con il cane in montagna, passeggiando o giocando sulla neve. Non sviluppiamo nulla che non sia finalizzato alla loro sicurezza e al loro comfort e la nostra reputazione è comprovata da un successo crescente a livello mondiale. Essere un punto di riferimento ci ha resi anche tra i marchi più imitati.

Dogs have their own natural defences against cold. Adult, healthy dogs with thick and healthy coats can defend better than puppies, senior or weak dogs. Even short-haired dogs are weaker to cold, just like dogs living indoor, since they do not grow the winter coat typical of dogs living outdoors. Even the quantity and quality of physical activity, as well as the frequency of baths and grooming, play an important role. Dirty and wet dogs, especially if they live indoor, need frequent baths. Baths remove the natural sebum dogs use as protection: after bath, for some days dogs are more exposed to weather conditions. Each dog has a specific capability to adapt to cold: once surpassed, they start suffering and endangering their health, since cold-related diseases are still frequent.

Protecting dogs adequately means to protect their health as well as the house. Wash the paws quickly and the dog will be able to enjoy the couch with us. On Site s.r.l.u. (Hurtt Italia) is now the most important European distributor of Hurtt brand, world leader in the sector of protective technical apparel for dogs. We are recognized all over the world for our sporty design and for our innovative materials.

Hurtt products are born after specific needs of the owners. They are developed to support any type of activity. Pet owners like to spend time with their dog: that is why they look for protective technical clothes that are really effective and handy. Our sporty design is imitated all over the world. Materials are modern and performing. We offer solutions for every dog (breed, size, age, coat type etc) and for each activity we can think of: walks in town, trekking, snow walks.

Among the latest news there are rainproof *Drizzle Coat*, which protects dogs against rain and wind. A special heat-reflecting lining regulates heat loss during cold weather.

Thanks to the coat we further developed our patented technical fabric (Hound-Tex®), making it lighter. We also added a waterproof collar inside the jacket, to further limit the penetration of water.

Thanks to the neck, chest and tail regulation, it is extremely comfortable and stable. It is also silent so that dogs are not annoyed. In order to increase visibility in case of scarce visibility or lighting (evening or fog or rain), *Drizzle Coat* features reflecting decorations and borders with 500cd lux.m².

We believe that performing activities and spending time with dogs safely and comfortably helps strengthen the harmony and trust bond. Hurtt protective clothes make this possible and frequent. We are not happy if people avoid going out with their dog because it rains or it is cold. We are happy to receive hundreds of pictures, many of which are visible on our Facebook page, of customers spending their time with their dog in the mountain, walking or playing in the snow. We do not develop anything that is not safe and comfortable: our reputation is proved by a world growing success. Being a point of reference also made us one of the most imitated brands.

RINALDO FRANCO SPA www.recordit.com - record@recordit.com

Cappottino e maglioncino sono capi molto importanti soprattutto per i cani di piccola taglia, per quelli a pelo corto, per i cuccioli o per i cani anziani... tutti soggetti più sensibili al freddo e che hanno effettivamente bisogno di essere protetti per evitare pericolose conseguenze, come raffreddori e bronchiti. In particolare bisogna fare attenzione agli sbalzi di temperatura: quando si passa dall'ambiente di casa riscaldato a quello esterno lo sbalzo termico può influire sul nostro amico a quattro zampe. Meglio allora coprire le parti delicate (pancia e torace) e utilizzare l'impermeabile per mantenere il pelo asciutto anche nelle giornate più umide, non solo quando piove.

Per quanto riguarda le richieste dei consumatori, queste variano in base sia alla zona che al target di riferimento. In generale comunque riscontriamo grande attenzione rivolta alla praticità e al prezzo, con i fattori moda e materiali funzionali che di anno in anno crescono sempre più. È difficile definire in termine assoluto quanto sia disposto a spendere un consumatore, molto dipende dal target a cui ci riferiamo e dalla taglia del cane, comunque la fascia di spesa media va dai 20 ai 60 euro.

I modelli più apprezzati del nostro nuovo catalogo *Fashion Milano by Record* sono *Snowboard*, ispirato alla moda delle piste da sci con colori accesi e vivaci e *Avventura* con stampa camouflage. Oltre a essere dei capi molto belli, vengono apprezzati in particolare perché sono impermeabili fuori per riparare dall'umidità e imbottiti internamente per tenere al caldo il nostro amico con la coda.

La sintonia tra uomo e animale non aumenta certo per il fatto di vestirsi in modo coordinato, ma è probabile che alcuni consumatori la pensino diversamente... il mondo è vario e questo sicuramente ci aiuta a sperimentare nuovi tipi di offerte da proporre sul mercato. L'abbinamento dei capi uomo/animale riguarda una nicchia ancora più ristretta rispetto a quello che possiamo già considerare un ambito a sé stante dell'abbigliamento canino. È importante considerare comunque tutti gli aspetti di questo settore che, per quanto di nicchia, si dimostra dinamico sia in termini di offerta che di domanda.

Insomma, la moda per cani è fatta su misura prima di tutto per loro ma bisogna per forza considerare il fatto che è il proprietario a effettuare la scelta d'acquisto, quindi i capi devono piacere soprattutto a lui.



Coat and sweaters are very important, especially for smaller dogs, for short-haired dogs, for puppies or for senior dogs...they are all sensitive to cold and they need protection to avoid dangerous consequences such as colds and bronchitis. In particular, it is important to pay attention to temperature leaps: passing from a warm house to a cold environment might affect pets. It is better to cover delicate areas (chest and stomach) and use the raincoat to preserve the fur dry even in damp days, not only during rainy days.

As for customer demand, they vary according to the type and target. We usually notice great attention to comfort and price, with fashion and functional materials that are growing year after year. It is hard to define how much customers are willing to spend. Everything varies according to the target of customers and to the size of the dog: the average spending sum varies from 20 to 60 Euros.

The most successful models on our new *Fashion Milano by Record* catalogue are *Snowboard*, inspired to the fashion of ski slopes, with lively colours, and *Avventura* with camouflage pattern. Besides being beautiful, they are also appreciated because they are rainproof on the outside and padded on the inside. The sympathy between man and human does not increase thanks to matching clothes, but some think differently...the world is varied and this helps us try new offers on the market. Matching man/dog clothing is an even smaller niche compared to the small dog clothing segment. However, it is important to pay attention to all aspects of this segment: even though it is small, it has a dynamic offer and demand.

Dog fashion is definitely dedicated to dogs, but we must remember that owners choose the clothes: they must like what they buy.

È arrivata Zampotta TV

**È ONLINE IL NOSTRO NUOVO CANALE YOUTUBE
CHE OFFRE AL PROPRIETARIO PET
CONSIGLI UTILI PER LA GESTIONE
DEL PROPRIO ANIMALE, MA SOPRATTUTTO
LO INDIRIZZA AL NEGOZIO SPECIALIZZATO
PER L'ACQUISTO DEL PRODOTTO PIÙ INDICATO**

Molti lettori avranno notato che dal mese di agosto il sito della nostra rivista si è ulteriormente arricchito: è nata *Zampotta TV*.

Oggi giorno i video hanno un'importanza strategica sia a livello editoriale che pubblicitario, sono cioè una risorsa fondamentale e un'ottima vetrina per presentare qualsiasi tipo di argomento, sia esso educativo che promozionale. *Zampotta* non poteva essere da meno e ha quindi inaugurato il proprio canale YouTube: www.zampotta.it/zampottatv.

Filo diretto fra professionisti e clienti

Ogni settimana verranno pubblicati video di approfondimento curati dal direttore della rivista, Cristina Mandaglio. *Zampotta TV* avrà ovviamente un target differente rispetto alla rivista tradizionale, sempre rivolta all'operatore professionale, ma questo non indica un cambio di rotta, anzi: gli utenti a cui si rivolge sono infatti principalmente i consumatori finali, cioè gli acquirenti del punto vendita.



www.zampotta.it/zampottatv

www.domandeazampotta.it



www.youtube.com/channel/UCCz8CDSh5I3JYC5jyraz7hg/featured

Dunque *Zampotta* si pone ancor più a servizio delle aziende e dei negozi specializzati perché si propone di comunicare direttamente con i proprietari pet in modo da "chiudere il cerchio" favorendo quel rapporto che mancava, cioè fra i professionisti del settore (aziende o punti vendita) e i clienti finali, guidandoli nella scelta e nell'utilizzo delle metodologie e dei prodotti migliori per il benessere dei loro amici animali.

In che modo? Basta dare un'occhiata ai primi video pubblicati per capire al volo: www.zampotta.it/zampottatv.

Ogni puntata centra l'attenzione su un argomento molto specifico. La prima parte, che vuole essere educativa, illustra il problema e suggerisce alcuni consigli per gestirlo al meglio. Ad esempio, tra gli argomenti pubblicati durante il mese di agosto sono stati trattati i temi, tipicamente estivi, del rischio del colpo di calore per cani e gatti quando le temperature sono troppo elevate e dell'importanza del gioco e delle attività da svolgere all'aperto in acqua.

Alla parte educativa segue poi una sezione in cui vengono presentati alcuni prodotti utili a risolvere il problema o a migliorare il rapporto con l'amico quattro zampe e il suo stato di salute e benessere.



www.domandeazampotta.it

Come vengono scelti gli argomenti? Il nostro direttore editoriale Cristina Mandaglio si avvale di un team di consulenti ed esperti che svolgono ricerche approfondite per capire quali siano gli argomenti più attuali e di tendenza nell'ambito della cura e della gestione degli animali da compagnia, quali temi incontrino maggiormente l'interesse della clientela e quali problemi possano essere più stimolanti per il consumatore.

L'utente di *Zampotta TV* viene inoltre coinvolto direttamente, perché invitato, tramite l'apposito form domandeazampotta.it, a suggerire argomenti (ma anche prodotti) su cui vorrebbe avere consigli e approfondimenti.

È facile quindi intuire il vantaggio diretto che potranno ricavarne negozianti e aziende, poiché *Zampotta TV* potrà indurre il proprietario pet a cercare presso il punto vendita proprio uno dei prodotti indicati, mettendo così in contatto i suoi inserzionisti (aziende) e i suoi abbonati (negozianti) con i potenziali clienti (acquirenti).

Vuoi aprire subito il tuo regalo?

Gira pagina!





È la sorpresa per te che sei un negoziante!

Zampötta, da sempre la rivista di riferimento per la tua attività, ti offre il nuovo servizio **TROVA NEGOZIO** attivo da oggi sul sito www.zampotta.it. Un servizio esclusivo, personalizzato e **GRATUITO** che mette in contatto diretto i suoi abbonati (proprietari di pet shop) e la loro clientela.

TROVA NEGOZIO è una mappa dinamica di tutto il territorio italiano collegata a **Google Maps** che permette a ogni consumatore di trovare il pet shop più vicino. Il cliente finale ha così la possibilità di individuarti più facilmente e avere tutte le informazioni relative al tuo negozio e ai prodotti disponibili.

Questo significa che tu negoziante:

- non avrai più problemi a farti trovare
- acquisirai nuovi clienti nella tua zona



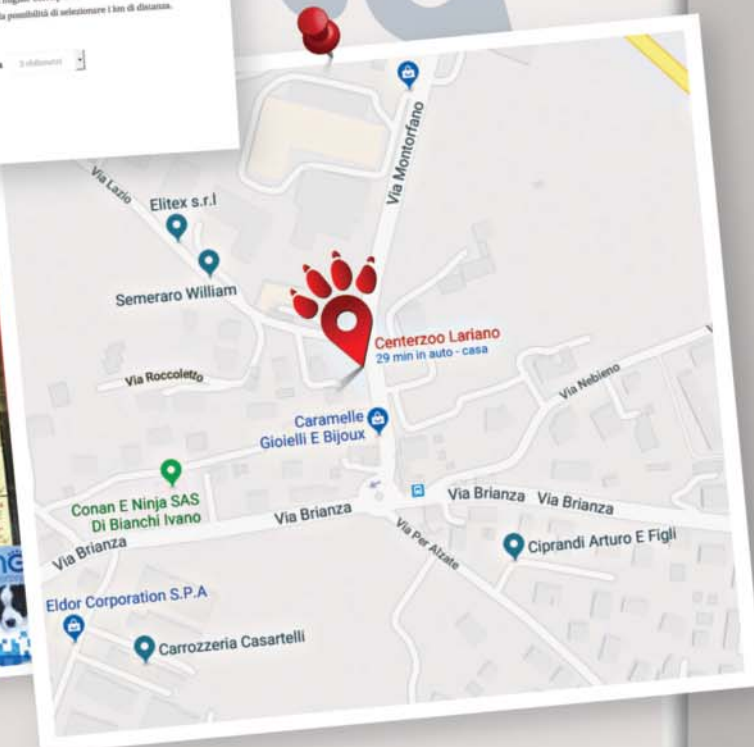
Visita subito il sito www.zampotta.it/trovanegozio e verifica se il tuo negozio è già online. Se il tuo negozio non è ancora presente, chiamaci subito a questo numero: **3289226601** e provvederemo ad inserire immediatamente i tuoi dati.



Da oggi tantissimi vantaggi esclusivi per il tuo negozio:



PIÙ CLIENTI PIÙ VENDITE PIÙ SERVIZI



**SEI SICURO
DI AVERE VISTO BENE
IL TUO REGALO?**



Torna indietro!



pet app



METTETEVI IN POSA!

È da poco stata lanciata la nuova applicazione di Google Lens per identificare con una foto la razza di cani e gatti

I sistemi e le app per smartphone si stanno evolvendo con strumenti sempre più completi che interessano anche la vita quotidiana dei proprietari di cani e gatti.

Lo sapevate che oggi bastano pochi click per scoprire la razza dei cani che incontriamo? Esatto! Proprio come esiste un'applicazione per volti e piante, adesso anche gli animali vengono identificati con lo smartphone.

La novità è di *Google Lens*, che ha introdotto una nuova funzionalità dedicata esclusivamente agli amanti dei pet. E se prima permetteva di riconoscere i volti delle persone, adesso distinguerà anche le razze di cani e gatti dagli scatti fotografici.

Quattro zampe senza segreti... con un click

Lanciato da meno di un anno, *Google Lens* permette agli utenti di tutto il mondo di ottenere in maniera del tutto smart sempre più informazioni e dettagli riguardo a fotografie appena scattate o a oggetti. Tramite un semplice scatto si può approfondire la conoscenza riguardo a piante, dipinti, sculture, edifici storici... e ora anche a cani e gatti. È l'ultima sorprendente novità per gli utenti di *Google Lens*: riconoscere qualsiasi animale domestico identificandone la razza e le caratteristiche specifiche. Quindi se anche a voi o a qualche vostro cliente è capitato di andare in giro per la città imbattendosi in una specie canina o felina sconosciuta, allora questa nuova applicazione fa proprio al caso vostro.

Basta una fotografia

L'utilizzo è semplice e intuitivo. Basta infatti un solo click e subito si verranno a conoscere tutte le caratteristiche specifiche del cane o del gatto; l'applicazione ha bisogno soltanto di una semplice fotografica scattata in tempo reale o recuperata dalla galleria. Premendo sull'apposita icona di *Google Lens* il sistema inizia a decodificare l'immagine e a elaborare i dati fino a ottenere il giusto responso e in basso allo schermo compariranno tutte le informazioni possibili e inimmaginabili sull'animale.

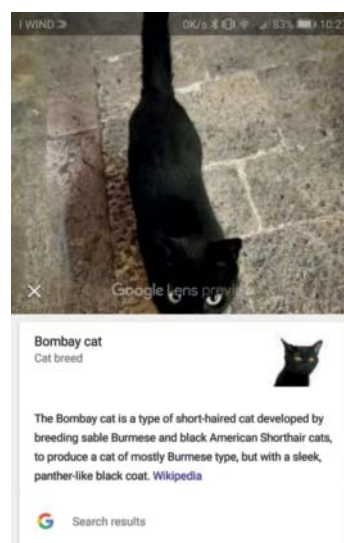
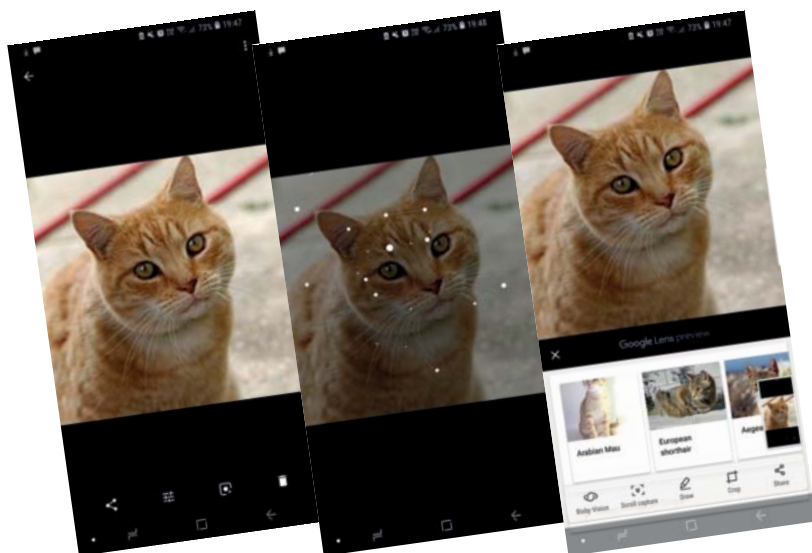
Il servizio permette inoltre di "etichettare" in automatico le varie tipologie di cani e gatti cercati così che nelle immagini successive le specifiche rimangano all'interno della libreria multimediale.

Ma non è tutto! Da poco Google ha arricchito ulteriormente l'applicazione inserendo la possibilità di selezionare le foto migliori dei propri amici a quattro zampe per creare automaticamente un album ricordo o video amatoriali.

Sicuramente questa nuova funzionalità aprirà ulteriori prospettive al settore pet, e siamo sicuri che non tarderemo a scoprire come!

Come utilizzare Google Lens

- cambia la lingua del tuo smartphone nelle impostazioni e seleziona quella inglese;
- apri il programma foto (app Google Foto);
- seleziona l'immagine che ti interessa dalla tua galleria;
- clicca sul pulsante Google Lens



mercati

EUROMONITOR INTERNATIONAL
fonte/source: Euromonitor International

about markets

Euromonitor International è leader mondiale nell'analisi strategica dell'industria, dei Paesi e dei consumatori. Il mercato dei prodotti per animali da compagnia è una delle sue aree di ricerca principali. Pubblicato con cadenza annuale, il rapporto sul mercato dei prodotti per animali da compagnia fornisce una visione strategica completa dell'industria in 80 Paesi del mondo, a livello regionale e mondiale.

Euromonitor International is the world's leading provider of strategic business intelligence on industries, countries and consumers. The pet food and pet care products industry is a core research area at Euromonitor International. Published annually, Euromonitor's pet food and pet care products reports provide a complete strategic picture of the industry in 80 countries worldwide, as well at regional and global level.

IL MERCATO DEI PRODOTTI PER ANIMALI DA COMPAGNIA IN IRLANDA

2017: un anno impegnativo per il settore pet in Irlanda

Il 2017 è stato un anno impegnativo per il mercato dei prodotti per animali da compagnia in Irlanda. Ciononostante, secondo le previsioni, nel 2018 il mercato ha registrato nuovamente una crescita positiva. Il declino del valore marginale del settore nel 2017 può essere attribuito al netto crollo delle vendite di alimenti secchi per cani e gatti, causato principalmente dall'aumento del numero di cani di taglia piccola con conseguente riduzione del numero di vendite a valore, oltre che dalla scelta di molti proprietari di animali, che hanno preferito alimenti umidi. Anche gli alimenti premium per cani di taglia grande non hanno registrato una buona prestazione. In secondo luogo, gli alimenti secchi per cani hanno sofferto per la cattiva "reputazione", a differenza degli alimenti umidi che vengono considerati più freschi, naturali e nutrienti. Ciò ha comportato un calo temporaneo nelle vendite degli alimenti secchi; grazie a una forte spinta promozionale da parte dei produttori la categoria dovrebbe tornare a crescere nel periodo di previsione.

Esiste una domanda per offerte premium ed economy allo stesso tempo

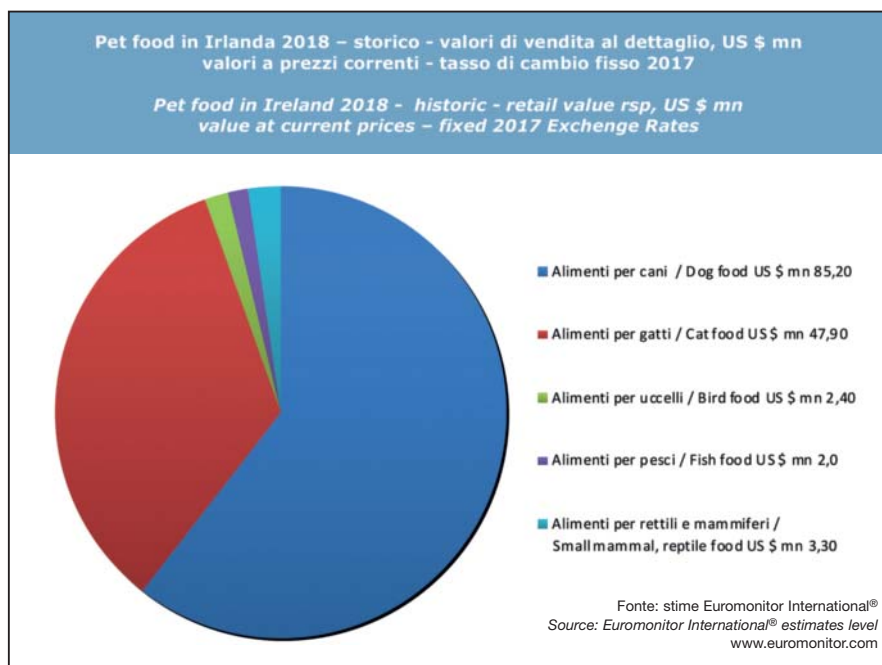
I consumatori irlandesi trattano sempre di più i loro animali come membri della famiglia, con relativo aumento della domanda di marchi premium e più naturali. È questo il caso degli alimenti premium per cani e gatti, sebbene nel 2018 i profitti maggiori stiano arrivando dagli alimenti umidi premium per cani e gatti. D'altra parte gli alimenti private label continuano ad avere successo in Irlanda, poiché i supermercati offrono una maggiore varietà di prodotti di alta qualità a dimostrazione dell'importanza del buon rapporto qualità-prezzo. Anche se i prodotti di fascia media continuano a rappresentare la quota di vendite a valore più ampia, la performance del segmento è la più debole in tutte le categorie di alimenti per cani e gatti.

Il trend di umanizzazione degli animali da compagnia continua a sostenere le vendite nelle categorie chiave

L'umanizzazione degli animali da compagnia continua a essere uno dei principali trend in Irlanda. L'attuale evoluzione del mercato pet food nel 2018 è simile a quella precedente e in linea con i trend che caratterizzano il mercato di cibo confezionato per gli esseri umani, in particolare quando si tratta di cani di taglia piccola e gatti. Il trend include un aumento della domanda di alimenti naturali, biologici, fortificati, senza specifici ingredienti e ottimi per la salute. Il trend di umanizzazione degli animali da compagnia delinea il tipo di alimenti soggetti a crescente popolarità tra i proprietari di animali. Ad esempio, più marchi premium e sapori che ricordano i gusti umani, oltre agli snack, registrano un'ottima performance e probabilmente continueranno la loro crescita.

Nel periodo di previsione, il trend di umanizzazione degli

animali porterà maggiori benefici alle categorie di alimenti premium per cani e gatti (secco e umido), oltre che ai prodotti per la cura degli animali e agli integratori alimentari, man mano che i proprietari cercano di migliorare la dieta e la qualità della vita dei loro animali.



PET CARE IN IRELAND

2017 a challenging year for pet care in Ireland

2017 was a challenging year for pet care in Ireland. However, the market is expected to return to positive growth in 2018. Pet care's marginal current value decline in 2017 can be attributed to a sharp drop in sales of dry dog food. This was primarily caused by an increase in the number of small dogs, resulting in weaker volume sales, as well as more pet owners opting for premium wet dog food. Meanwhile, premium dog food for large breeds did not tend to perform as well. Secondly, dry dog food has suffered a great deal of bad press, while wet dog food is being seen as fresher, more natural and nutritious. This led to a temporary dip in sales of dry dog food, although with a strong promotional push from manufacturers, the category is expected to return to growth over the forecast period.

Demand exists for both premium and economy offerings

Irish consumers are increasingly treating their four-legged friends as part of the family, with this supporting demand for premium and more natural brands. This is the case in both premium dog and cat food, although the strongest gains in 2018 are being seen in premium wet dog and cat food. On the other hand, private label pet food continues to be successful in Ireland as supermarkets are offering a wider range of higher quality products, reflecting the importance of value for money. Although mid-priced products continue to account for the largest share of value sales, this segment's performance is the weakest across all dog and cat food categories.

Pet humanisation trend will continue to support sales in key categories

The humanisation of pets continues to be a key trend in Ireland. Current development dominating the pet food category in 2018 are similar to those seen last year, and in line with those shaping the (human) packaged food market, especially when it comes to smaller dog and cat breeds. These include rising demand for natural, free from, organic, fortified and better for you pet food. The pet humanisation trend is shaping the kinds of foods which are consistently growing in popularity among pet owners. For example, more premium brands and flavours reflecting human tastes and snacks are performing very well and will likely continue to do so.

Over the forecast period the pet humanisation trend will particularly benefit categories such as premium dog and cat food, both wet and dry, and pet healthcare and pet dietary supplements as owners seek to improve both the diets and quality of life of their pets.

Fabulous

Glamour snacks for small & mini pet...



economia & finanza

di Giuseppe Di Domenico

Giuseppe Di Domenico
www.didomenicoeassociati.com
giuseppe@didomenicoeassociati.com



Nato e cresciuto in una piccola realtà della periferia napoletana, a 18 anni si è trasferito a Milano per laurearsi qualche anno dopo nella prestigiosa Università Commerciale Luigi Bocconi. Esperto di numeri e appassionato di finanza, ha rinunciato alla carriera di manager strapagato per perseguire il suo sogno di salvare le piccole e medie imprese italiane dal fallimento, fondando uno studio di professionisti specializzato nella gestione dei debiti aziendali: Di Domenico & Associati. www.didomenicoeassociati.com

3 ERRORI DA EVITARE, SE IL TUO NEGOZIO È IN DIFFICOLTÀ, CHE POTREBBERO COSTRINGERTI A CHIUDERE

Uno dei tanti segnali che può dirti che c'è qualcosa che non va nei conti della tua azienda è il tuo rapporto con la banca. Questo principio vale sempre e comunque, sia che si tratti di grandi aziende che di piccoli punti vendita.

Non è il momento in cui la banca bussa alla porta per riprendersi ciò che non è più tuo, né quando il direttore ti tormenta con telefonate aggressive, no... lo stato dei tuoi rapporti bancari è un indicatore della salute aziendale molto prima che la crisi diventi palese.

È un campanello che suona, mettendoti in allerta, fin dalla genesi di una crisi aziendale e saper recepire il messaggio, essere in grado di interpretare quello che ti sta accadendo, è una capacità che può cambiare completamente il corso della tua storia.

È come se uno scienziato si trovasse davanti a una tavola con strani messaggi criptati, che dichiara quando, come e perché il mondo finirà.

Se decidi di studiare quei segni, di capirli e di agire di conseguenza, potrai prevenire anche il peggiore dei disastri.

E io sono qui per questo, per darti una chiave di lettura che ti consenta di interpretare ciò che hai di fronte. Partiamo da una semplice domanda.

Quante volte ti è capitato di arrivare con i soldi contati per pagare le rate dei mutui e dei finanziamenti?

Ma non solo, quante volte hai usato i fidi di cassa per coprire quei finanziamenti?

Non è un'accusa la mia, voglio solo arrivare dritto al punto.

Molte aziende arrivano a fine mese con i conti tirati al massimo, con i soldi contati e, per le attività commerciali, questo è ancora più grave. Non so se la causa sia la grande distribuzione o il mercato degli abusivi, ma è più che normale che chi lavora onestamente si ritrovi poi in difficoltà e a utilizzare in maniera strana gli affidamenti ottenuti dalle banche.

Ecco perché voglio spiegarti come limitare i danni e migliorare il tuo rapporto con la banca.



Se non hai i soldi per pagare il costo dei debiti che hai verso le banche, c'è evidentemente qualcosa che non va nell'azienda

Magari hai chiesto il finanziamento per riuscire ad ampliare il negozio o per pagare una grande fornitura. Qualunque sia la ragione della richiesta del prestito, devi evitare di incorrere nell'errore che commettono tutti.

Un ritardo nel pagamento della rata spesso viene visto come qualcosa di normale e inevitabile, ma soprattutto viene visto come un semplice ritardo, nulla di più. Le cose però non stanno così e sto per spiegarti perché quel ritardo sia molto più grave di quanto pensi.

Pagare in ritardo una rata potrebbe sembrare una questione di poco conto, soprattutto se nel mese riesci a rientrare dello scoperto, ma non è così. Quella rata pagata in ritardo ti chiude una serie di possibilità nei confronti del sistema bancario. È come dire a tutti che stai facendo un "pochino" fatica, che sei da tenere d'occhio, che non è certo tu ce la faccia.

Ed è un deterioramento silenzioso, del quale non ti arrivano segnali di preallarme.



PROFESSIONAL



I partner dei toelettatori professionisti!



Motore
"brushless"
Longevità
x10*

KM10

Per la toelettatura completa. Super efficace, leggera e silenziosa.

*rispetto ai motori tradizionali



LITHIUM
Li+
Lunga durata | Carica rapida

BRAVURA

Per la toelettatura parziale e le rifiniture. Senza filo, batteria al litio di lunga durata.



SUPER TRIM

Ideale per tutte le rifiniture. Ottimo rapporto qualità-prezzo.

Le tosatrici di nuova generazione



è distribuito in esclusiva da



Rinaldo Franco SPA • Via Anna Kuliscioff, 26/28 • 20152 Milano • Tel. +39 02 48 37 61 57 • sales@recordit.it • www.recordit.com

Wahl Italia SRL • Via Piero Gobetti, 52 • 40129 Bologna • Tel. +39 051 374 253 • info@wahlitalia.com • www.wahl-animal.com

Ogni ritardo fa suonare un campanello d'allarme nei sistemi della banca, facendoti comparire sempre più inaffidabile ai suoi occhi. È come quando in un gruppo di amici sei noto come "il ritardatario", magari sei arrivato 10 minuti dopo una volta e iniziano a pensarci, 15 un'altra, poi altri 10, e alla fine iniziano a dirti un orario d'incontro diverso: "Ci vediamo alle 8 e mezza, tranne Massimiliano, lui alle 8".

Funziona più o meno allo stesso modo.

Il risultato è che ottieni condizioni sempre peggiori per i tuoi prestiti mettendoti nella situazione di essere sempre in affanno, accumulando ritardi che ti fanno entrare in un circolo vizioso sempre più grave

La maggior parte degli imprenditori raggiunge questa condizione di difficoltà finanziaria in maniera lenta e graduale, la maggior parte delle volte senza nemmeno accorgersene.

Prima il ritardo è di pochi giorni, poi magari di qualche settimana, e alla fine sono mesi e mesi. Non succede tutto di colpo, non hai nemmeno il tempo di accorgertene. Nel giro di poco le rate si accumulano e il segnale di crisi diventa un "cazzotto" in faccia. Che fa male sempre, ma non è detto che ti stenda al tappeto.



Ora voglio che tu capisca davvero la gravità delle conseguenze di una scelta di questo tipo.

Se la prima tentazione che hai è quella di ignorare il problema, lo capisco, ma così facendo stai solo rimandando il tutto a quando sarà troppo grande per essere gestito e diventerà una catastrofe.

Se attendi che sia il direttore di banca a venire da te, quando ormai hai accumulato ritardi su ritardi, le cose andranno molto peggio

Non hai niente sul quale fare leva in quel momento, nessun punto a tuo favore da mettere sul tavolo delle trattative. Messo all'angolo, in quel momento accetterai qualsiasi cosa il direttore di banca ti dica perché non hai alternative.

Normalmente ti trovi a scegliere fra:

- chiedere un prestito di consolidamento per chiudere i debiti che hai;
- firmare piani di rientro che nemmeno per sogno riesci a rispettare;
- firmare fidejussioni a garanzia degli accordi, assegni senza data o cambiali in bianco.

Questi sono 3 errori che possono davvero portare la tua crisi ad aggravarsi ulteriormente e che possono essere evitati agendo in anticipo e con le giuste mosse.

Quello che devi fare è lanciarti dritto fra le fauci della banca

Non nasconderti, non evitare la questione, non buttare ogni mail nel cestino. Devi rinegoziare la tua posizione a condizioni che puoi gestire. Possibilmente, in maniera definitiva e in funzione delle entrate previste.

Metti da parte l'ottimismo e tratta con i funzionari in banca al meglio delle tue possibilità. Centinaia sono i casi di persone che hanno iniziato a preoccuparsi del problema della mancanza di denaro quando stavano per scadere i termini della sospensione e non erano riusciti a ottenere una proroga dalla banca.

È come l'effetto placebo, pensi di stare meglio, ma non è cambiato niente di niente.

La soluzione è che tu bussi ora alla porta della banca per rinegoziare le tue linee di credito. Sembra assurdo, lo so, ma non ti sto dicendo di lanciarti là impreparato, devi studiare bene le tue mosse, strutturare un piano d'azione e poi sei pronto.

Devi fare i conti della tua azienda, fatti per bene, e presentarti con i numeri in mano, proponendo tu stesso un piano di rientro o una soluzione adatta al tuo specifico caso.

Metti davvero da parte l'ottimismo, non ti serve, anzi, fa male in questo specifico caso, ma elabora e proponi una soluzione della quale puoi rispettare i termini.

Il concetto fondamentale è sempre e comunque uno: non aspettare.

Ottenere un finanziamento, magari da una banca diversa, non ti aiuterà, anzi ti ritroverai in una posizione ancora peggiore quando anche queste rate diventeranno insostenibili.

Se sei già in questa posizione, se stai ritardando il pagamento di più di un prestito e non sai come gestire la faccenda, devi attuare un piano per liberare la tua azienda dai debiti, per metterla nelle condizioni di autofinanziarsi e per renderla libera dai problemi creati dai finanziamenti.

Con un piano ben strutturato, per avere gli strumenti necessari per metterlo in piedi e salvare tutto quello che hai creato fino a oggi, ti servono delle informazioni fondamentali.

Sono stato un po' "tecnico" in questo articolo, me ne rendo conto e ti chiedo scusa.

Ciò che conta è tenere a mente che:

- 1 - aspettare che la banca ti chiami è il peggior errore che puoi fare;
- 2 - prima intervieni, migliori saranno le condizioni che otterrai;
- 3 - devi essere tu ad andare dalla banca e non viceversa.

Non è detto che tu sia in grave crisi o che abbia terribili problemi, basta il ritardo di un'unica rata per mettere davvero a rischio l'attività della quale ti occupi da anni e che cerchi da tempo di far crescere al massimo.



IL PROGETTO CHE DIVENTA REALTÀ. DIAMO FORMA A NUOVE SOLUZIONI ESPOSITIVE.

Masidef è da 60 anni specializzata nel settore dell'arredamento dei punti vendita tradizionali e di quelli a libero servizio ed è in grado di fornire al petshop strutture altamente funzionali, studiate su misura per offrire soluzioni ideali per qualsiasi superficie. Lo staff di progettisti analizza le esigenze, le problematiche, il tipo di clientela e di territorio e studia il layout più adatto, offrendo quindi l'allestimento del punto vendita completo anche di merchandising.



Visita il nostro sito:
www.masidef.com

inf@web

di Nicola Savino



Nicola Savino
info@savinolution.com
www.savinolution.com

Esperto nazionale per la Digitalizzazione a Norma dei Processi nonché relatore e autore di libri e articoli in merito alla conservazione digitale, fatturazione elettronica e digitalizzazione a norma di legge dei processi aziendali. Attualmente riveste l'incarico di CEO di *Savino Solution Srl* e divulga le sue competenze e la sua passione attraverso il suo blog www.savinolution.com.

COME ADERIRE ALLA FATTURAZIONE ELETTRONICA OBBLIGATORIA, SENZA PARTIRE STUPIDAMENTE DAL SOFTWARE

Non esiste niente di più sbagliato che pensare alla fatturazione elettronica come alla sostituzione del file PDF con un file XML.

Non è questa la fatturazione elettronica, o meglio non è questo il processo di fatturazione elettronica.

Vedo tanti articoli in giro e tante bellissime pubblicità di mirabolanti software che creano i file XML da inviare all'Agenzia delle Entrate. C'è quello in Cloud, quello che si installa, quello che si integra con il gestionale e quello che fa tutto in automatico.

Bene.

Sono contento che la tecnologia abbia gli strumenti per aiutare le aziende e i professionisti a fare i conti con questa rivoluzione digitale, ma mi chiedo: chi si occupa dei processi delle aziende che dovranno essere cambiate? Chi si occupa delle persone amministrative contabili? Chi si occupa del cambiamento culturale?

Di certo non i software.

Spesso leggo o sento qualcuno dire che la fatturazione elettronica è un software o un file XML, ma non si può davvero pensare di farla così facile.

Non è per niente facile e semplice messa così.

Attenzione, non sto dicendo che il software non serva a nulla, sto solo dicendo che non è il punto di partenza.

E sai qual è il punto di partenza? Un foglio di carta.

Proprio così. Un Foglio di carta.

Penserai che sono impazzito e dirai: "Ma come? Un Foglio di carta? Ma Savino non è contro la carta?"

Sì, Savino è contro la carta, ma quella che non serve o è dannosa nei tuoi processi aziendali.

Anch'io compro libri stampati su carta, mi piace il profumo della carta... sono un essere umano come te, eh?

Non vado in giro a bruciare tutta la carta che trovo, anche se ammetto che qualche volta vorrei farlo quando la vedo negli uffici ad appesantire processi e a renderli più lenti, meno sicuri e non a norma di legge e soprattutto poco efficienti.

Quindi, devi partire da un foglio di carta.

Per fare cosa? Per disegnare il tuo processo di fatturazione e tutti i processi ad essa legati.

Lo hai mai fatto? Spero di sì. Basta davvero poco, un flowchart (diagramma di flusso) va benissimo. Ovviamente ci devi mettere anche tutti gli stakeholders (parti interessate) associati al tuo processo.

Lo devi disegnare in pratica così come è ora. Così come stai facendo da una vita. Senza cambiare una virgola.

Intervista le persone che lavorano in quel processo, i clienti, i fornitori e scrivi tutto su un maledetto foglio di carta.

Fatto questo, devi passare allo step successivo.

Che è quello più difficile, ma vedrai che con l'aiuto delle mie indicazioni ci riusciremo.

Dunque. Ora devi prendere un altro foglio di carta.

Ti chiederai: "Un altro?"

Ti assicuro che tutto questo ha uno scopo ben preciso.

Dunque, su quest'altro foglio di carta dovrai disegnare il tuo processo di fatturazione elettronica. Così come sarà un domani, dal 1 gennaio 2019 e come sarà nei prossimi anni.

E questo ti assicuro che non è per niente facile.

Deve risultare il tuo processo di fatturazione elettronica e se sbagli qui, saranno problemi, errori e sanzioni per sempre.

Anzi se sbagli qui, tutto quello che verrà dopo sarà soltanto un insieme di accozzaglie tra software e processi semi-digitali, che dovrai coprire con soluzioni messe lì tanto per andare avanti e che non ti porteranno certamente ad avere processi efficienti ed efficaci.

Insomma, se sbagli a monte, ti ritroverai tutti i problemi a valle.

E come vedi, fin qui di software neanche l'ombra.

Quelli vengono dopo.

Quindi su questo foglio di carta devi mettere la reingegnerizzazione in chiave digitale dei tuoi processi.

Detto praticamente: guardando il foglio di carta precedente, quello che dovrai andare a costruire sarà un processo reingegnerizzato e digitalizzato che non soltanto rispetti la norma, ma che sia un evidente vantaggio in termini di efficacia ed efficienza.

Altrimenti la fatturazione elettronica sarà soltanto un ennesimo obbligo normativo.

Una palla al piede. Per fare un favole all'Agenzia delle Entrate. Niente di più.

E tu non vuoi questo, giusto? Non vogliamo assolutamente che accada questo.

Come si fa quindi a scrivere il processo nuovo sul secondo foglio?

In questo caso ti può far comodo il "Metodo" che ho creato anni fa.

In cosa ti aiuta il Metodo Savino? Esattamente a scrivere quel maledetto foglio di carta.

Seguendo le 7 regole di digitalizzazione dei tuoi processi aziendali, ma seguendoli alla lettera, sarai in grado perfettamente di disegnare il tuo processo di fatturazione elettronica digitalizzato e reingegnerizzato.

Vuoi scoprire quali sono queste 7 regole e come ti aiuteranno a disegnare il tuo processo di fatturazione elettronica?

Eccole.

Ci sono delle regole ben precise per la corretta digitalizzazione dei processi aziendali prima ancora della conservazione digitale, della dematerializzazione e della digitalizzazione e se ti vuoi davvero digitalizzare, sia che tu sia una PA, un'azienda sanitaria o un'azienda di qualsiasi tipo e qualsiasi dimensione, devi focalizzarti su una sola cosa: il ripensamento dei processi.

Perché?

Facciamo così: ti presento una lista di cose che diciamo sono propedeutiche alla digitalizzazione dei tuoi processi.

Ci sono 7 regole ben precise che devi seguire. E sono tutte incentrate su modelli organizzativi, regole e best practices. E di software neanche l'ombra.

Già soltanto leggerle ti dovrebbe far pensare che la tua vista nel digitalizzare la tua azienda o la tua PA o il tuo lavoro, deve essere per processi.

Quindi prima della conservazione digitale, ci sono queste:

Ci sono 7 regole ben precise che devi seguire. E sono tutte incentrate su modelli organizzativi, regole e best practices. È il Metodo Savino, che ho applicato a tutte le soluzioni software che ho sviluppato e creato in questi anni. Come gli ultimi: DM7, E.-Invoice7 e Conserva.Cloud.

Già soltanto leggerle ti dovrebbe far pensare che la tua vista nel digitalizzare la tua azienda o la tua PA o il tuo lavoro, deve essere per processi.

LE RICETTE ITALIANE MONOPROTEICHE PER CANI ADULTI



**MONO
CHICKEN**
Digestion Care

**MONO
LAMB**
Sensitivity Care

**MONO
FISH**
Skin&Coat Care

enova
MONO

DISPONIBILE
IN CONFEZIONI
da **2 kg** e **12 kg**

**TICINESE
PETFOOD**

www.laticinese.it
info@laticinese.it

Via Vigentina 102/A, Pavia - IT
+39 0382573789



Seguici su

Visto che hai letto fin qui, hai due possibilità. O continui la lettura dell'articolo fino alla fine e avrai capito cosa diavolo è questo Metodo Savino, oppure ti vedi i 7 video di 2 minuti ciascuno che ti spiegano in modo pratico e veloce il Metodo e come può aiutarti a dematerializzare i processi senza prendere sanzioni e senza commettere errori, a questo link: <https://www.youtube.com/user/seensolution>. Decidi tu.

Quindi prima di pensare alla digitalizzazione a norma, ci sono queste 7 regole del Metodo Savino :

- 1 Definizione dei modelli organizzativi della tua gestione dei processi documentali. Questo significa che dovrai rivedere completamente i tuoi processi informatici e le tue soluzioni rispetto ai modelli organizzativi che hai attualmente e a quelli che dovrai gestire dopo il cambiamento. Perché tutto deve portarti a una sola vittoria: digitalizzare a monte i tuoi documenti e le tue informazioni e non certo a valle, come purtroppo spesso siamo abituati a fare. Quindi pensa per processi!
- 2 Necessità di reingegnerizzare i processi documentali e informativi in chiave digitale. Prendi quello che hai e lo rivoluzioni, ma senza distruggere quanto hai fatto finora. Se ad esempio implementi un workflow o un repository documentale lo devi fare sempre guardando che tipo di impatto ci sarà. Quindi ci vuole progettazione e programmazione. In questa fase devi disegnare i processi che producono ancora documenti cartacei e devi reingegnerizzarli per renderli privi di carta, ovvero devi fare in modo che quei processi, dopo essere reingegnerizzati, producano documenti nativamente informatici che puoi gestire e condividere nella tua organizzazione in modo facile e veloce. In questo modo avrai processi digitali che saranno più agili, più efficienti e più efficaci. Ma non solo. Perché, applicando la conservazione digitale a norma, saranno processi opponibili a terzi e quindi tutte le informazioni gestite, avranno anche una valenza legale probatoria.
- 3 Attua il modello organizzativo al tuo organigramma. La tua organizzazione sta per essere digitalizzata. Ecco, parti da un organigramma e definisci gli step del tuo modello per attuare correttamente la digitalizzazione secondo la norma e le best practices. Ricordati che il tuo organigramma cambierà in base alla reingegnerizzazione dei tuoi processi in ottica digitale, quindi deve essere riorganizzato sulla base dello step precedente e quindi dei processi che hai digitalizzato. Il tuo organigramma deve cambiare sulla base delle nuove informazioni che hai digitalizzato così come le responsabilità di ciascuna persona. Definisci inoltre nell'organigramma il miglioramento qualitativo lavorativo che avrai sicuramente, visto che hai reingegnerizzato i processi. In questa fase, potrebbe accadere che ti accorgi che una persona nel tuo organigramma, grazie alla digitalizzazione, ora ha più tempo libero per fare altre mansioni o per essere ricollocata in altri reparti.
- 4 Mappa documenti, tipologie e funzioni aziendali. In questa fase devi preoccuparti di definire quali documenti e informazioni andrai a digitalizzare e conservare in digitale e se oltre ai documenti ci sono informazioni e record che saranno stati reingegnerizzati. Vedi le funzioni aziendali associate a ciascun progetto e valuta come questo cambia nel progetto di dematerializzazione. Oltre ai workflow, inizia quindi a gestire una storica versione dei documenti e dei record, uno storico transazioni e gli alert predisposti per aiutarti ad anticipare eventuali problemi. Imposta regole di condivisione e regole di gestione dei tuoi processi aziendali, legate ovviamente alle tipologie e funzioni aziendali. In questo modo grazie alle regole avrai tutto sotto controllo e potrai gestire le tue informazioni in modo efficace ed efficiente, oltre che sicuro.
- 5 Devi fare un'analisi preliminare, attenta e su misura, prima della definizione e dell'implementazione del piano di digitalizzazione. Devi prevedere delle fasi di monitoraggio e di feedback costanti per la definizione e il raggiungimento del piano di digitalizzazione. Ascolta tutti gli stakeholders che faranno parte della digitalizzazione a norma. Misura. Misura gli impatti e di nuovo analizza. E poi misura ancora e scegli la strada che in base allo scenario perfetto è quella che ti garantisce di diventare Digitale per davvero. Innovando e portandoti dietro tutti i vantaggi della digitalizzazione a norma. Ovviamente i feedback ti serviranno per mettere a punto anche eventuali esigenze del tuo personale rispetto ai nuovi processi di digitalizzazione per fare in modo che sia la tecnologia ad adattarsi a te e non viceversa! Anche il monitoraggio ti servirà per misurare dopo le prime modifiche i cambiamenti migliorativi che hai avuto nel frattempo e dovrai migliorare sempre di più il tuo processo rispetto all'obiettivo di digitalizzazione finale.
- 6 Implementazione del piano di sicurezza e di quello di conservazione digitale. Ti serve un piano. Che sia un piano vestito su misura per te e non un pacchetto che compri già bello e pronto. Faresti un errore e anche grave. Senza sicurezza, tutto quello fatto finora non servirebbe a niente. Devi dunque fare in modo che le informazioni siano sempre recuperabili, integre, leggibili e opponibili a terzi. Fai in modo dunque che il piano di sicurezza sia su misura per te e che ti permetta di dormire sonni tranquilli da tutti i punti di vista, sia quelli infrastrutturali, sistemistici che di processo. E ti serve che il piano sia sicuro, molto sicuro, per dare opponibilità a terzi delle informazioni e dei documenti informatici e per garantire privacy e certezza di quello che gestisci.
- 7 Prima la compliance digitale e poi parti. Quando stai per partire, verifica di essere compliance alla normativa, anche quella in aggiornamento. Quindi stai attento all'aggiornamento evolutivo sia tecnologico, di standard che appunto normativo. Poi è tutto pronto. Inizia a partire con un progetto pilota e verifica i feedback. Intervista gli stakeholders e il personale e cambia per migliorare sempre di più.

Ora che conosci le 7 regole della digitalizzazione, usale per il tuo processo di fatturazione elettronica.

Che il Digitale sia con te.





EVENTO PRINCIPALE DEL SETTORE

ORANGE COUNTY CONVENTION CENTER
ORLANDO, FLORIDA

INFORMAZIONI:
TELEFONO +1/203-532-3615
E-MAIL KSIMONFAY@AMERICANPETPRODUCTS.ORG

GLOBALPETEXPO.ORG





INTERNATIONAL PET CONFERENCE
www.petworldwide.net/petconference

IL FUTURO È DIGITALE. SIETE PREPARATI?

Appuntamento all'International Pet Conference di Budapest per capire come cambia il settore pet nell'era digitale

Economisti, consulenti di management e persino esperti di settore credono che il futuro del mercato pet sarà digitale.

In che modo i rivenditori di prodotti e servizi per animali da compagnia potranno conservare la propria posizione di mercato a fronte di una tale prospettiva? Quali sono, per i produttori di articoli di marca, le opportunità di un miglior posizionamento e con un maggiore orientamento al cliente in un mondo globalizzato?

L'argomento sarà al centro dell'*International Pet Conference* in programma a Budapest nei giorni 9 e 10 ottobre 2018, dove esperti discuteranno la situazione cui dovranno adeguarsi commercio e industria nei prossimi anni.

Speaker internazionali di grande rilievo, come Andrea Skersies (Dirigente marketing di Zooplus AG), Torsten Toeller (fondatore, proprietario e presidente di Fressnapf), Bernard Meunier (CEO di Nestlé Purina PetCare Europa, Medio Oriente e Nord Africa) e

Dušan Plaček (proprietario e CEO di Plaček Group) discuteranno di strategie digitali e trend attuali.

Temi principali:

- Il futuro è digitale. Siete preparati?;
- trend chiave nel settore pet a livello globale;
- come le tecnologie innovative possono cambiare l'industria pet;
- think globally, act locally: cosa comporta per il settore pet?;
- come i rivenditori specializzati possono adattarsi a un mondo omnichannel.

Hot topics:

- The future is digital. Are you prepared?;
- key trends in the global pet care business;
- how innovative technologies can change the pet industry;
- think globally, act locally: what does it mean for the pet business?;
- how pet speciality retailers should adapt in an omnichannel world.



Ascoltare, incontrare, conoscere

L'evento prevede la presenza di oltre 170 delegati ed è stato preparato grazie anche alla collaborazione con le riviste di settore internazionali PET worldwide - Dähne Verlag, e Management Forum - Handelsblatt Media Group.



Il mercato pet nell'era digitale

Ecco quattro buone ragioni per partecipare alla conferenza:

- avere l'opportunità di cogliere nuove informazioni sulle best practice grazie ad addetti ai lavori con esperienza;
- avere l'opportunità di ascoltare importanti speaker del settore;
- poter conoscere decision maker ai vertici del settore;
- sfruttare l'ottima occasione di fare networking.

The pet business in the digital age

Four good reasons for attending the conference:

- learn about best practices from experienced industry insiders;
- listen to top speakers from the pet supplies sector;
- meet top decision-makers from trade and industry;
- utilise excellent opportunities for networking.

Oltre all'approfondito programma di conferenze, l'*International Pet Conference* di Budapest rappresenta una perfetta piattaforma di networking internazionale. Attraverso il confronto con gli addetti ai lavori, i partecipanti avranno l'occasione di ricevere tutte le conoscenze necessarie sulle best practice, ascoltare e incontrare decision maker e importanti relatori esperti del settore e sfruttare l'opportunità di fare networking.

Un momento saliente dell'evento sarà la presentazione del premio "Pet Personality of the Year" (personalità pet dell'anno) conferito a chi, grazie al proprio lavoro, ha fatto progredire il settore pet dando nuovi impulsi.

Per ulteriori informazioni e per la registrazione visitare il sito: www.petworldwide.net/petconference.

shows & exhibitions

FUTURE IS DIGITAL. ARE YOU PREPARED?

Budapest International Pet Conference is the meeting point to learn more about the changes in the pet sector in the digital era

Economists, management consultants and also sector experts assume that the future is digital in the pet supplies business. How can pet product retailers maintain their market position in such a business landscape? What opportunities exist for manufacturers of branded goods to position themselves better and with greater customer orientation in a globalised world? The situation that trade and industry will have to adapt to in the next few years will be the subject for discussion at the *International Pet Conference* in Budapest on 9-10 October. Top international speakers such as Andrea Skersies (Chief Marketing Officer, Zooplus AG), Torsten Toeller (founder, proprietor and Chairman, Fressnapf) Bernard Meunier (CEO, Nestlé Purina PetCare Europe, Middle East, North Africa) and Dušan Pláček (proprietor and CEO, Pláček Group) will talk about digital strategies and current trends.

Listen, meet, learn

The international trade journal PET worldwide from Dähne Verlag and Management Forum of the Handelsblatt Media Group have been jointly organising this event for over ten years. More than 170 delegates are expected to attend the *International Pet Conference* in Budapest.

In addition to an extensive programme of presentations, the *International Pet Conference* offers all participants the perfect platform for international networking. Thanks to experienced industry insiders, participants will be able to learn about best practices, listen to top speakers from the pet supplies sector, meet top decision-makers from trade and industry and utilise excellent opportunities for networking.

A highlight of the event will be the presentation of the "Pet Personality of the Year" award. The award is given in recognition of a person whose work has advanced the pet supplies sector and has provided a fresh impetus.

For further information and for registration, please visit: www.petworldwide.net/petconference.



ZOOMARK 2019
INTERNATIONAL

#ForPets

for
BIRDS/DOGS/RODENTS/CATS/REPTILES/FISH

6.5 → 9.5/2019
BOLOGNA FIERE-ITALY

18° SALONE INTERNAZIONALE DEI PRODOTTI E DELLE ATTREZZATURE
PER GLI ANIMALI DA COMPAGNIA

18TH INTERNATIONAL EXHIBITION OF PRODUCTS AND ACCESSORIES FOR PETS

zoomark.it bolognafiere.it info@zoomark.it

An event by:



Certified Trade Fair:



Segreteria Commerciale e Operativa:
Managing and Operating Secretariat:



www.zoomark.it



PROMOPET SRL - MANAGING AND OPERATING SECRETARIAT
VIA AZALEE, 11 - 20147 MILANO (ITALY) | T. +39 024691254 - F. +39 02436763

advertising diretto

di Cosimo Errede

Cosimo Errede
www.cosimoerrede.com
info@cosimoerrede.com



È un creativo pentito che ha deciso di distaccarsi dal mondo della pubblicità creativa fine a sé stessa, orientata a vincere premi per le agenzie, sperando però i soldi dei clienti, con l'obiettivo di riportare il mestiere di pubblicitario alle sue origini: creare pubblicità che vende. Per questo ha coniato la Regola Errede® e ha fondato la prima agenzia di advertising diretto in Europa a cui ha dato il proprio nome.

LE MISURE CONTANO?

La misurabilità certamente sì!

Il nostro cliente Zoomiguana è un megastore dedicato agli animali con sede principale a Qualiano, in provincia di Napoli, e con altri tre punti vendita in Campania e uno in Puglia, a Bari.

Non vende solo prodotti e accessori ma tratta anche il vivo, senza limitarsi a cani e gatti.

La passione dell'imprenditore che ha fondato quella che lui chiama "la casa degli animali" ha voluto che in Zoomiguana bambini e adulti potessero passeggiare per le corsie ad ammirare con il viso colmo di stupore meravigliosi acquari di pesci colorati, serpenti, iguane, camaleonti, tartarughe... Insomma, non il solito negozio di animali.

Per questo quando abbiamo iniziato a collaborare con loro, abbiamo pensato che avessero bisogno di differenziarsi dalla concorrenza ANCHE a mezzo della pubblicità.

Perché questo preludio su Zoomiguana?

Oggi voglio portarti un caso-studio reale basato su uno dei loro annunci più recenti, a cui abbiamo lavorato per renderlo più efficiente grazie ai canoni dell'Advertising Diretto.

Nello specifico, grazie a questo articolo potrai scoprire come migliorare la qualità anche dei tuoi annunci segmentando i target a cui la tua pubblicità è destinata.

Non sono rari i casi, come quello che stiamo per analizzare, in cui un messaggio pubblicitario (ad esempio la promozione di un evento) è destinato a pubblici diversi.

Il 10 giugno scorso Zoomiguana ha organizzato lo *Showdog - VIII edizione*, una gara di bellezza per cani di razza.

L'evento, destinato appunto ai possessori di cani di razza, era aperto anche al pubblico. E questi erano in sostanza i due target della pubblicità.

Il target rappresenta un gruppo di persone accomunate da alcune caratteristiche, alle quali è destinato il tuo messaggio pubblicitario.

Ognuno di questi target deve essere riconosciuto e "accorpato" per caratteristiche demografiche, genealogiche, per interessi, per bisogni.

Perché per fare pubblicità è necessario individuare i diversi target che la nostra azienda può raggiungere?

Un arciero non può, con una sola freccia, trafiggere il centro di due (o più) bersagli contemporaneamente.

La stessa identica cosa vale in pubblicità: ogni gruppo di persone a cui ci rivolgiamo ha un determinato bisogno da soddisfare e noi, tramite la pubblicità, dobbiamo puntare dritto a quel problema e fare centro con la nostra soluzione.

Eviteremo così che il messaggio pubblicitario perda di efficacia e che i soldi spesi in advertising vengano bruciati inutilmente.

Tra i target-group di Zoomiguana c'è sicuramente chi ha un animale in casa, e chi non ha un animale a casa. Possono essere specificati e dettagliati molto più a fondo, ma senza dubbio questi sono due macro-target con due bisogni completamente diversi.

Chi ha un animale a casa sarà naturalmente più interessato a prodotti, accessori, ai servizi veterinari o di toelettatura.

Chi non ha un animale a casa ma è interessato ad acquistarne uno, sarà più sensibile a una comunicazione pubblicitaria indirizzata in questo senso.

Ritorniamo a noi: anche la campagna pubblicitaria per lo *Showdog* ha due target diversi: coloro che hanno un cane di razza e sono interessati a iscrivere il proprio cane al premio e coloro che parteciperanno da spettatori.

Questi due target hanno caratteristiche, bisogni e necessità ben diversi.

I possessori di cani di razza vorranno ad esempio sapere con quali modalità iscrivere il loro cane ai *Dog Awards*, quanto costa l'iscrizione, quali sono le "regole di ingaggio", etc. Essi saranno interessati da una pubblicità che stimola alla partecipazione alla gara.



BIGLIETTO RIDOTTO

scaricabile dal sito e da cambiare con biglietto SIAE, dà diritto all'ingresso a € 10 (intero € 15). Gratuito fino a 5 anni, € 8 da 6 a 18 anni.



Pet
expo
& **show**
Bologna

24 | 25
NOVEMBRE

Salone degli animali da compagnia

**Quartiere Fieristico
di Bologna**

**GLI ANIMALI
DA COMPAGNIA
E I PRODOTTI
E SERVIZI
DEDICATI
AL LORO
BENESSERE**



CANI



UCCELLI



GATTI



**ANIMALI
FATTORIA**



PESCI



**PICCOLI
ANIMALI**



RETTILI



www.myfantasticpets.it/bologna



L'altro target invece vorrà sapere altro: vorrà sapere se l'evento è aperto al pubblico, se e quanto costa l'ingresso, se serve acquistare il biglietto, e così via.

Se la campagna pubblicitaria, che siano inserzioni su Facebook o che siano cartelloni 6x3 (come in questo caso), non prevede di soddisfare i bisogni di entrambi i target con comunicazioni specifiche e focalizzate, si farà davvero fatica a raggiungere le persone realmente interessate all'evento e di conseguenza ad avere un ritorno sull'investimento misurato.

Vediamo la versione del 6x3 dello *Showdog* che il nostro cliente ci ha inviato per la revisione.

A chi si rivolge? Ai possessori di cani o ai visitatori? La realtà è che questo messaggio si trova nel mezzo. È un messaggio pubblicitario che, per quanto completo, è puramente informativo. Infatti non fornisce altro che le indicazioni di base dell'evento: "in questo giorno, siamo qui, facciamo questo".

Non fa breccia nel cuore né di un target né dell'altro, perché non vi è traccia di una scrittura pubblicitaria che stimoli l'utente a saperne di più.

In ultimo, manca una vera e propria "chiamata all'azione": ai possessori di cani non viene detto come e dove iscrivere l'animale, e ai visitatori non viene data la possibilità di registrarsi.

A questo proposito: per quanto riguarda i visitatori, perché prevedere una registrazione all'evento con un biglietto, anche se l'ingresso è gratuito?

Uno dei cardini fondamentali dell'Advertising Diretto è la misurabilità: qualsiasi pubblicità deve dirmi in maniera più precisa possibile se e in che misura ha avuto un ritorno sull'investimento.

Far registrare gli utenti all'evento tramite e-mail o con un biglietto nominativo, avrebbe permesso all'azienda di sapere esattamente quante persone sarebbero arrivate grazie a quello specifico annuncio e, particolare non secondario, avrebbe fornito all'azienda la possibilità di utilizzare i dati delle persone registrate per compiere su di esse successive azioni di marketing.

Come abbiamo quindi approcciato a questa pubblicità?

In sostanza abbiamo rifatto l'annuncio da capo, declinandolo in due versioni: una per il target dei possessori di cani di razza, e l'altro per i visitatori.

Abbiamo inserito una headline (la parte più importante dell'annuncio, in italiano tradotta come "titolo") che attira immediatamente il pubblico a cui è rivolto: "hai un cane di razza?"

La dicitura "iscrizione gratuita" campeggia in alto a sinistra da sola, e non più insieme a quella di "ingresso gratuito".

La chiamata all'azione è specifica ed esplicita, in basso a destra e con un sito dedicato, che abbiamo consigliato al nostro cliente di acquistare appositamente nelle due estensioni .com e .it

Abbiamo fatto lo stesso lavoro per la pubblicità rivolta ai visitatori, con un visual (la grafica dell'annuncio) diverso, che non avesse a che fare con la gara in sé, ma con le emozioni che avrebbero potuto provare partecipando come pubblico.



La parte più importante dell'annuncio è sicuramente la misurabilità: la pubblicità è rivolta a un pubblico più vasto e non solo ai clienti Zoomiguana e l'azione "scarica il biglietto omaggio" dal sito internet dà la possibilità, come già detto, di avere nuovi nominativi potenzialmente in target, da inserire nella lista e da seguire con un marketing dedicato.

Oltre a quelli appena analizzati sommariamente, ci sono una serie di ulteriori elementi specifici che contraddistinguono queste due pubblicità, ma lo spazio a disposizione su queste pagine è esaurito. Se hai delle domande specifiche in merito, puoi iscriverti al gruppo Facebook

ADVERTISING DIRETTO (<http://bit.ly/cosimoerrede>) per avere modo di sviscerare insieme tutte le altre caratteristiche di questi annunci.



PIÙ NATURALI, PIÙ CONVENIENTI

nuove lattine
da 85gr.



20% DI PRODOTTO IN PIÙ, NATURALE AL 100%.

Nelle nuove lattine Life Cat, abbiamo deciso di aggiungere il **20% di prodotto in più**, passando da 70gr. a 85gr., mantenendo un prezzo speciale e il massimo della qualità naturale.

Infatti, tutta la **gamma di 29 gusti** è fatta di prodotti con fino al 75% di carne o pesce di prima qualità, conservati in acqua di cottura.



NON SOLO ALL'OMBRA DELLA MOLE

Più date in nuove piazze già dal prossimo anno:
la fiera dalla parte degli animali si amplia e diventa ancora più innovativa

Il messaggio di rispetto nei confronti degli animali che da sempre contraddistingue Atuttacoda - l'expo che ha cambiato il modo di approcciarsi al mondo animale - non poteva restare confinato alla sola città di Torino. Newbee, ente organizzatore del Salone, è entrato a far parte di un importante gruppo che da oltre vent'anni organizza fiere in Italia e, grazie a questa sinergia, ha già posizionato alcune bandierine per le edizioni 2019 in aree di grande importanza come Genova e Carrara. Ma non solo: la nuova struttura dispone di allestimenti propri e questa caratteristica, unica nel suo genere, permetterà all'organizzazione di proporre la partecipazione alle proprie fiere anche ad attività a budget più contenuti, grazie alla sua versatilità. Un'azienda "verticale" quindi, che opera da sempre controtendenza realizzando un prodotto unico per contenuti e qualità. L'affiancamento a strutture di grande esperienza nel mondo della comunicazione rappresenta un'importante peculiarità del gruppo: il format all'aperto e gli spin-off inaugurati con successo a Carmagnola (TO) lo scorso aprile 2018, permetteranno di gestire ancora più date in nuove piazze già dal prossimo anno.

Appuntamento il 6 e 7 ottobre

Insomma, il mondo degli animali si potrà vivere finalmente a 360 gradi non solo all'ombra della Mole. Nella sua edizione torinese la manifestazione si svolgerà per la terza volta il 6 e 7 ottobre all'interno del complesso del Lingotto Fiere nel luminosissimo padiglione Oval, coniugando perfettamente gli aspetti ludici con quelli informativi e formativi. Dopo il grande successo del 2017, che ha registrato la presenza di oltre 15 mila persone e più di 20 mila zampe, Atuttacoda - Expo around pets si è aggiudicata di nuovo i patrocini di tutte le principali istituzioni e l'appoggio di grandi e rinomate aziende, quali il main sponsor Monge che per la terza volta sposa il Salone, la Banca di Credito Cooperativo e Terenziani, che figura tra le aziende italiane leader nella costruzione di gabbie per animali. Numerose



shows & exhibitions

NOT ONLY NEAR THE MOLE

Additional dates in new locations as early as next year: the exhibition on the side of animals grows and becomes more innovative

The message at the heart of *Atuttacoda*, that of respect towards animals, couldn't remain confined within a single city, Turin.

Newbee, the event organiser, recently became part of a wider group that has been organising events throughout Italy for over twenty years. This new synergy led to the creation of a few novelties for the 2019 edition, in important areas such as Genoa and Carrara. That's not it: the new company owns its own setting up, which is going to help contain costs and increase versatility of future events. A "vertical" company, in clear opposite trend, able to create a unique product in terms of quality and contents.

Joining bigger companies with wider experience in communication is a peculiarity of this group: the open-air format and the successful spin-offs in Carmagnola (TO) this past April, 2018, will make it possible to manage additional events as soon as next year.

Let's meet on the 6th and 7th of October

In short, the world of animals can spread its wings outside the Turin area, although the third Turin edition will take place on the 6th and 7th of October at the bright Oval hall at Lingotto Fiere.

After the successful 2017 edition, with over 15 thousand visitors and over 20 thousand paws, *Atuttacoda - Expo around pets* is once again under the patronage of leading institutions and companies, such as Monge, the Banca di Credito Cooperativo and Terenziani, one of Italy leading manufacturers of cages for animals. There are also many new entries both in terms of companies and professionals, that will help to complete the event even further.

Shows and events, under the flag of respect

Atuttacoda is a forge of free events aimed at encouraging the responsible and respectful approach to pets in children and adults. There are going to be many owner-and-dog activities: agility dog, flyball, rally obedience, nose work, dog dance but also first bath with the Italian lifeguard association, rescue dogs, the blogger area and casting with Movie Dog, the agency specialised in scouting new furry stars.

Speaking of show-biz, *Atuttacoda* tv-format is in progress, and will be launched with the October edition, but will follow all further venues in 2019. Besides dogs, *Atuttacoda - Expo around pets* will host a cat-show sponsored by ANFI and a school farm with interactive labs, donkeys and lamas, horses and ferrets and even parrots.

And then horse shows and working and rescue dogs, the evolutions of the disc dog world champion Adrian Stoica, grooming classes and so much more!

Loads of Children activities and a "furry" bookshop with selected titles, presented by their authors.

Atuttacoda is the only event in Piedmont with a nationwide influence, and a tangible educational and social component, as well as show-biz and charity events, with dog and cat shelter associations, as well as pet-rights associations, present to the event.

Lots of big names will attend too: pet therapy experts, behaviour specialists, vets, press representatives and active bloggers.



le new entry tra le eccellenze del mondo pet, sia in termini di aziende che di professionisti, che contribuiranno a rendere la fiera ancora più completa.

Spettacoli ed eventi, nel segno del rispetto

Atuttacoda rappresenta una fucina di eventi cruelty free volti ad avvicinare bambini e adulti agli amici quattrozampe in modo responsabile, all'insegna del divertimento e del rispetto. Molte le attività cane-padrone: agility dog, flyball, rally obedience, nose work, dog dance ma anche il battesimo dell'acqua con la scuola italiana cani da salvataggio, l'area blogger e i provini con Movie Dog, l'agenzia specializzata nella ricerca di nuove star pelose.

E sempre in tema di spettacolo, è già in lavorazione il format televisivo a marchio Atuttacoda che vedrà la luce in occasione dell'edizione di ottobre, ma diventerà itinerante nel corso delle varie date del 2019. Oltre ai cani, Atuttacoda - Expo around pets ospiterà una rassegna felina in collaborazione con ANFI nazionale e una fattoria didattica con decine di laboratori interattivi, asinelli e lama, cavalli e furetti e persino pappagalli, grazie al raduno di tutti gli amanti di questi intelligenti animali.

E poi dimostrazioni equestre e di cani da lavoro o impiegati in attività di soccorso, le evoluzioni del campione mondiale di disc dog Adrian Stoica, corsi di tolettatura e tanto altro ancora. Per i bambini tante attività e un'interessantissima libreria "animalosa", con titoli selezionati appositamente e presentati dagli stessi autori.

Atuttacoda è l'unico evento in Piemonte a respiro nazionale, arricchito da una concreta componente formativa e sociale, oltre che da spettacolo e numerose attività a scopo benefico. Non mancheranno infatti canili, gattili e associazioni per i diritti animali.

La Fiera sarà infine valorizzata dalla presenza di tanti "big", esperti di pet therapy, comportamentalisti, veterinari, esponenti di realtà editoriali e attivissimi blogger per i quali verranno organizzati eventi specifici. (E.P.)

TOSATRICI AESCLAP® TECNOLOGIA TEDESCA DI ELEVATA QUALITÀ

B | BRAUN
SHARING EXPERTISE

AESCLAP® FAVORITA II

TESTINE	FAVORITA
POTENZA	35 WATT, 2.300 BATTUTE/MIN
PESO	650 G
RUMOROSITÀ	70 DBA
LUNGHEZZA CAVO	5 M
NELLA CONFEZIONE	1 TOSATRICE FAVORITA (GT104) 1 OLIO AESCLAP® (GT604) 1 MANUALE 1 CUSTODIA RIGIDA
APPLICAZIONI	TOILETTATURA PROFESSIONALE



AESCLAP® FAVORITA CL

TESTINE	FAVORITA
BATTUTE	2.300 BATTUTE/MIN
BATTERIA	IONI DI LITIO
DURATA USO	60 MIN
TEMPO DI CARICA	50 MIN
PESO	475 G (BATTERIA E TESTINA 3MM)
NELLA CONFEZIONE	1 TOSATRICE FAVORITA CL (GT200) 1 BASE CON 2 SLOT BATTERIA (GT203) 2 BATTERIE AL LITIO (GT201) 1 OLIO AESCLAP® (GT604) 1 MANUALE 1 CUSTODIA RIGIDA
APPLICAZIONI	TOILETTATURA PROFESSIONALE



B. Braun Milano S.p.A.

Via Vincenzo da Seregno, 14 | 20161 Milano

Tel. 02 662181 | Fax 02 66218.357

www.bbraun-vetcare.com

Aesculap® è un marchio B. Braun

LA TOELETTATURA È UN'ARTE

Master Show si conferma di anno in anno un importante riferimento per le manifestazioni di alto livello in Europa



MASTER SHOW
tel. 0421276535, cell. 3883829565
www.mastershow.it, info@mastershow.it



Si è chiusa con successo l'undicesima edizione del *Master Show di Toelettatura*, la manifestazione riconosciuta come prestigioso punto di riferimento nell'ambito del settore grooming, rivolta a toelettatori, aziende, operatori e visitatori.

Un palcoscenico che da sempre coniuga formazione e competizione, "facendo" la storia della toelettatura; un must del settore che rappresenta a 360 gradi le novità, le tendenze dal mondo della formazione, le soluzioni innovative proposte dall'eccellenza del training italiano, con l'obiettivo di favorire l'efficienza e la competitività nei saloni di toelettatura.

Nuova location, nuove date

14 e 15 luglio 2018. Date inconsuete quest'anno per il *Master Show di Toelettatura*, ma grazie alla location tutta nuova - il centro congressuale e fieristico di Arezzo - e all'ottima organizzazione capitanata dalla padrona di casa Paola Acco, l'evento si è confermato la piattaforma principale a livello europeo per quanto riguarda l'arte e il settore della toelettatura.

I temi trattati durante le dimostrazioni hanno affrontato vari argomenti: "trucchi" per economizzare i tempi lavorativi di ciascun taglio, tecniche e attrezzature del mestiere, cosmetologia, linee di toelettatura sia commerciali che espositive. Un'occasione imperdibile per chi vuole approfondire i sistemi di lavoro più aggiornati.

Tecnica, creatività, passione

Tanti i partecipanti, i visitatori e gli espositori che fanno di questa manifestazione, anno dopo anno, un vero e proprio fulcro internazionale dove i professionisti si incontrano per sviluppare la loro formazione, accrescere il proprio business, creare nuove partnership e tenersi aggiornati su tutto ciò che c'è di nuovo nel mondo grooming.

Le novità di questa edizione estiva 2018 sono state tante, a partire dalla grande sala auditorium attrezzata dall'aspetto molto moderno, che ha fatto da cornice ai 12 seminari professionali di toelettatura che quest'anno hanno spaziato dalle razze più comuni, ai cani mordaci, agli speciali sull'asian style. La presenza della squadra italiana vice Campione del



Mondo 2017 ha tenuto alto il livello di formazione dei seminari, in cui i relatori che si sono succeduti hanno insegnato con passione e professionalità. Ogni anno al *Master Show* i toelettatori incontrano i professionisti del settore italiano e internazionale per aggiornarsi sulle novità e sulle modalità per eseguire correttamente le differenti linee espositive e commerciali.

Una sala lavaggio pregara unica in Europa

Altro punto di forza di questa edizione è stato il modernissimo padiglione di Arezzo Fiere, teatro della zona gare, che quest'anno, oltre al Campionato Italiano e Internazionale, ha avuto l'onore di ospitare il Campionato Europeo EGA, competizione itinerante che si svolge ogni due anni nelle varie nazioni europee. Fiore all'occhiello della manifestazione, apprezzata da tutti i partecipanti in gara, la sala lavaggio per la preparazione dei cani. Unica in Europa - con 6 postazioni lavaggio, 20 postazioni asciugatura e 30 postazioni tavoli - ha permesso per la prima volta di lavare e preparare i soggetti per la gara in tutta tranquillità e senza affanno.

Ed ecco i vincitori...

Il giovane partenopeo Gaetano Avallone con il suo fox terrier è il vincitore del Campionato Italiano, mentre il Master Show 2018 è stato vinto dallo spagnolo Santi Sarria Moreno che, con uno splendido cocker americano toelettato alla perfezione, ha conquistato la giuria internazionale composta da Ilse Frank Kleton, Vincent Pastor, Lassie Gomez, Umberto Lehmann, Paola Acco, Marco Marastoni e Nicola Pisani, facendogli conquistare il prestigioso titolo di Best In Show. Il Campionato Europeo è stato



events & shows

GROOMING IS ART

Year after year *Master Show* proves to be an important point of reference among European high-level events

The 11th *Grooming Master Show* ended successfully. The event has become a point of reference in the grooming sector: it is dedicated to groomers, companies, pet business people and visitors.

The event combines education and competition, marking the history of grooming. It is a not-to-be-missed event, which embodies the current news and trends in education, the innovative solutions offered by Italian excellence trainers that aim at promoting competitiveness and efficiency among grooming centres.

New location, new dates

14-15 July 2018: an unusual date for *Grooming Master Show*. However, thanks to a brand new location - Arezzo exhibition centre - and to the excellent organization managed by Paola Acco, the event proved to be the main European platform as far as grooming is concerned.

Topics discussed during shows focused on: tips to optimize times for each cut, technique and tools, beauty products, commercial and exhibiting grooming lines. It is a not-to-be-missed event for those who want to learn more about grooming systems.

Technique, creativity, passion

Plenty of participants, visitors, exhibitors that make this event an international fulcrum, year after year, where pet business people meet to deepen their know-how, to improve their business, to create new partnerships and to receive updates on "what's new in grooming".

The 2018 event offered plenty of news: a large and modern auditorium hosted 12 professional grooming workshops, which focused on the most common breeds; the workshop on aggressive dogs or specials on Asian Style. The presence of the Italian 2017 world vice champion team increased the workshop level: all speakers talked with passion and professionalism. Every year, at *Master Show*, groomers meet Italian and international experts to receive updates, to learn more about news and methods for the correct exhibiting and commercial lines.

The pre-competition washing room is unique in Europe

Another point of strength of this year event was the modern hall of Arezzo Fiere. Besides the Italian and International championship, this year Arezzo Fiere also hosted the EGA European Championship, which takes place in a different European country every two years.

The jewel of the event was the washing room for dogs. It is a unique room in Europe, with 6 washing posts, 20 drying posts and 30 tables. For the first time, thanks to the room dogs were prepared for the competition easily and peacefully.

Here come the winners

Young Gaetano Avallone with a Fox Terrier was the winner of the Italian championship. Spanish Santi Sarria Moreno won Master Show 2018 with a wonderful American Cocker and a perfect grooming. He won the heart of the international jury (Ilse Frank Kleton, Vincent Pastor, Lassie Gomez, Umberto Lehmann, Paola Acco, Marco Marastoni and Nicola Pisani) conquering the prestigious Best in Show award. Yulia Marenkova won the European championship with three dog grooming in two days, defeating the European vice champion Giuseppe Di Fiore. There was a huge participation of old and new exhibiting companies, which populated the Trade Show, the engine of the event. That is the reason why every year many visitors come and look for news for their shops or tools for their start-ups.

See you in 2019

After the success of the 11th edition, there is great interest towards the 2019 edition, which will unveil a great surprise. Master Show will go back to its original dates, between the end of January and beginning of February 2019: a new sold out is expected.

invece vinto dalla toelettatrice Yulia Marenkova che, con tre soggetti toelettati nelle due giornate di gara, si è imposta sul Vice Campione Europeo Giuseppe Di Fiore.

A conferma dell'importanza della manifestazione, l'imponente presenza di aziende espositrici vecchie e nuove che hanno animato il Trade Show, la fiera della toelettatura, a tutti gli effetti motore trainante della manifestazione. È grazie a loro che ogni anno molti visitatori sono presenti a ricercare novità per i propri negozi o attrezzature per le nuove startup.

Appuntamento al 2019

Archiviata con successo l'undicesima edizione, si pensa già alla dodicesima del 2019, che riserverà una grande sorpresa. Per l'occasione Master Show tornerà a svolgersi come sempre tra la fine di gennaio e l'inizio di febbraio, con l'aspettativa di un nuovo "tutto esaurito". (D.F.)



Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**



HAMI FORM ITALIA
tel. 3247966021
www.hamiform.com
hamiformitalia@gmail.com



DA LECCARSI I BAFFI

Varietà, gusto, comodità e praticità nelle ricette casalinghe studiate e cucinate per veri buongustai

Fin dagli anni '90 Hami Form ha una filosofia ben precisa: usare ciò che la natura ci offre e trasformarlo nella sua semplicità. L'azienda ha quindi sviluppato e innovato ogni anno nuovi prodotti per l'igiene e la cura degli animali. Il reparto ricerca e sviluppo lavora con una sola ambizione: migliorare il benessere dei nostri piccoli amici. Tutti i prodotti nascono in Francia, nel cuore della Bretagna, in mezzo alla natura, e qui - in uno stabilimento certificato per la produzione di alimenti per la tavola di noi umani - sono state formulate le nuove ricette esclusive per gatti, *Les Cuisinés pour Chat*.

40 ricette cotte nel vetro

Realizzate a mano con ingredienti selezionati da pesca e agricoltura sostenibili, *Les Cuisinés pour Chat* sono lavorate con la caratteristica cottura in gelatina che tanto piace ai gatti, perché li nutre e contemporaneamente li idrata in modo appropriato.

L'ampiezza di gamma è veramente un elemento che differenzia questi prodotti: ben 40 ricette per variare il piacere della ciotola, con ingredienti pregiati fra cui salmone, merluzzo, manzo, pollo e... aragosta. Tutte le formulazioni sono senza coloranti, conservanti né glutine. Hami Form propone al rivenditore e al cliente del pet shop una ricetta premium che offre la garanzia di un prodotto sterilizzato e con una scadenza di 3 anni.



cats

DELICIOUS

Variety, flavour, comfort and handiness for the home-made recipes developed for real gourmets

Since the '90, Hami Form has a precise philosophy: use what nature offers and turn it into a simple product. The company developed and innovated new products for the hygiene and care of pets every year. The research and development department has one goal: improving the well-being of pets. All products are born in France, in the hearth of Brittany, in the middle of nature. Here, in the plant certified for human-grade food, new exclusive recipes for cats have been developed: *Les Cuisinés pour Chat*.

40 recipes cooked in glass

Hand-made with ingredients selected from sustainable fishing and farming: *Les Cuisinés pour Chat* have been processed with traditional jelly cooking loved by cats, since it provides them with nourishment and hydration at the same time.

The range variety is a real distinguishing feature: 40 recipes to vary the pleasure in the bowl, with fine ingredients including salmon, cod, beef, chicken...and lobster. All formulas are free from colouring and preserving agents, as well as gluten.

Hami Form provides retailers and customers of specialized shops with a premium recipe ensuring a sterile product with a 3-year expiry date.

Fresher with resealable lid

Once open, the food can be stored in the fridge. Owners love the glass jar, recyclable and with resealable lid: it lasts 2-3 days in the fridge without odours.

Hami Form food is used daily in the Le Closeau Breeding Centre, which controls part of its processing and ensures origin and quality. Sophie and Maya were the first cat testers of *Les Cuisinés pour Chat* home-made recipes. Maya is enthusiastic when tasting whole parts of fish and meat, especially if supplemented with vegetables.

HAMI FORM FRANCE
phone +33/0297740192
fax +33/0297743963
contact@hamiform.com

Più fresco con il tappo richiudibile

Una volta aperto l'alimento si conserva comodamente in frigorifero. I proprietari apprezzano moltissimo il barattolo in vetro, riciclabile e con il tappo richiudibile, che permette di conservare le ricette in frigorifero per 2-3 giorni senza odori.

Gli alimenti Hami Form sono utilizzati ogni giorno nel Centro di Allevamento di Le Closeau, che controlla buona parte della propria fabbricazione garantendone origine e qualità. I gatti Sophie e Maya sono stati i primi a provare e testare le ricette casalinghe *Les Cuisinés pour Chat*, scoprendo il piacere della gastronomia. Le reazioni? Maya si lecca i baffi quando gusta parti intere di pesce e carne, soprattutto se integrate con verdure. (A.O.)

Hami Form ricerca agenti
per zone libere.
Inviare CV a:
hamiformitalia@gmail.com

Hami form®

LES CUISINÉS PER GATTI

FATTO IN FRANCIA



CUCINATO IN **FRANCIA**



100 % NATURALE, RICETTE CHE FACILITANO L'IDrataZIONE



SENZA COLORANTI, SENZA CONSERVANTI, SENZA GLUTINE



BARATTOLO RICICLABILE E RICHIUDIBILE



STABILIMENTO DI PRODUZIONE
CERTIFICATO PER LA PRODUZIONE DI CONSERVE AD USO UMANO

40

RICETTE

PER VARIARE
IL PIACERE

- SALMONE
- MANZO
- TONNO
- ANATRA
- NASELLO
- MERLUZZO
- PROSCIUTTO
- ARAGOSTA
- POLLO
- TACCHINO

Hami form®

L'AZIENDA FRANCESE ESPERTA
IN ALIMENTAZIONE
PER ANIMALI DA COMPAGNIA

Ricerchiamo agenti per zone libere
hamiformitalia@gmail.com

Le Cioseau - 56800 PLOËRMEL - FRANCE
www.hamiform.com





**Se hai questo prodotto
in negozio, FATTI TROVARE!
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO****



INOVIKA - PET DIVISION
www.wawpet.it, info@wawpet.it



È SCOPPIATA LA WAW-MANIA

Parliamo del funzionamento e dei vantaggi dell'innovativo sistema anti-shock ideato per gli amici a quattro zampe con Stefano Gajo, CEO di Inovika



Provate a porre queste domande ai proprietari di un cane: Siete proprio sicuri di passeggiare nel modo corretto con il vostro amico a quattro zampe? Avete mai pensato che il cane non sia nato per andare al guinzaglio? E che per la sua innata curiosità basta talvolta una mosca, un gatto, un odore, per attirare la sua attenzione e provocare un brusco strattone?

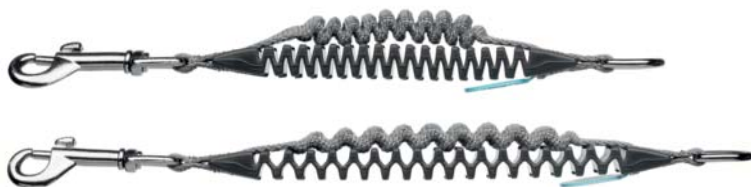
Spesso si sottovaluta il problema, ma con i guinzagli tradizionali traumi e lesioni sono sempre in agguato. L'idea di WAW nasce proprio dall'esigenza di proteggere il cane eliminando strappi e microlesioni al tratto cervicale e alla spina dorsale. Ne parliamo con Stefano Gajo, CEO di Inovika, azienda che oggi rappresenta uno degli operatori più qualificati nello stampaggio e nella lavorazione delle materie plastiche.

Zampotta: Com'è nato WAW?

Stefano Gajo: "In azienda tutti abbiamo a cuore gli amici animali, una passione autentica che si è subito tramutata nella mission aziendale «Migliorare la passeggiata di ogni cane e conducente del mondo». Ma come spesso accade, l'idea è diventata concreta in seguito all'esperienza di uno dei nostri cani, Peggy, che durante il trekking in montagna aveva spesso problemi di tosse... era evidente che avvertiva una stretta al collo. Abbiamo cercato una soluzione sul mercato ma senza trovarla. Da qui, l'idea di mettere a disposizione la nostra tecnologia all'avanguardia nella progettazione e produzione di articoli tecnici in plastica, per la soluzione di questo problema.

Z.: In cosa si differenzia WAW?

S.G.: "Innanzitutto, una precisazione importante. WAW non è un guinzaglio, ma è il terzo elemento fra collare (o pettorina) e guinzaglio. È un dispositivo brevettato che garantisce una resistenza progressiva a rilascio morbido: niente più colpi improvvisi, grazie a un sistema che permette l'assorbimento dell'energia generata da strattoni e bruschi movimenti, mentre con un normale guinzaglio ogni strappo espone l'animale a traumi e microlesioni alla spina dorsale e al tratto cervicale. È ideale anche per i cuccioli perché il cagnolino è molto delicato e le prime passeggiate sono proprio quelle più frenetiche. Inoltre, come suggerito da un team di veterinari, WAW previene sensibilmente anche le tracheiti".



Z.: Come cambia il modo di passeggiare a confronto con un guinzaglio tradizionale?

S.G.: "WAW favorisce la posizione naturale del cane che si sente più libero di muoversi, quasi come se il conducente non ci fosse. Il principale problema del guinzaglio tradizionale è la sua rigidità, che con WAW viene eliminata. La totale mancanza di ammortizzazione espone infatti cane e conduttore a possibili traumi e ne può pregiudicare l'incolumità. Senza WAW il baricentro dell'animale e quello del padrone sono sbilanciati, talvolta addirittura opposti, compromettendo così stabilità ed equilibrio.

WAW nasce prima di tutto per preservare la salute articolare del cane. E poi per chi lo guida, poiché aiuta a prevenire strappi e slogature: gli strattoni inaspettati, infatti, possono avere conseguenze dirette su polso, anca, spalla e schiena del conducente".



Z.: Qual è il segreto di WAW?

S.G.: "Il funzionamento è molto semplice. Quando il cane tira, il meccanismo di WAW entra in funzione e comincia a distendersi opponendo all'inizio una resistenza lieve e imprimendone poi sempre di più, in maniera proporzionata alla forza e alla durata dello strappo. In pratica, asseconda il movimento, espandendosi lentamente. E quando il cane molla, altrettanto lentamente ritorna alla posizione di partenza. I test effettuati dagli esperti dimostrano che WAW

dogs

THE WAW-MANIA IS HERE!

Let's talk about this innovative anti-shock system for pets
with Stefano Gajo, CEO of Inovika

Try and ask the following to dog owners: Are you sure you are walking your dog correctly? Have you ever realized that dogs weren't created to walk on a leash? And that because of their natural curiosity you only need a fly or a smell to catch their attention and cause a sharp tug?

The problem is often underestimated, but traditional leashes may often cause injuries. *WAW* idea came from the need to protect dogs eliminating sprains and minor injuries to the cervical and spine. We talked with Stefano Gajo, CEO of Inovika, one of the better qualified operators in printing and processing plastic.

Zampotta: How did you create WAW?

Stefano Gajo: "We all love animals in our company, a real passion that became our company mission «Improving walk-time of every dog and owner in the world». But as it often happens, the idea became real after what happened to one of our dogs, Peggy. She often coughed whilst trekking in the mountains... it was so clear that she was feeling uncomfortable around her neck. We looked for a solution on the market but couldn't find any. Hence the idea to use our cutting edge technology in designing and creating plastic tech items to find a solution to this problem.

Z.: What makes WAW different?

S.G.: "I would like to point out that *WAW* isn't a leash but a third element between collar (or vest) and leash. It's a patented system able to ensure gently released progressive resistance: no more sudden tugs, thanks to a system able to absorb the energy created by sudden movements or pulls, whilst with a regular leash each tug may lead to trauma and small injuries to the spine and cervical. It is also ideal for puppies because they can be frail and dogs first walks are the most hectic ones. Moreover, as recommended by a team of vets, *WAW* significantly prevents tracheitis".

Z.: What's the difference in comparison with a traditional leash?

S.G.: "*WAW* promotes dogs natural posture, letting them experience a freedom of movement comparable to walking without a leash. The main problem with traditional leashes is their stiffness, that *WAW* removes. The total lack of shock absorption may cause injuries to either dog and owner and might undermine their safety. Without *WAW*, the centre of gravity of both pet and handler is off balance, sometimes even reverse, therefore compromising stability and balance. *WAW* was created mainly to preserve joint health in dogs. And on who handles them too, as it helps prevent sprains: sudden tugging may lead to direct consequences on wrist, hip, and back of the handler".

Z.: What's WAW secret?

S.G.: "It's really simple. When the dog pulls, *WAW* stretches opposing an initial light resistance, that increases commensurately with the strength and duration of the pull. It kind of goes along with the movement, expanding slowly. And when the dog lets go, it slowly gets back to its initial position. Tests carried out by experts showed how *WAW* absorbs and reduces by 40% any stress arisen from pulling. *WAW* is therefore suitable for large and lively dogs as well as small and quiet ones, because it allows greater freedom of movement by removing the stiffness of the leash. That's why it's available in 7 sizes - from XXS to XXL - in order to suit dogs of any breed, strength, weight and temper".

Z.: What kind of feedback did you receive from customers who tried WAW?

S.G.: "They were extremely pleased, and that includes a few trainers who left their feedback on our website. Raffaella, for instance, tried it for us and checked the positive effect of leading a dog using *WAW*, as well as the psychological aspect: "Using *WAW* allows perfect control when walking your dog at the same time preventing strains, both physical and psychological, caused by sudden movements. I also noticed lighter pressure on shoulder and wrist of the handler".

ammortizza e riduce del 40% le sollecitazioni da strappo. *WAW* è quindi adatto sia a cani grossi e focosi che a soggetti più piccoli e docili, poiché eliminando la rigidità del guinzaglio permette maggiore libertà e fluidità di movimento. Ecco perché è disponibile in 7 taglie - dalla XXS alla XXL - per adattarsi a cani di ogni razza, forza, peso e carattere".

Z.: Quali riscontri avete avuto dagli utenti che hanno provato WAW?

S.G.: "Il prodotto ha soddisfatto pienamente chi l'ha utilizzato, compresi alcuni addestratori che hanno anche lasciato testimonianze sul nostro sito. Ad esempio, Raffaella lo ha provato per noi verificando come *WAW* influisca in maniera decisamente positiva sulla conduzione del cane e sull'aspetto psicologico: "L'utilizzo di *WAW* - ha commentato - permette un perfetto controllo del cane in passeggiata evitando le sollecitazioni, fisiche e psicologiche, conseguenti ai bruschi strappi causati da movimenti improvvisi dell'animale. Inoltre ho osservato una tensione inferiore anche a carico di spalla e polso del conduttore". (A.O.)



● PROBLEMA



● SOLUZIONE



● RISULTATO



**EASY
DOG
WALK**

**PROTEGGE
DA TRAUMI
CANI E
CONDUCENTE**



Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**

agras
pet foods

AGRAS PET FOODS
www.stuzzycat.com
contact@agraspetfoods.com

QUALCOSA IN PLUS...

Le nuove ricette, nel box da 12 buste, offrono in più una formulazione studiata per gattini e una per gatti sterilizzati o che tendono al sovrappeso



Stuzzy Speciality: materie prime selezionate, alta percentuale di carni, cottura al vapore per preservare intatto non solamente il gusto ma anche i principi nutritivi, senza l'aggiunta di conservanti e coloranti. La ricetta è arricchita con vitamina D3, vitamina E, taurina e biotina.

Le nuove varietà si presentano nei tanto apprezzati sfilaccetti, accompagnati da una salsa molto appetibile che va incontro anche ai gusti più difficili. Ma quello che offrono in più, sono gli interessanti "plus" appositamente studiati per soddisfare le esigenze dei gatti cuccioli e di quelli sterilizzati o che tendono al sovrappeso.

La ricetta **Kitten** è infatti formulata con più calorie rispetto al mantenimento per adulti, per rispondere al maggiore fabbisogno energetico di questa fascia di età. **Sterilized** è invece formulato con un minor apporto calorico rispetto alle attuali varietà **Speciality** per gatti adulti. Entrambe le ricette, inoltre, sono arricchite con vitamine del gruppo B. Come il resto della gamma Stuzzy, anche **Speciality Plus+** è cruelty free: nessun test invasivo e cruento su animali è stato effettuato ai fini della loro produzione.

Il multipack 6+6 con una nuova grafica di grande impatto

Per quanto riguarda l'impatto sullo scaffale gatto, la grafica dei box **Plus+** rappresenta un'evoluzione rispetto a quella delle attuali buste **Speciality**. I claim che contraddistinguono questa nuova formulazione sono ben evidenziati sul fronte, così come l'immagine del prodotto aperto, il cui aspetto è certamente un punto di forza.

Ecco il dettaglio delle varietà **Stuzzy Speciality Plus+**:

- **Kitten**, 6 buste con Pollo e 6 buste con Prosciutto;
- **Sterilized**, 6 buste con Pollo e 6 buste con Tacchino;
- **Sterilized**, 6 buste con Vitello e 6 buste con Prosciutto;
- **Sterilized**, 6 buste con Merluzzo e 6 buste con Salmone. Entrambe le varietà, con Merluzzo e con Salmone, vantano il logo MSC, che garantisce la provenienza della materia prima da attività di pesca certificate da un organismo indipendente secondo lo standard MSC per una pesca ben gestita e sostenibile (www.msc.org/it). (V.L.)

cats

SOME PLUS...

New recipes in 12-pouch box offer a new formula for kittens and one for neutered or overweight cats

Stuzzy Speciality, the line of wet food in pouches for cats and dogs launched by Agras Pet foods in 2012, now includes four new **Plus+** formulas for cats. They are specifically developed for kittens and for neutered cats. The new recipes are available in handy double-flavour multipack bags, with 12 100g pouches and a tempting "10+2 free" promotion clearly underlined on the front of the bag. **Plus+** recipes offer the same features of **Stuzzy Speciality** products: selected raw ingredients, elevated percentage of meats, steam-cooking to preserve flavours and nutritional principles unaltered, without colouring and preserving agents. The recipe is supplemented with vitamin D3, vitamin E, taurine and biotin.

The new formulas come in popular shredded pieces of meat with a palatable sauce, appreciated by demanding cats as well.

Kitten contains more calories than adult maintenance products, in order to meet the increased energy intake of kittens. **Sterilized** contains less calories than **Speciality** adult foods. Both recipes are supplemented with B group vitamins. Just like the other **Stuzzy** products, **Speciality Plus+** is also cruelty free: no invasive or cruel test on animals has been carried out for their production.

6+6 multipack bag with effective graphics

As for the impact on the shelf of cat products, **Plus+** graphics is an evolution compared to other **Speciality** bags. The claims of the new formula are underlined on the front of the bag, and so is the picture of the product, which is a point of strength.

Here is the detail of **Stuzzy Speciality Plus+** recipes:

- **Kitten**, 6 pouches with Chicken and 6 pouches with Ham;
- **Sterilized**, 6 pouches with Chicken and 6 pouches with Turkey;
- **Sterilized**, 6 pouches with Veal and 6 pouches with Ham;
- **Sterilized**, 6 pouches with Cod and 6 pouches with Salmon. Both versions, with cod and with Salmon, feature MSC logo: fish is certified by an independent organism according to MSC standards, for a well managed and sustainable fishing (www.msc.org).



enjoy life with



ama il tuo migliore amico



Bama Pet, soluzioni innovative a portata di



Prodotti  100% italiani

www.bamagroup.com    



Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**

CROCI
SPA
Quality & Service for Pets

CROCI SPA
tel. 0332870860, fax 0332462439
www.croci.net, info@croci.net



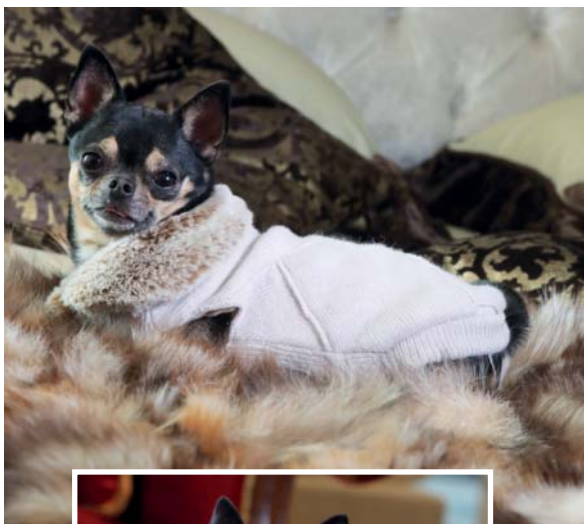
PRONTI PER L'INVERNO

La nuova collezione autumn-winter intercetta i gusti e le esigenze di un pubblico sempre più attento e consapevole

La nuova collezione Croci autunno/inverno 2018 presenta prodotti ideati e disegnati da chi si dedica con passione al benessere del migliore amico dell'uomo. Capi di abbigliamento pratici e comodi e prodotti di altissima qualità - con un occhio di riguardo anche all'eleganza e allo stile - per quanto riguarda la guinzaglieria. Tutti sono creati all'insegna della qualità della lavorazione e della cura del design, come è tradizione dell'azienda di Varese nata nel 1990 grazie all'intuizione imprenditoriale di Dario Croci.

Nel corso degli anni, attraverso il costante investimento nella ricerca, la continua innovazione e la grande attenzione alle richieste dei clienti e del consumatore finale, Croci ha conquistato un importante ruolo nel mercato italiano e internazionale, con lo sviluppo di prodotti a marchio proprio presenti nei Paesi di tutto il mondo sia in Europa che in Russia, America e Asia.

Il brand Croci offre sul mercato una gamma di prodotti caratterizzati da un importante valore aggiunto: essere garanzia di affidabilità, innovazione e rispetto per l'ambiente. Grazie al costante investimento nella ricerca l'azienda è stata fra i primi distributori italiani a certificarsi ISO 9002 nel lontano 1998, estendendo poi la certificazione anche alle attività di progettazione, sviluppo, produzione e commercio secondo la normativa ISO 9001.



Vestire all'ultima moda

L'abbigliamento per cani non è solo una moda. Sempre più veterinari ed esperti ne consigliano l'utilizzo specialmente quando inizia la stagione un po' più fredda, in particolare per i cani di piccola taglia o a pelo corto. Che dire del caldo e confortevole maglione *Mademoiselle* in lana, impreziosito dal morbido collo in pelliccia ecologica? La sua fodera in felpa è ideale per affrontare le giornate autunnali, quelle di mezza stagione, quando "non si sa come vestirsi". Il maglione *Mademoiselle* permette di affrontare i primi freddi a cani di mole molto differente: è infatti disponibile nelle taglie dalla 10 alla 40.

E se il cliente vuole "osare" qualcosa di diverso, che non passi certamente inosservato, perché non proporre il bomber *Street Dragon*? Si tratta di un simpatico giubbino imbottito, caldo e comodo, con il ricamo di un drago sul dorso. Un capo all'ultima moda per veri fashion victim! È disponibile in sette taglie, dalla 20 alla 50.



dogs

READY FOR WINTER

New autumn-winter collection meets the needs of an increasing attentive and aware target customer

New Croci autumn/winter collection 2018 presents products designed and developed with passion for pets. Handy and comfortable products with high-quality materials - with special attention to elegance and style - as far as leashes are concerned. They all feature quality production and careful design, in line with the philosophy of the Varese company, born in 1990 thanks to the intuition of Dario Croci.

Thanks to constant investment in research, to constant innovation and to great attention to customers and final customers demand, Croci gained an important role on the Italian and international market through the years, by offering its products all over the world, in Europe, Russia, America and Asia.

Croci brand offers a range of products featuring an important added value: they guarantee reliability, innovation, respect for the environment. Thanks to constant investment in research, the company was among the first Italian distributors with ISO 9002 back in 1998, extending the certification to project, development, production and sales according to ISO 9001 regulation.

Be fashionable

Dog apparel is not just a trend. Veterinarians increasingly recommend dog clothing, especially during winter and for small dogs or short-haired dogs. Warm and comfortable wool *Mademoiselle* sweater features a soft fake-fur neck. Its fleece lining is perfect for autumn days. *Mademoiselle* sweater is available in different sizes: 10 to 40.

For customers looking for something different, there is *Street Dragon* bomber jacket: a funny padded jacket with a dragon embroidery on the back. The trendy cloth for fashion victims! It is available in seven sizes, from 20 to 50.

Walking lively

For those who like minimal sporty style and cannot live without comfort, here is the perfect product: *Military Grey* jacket, a double-face jacket made of technical fabric padded with artificial feathers. It is suited for cold and damp days. It can be worn both sizes, choosing the colour according to the day: the fluorescent side might be useful in gloomy autumn evenings. *Military Grey* is sold with handy jacket bag. 11 sizes available, from 10 to 60.

When elegance is a must

For a special winter occasion, when an elegant and warm cloth is necessary, there is *Whims* line, a real jewel of the collection. It combines rich materials with irony, to obtain fashionable products. Soft fake fur decorates *Elegant Fur* hooded jacket, available in six sizes (15-40). To increase the elegance of the dog, it is possible to combine the jacket with a line of matching clothes. *Grey Dream* is the beautiful fake-fur leash with chic black ribbon (45cm-diameter). *Silver Crystal* is the leash and collar made of silver leather and turquoise studs, available in three sizes: 1.5x25 - 1.5x35 or 1.5x40 cm.

A spasso con brio

Per chi ama lo stile sportivo minimal e non riesce proprio a fare a meno della praticità, ecco il capo ideale: il giubbino *Military Grey*, un comodo double face in tessuto tecnico imbottito con piuma artificiale, perfetto da indossare nelle giornate un po' più fredde e umide, quando non si vuole rinunciare alla passeggiata. Si può utilizzare da entrambi i lati, scegliendo il colore in base alla giornata, magari preferendo la tonalità fluo quando si va a spasso durante le uggiose serate autunnali. La caratteristica di *Military Grey* è di essere venduto con una pratica sacca porta-giubbotto. Disponibile in ben 11 taglie: dalla 10 alla 60.



Quando l'eleganza è d'obbligo

Che capo scegliere invece per un'importante serata invernale, quando l'amico quattrozampe si trova a condividere con il proprietario un momento speciale? Un modello elegante e nello stesso tempo ben caldo? La soluzione viene offerta dalla serie *Whims*, una vera chicca della collezione, che ha il pregio di unire materiali ricchi e importanti a un pizzico di ironia, creando motivi molto fashion. La morbida pelliccia ecologica impreziosisce il giubbino *Elegant Fur* con cappuccio, disponibile in sei taglie, dalla 15 alla 40. E per rendere il nostro cane ancor più elegante, è possibile abbinare il giubbino a una serie di capi coordinati. Bellissimo il collare in pelliccia ecologica *Grey Dream* con fiocco nero veramente "sciccoso" (diametro 45 cm), così come il guinzaglio e il collare *Silver Crystal* entrambi in pelle argentata, quest'ultimo arricchito da borchie turchese, disponibile in tre misure: 1,5x25 - 1,5x35 oppure 1,5x40 cm. (S.M.)

CROCI
ITALIAN DESIGN

Fall / Winter 18/19 FASHION STORY

Dalla collaborazione con importanti protagonisti del settore tessile e del mondo della moda, nasce la collezione Croci autunno/inverno 2018-2019. In completa sintonia con il panorama del prêt-à-porter, la linea Croci si sviluppa in 6 diverse collezioni che affiancano le tematiche moda della prossima collezione autunno/inverno uomo/donna. Ogni linea si identifica per propri caratteri distintivi ed è capace di intercettare i gusti e le esigenze di un pubblico sempre più attento e consapevole. Prevale la forte personalità dei capi nei quali anche il minimo dettaglio esprime l'essenza della collezione; stile, qualità dei materiali e vestibilità al limite del sartoriale sono le prerogative per una collezione che vuole rappresentare il nuovo standard dell'abbigliamento cinofilo di alta gamma.



CROCI
SPA
Quality & Service for Pets

CROCI SPA (ITALY)
Via S. Alessandro 8
21040 Castronno (VA)
Tel.: +39 0332 870860
info@croci.net

AMTRA CROCI GMBH (GERMANY)
Liebigstraße 1
63110 Rodgau
Fon.: +49-(0)6106-690150
info@amtra.de



www.croci.net



Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**

**TICINESE
PETFOOD**

TICINESE PETFOOD SRL
tel. 0382573789, fax 0382575576
www.laticinese.it, info@laticinese.it



NUOVE FORMULE, NUOVE SFIDE

La scommessa sul futuro del pet food
in una gamma che ha tagliato il traguardo dei dieci anni di vita
sempre rinnovandosi in funzione delle esigenze dell'amico quattrozampe

ENOVA

Quali sono i punti forti che accomunano tutti i prodotti a marchio *Enova*? Seppur sviluppati in modi diversi, da ricetta a ricetta, rimangono sempre gli stessi: la qualità delle materie prime, l'elevata concentrazione di omega 3 e omega 6, l'impiego di condroprotettori come ingredienti, solo per citarne alcuni. *Enova* è la gamma di alimenti secchi per cani ideata da Ticinese Petfood che ha di recente taglia-

to il traguardo dei dieci anni di vita con nuove formule e nuove sfide. Il *trait d'union* con la tradizione degli inizi può essere considerata la consolidata linea *Enova Ultra Premium*, a cui si sono aggiunte negli ultimi tempi le linee *Enova Formula* ed *Enova Mono*, da poco lanciata sul mercato nazionale e internazionale, che rappresentano le scommesse dell'azienda sul futuro dell'alimentazione del cane.

La qualità è ancora superiore

Nate dalla decennale esperienza di successo del brand in Italia e all'estero, le ricette *Enova Mono* rappresentano la nuova evoluzione verso qualità nutrizionali e risultati in termini di benessere completo ancora superiori. La gamma è composta da tre ricette monoproteiche, differenti per la fonte animale utilizzata ma identiche per valore nutrizionale, adatte a essere alternate in diete a rotazione, dal momento che hanno apporti calorici simili.

Riassumendo, quali sono i cardini della nutrizione *Enova Mono*?

- Formule monoproteiche (una sola proteina animale) con indicazioni funzionali ben precise, ideali anche per diete a esclusione;
- no glutine, per eliminare uno dei fattori di rischio alimentare;
- riso, unico cereale aggiunto per la sua digeribilità e la funzione regolarizzante sul tratto digerente;
- fibre, minerali e principi nutraceutici da fonti naturali per il completo benessere.



I magnifici tre della linea *Enova Mono*

Enova Mono Chicken - Digestion Care valorizza tutta la digeribilità e la ricchezza del pollo, in una formula che rappresenta un classico attualizzato. Proprio per le sue qualità la ricetta si fa preferire, oltre che come mantenimento giornaliero adatto a tutti i cani adulti, anche come scelta nutrizionale di elezione per quei soggetti che manifestano criticità a livello digestivo, quali ad esempio acidità gastrica con rigurgito e tendenza cronica a feci poco conformate.

Le caratteristiche nutrizionali dell'agnello di *Enova* - proveniente dai pascoli incontaminati dell'emisfero australe - sono uniche, in particolare per la sua ricchezza in amminoacidi essenziali e in ferro. Grazie

a esse *Enova Mono Lamb - Sensitivity Care* ha proprietà quasi curative quanto a tollerabilità da parte di soggetti che manifestano reazioni avverse al cibo. La formula è adatta anche a tutti quei cani adulti che richiedono un alimento a elevata appetibilità (altra peculiarità dell'agnello), ed è ottima come alternativa alle carni bianche in diete a rotazione.

La ricetta al pesce *Enova Mono Fish - Skin&Coat Care* assomma in sé molteplici proprietà nutrizionali che si rivelano utili in particolare per quei soggetti che manifestano problemi dermatologici, quali chiazze, forfora, ossidazione, caduta eccessiva del pelo, prurito ecc.: proteine animali da solo pesce, elevati livelli e rapporto ottimale tra acidi grassi omega 3 e omega 6, i cui effetti benefici sulle condizioni di pelle e pelo sono provati.

Nel segno della tradizione

La linea *Enova Ultra Premium* rappresenta la scelta d'elezione della dieta quotidiana per quei clienti che non intendono scendere a compromessi sulla qualità nutrizionale, ma anche con un occhio al prezzo.





Formulato per soddisfare le esigenze dei cuccioli in accrescimento, *Enova Puppy/Junior Chicken & Rice* ha un'elevatissima digeribilità. *Enova Puppy/Junior Large Breed* è invece studiato per una crescita armonica di cuccioli e cani giovani di taglia grande. Per i cani adulti di grossa taglia è stata sviluppata la formula di mantenimento *Enova Adult Large Breed*, mentre *Enova Adult Maintenance* è indicato per tutte le taglie e offre le più elevate rese nutrizionali grazie a ingredienti di altissima qualità a un prezzo competitivo. Infine l'integrazione con condroprotettori e la particolare ricetta ipocalorica rendono *Enova Light* adatto a soggetti in sovrappeso e a cani maturi (oltre i 7 anni) per aiutarli a controllare il peso e a preservare l'efficienza delle articolazioni usurate dall'età.

L'alimentazione del futuro

La linea *Enova Formula* è stata pensata per rappresentare il concetto di qualità proprio del brand in una chiave più moderna: maggiori inclusioni di ingredienti animali (sempre superiori al 50%), frutta e verdura come complemento, esclusione dei cereali (formule *grain-free*), e un perfetto equilibrio dei nutrienti per rendere le ricette adatte a tutte le fasi di vita.

Il capostipite è *Enova Simple*, la formula a base di pollo, che ormai da più di 3 anni rappresenta uno dei prodotti maggiormente venduti, oltre ad essere stato insignito del prestigioso *Pet Award* per due anni consecutivi, 2016 e 2017.

Nel 2016 si è aggiunta la formula *Enova Omega*, la ricetta tutto-pesce ideale per chi cerca un'alternativa ipoallergenica, con ingredienti limitati e ovviamente *grain-free*. L'utilizzo esclusivo di fonti proteiche animali da pesce e l'assenza completa di cereali rendono il prodotto perfetto per i soggetti con sensibilità alimentari; le elevate inclusioni di pesce (52%) garantiscono apporti proteici di qualità e un notevole contenuto di acidi grassi omega 3, con effetti benefici su pelle, pelo e processi infiammatori. Tutte queste qualità hanno permesso a *Enova Omega* di conseguire, a pari merito con *Enova Simple*, il premio dei consumatori *Pet Award* per il 2017.

L'ultimo arrivato della linea, *Enova Tris*, rappresenta la versione con carni bianche (coniglio, maiale e anatra) che potenzia ulteriormente tutte le proprietà nutrizionali delle altre due, coniugandole con fonti proteiche nuove e poco sensibilizzanti, diventando di fatto l'ultima frontiera in quanto a diete a esclusione, grazie all'assenza sia di cereali che di patate. (M.E.)

NEW FORMULAE, NEW CHALLENGES

A gamble on the future of pet foods in a range that reached its tenth year of sales by keeping up to date according to pets needs

The main features of *Enova* are all the same, although developed differently in each recipe: quality raw ingredients, high levels of omega 3 and omega 6, use of chondroprotectors as ingredients, to name but a few. *Enova* is a range of dry foods for dogs created by Ticinese Petfood that has recently achieved its tenth year with new formulae and new challenges. The connecting link with the company's early stages is the long established *Enova Ultra Premium* line, recently joined by the *Enova Formula* and *Enova Mono* lines, launched both domestically and internationally.

Even higher quality

Based on the successful ten year expertise of the brand in Italy and abroad, *Enova Mono* recipes are the new evolution towards nutritional qualities and even higher achievements in terms of complete wellbeing. The range includes three single protein recipes, all featuring the same nutritional values although they each include different sources of animal proteins, and are therefore suitable for rotation diets.

In short, here are the principles behind the *Enova Mono* nutrition system?

- Single protein formulae with distinctive functional ingredients, suitable for exclusion diets;
- gluten free, in order to eliminate one of the most common food risks;
- rice, the only cereal in these recipes, very digestible and can help regulate the digestive tract;
- fibres, minerals and nutraceuticals sourced from natural sources to ensure wellbeing.

The fantastic three of the *Enova Mono* line

Enova Mono Chicken - Digestion Care follows a traditional recipe with a modern twist. Lys light and digestible chicken is suitable for maintenance diets as well as to suit dogs suffering from digestion problems such as heartburn with regurgitation or chronic tendency to poor quality faeces.

Lamb used in *Enova* recipes comes from the unpolluted pastures in the Southern Hemisphere and is nutritionally unparalleled and particularly rich in essential aminoacids and iron. That's why *Enova Mono Lamb - Sensitivity Care* is potentially healing with reference to dogs suffering from adverse reactions to food. It is also recommended for adult dogs requiring extremely palatable recipes, and it's an excellent alternative to white meats in rotation diets.

Enova Mono Fish - Skin&Coat Care provides a combination of beneficial effects particularly effective for dogs with skin problems such as patches, dandruff, oxidation, excessive hair loss, itchiness and so on. It contains animal proteins from fish, high levels and optimum balance of omega 3 and omega 6 fatty acids, whose beneficial effects on skin and coat are renowned and widely proven.

Following tradition

Enova Ultra Premium is the go to line for those customers who won't compromise on nutritional quality, at the same time keeping into account the price factor. Developed in order to meet the needs of growing puppies, *Enova Puppy/Junior Chicken & Rice* is extremely digestible. *Enova Puppy/Junior Large Breed* was designed to support harmonic growth in large breed puppies and young dogs. As the name suggests, *Enova Adult Large Breed* is a maintenance formula for large breed adult dogs, whilst *Enova Adult Maintenance* is suitable for all breeds and provides effective nutrition thanks to its premium ingredients at a competitive price. *Enova Light* includes Chondroprotectors and thanks to its low calorie recipe is suitable for overweight and senior dogs (over 7 years old), as it helps control weight and preserve joints.

Foodstuff of the future

The *Enova Formula* line was developed to represent the idea of quality of this brand, but with a modern take: a larger inclusions of animal ingredients (always over 50%), with the addition of fruits and vegetables, and grain free (*grain-free* formulae), as well as perfectly balanced nutrients that make these recipes suitable for each stage of life. *Enova Simple* was the very first formula (with chicken) that has been a best seller for over three years, besides receiving the sought-after *Pet Award* for two consecutive years, 2016 and 2017.

It was joined in 2016 by the *Enova Omega* formula, an all-fish recipe that provides a hypo-allergenic alternative with limited ingredients and, of course, *grain-free* therefore suitable for sensitive dogs; the high content of fish (52%) provides quality protein intake and a considerable omega 3 fatty acids content, with beneficial effects on skin, coat and inflammatory disorders. All these qualities helped *Enova Omega* achieving the *Pet Award* for 2017, sharing it with *Enova Simple*.

The last addition to the line, *Enova Tris*, is a recipe with white meats (rabbit, pork and duck) with the same nutritional properties of the range, even more so by combining them with new and low sensitising sources of protein, therefore becoming the latest in exclusion diets, thanks to total lack of grain or potatoes.

CI SONO MODI MIGLIORI PER
FAR VIAGGIARE

IL TUO PICCOLO AMICO...

DESIGN: OFICINAGRAFICA.IT





TRASPORTINI MPS

MPS propone un vasta **gamma di trasportini**, disponibili in vari modelli e misure in modo da soddisfare tutte le esigenze di trasporto per i nostri amici a quattro zampe.

Proponiamo il P-Bag per chi **viaggia in aereo** e vuole tenere il gatto o il cagnolino in cabina, la linea degli SKudo lata serve invece a chi viaggia o spedisce il proprio cane in **stiva o in modalità cargo**, per chi invece viaggia in **macchina** gli SKudo Car sono perfetti per "Fido".

Robusti, pratici e professionali, i trasportini della gamma MPS sono il modo giusto di viaggiare in tutta sicurezza.

SKUDO IATA



P-BAG



SKUDO CAR



MPS

ITALIAN PET PRODUCTS



Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**



MA-FRA SPA
tel. 0235699859, fax 0235699800
www.mafrapet.com, www.mafra.it



UNA CASA... A PROVA DI FANGO E DI PELO

È questo il momento giusto per consigliare ai clienti la linea di detergenti e accessori professionali per la pulizia degli ambienti domestici

Durante la stagione autunnale è ancora più importante, per i proprietari dei pet, avere a disposizione i prodotti giusti per garantire igiene e pulizia in casa. Può capitare infatti che l'amico quattrozampe rientri dalla passeggiata con le zampe bagnate o completamente sporco di fango dopo il gioco in giardino. Nei cani e nei gatti, inoltre, il cambiamento climatico stagionale causa la muta del mantello, cosa che richiede un intervento di pulizia aggiuntivo per rimuovere tutti i peli.

È questo dunque il momento giusto per i negozianti specializzati di consigliare ai propri clienti la linea *Ma-Fra Pet Line Home*: detergenti e accessori professionali per la pulizia della casa che rispondono alle specifiche esigenze di chi vive con un pet studiati da Ma-Fra, da oltre

cinquant'anni tra le aziende leader nel mondo della detergenza e cosmesi per auto.

Anche in autunno, casa sempre pulita

Ma-Fra propone al pet shop e ai suoi clienti due soluzioni specifiche per mantenere il pavimento di casa sempre pulito, profumato e... a prova di zampette: il *Lavapavimenti Antiodore* e il *Lavapavimenti agli Agrumi*.

Privi di ammoniaca, sono ideali per sgrassare in modo rapido ed efficace qualunque tipo di superficie. Grazie agli esclusivi principi attivi agiscono velocemente, rimuovendo lo sporco. La loro speciale formula neutralizza radicalmente anche ogni tipo di cattivo

odore lasciato dai pet, rispettando però il delicato olfatto dell'animale e lasciando nell'aria un gradevole profumo di fresco e pulito. Ideali anche per le superfici più delicate come parquet e marmo, in quanto lasciano il pavimento lucido e senza aloni, sono disponibili in due versioni: *Oxygene Perfume* o *Citrus Perfume*, con una fresca profumazione agli agrumi.

Tempo di muta: nessun problema?

L'autunno, come la primavera, è la stagione in cui gli animali domestici mutano il pelo, e sia per noi che per loro inizia un periodo di convivenza più complesso del solito. Tutti i proprietari sanno bene quanto sia difficile combattere con questo problema perché,

nonostante li si spazzoli di frequente per ossigenare il mantello e favorirne il ricambio, i peli svolazzano ovunque su pavimenti, sedie, divani e vestiti accumulandosi sotto i mobili e nei vari angoli della casa.

Ma-Fra ha però studiato un accessorio utilissimo per venire in aiuto dei proprietari dei pet: la *Spazzola Elimina Peli*, una speciale spazzola in grado di rimuovere con estrema facilità e rapidità i peli da divani e cuscini, ideale anche su tappeti o sedili dell'auto. Le sue speciali setole in morbida gomma sono in grado di raccogliere tutti i peli, avendo cura al contempo delle superfici trattate.

Entrambi i prodotti fanno parte della linea *Ma-Fra Pet Line*, la gamma completa che include detergenti per l'auto e per la casa e i nuovi shampoo delicati per gli amici quattrozampe. (S.C.)



pet world

MUD AND HAIR PROOF HOME

This is the right time to suggest this line of professional home detergents and accessories to your customers

Pet owners need the right products to clean and sanitise their homes, especially in autumn. Their furry friend might get back home with wet paws after its walk, or even worse, covered in mud after playing in the garden. Dogs and cats shedding during season changes adds to their owners cleaning routine too.

This is therefore the perfect moment for specialised retailers to promote the *Ma-Fra Pet Line Home* range: professional accessories and detergents for the home, specifically developed to meet the needs of pet owners. Ma-Fra is a leading global brand of top range car products and detergents with long standing experience, over fifty years, in the field.

A clean home, even in Autumn

Ma-Fra offers two specific solutions keep home floors clean, scented and paw-proof to pet shops and their customers: The *Odourless Floor-cleaner* and the *Citrus Floor-cleaner*.

Ammonia-free and ideal to clean quickly any kind of surface. It's exclusive active ingredients act quickly and remove dirt. Their special formula neutralises any kind of bad smell left by pets, at the same time respecting their delicate sense of smell and leaving a fresh and clean scent in the home. Also suitable for use on delicate floors such as marble or wood, and available in two varieties: *Oxygene Perfume* or *Citrus Perfume*.

Shedding: no problem?

Autumn, just like Spring, is shedding season, and it marks the start of a coexistence a little more difficult than usual. Any owner knows how difficult it is to tackle this problem, because regardless of frequent brushing to provide coat with more oxygen and encourage its renewal, hair fly everywhere on the floor, under furniture and on clothes.

Ma-Fra devised a very useful tool to help pet owners: the *Hair Removing Brush*, able to remove hair from furniture and pillows, and also ideal on rugs or car seats. Its special bristles are made of soft rubber and can pick up all hair, at the same time taking care of the area underneath. Both products belong to the *Ma-Fra Pet Line* which includes car and home cleaners, as well as new gentle shampoos for pets.

my family®

ID your pet

I tuoi clienti meritano il meglio.

E' per questo che noi di MyFamily mettiamo a disposizione l'arte del Made in Italy in un settore dove l'innovazione fa la differenza. Le nostre medagliette esprimono stile e originalità. Disponiamo di oltre 500 modelli e grazie a Techla e TechlaXL in soli 2 minuti puoi incidere la medaglietta nel tuo punto vendita in modo veloce e intuitivo. La velocità porta più vendite, la qualità significa un cliente soddisfatto.

Your clients expect the best.

That is why MyFamily brings the art of "Made in Italy" in a sector where innovation makes a difference. Our tags ooze style and originality, they are the result of a meticulous design process that ensures the quality that your clients deserve. Our catalog features more than 500 different models. With Techla and TechlaXL, our engraving machines, you can customize your tag, on the spot, in a few easy taps. Speed means more sales and quality means a happy customer.



CHARMS



BASIC



FRIENDS



BRONX



GLAM



ITALY

MyFamily S.r.l.

+39 0131.950063 • info@myfamily.it • myfamily.it

U.S.A.

MyFamily USA Inc.

1 (352) 366-0133 • info@myfamilyusa.com • myfamilyusa.com



Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**



DORADO SRL
tel. 042659140, fax 0426308158
www.exclusion.it, infoservice@exclusion.it



ABITUDINI ANCESTRALI

La linea nasce dall'analisi delle abitudini alimentari originarie dei cani e dei loro antenati, che indicano una specifica attitudine a nutrirsi prevalentemente di carne

Secondo alcune recenti ricerche i cani possiedono il 99,8% del DNA dei lupi. Come i loro antenati, hanno facoltà olfattive e uditive straordinarie, sono digitigradi, hanno denti da predatore con capacità di masticazione, strappo e taglio, e il loro tratto digestivo è adatto a mangiare grandi quantità di carne.

Partendo da questa considerazione, e in linea con la propria mission di migliorare la vita di cani e gatti attraverso un'alimentazione superiore e naturale sviluppata in 25 anni di attività di ricerca, Dorado ha formulato *Exclusion Ancestral Formula*.

Si tratta di una linea di alimenti completi e bilanciati con elevato apporto di ingredienti animali disidratati, ottenuti dalla carne fresca attraverso uno specifico processo di cottura, che elimina circa il 65% di acqua. Il risultato è un alimento contenente una maggiore concentrazione di nutrienti a parità di peso indicato. I prodotti sono a basso contenuto di cereali, gluten free e preservati solo con antiossidanti naturali, differenziati per taglia, età e stile di vita, disponibili nella versione secco e umido.

Quattro linee e tre gusti per tutte le età

La gamma *Exclusion Ancestral Formula* si suddivide in quattro linee studiate in base allo stadio di vita del cane - *Puppy, Adult, Light e Mature* - con crocchette di tre misure nel rispetto della sua taglia - *Small, Medium e Large* - con la ripartizione in base a tre gruppi di gusto:

- *Original* con Pollo, Maiale e Salmone;
- *Farm* con Pollo, Anatra e Uova;
- *Country* con Maiale, Agnello e Uova.



Le caratteristiche di *Exclusion Ancestral Formula*

- **No Fresh Meat** - solo ingredienti disidratati per un maggior apporto di nutrienti. Dorado utilizza per i propri prodotti solo carne disidratata, ottenuta dalla carne fresca attraverso uno specifico processo di cottura a vapore che elimina circa il 65% di acqua, rimuove batteri, virus, parassiti e la rende più sicura. Il risultato è un prodotto con una concentrazione proteica circa 5 volte superiore rispetto alla carne fresca a parità di peso indicato. Inoltre la materia prima, privata di quasi tutta l'acqua, resta più stabile durante la produzione delle crocchette.
- **Intestinal Benefit** - prebiotici, oligosaccaridi ad azione benefica per la microflora intestinale.
- **Glucosamine and Chondroitin Sulphate** - la glucosamina aiuta a stimolare la produzione cartilaginea e il condroitin solfato aiuta a rallentare la degenerazione cartilaginea.
- **Shiny Coat** - l'olio di salmone è ricco di nutrienti che favoriscono la salute della pelle e la lucentezza del pelo.
- **Immune Defense** - lo zinco chelato aiuta a rafforzare le difese immunitarie;
- **Natural Preservation** - conservazione con tocoferoli, antiossidanti naturali che preservano i grassi dal danno ossidativo.
- **Cruelty Free** - non testato sugli animali. (A.S.)

dogs

ANCESTRAL HABITS

A line based on thorough analysis of dogs ancestral nutritional habits, which highlighted a specific tendency to eat mostly meat

According to recent research, dogs share 99,8% of their DNA with wolves. Just like their ancestors they have extraordinary smell and hearing abilities, they are digitigrades, with predator teeth able to chew, tear and cut, and their digestive tract is suitable to process large quantities of meat.

With this in mind, whilst keeping in line with their mission to improve the lives of dogs and cats through superior and natural nutrition developed in over 25 years of research, Dorado developed *Exclusion Ancestral Formula*.

A line of complete and balanced foods with high content of dehydrated animal ingredients, obtained from fresh meat through a specific process which eliminates over 65% water. The same weight of the resulting food has higher concentration of nutrients. These products are low grain, gluten free and the only preservatives are natural antioxidants; available in either wet and dry recipes, they are divided according to size, age and lifestyle.

Four lines and three recipes for any age

The *Exclusion Ancestral Formula* range includes four lines developed according to dogs stage of life - *Puppy, Adult, Light and Mature* - With kibbles in three different sizes - *Small, Medium and Large* - and divided in three flavour groups:

- *Original* with Chicken, Pork and Salmon;
- *Farm* with Chicken, Duck and Eggs;
- *Country* with Pork, Lamb and Eggs.

The main features of *Exclusion Ancestral Formula*

- **No Fresh Meat** - only dehydrated ingredients to provide higher nutrient intake. In its products, Dorado uses only dehydrated meat which is fresh meat devoid of about 65% of water, through a specific steam cooking able to remove bacteria, viruses, parasites and to make it safer. The protein concentration of the resulting product is about 5 times as much as that of the equivalent weight of fresh. Moreover, raw ingredients without that much water are more stable during kibbles production.
- **Intestinal Benefit** - prebiotics, oligosaccharides beneficial to intestinal microflora.
- **Glucosamine and Chondroitin Sulphate** - glucosamine supports cartilage production, whilst chondroitin sulphate helps slow down cartilage degeneration.
- **Shiny Coat** - salmon is loaded of nutrients able to support healthy skin and shiny coat.
- **Immune Defence** - chelated zinc supports immune defences;
- **Natural Preservation** - tocopherols are natural antioxidants able to support fats preservation against oxidative damage.
- **Cruelty Free** - not tested on animals.



Ti
AMO



Il comfort che lui desidera

I nostri animali domestici meritano il meglio. Anche nel loro relax.
E Camon offre loro questa opportunità, grazie ad una collezione costantemente rinnovata.
Tante fantasie e prodotti perfetti per il loro comfort e per l'elegante arredo della casa.
Il tutto con una qualità ed una produzione 100% Made in Italy.

La collezione comfort di Camon è disponibile nei migliori pet shop.

CAMON
We love pets



 camon.it



Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**

CAMON
We love pets

CAMON SPA
tel. 0456608511, fax 0456608512
www.camon.it, camon@camon.it



IL VERO COMFORT

Design e qualità 100% made in Italy
per i clienti del pet shop e i loro amici quattrozampe

Qualità e cura del dettaglio sono caratteristiche proprie dell'artigianalità italiana che, in particolare nel comfort e nel design, è sinonimo di eccellenza riconosciuta in tutto il mondo.

Per questo Camon, per le proprie linee di prodotti destinate al comfort dei pet, ha intrapreso da diversi anni un percorso innovativo puntando su una produzione 100% made in Italy e sullo studio di cucce, coperte, cuscini e altri accessori in grado di rappresentare anche un elegante arredo nell'ambiente casalingo.

Ecco le ultime novità della nuova *Collezione Comfort 2018-2019*.



In esclusiva

Il fiore all'occhiello è rappresentato dalla linea *Funny Dogs*, caratterizzata da una stampa digitale esclusiva Camon su di un tessuto 100% cotone, molto morbido e capace di restituire colori brillanti e dettagli nitidi. Questa linea è composta da 3 cucce ovali, 3 cucce rettangolari, un pouf rotondo sfoderabile e da due ulteriori prodotti molto particolari: un cuscino/materassino rettangolare dotato di fondo antiscivolo e una casetta che, essendo collassabile, si può ripiegare in pochi centimetri, risultando estremamente comoda e funzionale anche nell'esposizione in negozio.

Eleganza e design

Altre due interessanti novità sono le nuove collezioni *Chic Bow* e *Bouquet*.

Chic Bow comprende 2 cucce rettangolari e una borsa trasportino, tutte caratterizzate da un tessuto esterno in morbida similpelle trapuntata e da un graziosissimo fiocchetto applicato a spilla. Le cucce sono inoltre dotate di cuscino staccabile e fondo antiscivolo, mentre nella borsa trova spazio anche una patta per chiusura regolabile tramite velcro e un moschettone interno di sicurezza.

La collezione *Bouquet* invece comprende una cuccia rettangolare e un pouf, resi eleganti dalla fantasia floreale stampata digitalmente sulla morbida microfibra a colori molto brillanti, ed estremamente comodi e pratici grazie all'imbottitura in fiocco di poliester e al fondo antiscivolo.



Cucce e cuscini per tutti i gusti

Un'altra particolare novità di questa nuova collezione è rappresentata dai cuscini rettangolari *Tea Time*, disponibili in due misure e sfoderabili nel loro tessuto jacquard e jeans. La divertente fantasia "canina", unita alla comoda maniglia in similpelle, al fondo antiscivolo e alla morbida imbottitura in fiocco di poliestere, li rende anche un perfetto e simpatico arredo per la casa.



Non mancano poi altri nuovi set di cucce ovali in varie misure che completano l'offerta con le loro originali fantasie in grado di soddisfare tutti i gusti.

Già pronti per il Natale

Questa ricca collezione è completata dalla linea *Winter Snow*, che per i colori e la tipica fantasia sarà perfetta per gli allestimenti invernali delle vetrine dei pet shop.



Anche la linea *Winter Snow* offre diversi interessanti prodotti: 3 cucce rettangolari, 2 cuscini sfoderabili anch'essi rettangolari, un igloo e una cuccia a forma di ciambella, tutti imbottiti in comodo fiocco di poliestere e impreziositi da dettagli e finiture esclusive, come il cordino in lurex dorato presente nelle cucce.



cats & dogs

REAL COMFORT

Design and quality 100% made in Italy,
for shop customers and their pets

Quality and careful details are the main features of Italian craftsmanship, recognized as excellence all over the world especially as far as comfort and design are concerned. That is why, for its product lines and for the comfort of pets, Camon has been following an innovative path for several years, focusing on 100% made-in-Italy production and on the study of beds, blankets, pillows and other accessories representing an elegant piece of furniture for the house.

Here are the latest products from new *Comfort Collection 2018-2019*

Exclusive

Funny Dogs is the company's jewel: the line features Camon's exclusive digital printing on 100% cotton fabric, soft and capable to ensure shiny colours and clear details. The line includes three oval beds, three rectangular beds, a rounded footstool with removable lining and two special products: a rectangular pillow/mattress with nonslip bottom and a house that can be folded in a few centimetres, very comfortable and functional for shops as well.

Elegance and design

New collections *Chic Bow* and *Bouquet* are also interesting. *Chic Bow* includes two rectangular beds and a pet carrier, both made of quilted soft imitation-leather on the outside and a nice pinned ribbon. Beds also include a removable pillow and non-slip bottom, while the carrier features adjustable fastening with Velcro and internal safety snap-hook.

Bouquet collection includes rectangular bed and footstool with floral pattern printed on shiny microfiber. They are comfortable and handy thanks to polyester staple padding and to non-slip bottom.

Beds and pillows for everyone

Another new products of the collection is *Tea Time* line of rectangular pillows, available in two sizes. They are made of jacquard or jeans fabric, with removable lining. Funny "canine" pattern, combined with handy imitation-leather handle, with non-slip bottom and soft polyester staple padding, makes them the perfect and nice piece of furniture for the house.

Moreover, there are new oval beds in various sizes, which complete the offer with original patterns suitable for everyone.

Ready for Christmas

Winter Snow completes the collection. Thanks to colour and pattern, it will be perfect for winter shop windows.

Winter Snow line offers 3 rectangular beds, 2 rectangular pillows with removable lining, and igloo and a doughnut-shaped bed. They are all padded with comfortable polyester staple and decorated with exclusive details, such as gold lurex strap.

How Camon comfort is born

Camon comfort is "custom-made" for pets loving soft and comfortable padding. Of course, such products combine functionality with the attention to elegance and current fashion.

That is why customers purchasing pillows, beds or any other product from Camon comfort collection choose a product enhancing Italian craftsmanship and adding and exclusive touch to the house.

Come nasce il comfort Camon

Il comfort Camon è pensato "su misura" per i pet che apprezzano la morbidezza e la comodità delle imbottiture. Ma da sempre questi prodotti uniscono la ricerca della funzionalità con l'attenzione per lo stile elegante in linea con le mode del momento. Per questo motivo il cliente che acquista un cuscino, una cuccia o un qualsiasi altro articolo comfort Camon, fa una scelta che privilegia un prodotto capace di esaltare l'artigianalità italiana e che, nel contempo, offre un tocco esclusivo all'arredamento della propria casa. (G.M.)



Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**

MONGE
La famiglia italiana del pet food

MONGE & C. SPA
tel. 0172747111, fax 0172747198
www.monge.it, info@monge.it



BONTÀ ALLA FRUTTA

Alla conquista di nuovi consumatori e nuove quote di mercato puntando sull'alimentazione quotidiana dei piccoli amici felini

Il canale specialist sta dando grande fiducia ai prodotti *Monge Superpremium*, che firma esclusivamente prodotti top quality, in virtù di una qualità ai vertici della categoria in ogni segmento, riconosciuta dai consumatori che si rivolgono ai pet shop più attenti a cui vengono riservati brand esclusivi, come *Monge Fruits*.

Monge Fruits contiene la frutta esotica più colorata, gustosa e generosa di vitamine, 12 prelibatezze destinate ai gatti raffinati: pezzi interi di tonno del Pacifico, pollo con frutta esotica e aloe per garantire un equilibrato apporto di vitamine.

La frutta utilizzata non è trattata chimicamente e non vengono impiegati coloranti e conservanti e grazie alla cottura a vapore, le ricette risultano ancora più saporite, gustose e appetibili.

Dodici prelibatezze naturali

La gamma comprende sei ricette con deliziosi pezzi di tonno del Pacifico e sei con prelibato petto di pollo, arricchite con frutta esotica e aloe.

Nel dettaglio, la linea offre 2 ricette *Kitten* per gattini:

- Pollo con Aloe
- Tonno con Aloe



e 10 ricette per gatti adulti:

- Pollo con Ananas
- Pollo con Frutta
- Pollo con Kiwi
- Pollo con Mela
- Pollo con Papaya
- Tonno con Ananas
- Tonno con Frutta
- Tonno con Kiwi
- Tonno con Mela
- Tonno con Papaya



La veste grafica è allegra e multicolore, particolarmente visibile sullo scaffale in cui il plus del prodotto, ovvero la tipologia di frutta, è richiamata in grande evidenza grazie all'immagine frontale. (S.R.)



cats

FRUITY AND DELICIOUS

How to gain new consumers and market shares focusing on cats nutrition day by day

The specialist channel is relying a lot on *Monge Superpremium* products, renowned for their amazing quality at the top of the segment, and for being able to attract customers on the lookout for exclusive brands such as *Monge Fruits*.

Monge Fruits includes the most colourful, delicious exotic fruits brimming with vitamins in 12 juicy recipes for fine cats: chunks of Pacific tuna, chicken with exotic fruits and aloe to ensure balanced vitamin intake. The fruit used is not treated chemically and there are no colourings nor preservatives and, being steamed, recipes are much more delicious!

Twelve natural delicacies

The range includes six recipes with delicious tuna chunks from the Pacific Ocean, and six with yummy chicken breast as well exotic fruits and aloe.

Two of these recipes are for Kittens:

- Chicken with Aloe
- Tuna with Aloe

and 10 recipes are for adult cats:

- Chicken with Pineapple
- Chicken with Fruit
- Chicken with Kiwi
- Chicken with Apple
- Chicken with Papaya
- Tuna with Pineapple
- Tuna with Fruit
- Tuna with Kiwi
- Tuna with Apple
- Tuna with Papaya

The graphics on the packaging is cheerful and colourful, extremely easy to spot on the shelf. The bonus features of the products (i.e. the kind of fruit) are highlighted at the front.

MONGE

La famiglia italiana del pet food



GUARDIAMO OLTRE E VOGLIAMO CRESCERE CON VOI!

Per questo vogliamo **ampliare e rafforzare la nostra Organizzazione Commerciale nel canale specializzato** e completare la nostra squadra con **altri validi professionisti del mercato pet food**.

Per condividere **obiettivi, sogni, speranze, successi e crescita professionale** all'interno di un'azienda vincente che ha dimostrato in

questi anni tutto il suo valore. E insieme possiamo crescere molto di più.

Se le vostre ambizioni possono essere soddisfatte dai risultati raggiunti in questi anni, che hanno portato la Monge ad essere la prima azienda italiana di pet food, in Europa e nel mondo, è ora di entrare in contatto con noi!



**Se hai voglia di accettare una sfida vincente
invia il tuo C.V. a info@monge.it**

www.monge.it



Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**

on site

ON SITE SRLU
tel. 0342200070, fax 0342211815
www.hurtta.it, www.onsite.pet
info@onsite.pet



CURATI IN OGNI DETTAGLIO, ANCHE NEL PREZZO

L'esclusiva linea di guinzaglieria di propria produzione garantisce il massimo comfort e un livello tecnico di alta qualità

Sono disegnati in Italia, quindi testati sul campo da educatori cinofili. Una volta approvati, vengono avviati alla produzione e poi sottoposti ai test del rigoroso ente di certificazione SGS.

È così che nascono i prodotti di guinzaglieria *Alp2Canine™*, uno dei 13 brand di On Site - l'azienda valtellinese già apprezzata per i prodotti tecnici per cani - distributore italiano di riferimento nel mercato degli accessori di alta qualità per il pet.

La gamma *Alp2Canine™* comprende collari, guinzagli e pettorine che si contraddistinguono per la cura del dettaglio, ma vengono proposti al pet shop a un prezzo concorrenziale.

Massimo comfort per il cane

Tutti i guinzagli della gamma *Comfort Pro* di *Alp2Canine™* sono dotati di moschettone privo di bottone di sgancio, per la massima sicurezza. Il modello training, lungo 3 metri, è dotato di doppio moschettone e di anello di riduzione.

Le pettorine *Comfort Pro* di *Alp2Canine™* hanno una struttura di tipo norvegese, grazie alla quale tutto il peso in trazione viene spostato sul petto, a vantaggio di collo, schiena e articolazioni. Si indossano e si tolgono in pochi secondi, senza dover sollevare le zampe del cane e per aumentarne ulteriormente il comfort sono foderate in neoprene, materiale morbido e compatto che non strappa né annoda il pelo.

Alta visibilità in ogni situazione

Reflective Pro è la linea *Alp2Canine™* di collari, guinzagli e pettorine rifiniti con doppia impuntura di filo riflettente che rende più visibile il cane e il suo conduttore in ogni condizione di scarsa illuminazione, dalle passeggiate serali e notturne alle camminate nella nebbia.

Le pettorine *Reflective Pro* hanno una struttura ad "H" e una regolazione ampia e sicura: sono regolabili in lunghezza anche sullo sterno e i materiali e le componenti metalliche sono di altissima qualità, a garanzia di affidabilità e durata nel tempo.

Per il comfort del cane, l'altezza del nastro del collare è un fattore fondamentale, per questo i collari *Reflective Pro* sono disponibili sia in differenti lunghezze che altezze. Inoltre sono foderati in neoprene, materiale morbido e compatto che non strappa e non annoda il pelo. Tutti i collari e le pettorine possono essere abbinati ai guinzagli della stessa linea.

On Site srlu distribuisce una gamma completa di prodotti di eccellenza: guinzaglieria, giochi, detergenti, abbigliamento, prodotti per la cura e l'igiene, per rispondere a tutte le esigenze dei pet e dei loro proprietari. (A.S.)

dogs

ATTENTION TO DETAILS, INCLUDING PRICE

This exclusive line of artisanal leads provides top comfort and high tech quality

Designed in Italy, then tested by dog trainers. Once they approve, production begins, followed by thorough testing by the strict SGS certification organization.

That's how *Alp2Canine™* leads are created, one out of On Site's 13 brands. Renowned for its professional products for dogs, On Site is the leading distributor of premium pet accessories. *Alp2Canine™* includes collars, leads and vests all featuring impressive attention to details at a competitive price.

Top comfort for dogs

All leads in *Alp2Canine™ Comfort Pro* line feature a snap hook without release button, to ensure safety. The training model, 3 m long, features a double snap hook with a training ring. *Alp2Canine™ Comfort Pro* vests have a Norwegian-style structure able to transfer all pull load on the chest, therefore preserving neck, back and joints. Easy to wear and remove comfortably in just a few seconds, without the need to lift paws, and neoprene lined to further improve comfort.

High visibility in any situation

Reflective Pro is *Alp2Canine™* line of collars, leads vests finished with double high visibility, reflective stitching able to make dog and walker more visible in any low visibility condition, from evening and night strolls to walks in the fog. *Reflective Pro* vests are "H" shaped, safe and easy to adjust, even lengthwise across the breast bone. All materials and metal parts are top quality, sturdy and long lasting.

The actual height of the ribbon that constitutes the collar is crucial to ensure dogs comfort, that's why *Reflective Pro* collars are available in different heights and lengths. They are also lined in soft neoprene, that doesn't tug nor tangle dog's hair. All collars and vests can be matched to leads in the same line.

On site srlu distributes a complete range of premium products: leads, toys, detergents, clothing, hygiene and care products, able to meet the needs of owners and pets.





www.hurttta.it

@hurttaitalia



distribuito da:

on site .pet

nessun minimo d'ordine consegne in un giorno lavorativo assistenza sul punto vendita

info@onsite.pet

0342 20 00 70

Bentornati dalle vacanze

LE VACANZE RAPPRESENTANO UN TRAGUARDO ATTESO TUTTO L'ANNO, MA A UN CERTO PUNTO BISOGNA TORNARE ALLA REALTÀ, E LO STESSO VALE ANCHE PER I NOSTRI PICCOLI AMICI

DI LINDA SARTINI E CRISTIANO PAPESCHI

normalità. Premesso che, in caso di bisogno, la visita dal veterinario rimane sempre e comunque un punto fermo per risolvere i problemi di ordine medico, consideriamo insieme alcune delle principali problematiche e, quando possibile, come potrebbe il negoziante specializzato essere d'aiuto al proprietario.



Una situazione frequente al momento del ritorno a casa è quella di riportare con sé qualche pulce o zecca

perché erano presenti animali infestati). Soprattutto le infestazioni da pulci, che sono spesso accompagnate da reazioni allergiche al loro morso, devono essere immediatamente trattate applicando prodotti specifici e a tale scopo è meglio consigliare antiparassitari ad attività sia adulticida, quindi efficaci contro le pulci adulte, che con effetto larvicida, ovvero in grado di combattere ed eliminare anche gli stadi larvali presenti nell'ambiente, riducendo così il rischio che la casa possa venire inevitabilmente infestata.

Pelle e pelo

I soggetti a pelle o pelo chiaro, soprattutto quelli con sottopelo rado o assente, se esposti senza protezione solare e nelle ore calde quando i raggi UV sono più intensi, possono andare incontro a dermatiti o, peggio ancora, a comparsa di patologie cutanee ben più gravi (come tumori foto-indotti) soprattutto a carico delle zone più vulnerabili (naso, orecchie, palpebre e labbra). Anche allergeni ambientali (come i pollini) o erbe urticanti potrebbero alterare lo stato della pelle, la quale beneficerebbe di sicuro di bagni o lozioni lenitive come ausilio a eventuali terapie specifiche. Pertanto la presenza di eritemi o altro tipo di alterazioni della cute, dopo una stagione calda trascorsa all'aria aperta, non va mai sottovalutata e necessita del parere del veterinario. Sole, sabbia, salsedine e bagni al mare possono comunque alterare lo stato del pelo, pertanto al rientro dalle vacanze una buona toelettatura può essere utile per ripristinare un bel mantello. Un ulteriore contributo per contrastare pelo opaco e pelle secca potrebbe venire dall'impiego di integratori a uso orale, come quelli a base di acidi grassi omega 3 e di altri prodotti specificamente studiati per tale scopo, oppure di shampoo e lozioni delicate molto utili per il ripristino della salute del pelo. L'acqua di mare e la sabbia residua nelle orecchie potrebbero inoltre predisporre a fastidiose otiti: i lavaggi auricolari, fondamentali per mantenere pulito il canale auricolare, rappresentano un valido aiuto.

Settembre per molti significa tornare alle abitudini, al lavoro e alla scuola dopo la pausa estiva che ha portato vacanze, viaggi, cambi di ritmi e orari. In questo periodo molti pet, soprattutto i cani, avranno seguito il proprietario, oppure, nel caso in cui le ferie abbiano spinto verso mete che - evenienza ormai sempre più rara - non accettano animali, saranno stati ospitati in una pensione oppure da amici e parenti.

Subito dopo la vacanza

Al ritorno dalle ferie il proprietario dovrà porre molta attenzione nel verificare che non vi siano alterazioni fisiche o comportamentali, specie se particolarmente marcate o allarmanti, e fare di tutto, se necessario, per ripristinare la

I parassiti

Il cane ormai ci accompagna veramente ovunque, poiché sempre di più sono le strutture (alberghi, agriturismi, campeggi e spiagge) che ne consentono l'ospitalità.

Prima della partenza è necessario osservare tutte le accortezze necessarie per prevenire i parassiti, soprattutto quelli esterni (zanzare, flebotomi, zecche e pulci) con strategie mirate in base alla destinazione: alcune patologie trasmesse da vettori, come ad esempio la leishmaniosi o la filariosi, presentano infatti un rischio maggiore in alcune aree geografiche piuttosto che in altre, così come anche le malattie trasmesse da zecche. Per queste patologie è quindi importante provvedere per tempo, poiché una volta avvenuto il pasto di sangue da parte dell'artropode vettore, si rischia che il danno sia già stato fatto. Il suggerimento migliore, qualora il proprietario notasse particolari fastidi in questo senso, è comunque quello di rivolgersi immediatamente al veterinario per un controllo approfondito. Una situazione frequente, invece, al momento del ritorno a casa, soprattutto dopo che l'animale sia rimasto a pensione o sia stato ospitato presso amici e parenti che possiedono animali, è quella di riportare con sé qualche pulce o zecca (magari perché qualcuno si è dimenticato di applicare gli antiparassitari oppure



Labbra, naso, palpebre e orecchie sono aree molto delicate nei cani a pelo chiaro

Controlliamo anche le estremità

Il naso e i polpastrelli sono parti estremamente sensibili al calore. Non è raro notare - dopo una vacanza a base di sole, sabbia e passeggiate nelle ore più calde - i polpastrelli asciutti, disidratati, in alcuni casi fissurati e dolenti. Possono verificarsi anomalie della cheratinizzazione o lesioni da ustione, soprattutto dopo aver camminato su superfici abrasive o troppo calde (come asfalto o sabbia), cui potrà conseguire crescita eccessiva e irregolare dello strato più esterno e duro. Allo stesso modo il tartufo potrà presentare anomalie come scaglie e ferite, ma esistono in commercio prodotti idratanti specifici che possono lenire il fastidio e aiutare nel processo di riepitelizzazione e riparazione delle lesioni.

Gli occhi

Sole, calore, sale, sabbia e allergeni stagionali possono causare infiammazione e arrossamento degli occhi e della regione perioculare. In estate è bene provvedere alla pulizia e alla cura di questi delicati organi, ma qualora ciò non fosse stato fatto per tempo, si potrà correre ai ripari utilizzando accessori e prodotti specifici per la pulizia, l'igiene e la cura della zona perioculare, fermo restando che anomalie importanti andranno comunque segnalate al veterinario curante.

Abbiamo esagerato a tavola?

La dieta non è stata delle più rigorose? Diciamo la verità, tutti quanti in ferie tendiamo a fare qualche eccesso a tavola... assaggi ed extra andrebbero evitati in vacanza come a casa, ma si sa che spesso è difficile resistere allo sguardo languido o alla voglia di condividere qualcosa di sfizioso con il proprio amico quattrozampe. Molti negozi di alimenti per animali propongono in questo periodo i gelati per cani: si tratta di preparazioni diverse da quelle per l'uomo, ma prima di proporre ai vostri clienti questo delizioso extra assicuratevi che non siano presenti intolleranze, allergie accertate o semplicemente una digestione delicata; non va dimenticato, inoltre, che la temperatura di questo alimento può influire sulla sua digeribilità. In alternativa si possono sempre proporre snack ipoallergenici che soddisfano la voglia di buono senza sensi di colpa e corse dal veterinario.

Ma se ormai il danno è fatto e l'animale torna a casa con l'intestino un po' in disordine, potrebbe essere necessario ripristinare una buona digestione e un'adeguata flora intestinale con l'ausilio di probiotici, prebiotici e alimenti ad alta digeribilità, oltre che con integratori ad azione astringente (da usare con oculatezza e previo parere medico). Nei soggetti allergici o intolleranti anche la cute e le orecchie potrebbero subire danni; nel caso di problemi seri, siano essi di natura gastroenterica o dermatologica, una visita dal veterinario è sempre consigliabile. 🐾



“Grazie all'iscrizione all'APPA, ci sentiamo parte del settore globale degli animali domestici. Le risorse e le informazioni fornite dall' APPA sono estremamente utili e apprezziamo le opportunità di networking offerte dalla Global Pet Expo.”

Michael Carattini, Tre Ponti

DIVENTA SOCIO APPA ORA PER RICEVERE VANTAGGI SPECIALI INSIEME ALLA POSSIBILITÀ DI ESPORRE AL GLOBAL PET EXPO.

APPA è l'associazione commerciale internazionale leader per i produttori di articoli per animali da compagnia, gli importatori, i rappresentanti delle aziende produttrici e i fornitori di animali da compagnia.

Per ulteriori informazioni e per iscriverti contattaci all'indirizzo memberservices@americanpetproducts.org o chiama il numero 001+ 203-532-0000 x 520

TU E APPA....INSIEME SIAMO UNA FORZA

 **Global Pet Expo®**
March 20-22, 2019
Orange County Convention Center
Orlando, Florida

60 YEARS
APPA
American Pet Products Association
ADVANCING THE PET INDUSTRY
1958-2018

www.americanpetproducts.org



Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**

petitamis
DAILY CUDDLE

PETITAMIS SAS
tel. 0119222641, fax 0119224084
www.petitamis.it, info@petitamis.it



COME UN PREZIOSO GIOIELLO

Si arricchisce con due nuove razze
la già vasta gamma di medagliette da personalizzare in pochi istanti

Nella selezione di medagliette sempre in evoluzione per incrementare la quantità di amici quattrozampe presenti nell'assortimento, sono ormai quasi tutte presenti... Lo avrete già capito! Stiamo parlando delle razze di cani riprodotte sulle medagliette *Petitamis*. Personalizzate, belle e di qualità, sono targhette originali, diverse per design, colore e dimensioni.

Il cliente ha solo l'imbarazzo della scelta e oggi l'assortimento si arricchisce con due nuove razze da aggiungere

alla già vasta gamma: *Alano* e *Dalmata*. Come tutte le altre medagliette, entrambe sono personalizzabili con il sistema *Riidealla™* che permette di ottenere un favoloso ciondolo in pochissimi istanti.

Pronte direttamente in negozio

Ricordate com'è facile usare *Riidealla™*? Il sistema prevede una stampante a trasferimento termico che imprime la scritta su etichette in alluminio dotate di elevato potere adesivo che, a loro volta, vengono attaccate sul retro delle targhette. Per concludere, si applica l'ormai famosa goccia di resina *Drop* che serve per proteggere le scritte per anni e anni, ma anche per ottenere un effetto lenticolare, cioè di ingrandimento della scritta.

Le nuove razze sono state rifinite nella smaltatura per la linea *Rainbow* nei colori grigio/blu, fulvo e nero per gli alani, bianco e nero per i dalmata.

Come un prezioso gioiello vengono consegnate in un elegante sacchettino in organza viola, che impreziosisce l'immagine del prodotto finito.

Le medagliette hanno una doppia funzione, unendo utilità ed estetica: da una parte sono un simpatico oggetto per gli amici quattrozampe, dall'altra rappresentano un vero e proprio strumento utile per l'identificazione e dunque per combattere il fenomeno del randagismo.

Inoltre grazie al sistema di personalizzazione il pet shop è in grado di offrire qualcosa di diverso che permette di differenziarsi: i clienti sono soddisfatti di poter incidere velocemente la medaglietta subito in negozio e felici di regalarla al proprio amico quattrozampe.

Sul sito www.petitamis.it è possibile trovare informazioni sulla vasta gamma di targhette e scoprire gli altri prodotti, tutti rigorosamente made in Italy e rifiniti a mano uno ad uno. (A.S.)



dogs

LIKE A PRECIOUS JEWEL

This broad range of customizable dog tags now includes two new breeds

Nearly all present in the ever evolving broad selection of pet tags...What are we talking about? Easy: about the various dog breeds represented on *Petitamis* dog tags. Customized, beautiful and high quality, with a unique design available in various colours and sizes.

Customers are spoilt for choice, and now there are two new breeds: *Great Danes* and *Dalmatians*. Both customizable in a matter of a few moments with the *Riidealla™* system.

Ready made in store

Do you remember how easy it is to use *Riidealla™*? A thermal transfer printer prints your selected writing on strongly adhesive aluminium tags, which are then attached on the back of the tag. Then the finishing touch with a drop of *Drop* resin that will preserve and protect your tag for years. whilst adding a lenticular effect (the writing looks larger).

The new breeds are available in the glazed *Rainbow* in blue/grey, tawny and black for *Great Danes*, and white and black for *Dalmatians*.

They come in an elegant purple bag, just like some precious jewel, and have a double function which combines usefulness and looks: they are a nice item for your furry friends on one side, and a valuable tool to recognise dogs therefore preventing straying.

With this customizable system pet shops are able to provide something new that makes them stand out from the crowd. Customers really appreciate being able to engrave their new tag on the spot whilst in store because they can immediately gift it to their pets.

Info on a broad range of tags and other products available on www.petitamis.it all made in Italy hand finished.





LA SALUTE È LA NOSTRA PASSIONE DAL 1968.

1968

La nostra passione per la salute di cani e gatti attraverso la nutrizione è iniziata con un uomo

Jean Cathary, un veterinario francese che credeva fortemente che il cibo potesse avere un impatto sulla salute degli animali, mette a punto la "zuppa gialla".

Nasce così ROYAL CANIN®



1980

Lancio di AGR, una grande innovazione

Il primo alimento completo pensato per cuccioli di taglia grande. Questo prodotto è rimasto l'unico per oltre 17 anni



1994

Pioniere della nutrizione del gatto

Lancio della gamma RCFI, una triplice rivoluzione nell'alimentazione per gatti: alimento premium, secco, distribuzione specializzata

1997

Un Chihuahua non è un Alano!

Dopo anni di ricerca e sviluppo, viene lanciata la gamma RCCI SIZE. È il primo programma nutrizionale al mondo basato sulla taglia e sull'età dei cani



La nostra Vision

Andare oltre l'alimentazione!

Più strumenti diagnostici e nuovi modelli di distribuzione per dare un contributo ancora maggiore alla salute di cani e gatti



2002

Mini Yorkshire Terrier YPR 28, il nostro primo alimento specifico per cani di razza



GRAZIE PER AVERLA CONDIVISA CON NOI E CON I NOSTRI AMICI A QUATTRO ZAMPE

Seguici su





Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**



VITAKRAFT ITALIA SPA
tel. 075965601, fax 0759656020
www.vitakraft.it, info@vitakraft.it



PALATI DIFFICILI, SPUNTINI RAFFINATI

In zuppa o in cubetti,
gli snack dal grande potenziale di mercato premiano i felini più esigenti

I gatti sono dei veri golosoni e gradiscono più pasti distribuiti nel corso della giornata. Ideale quindi l'utilizzo di snack e prelibatezze per coccolarli, ma anche per nutrirli in modo specifico e salutare, secondo la loro natura di carnivori, che richiede quali fonti principali di nutrimento le proteine di origine animale. Vitakraft ha creato due leccornie che rispondono a queste esigenze e contemporaneamente sono molto gradite al palato spesso "difficile" dei gatti.

Qualità al top e gusto irresistibile

I *Mininos* sono snack sani e appetitosi di alta qualità dal sapore unico, grazie al contenuto di carne e pesce davvero elevato (minimo 88%). Grazie al loro layout giovane e accattivante e alla confezione in doypack costituiscono una vera calamita per gli acquisti d'impulso. Si presentano in tre deliziose varianti:

- *Punky Bits* - snack in cubetti al pollo con formaggio;
- *Fancy Jerky* - snack al salmone in fettine (salmone da pesca sostenibile certificato MSC);
- *Jolly Jerky* - snack all'anatra in fettine.



cats

FINE SNACKS FOR PICKY EATERS

Snacks in soup or nuggets with high market potential that will please the most exacting cats

Cats are gluttons and prefer to eat several times a day. The use of snacks is therefore ideal to treat them and provide a specific and healthy nutrition according to their carnivore nature requiring mainly animal proteins. Vitakraft created two mouth-watering recipes that meet these needs and are very welcomed by cats.

Top quality and amazing taste

Mininos are quality healthy and yummy snacks with a delicious flavour given by its very high content of meat and fish (88% minimum). They are an easy impulse buy thanks to the doypack packaging and young and catchy layout. Three varieties available:

- *Punky Bits* - snack in nuggets with chicken and cheese;
- *Fancy Jerky* - snack with sliced salmon (salmon from sustainable fishing MSC certified);
- *Jolly Jerky* - snack with sliced duck.

Mininos are extremely appreciated by pets, with a 88% satisfaction. Their low-fat, sugar and grain free recipe makes them easily digestible and suitable to all cats at any time of the day.

A passion for soups

Souprise is an exclusive product in the food supplement market that accommodates cats preference for creamy sauces by combining the successful Vitakraft *Liquid Snacks* with the current soup trend. Recipes are sugar and grain free as well as free from colourings and preservatives therefore ideal for sensitive pets.

Packs are practical hanging pouches containing four single dose 20 g pouches available in two flavours, both beloved by cats:

- *Souprise* with pure chicken fillet;
- *Souprise* with pure salmon.

Souprise completes cats daily requirement for liquids, whilst 20% of the product consists of very visible and yummy chunks of fish or meat, delicious chicken fillets or salmon from sustainable MSC certified fishing.

L'appetibilità dei *Mininos* è elevatissima, con una percentuale di gradimento dell'88%. La ricetta senza zucchero, senza cereali e il basso contenuto di grassi li rendono un fuoripasto facilmente digeribile e adatto a tutti i gatti, in qualsiasi momento della giornata.

La passione per le zuppe

Souprise è un prodotto esclusivo nel panorama degli alimenti complementari che soddisfa la passione dei gatti per le salse cremose, abbinando il successo dei famosi *Liquid Snack* Vitakraft al trend attuale delle zuppe. Le ricette sono prive di zucchero e cereali, non contengono coloranti né conservanti, quindi sono ideali per animali che presentano sensibilità alimentari.

Il pack è realizzato nel pratico pouch appendibile, con all'interno 4 bustine monoporzionamento da 20 g disponibili in due gusti amatissimi dai gatti:

- *Souprise* con puro filetto di pollo;
- *Souprise* con puro salmone.

Souprise completa in modo appetitoso e originale il fabbisogno quotidiano di liquidi del gatto, mentre il 20% del prodotto si presenta in gustosi pezzetti ben visibili di carne o pesce, teneri filetti di pollo o salmone proveniente da allevamenti sostenibili certificati MSC. (F.G.)

Vitakraft®

RICETTE
SENZA ZUCCHERO

Gli irresistibili snack!

Morbidi
fagottini

Gustosi
stick

Appetitosi snack
di pura carne

Piccoli
bocconcini

Saporito
spuntino

Teneri filetti
ipoallergenici



Vitakraft®

Da Vitakraft, leader degli snack, i top di gamma per cani!

Treaties Bits: morbidi bocconcini cotti a fuoco lento con un goloso ripieno.

Beef Stick: il famoso snack con vitamine, minerali e oltre il 90% di carne!

Chicken Filets: filetti di pollo 100%, senza cereali, per un gusto unico.

Boony Bits: piccoli, gustosi e leggeri. Non sbriciolano, ideali per l'addestramento.

Beef Stick Rustico: deliziosi bocconcini al gusto salame con affumicatura a freddo.

Premium Filet: filetti con 100% salmone certificato MSC da pesca sostenibile, o 100% pollo, cotti delicatamente. Monoproteici e quindi ipoallergenici.

SCOPRI TUTTO L'ASSORTIMENTO DI SNACK DI QUALITÀ SU www.vitakraft.it

Chi ama gli animali
sceglie Vitakraft

Stay social!





Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**



DRN SRL
tel. 0373938345
www.drnpet.com
customer@drnsrl.it



RISPETTA LA SUA NATURA DI VERO FELINO

Tanta carne e in più l'esclusivo Mix5 Salute con ingredienti funzionali per salvaguardare salute e benessere giorno dopo giorno

Sarà disponibile a partire da settembre 2018, esclusivamente nei negozi specializzati, la nuova linea DRN CatNivor® di alimenti umidi completi e bilanciati - disponibili in lattine da 80 g - nella consistenza di morbido paté in sei diversi gusti: Pollo, Tacchino, Trota, Coniglio, Manzo e Salmone.

CatNivor® parte da presupposti nutrizionali ben precisi: il gatto è un animale strettamente carnivoro, la carne è fondamentale nella sua dieta perché contiene ele-

menti che deve obbligatoriamente assumere tramite l'alimentazione. Il suo corpo e tutte le sue capacità sensoriali sono strutturate da perfetto predatore, per questo necessita di un maggior apporto proteico rispetto a molti altri mammiferi. In CatNivor® la carne, base della sua alimentazione, è l'ingrediente presente in maggiore quantità, l'ideale per soddisfare i fabbisogni nutrizionali di un carnivoro stretto.

Rispetto ai cani, i gatti necessitano di una dieta con apporto proteico superiore perché il loro metabolismo energetico è

strettamente collegato a quello proteico: una certa quota di proteine viene sempre utilizzata per produrre energia.

Nella dieta del gatto quindi non possono poi mancare quelle proteine in grado di fornire amminoacidi specifici non sintetizzati dal suo organismo, cioè gli amminoacidi essenziali.

Per questo l'utilizzo della carne di pollo, del cuore di maiale e del fegato di pollo, è in grado di soddisfare in modo completo e bilanciato i suoi elevati fabbisogni nutrizionali, oltre all'appetito dei palati più esigenti.



L'esclusivo Mix5 Salute

Detto ciò, possiamo affermare che sul mercato esistano già prodotti simili. Lo scopo di DRN era dunque quello di spingersi oltre i tradizionali prodotti ricchi di carne per offrire ai consumatori una qualità unica ed esclusiva. Ecco perché alla carne sono stati coniugati degli ingredienti funzionali specifici che permettono non solo di nutrire il felino al meglio, ma di salvaguardarne la salute e il benessere giorno dopo giorno. Proprio per questo scopo è nato l'esclusivo Mix5 Salute, una miscela unica di ingredienti composta da taurina, mirtillo rosso, prebiotici, olio di krill e alghe, che si prende cura del benessere del gatto, quotidianamente.

Un elemento fondamentale: la taurina

Il gatto, a differenza del cane, non



può sintetizzare la taurina, per cui deve obbligatoriamente assumerla con la dieta. La taurina è infatti un elemento per lui fondamentale, essenziale per la sua nutrizione e necessaria per lo sviluppo del cervello, il mantenimento della normale struttura retinica e la corretta funzione cardiaca.

È presente in grandi quan-

tità nella carne e nel pesce, i vegetali ne sono invece totalmente sprovvisti. Ecco perché squilibri nel suo assorbimento intestinale oppure la somministrazione di diete inadeguate, non specifiche o a elevato contenuto in cereali e vegetali, possono indurre uno stato di carenza da taurina.

Acqua e mirtillo rosso per il benessere del tratto urinario

L'acqua è necessaria per regolare tutte le importanti funzioni fisiologiche e prevenire la disidratazione. Il gatto è un animale d'origine desertica, pertanto è in grado di concentrare la pipì ed economizzare molto l'acqua, cosa che però può portare alla formazione di urine eccessivamente concentrate, con il rischio di calcoli all'apparato urinario. Per ostacolarne la formazione e preservare l'efficienza dell'intero apparato, è fondamentale stimolare l'assunzione di liquidi. CatNivor® incrementa in modo semplice ed efficace l'assunzione di acqua, favorendo l'idratazione. Il Mix5 inoltre, grazie all'integrazione specifica con mirtillo rosso ricco di polifenoli e acidi organici, si prende cura del delicato apparato urinario dell'animale.



Mix5 Salute per la salute del microbiota

Nell'intestino coesiste un vero e proprio organo metabolico, il microbiota, che chiamavamo una volta flora batterica intestinale. È un ecosistema microbico costituito da migliaia di miliardi di microrganismi che possiedono una quantità di geni

150 volte superiore a quella del genoma umano.

Il microbiota, se in equilibrio, contribuisce a un sano funzionamento dell'intestino, rappresentando una risorsa preziosa che influenza la struttura del sistema immunitario gastrointestinale, andando ben oltre la sola salute intestinale. Frutto-oligosaccaridi (F.O.S.) e manna-

no-oligosaccaridi (M.O.S.) sono il terreno sul quale cresce e dal quale prende nutrimento il microbiota: vere e proprie fibre prebiotiche che aiutano la crescita e la moltiplicazione dei batteri utili, favoriscono il corretto equilibrio intestinale e il sostegno alle naturali difese.

Alghe e olio di krill, per un'iniezione di vitalità

Gli ultimi elementi del Mix5 Salute sono l'olio di krill, fonte di acidi grassi omega 3 facilmente assimilabili e le alghe, che grazie alla naturale azione rigenerante dei loro principi nutritivi aiutano la funzionalità dell'organismo. Un'iniezione di vitalità dal mare, giorno dopo giorno. (M.F.)

cats

RESPECTING THEIR FELINE NATURE

Lots of meat and the exclusive *Health Mix5* with functional ingredients to support health and wellbeing day by day

Available from September 2018 exclusively in specialised shops, the new DRN *CatNivor*® line of complete and balanced pates - in 80 g cans - will include six flavours: *Chicken, Turkey, Trout, Rabbit, Beef and Salmon*.

CatNivor® is based on a precise idea of nutrition: cats are strictly carnivores, meat is a crucial element in their diet because it provides essential nutrients. Cats bodies and their sensorial ability are those of a predator, that's why they need more proteins than other mammals. Meat is the main ingredient in *CatNivor*®, in order to meet cats' carnivore nutritional needs.

Cats need a higher amount of proteins than dogs in their diet. Their energetic metabolism is strictly linked to protein intake: a given amount of proteins is always used to make energy.

Cats need protein in their diet in order to provide specific aminoacids that their body isn't able to synthesize, such as essential aminoacids.

Chicken, pork and chicken liver can fully meet cats nutritional needs, besides satisfying even the fussiest eater.

The exclusive Health Mix5

There are already similar products on the market, but DRN aimed at providing customers with something more than traditional products brimming with meat, and go even further by providing unique and exclusive quality. That's why they combined meat with specific functional ingredients able to provide nutrients and preserve health and wellbeing at the same time. To achieve this, they created the exclusive *Health Mix5*, a unique blend of ingredients including taurine, cranberry, prebiotics, krill oil and seaweed, able to take care of cats day by day.

Taurine, a crucial element

Unlike dogs, cats aren't able to synthesise taurine, therefore they need it in their diet. Taurine is a crucial element for them, essential to nutrition and to brain development, to preserve retina and to support heart function.

It is widely available in fish and meat, whilst vegetables are completely without it. A wrong diet, either unbalanced or too full of grain or vegetables, can lead to lack of taurine.

Water and cranberries for a healthy urinary tract

Water is crucial to regulate all body functions and prevent dehydration. Cats originated in the desert, and are therefore able to concentrate urine and preserve water, but this may lead to excessively concentrated urine, with the risk of urinary stones. To prevent this and preserve an efficient urinary apparatus, liquid consumption should be encouraged.

CatNivor® increases water intake effectively, supporting hydration. Thanks to its cranberries, brimming with poly-phenols and organic acids, the *Health Mix5* takes care of cats delicate urinary apparatus.

Health Mix5 for a healthy microbiota

What was once called intestinal flora is in fact a metabolic organ, called microbiota. It's a microbial ecosystem of thousands of billions micro-organisms with over 150 as many genes as human genome.

If balanced, microbiota is able to support healthy intestine with positive effects on gastrointestinal immune system. Fructo-oligosaccharides (F.O.S.) and mannan-oligosaccharides (M.O.S.) are where the microbiota generates and gets its nourishment: prebiotic fibres able to promote growth of useful bacteria, supporting intestinal balance and natural defences.

Krill oil and seaweed, for added vitality

Health Mix5 also includes krill oil, a source of omega 3 fatty acids, and seaweed, whose active ingredients have a regenerating effect able to support body functions. Renewed vitality from the sea, on a daily basis.



Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**



PINETA ZOOTEKNICI SAS
tel./fax 0522553616
www.pinnypet.com
info@pinetazootecnici.com



UNA VERA BARRIERA

Versatile, efficace, adatto a tutti gli amici di casa e utile in ogni stagione, è una difesa naturale per l'ambiente domestico

Zanzare, mosche, moschini e altri insetti attratti dalla presenza di animali nelle abitazioni, per non parlare degli odori sgradevoli in prossimità di lettieri, box e gabbie... talvolta tutto questo può far vacillare il piacere di avere un pet in casa.

Con più di 50 anni di esperienza, Pineta Zootecnici ha sempre dato grande importanza al benessere degli animali proponendo risposte efficaci alle esigenze del consumatore finale.

Specializzata nell'ornitologia professionale con l'omonimo marchio e nel settore dei piccoli animali (roditori, piccoli mammiferi, uccelli, pesci, ecc.) con il marchio *Pinny Pet*, l'azienda offre una vasta gamma di prodotti per l'alimentazione, la cura e l'igiene dei piccoli amici di casa.



Oli essenziali e sostanze vegetali

Nell'ottica di andare incontro alle esigenze del cliente del pet shop è nato *Barriera*, un prodotto versatile che svolge molteplici funzioni:

- è una difesa naturale a base di sostanze vegetali in grado di allontanare insetti (mosche, tafani, zanzare, vespe, ecc.) ed ectoparassiti (zecche, pulci, acari, ecc.);
- il suo fresco profumo elimina i cattivi odori;
- ha proprietà balsamiche e deodoranti;
- i particolari oli essenziali contenuti sanificano l'aria degli ambienti in cui viene nebulizzato e aiutano a contrastare la propagazione di virus e batteri.

Barriera ha un campo di utilizzo particolarmente ampio: dalla cuccia del cane alla voliera dei papagalli, dalle gabbie dei criceti ai box dei cavalli. È inoltre estremamente pratico e facile da usare: basta spruzzarlo nell'ambiente dove sono presenti gli animali o utilizzarlo su stuoie, tappeti, brandine, cucce, colombaie, ecc. Non contiene gas o sostanze chimiche nocive alla salute dei pet, non macchia e non ha effetti collaterali.

Grazie alla sua versatilità e molteplicità d'uso, *Barriera* riunisce in un unico prodotto la soluzione a varie problematiche: durante la stagione calda è particolarmente utile per contrastare la presenza di fastidiosi insetti e ridurre la frequenza di punture ed eventuali infestazioni ambientali da parassiti; durante la stagione fredda invece, grazie all'effetto balsamico, favorisce la respirazione, purificando e sanificando l'aria. *Barriera* è il prodotto ideale per ogni abitazione in cui siano presenti animali. (S.A.)



pet world

REAL BARRIER

Versatile, effective, suited for all pets and useful throughout the year. It is a natural barrier for the house

Mosquitoes, flies, gnats and other insects are attracted by animals in the house, as well as by the unpleasant odours near litter and cages...this can lessen the pleasure of owning a pet.

With over 50 year of experience, Pineta Zootecnici has always been very attentive to the well-being of pets with effective solutions for the needs of final customers.

The company is specialized in professional ornithology with Pineta brand and in the sector of small animals (rodents, small mammals, birds, fish etc) with *Pinny Pet* brand, the company offers a broad range of products for the diet, care and hygiene of small pets.

Essential oils and vegetable substances

Barriera was born to meet the needs of shop customers. It is a versatile product with several features:

- natural defence with vegetable substances, capable to repel insects (flies, horseflies, mosquitoes, wasps, etc.) and ectoparasites (fleas, ticks, mites etc.);
- its fresh scent removes foul odours;
- it has balsamic and deodorizing effect;
- the special essential oils sanitize the environment and help fight the growth of virus and bacteria.

Barriera can be used for several purposes: from dog bed to parrot cage, from hamster cage to horse stall. Moreover, it is easy to use: just spray it in the environment animals live in or directly on wickers, carpets, beds, aviaries etc. it does not contain gas or chemical substances dangerous for the health of pets; it does not stain or have side effects.

Thanks to its versatility, *Barriera* combines the solution to various problems: during the hot season it is useful to fight insects and reduce the risk of bites or parasite infestations; during the cold season it supports breathing, it purifies and sanitizes the air thanks to its balsamic effect.

Barriera is the perfect product for any house where animals live in.

HAPPY DOG

HAPPY CAT

Questi sono i nostri valori!

Oltre all'esperienza pluriennale e alle materie prime pregiate,
l'amore è l'ingrediente più importante del nostro pet-food:

L'amore per gli animali

I cani e i gatti non sono più animali selvatici e hanno esigenze particolari. Le ricette da noi sviluppate sono perfettamente adeguate alle condizioni di vita di oggi.

La passione per la qualità

Ingredienti genuini, materie prime pregiate e controlli severi garantiscono la migliore qualità "Made in Germany".

L'amore per la natura

Per noi una cosa ovvia come la rinuncia a coloranti artificiali, aromatizzanti e conservanti chimici; nessuna sperimentazione su animali.

Il legame con la tradizione

Dal 1765, nella città bavarese di Wehringen, la nostra famiglia produce alimenti della migliore qualità. Potete fidarvi della nostra esperienza.

La passione per l'innovazione

Conoscendo sia i gruppi target che le tendenze di mercato, siamo in grado di creare novità mondiali di successo come le crocchette Loop a forma di cuore e Piemonte a base di castagne. Fatevi sorprendere.



Seguiteci!



Via Morelli, 34/b
21053 Castellanza (VA) Italia
Tel: 0331-502700 Fax: 0331-502703
E-mail info@happydog.it



happydogitaly



happydog.it



www.happydog.it



info@happydog.it



Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**



rebo®

REBO SRL
tel. 0331502700, fax 0331502703
www.happydog.it, www.happycat.it
info@happydog.it



ALL YOU FEED IS LOVE

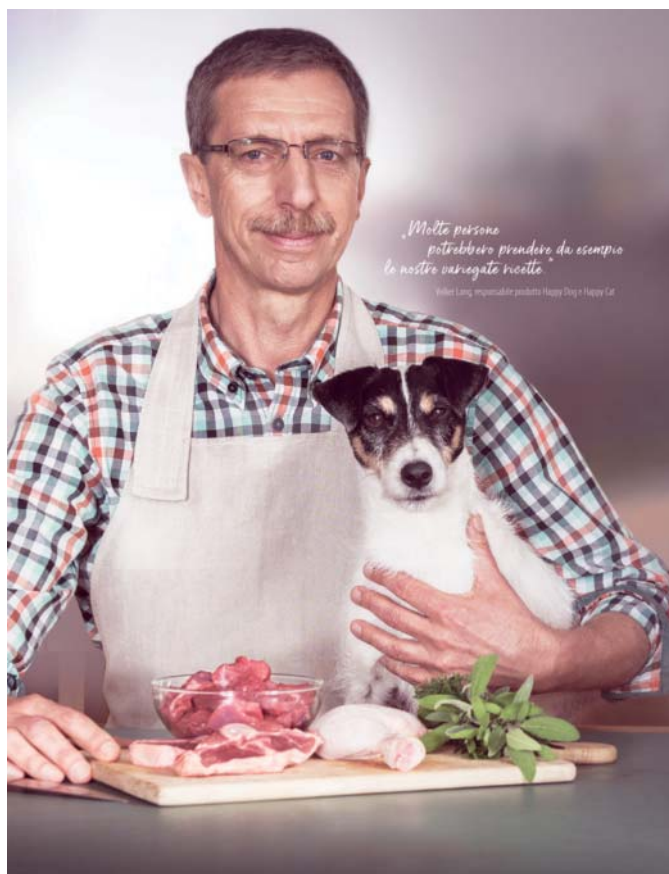
I clienti del pet shop possono trasmettere il proprio amore per gli animali anche attraverso la scelta della loro alimentazione

"Chi non ha mai avuto un cane" - diceva il filosofo tedesco Arthur Schopenhauer - "non sa cosa significhi dare e ricevere amore".

Invece, per fortuna, la clientela appassionata di cani e gatti lo sa bene: gli animali rendono felici, ma richiedono naturalmente anche tanto impegno. Chi ce lo fa fare, quindi? L'amore! Ecco perché la nuova campagna di comunicazione *Happy Dog* e *Happy Cat* punta alla mente e al cuore del consumatore, con il claim emozionale "All you feed is love".

L'attenzione del cliente viene focalizzata proprio su questo concetto: amare i propri pet ed essere ricambiati regala tanti momenti meravigliosi e di arricchimento. *Happy Dog* e *Happy Cat* vogliono appunto condividere questo amore. Un amore che va di pari passo con la responsabilità aziendale di produrre, con enorme passione, pet food della massima qualità sin dal 1765.

Anche i clienti del pet shop possono trasmettere il proprio amore ai quattrozampe di casa attraverso l'a-



limentazione. Basta provare una delle novità *Happy Dog* e *Happy Cat* prodotte a Wehringen, in Baviera, nello stabilimento della storica famiglia Müller e importate in Italia da Rebo: una nutrizione ottimale realizzata grazie a una varietà accuratamente combinata di ingredienti naturali, materie prime provenienti dagli agricoltori locali e proteine nobili ad alto valore nutritivo, senza conservanti o altri elementi chimici.

Ingredienti esclusivi e selezionati, con tanto amore

La rinomata gamma *Happy Dog* *Supreme Sensible* si arricchisce con la nuova referenza *Montana*,



con carne di cavallo come unica fonte di proteine animali, patata e olio di semi di girasole, in una ricetta senza cereali che va ad aggiungersi agli altri prodotti, tutti particolarmente indicati per animali sensibili e per clienti esigenti, in virtù degli ingredienti esclusivi che rendono vario ogni pasto.

Per gli amici felini invece, che dopo un'avventura entusiasmante o un giochetto con il gomitolo di lana hanno una gran fame, è sempre utile avere a portata di mano qualcosa di fresco.



Ecco allora le nuove buste di cibo umido da 85 g: basta strappare per conquistare i cuori degli amici a quattro zampe con ingredienti pregiati a un prezzo conveniente. E tutto senza sporcare. Il cliente può scegliere fra la gamma All Meat con due varietà di carne, e la linea Meat in Sauce, che ha il vantaggio di fornire anche i preziosissimi liquidi.

All Meat è disponibile sia per la crescita che per gatti adulti. Per gattini sono disponibili le varietà Happy Cat All Meat Kitten - Junior ai gusti Pollo & Anatra oppure Pollo & Merluzzo Giallo. Per i gatti adulti, come alimento quotidiano, vengono proposte le referenze Happy Cat All Meat Adult Manzo & Cuore; Adult Pollo & Anatra; Adult Vitello & Agnello; Adult Tacchino & Merluzzo Giallo. Per le esigenze particolari dei gatti sterilizzati sono disponibili le varietà Happy Cat All Meat Sterilised - Adult nelle due varietà Vitello & Agnello oppure Pollo & Trota. La gamma Happy Cat Meat in Sauce è disponibile nei gusti: Vitello & Fegato, Agnello & Fegato, Pollo & Tacchino, Pollo & Salmone, Pollo & Trota, Pollo & Anatra. (C.R.)

cats & dogs

ALL YOU FEED IS LOVE

Pet shop customers can show how much they love their pets also with choosing their diet

"He who has never kept a dog does not know what it is to love and be loved." - said German philosopher Arthur Schopenhauer.

Dog and cat lovers know it well: pets give lots of joy, but require commitment too. Why do we do it? For love, of course. That's why the new *Happy Dog* and *Happy Cat* campaign aims at head and heart of consumers, with the claim: "All you feed is love".

Customers focus their attention on this idea: loving one's pet and being loved is a gift and leads to wonderful moments together. *Happy Dog* and *Happy Cat* wish to share this love, a love which goes hand in hand with the brand's philosophy to provide top quality pet food since 1765.

Pet shop customers can express their love through food too, by giving their pets one of the latest products by *Happy Dog* and *Happy Cat*. Made in Wehringen, in Bavaria, in the plant owned by the Müller family and imported in Italy by Rebo to provide optimal nutrition thanks to a balanced mix of natural ingredients, locally sourced raw ingredients and high grade protein free from preservatives or any other chemicals.

Exclusive selected ingredients, with lots of love

There's a new variety in the *Happy Dog Supreme Sensibile* range: *Montana*, with horse meat as the only source of animal protein, potatoes and sunflower oil, in a grain free recipe suitable for sensitive dogs and for exacting customers, like all other recipes in the range.

Cat lovers should keep something fresh always handy, hence the new 85 g pouches of delicious and quality wet foods at good value for money that help them keep everything tidy and clean. Customers can choose between the *All Meat* range with two kinds of meat, and the *Meat in Sauce* line which provides liquids.

All Meat is available for growing kittens and for adult cats: *Happy Cat All Meat Kitten - Junior* in the varieties *Chicken & Duck* or *Chicken & Pollack*, and *Happy Cat All Meat Adult* *Beef & Heart*; *Adult Chicken & Duck*; *Adult Veal & Lamb*; *Adult Turkey & Pollack*. Sterilised cats have specific needs, which are met with *Happy Cat All Meat Sterilised - Adult* in the varieties *Veal & Lamb* and *Chicken & Trout*.

Happy Cat Meat in Sauce is available in the varieties: *Veal & Liver*, *Lamb & Liver*, *Chicken & Turkey*, *Chicken & Salmon*, *Chicken & Trout*, *Chicken & Duck*.



Novità autunno 2018:
Nuovo umido gatto!



Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**

italsystem™
Professional Pet Care Products

ITALSYSTEM SAS
di Alberto Bianchi & C.
tel. 0541731428, fax 0541731328
www.1allsystems.com, info@1allsystems.com



NODI, UN PROBLEMA DA GESTIRE

Aumentare la frequenza dei bagni e scegliere prodotti specifici per nutrire in profondità aiuta a risolvere il problema del pelo annodato

Lo sapevate che la quantità di nodi, feltri e matasse è proporzionale al tempo che si lascia trascorrere tra un bagno e l'altro? Quando i trattamenti non hanno la corretta frequenza, la prima reazione di un mantello con qualche centimetro di lunghezza è quella di annodarsi. Talvolta anche spazzolate eseguite in modo approssimativo, con strumenti non adeguati e soprattutto a manto sporco, portano il pelo ad assottigliarsi e quindi ad annodarsi con più facilità.

Il consiglio da dare al cliente è quello di aumentare la frequenza dei bagni e, allo stesso tempo, di scegliere prodotti specifici in grado di donare al mantello il giusto nutrimento, che deve essere assorbito fino in profondità. Solo attraverso un nutrimento profondo infatti, il pelo potrà ricevere quelle sostanze in grado di ristrutturare la sua natura e, di conseguenza, prevenire la formazione di nodi.

Saturare o ricoprire il pelo con protettivi che non lo facciano respirare è sempre controproducente e il rischio è quello di ottenere un mantello che si annoda molto facilmente.

Bagni regolari

Per il bagno la linea cosmetica #1 All Systems propone due prodotti specifici in grado di migliorare i mantelli in cattive condizioni, come lo shampoo neutro *Super-Cleaning & Conditioning Shampoo* e il balsamo condizionatore scioglinodi *Botanical Conditioner*. *Super-Cleaning & Conditioning Shampoo* agisce come antistatico donando al pelo massima pettinabilità, mentre *Botanical Conditioner* ha il duplice effetto di facilitare lo scioglimento dei nodi esistenti e di prevenirne la formazione. Con il corretto nutrimento, bagno dopo bagno, il problema avrà una graduale



risoluzione e il mantello si annoderà sempre meno, soprattutto se si riuscirà a mantenere la giusta frequenza del trattamento.

Il consiglio è di usare *Super-Cleaning & Conditioning Shampoo* diluito, per favorire la diffusione nel manto anche in presenza di pelo annodato: massaggiare ed eseguire sempre due passaggi di shampoo. Un lavaggio corretto è molto importante per la lotta contro i nodi, poiché un pelo correttamente lavato assorbe meglio e più facilmente i nutrienti successivi di condizionamento.

Nutrire in profondità

Anche *Botanical Conditioner* va diluito calibrando il rapporto fra prodotto e acqua in base ai singoli casi, sia per tipologia di pelo, che per le condizioni del momento. Una maggiore diluizione è consigliata per i mantelli più corposi, una dose più concentrata per i peli leggeri, sfibrati, svolazzanti e particolarmente annodati. *Botanical Conditioner* si versa sul mantello operando un massaggio per ben distribuirlo, infine si esegue il risciacquo finale valutando le condizioni del mantello: tanto più è in cattive

grooming tips

MANAGING TANGLES

Increase the frequency of baths and choose specific products for deep nourishment and for fewer tangles

Did you know that the quantity of tangles and felt is proportionate to the time in-between baths? When treatments are not enough frequent, coats react producing tangles. Sometimes, even wrong brushing with inadequate tools on dirty coats makes the fur thinner, thus increasing tangles.

The tip for groomers is to increase the frequency of baths and, at the same times, choose specific products providing the correct nourishment. Only deep nourishment provides fur with those substances capable to restore its nature and therefore prevent tangles. Saturating or covering the fur with protective products that do not let it breathe is counter-productive and might lead to entangled coat.

Regular baths

#1 All Systems offers two specific bathing products that improve coats in bad conditions, such as neutral shampoo *Super-Cleaning & Conditioning Shampoo* and disentangling conditioner *Botanical Conditioner*. *Super-Cleaning & Conditioning Shampoo* has an antistatic effect, ensuring easy brushing. *Botanical conditioner* supports disentangling and prevents new tangles. Thanks to the correct nourishment, bath after bath the problem will be gradually solved and the coat will be increasingly less entangled, especially if bath is performed regularly.

Dilute *Super-Cleaning & Conditioning Shampoo* to spread it evenly on tangles as well: massage and apply the shampoo twice. Correct bath is very important against tangles: correctly washed fur absorbs more easily and better the following conditioning treatment.

Deep nourishment

Botanical Conditioner must also be diluted according to the type of fur and the condition of the coat. Higher dilution for thicker coats, a concentrated dilution for light, defibrated and tangled coats. *Botanical Conditioner* must be poured on the coat and massaged, then rinsed according to the condition of the coat: coats in bad conditions must be rinsed less, in order to provide the right product quantity.

Brush gently

Botanical Conditioner supports brushing and disentangling, providing a healthier and thicker look.

In case of problems during brushing, spray the conditioner once in 100ml of water, than spray it on the hardest tangles and brush. Disentangling will be easier and quicker.

In extreme situations, use a slicker brush suited for the fur during the application of *Botanical Conditioner* in the tank. It will amplify the effect of the conditioner and the disentangling effect. Moreover, it is possible to add lanolin oil to the mix of water and conditioner, to increase the soothing and conditioning effect as well as the disentangling, with a restoring effect on the coat.

The effect of *Botanical Conditioner* will last even days after the treatment, preventing the formation of tangles in-between baths.

The combination of conditioner and bubbles

For grooming centres with a SPA tank, it is recommended to dilute a dose of *Botanical Conditioner* in water and let the dog in for a few minute. Tangles will be immediately removed thanks to the combined effect of water bubbles with the conditioner. The combined treatment will also avoid damages related to traditional disentangling.

A due motori

Master Blaster è un potente soffiatore a due motori, 2200 W e 4 cavalli di potenza per ciascun motore: velocizza notevolmente i tempi di asciugatura ed è molto affidabile nel tempo. Questo robusto soffiatore in acciaio è dotato di un variatore di velocità che permette di selezionare la potenza del getto d'aria necessaria, è dotato di ruote, un comodo tubo flessibile lungo 3 m e un bocchettone finale. Grazie al variatore di velocità per ogni motore è possibile utilizzarlo per tutte le razze, grandi e piccole, a pelo corto e lungo, poiché si può selezionare il tipo di spinta d'aria necessaria, contenendo inoltre l'intensità di rumore.

**Two engines**

Master Blaster is the powerful blower with two engines, 2200 W and four horsepower for each engine. It quickly reduces drying times and it is reliable in the long term. The strong steel blower is equipped with speed regulation to select the necessary air flow; it features wheels, a handy 3m flexible pipe with final nozzle. Thanks to the speed regulation on each engine, it is suited for all breeds, large and small, short and long hair: it is possible to choose the necessary air flow and reduce the noise intensity.



#1 ALL SYSTEMS
Professional Pet Care Products

condizioni, tanto meno verrà risciacquato, in modo da apportare la giusta quantità di prodotto da far assorbire fino in profondità.

Come spazzolare con delicatezza

Botanical Conditioner agirà nella fase di spazzolatura e districamento del pelo facilitando lo scioglimento dei nodi e donando un aspetto più sano e corposo.

Se durante questa operazione si dovessero incontrare difficoltà, preparare uno spruzzino con nebulizzatore in cui diluire una pompatà di prodotto in 100 ml d'acqua, quindi spruzzare sui nodi più resistenti e procedere con il loro scioglimento. L'operazione sarà facilitata e i tempi velocizzati.

Nei casi più estremi, durante la fase di applicazione di *Botanical Conditioner* in vasca passare un cardatore con denti più o meno radi, in base al tipo di pelo. L'operazione amplificherà i benefici del balsamo facilitando lo scioglimento dei nodi. E nei casi ancora più disperati è possibile aggiungere alla miscela di acqua e condizionatore anche qualche goccia di olio di lanolina che aiuterà a rafforzare le proprietà emollienti e condizionanti, in modo da velocizzare lo scioglimento dei nodi e operare una vera azione ristrutturante del mantello. L'effetto di *Botanical Conditioner* si protrarrà anche nei giorni successivi al trattamento, prevenendo e ostacolando la formazione di matasse tra un bagno e l'altro.

La forza sinergica di balsamo e bollicine

Per le toelettature che possiedono una vasca SPA, si consiglia di diluire una dose di *Botanical Conditioner* nell'acqua e di immergervi il cane da toelettare per qualche minuto. I nodi magicalmente verranno sciolti dall'ottima azione sinergica delle bolle d'acqua e delle straordinarie doti emollienti del prodotto. Il pelo si snoderà molto facilmente evitando anche il rischio di danni che comporterebbe un'azione di districamento tradizionale. (R.T.)



Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**

zoodiaco PET & GREEN

ZOODIACO
tel. area Nord 0425474645, fax 0425474647
tel. area Centro-Sud 0744943287,
fax 0744944645
www.prolife-pet.it, www.zoodiaco.com,
zoodiaco@zoodiaco.com



CRESCERE IN GRAN FORMA

Per favorire uno sviluppo armonico,
ecco una gamma dedicata ricca in carne fresca, leggera e digeribile

I cuccioli hanno esigenze nutrizionali specifiche: il sistema digestivo ancora molto sensibile e le difese immunitarie in fase di rafforzamento, richiedono un adeguato e controllato apporto dei vari nutrienti.

Prolife propone una gamma dedicata ricca in carne fresca, leggera e digeribile, priva di coloranti, conservanti e aromatizzanti aggiunti. Inoltre, per favorire una crescita armonica, è necessario limitare l'insorgenza di sensibilità: per questo Prolife propone anche una linea di alimenti dedicati ai cuccioli sensibili.

Tutti gli alimenti sono impreziositi dall'apporto di NuPro® (nucleotidi), un prodotto naturale derivato da un lievito che contiene in primis nucleotidi oltre a essere una ricca fonte di proteine, vitamine e minerali.

Se il cucciolo è mini

Per il cucciolo di piccola taglia, da 1 a 10 kg, che in questa fase vede aumentare il proprio peso alla nascita di circa venti volte, viene proposto Prolife Puppy Mini Chicken & Rice. La forma della crocchetta è studiata per favorire la masticazione, le proteine a elevato valore biologico apportate dal pollo fresco supportano la limitata capacità digestiva, mentre i prebiotici FOS (fruttoligosaccaridi) favoriscono la proliferazione della microflora batterica dell'intestino. In versione wet è disponibile Prolife Puppy Mini Chicken & Rice, alimento completo ricco in pollo fresco (75%) disponibile nella pratica confezione doy pack single serve da 100 g.

Se il cucciolo mini è sensibile occorre somministrare un alimento specifico che riduca il rischio di reazioni avverse come Prolife Puppy Sensitive Mini Lamb & Rice, ricco in agnello fresco, leggero e digeribile. L'equilibrato rapporto calcio/fosforo supporta il corretto sviluppo scheletrico e della dentizione, mentre omega 3 e 6, zinco e biotina aiutano la formazione e lo sviluppo di pelle e manto. È disponibile anche la versione wet Prolife Puppy Sensitive Mini Lamb & Rice con il 75% di agnello fresco.

Se il cucciolo mini manifesta una sensibilità nei confronti dei cereali l'alimento ideale è Prolife Grain Free Puppy Sensitive Mini Chicken & Potato, privo di cereali e glutine, ricco in pollo fresco e patate, con tapioca, fonte di proteine altamente biodisponibili e carboidrati.

Pollo per tutte le taglie

Prolife Puppy All Breeds Chicken & Rice è un alimento umido con un'elevata percentuale di pollo fresco (75%), per coniugare gusto e nutrimento senza appesantire il giovane organismo. È disponibile nella lattina da 200 g e 400 g.

Prolife Puppy Medium Chicken & Rice è invece ideale per il cucciolo di taglia media (da 11 a 25 kg) che realizza una crescita breve ma intensa. L'equilibrato rapporto calcio/fosforo (1:2) aiuta lo sviluppo armonico ed equilibrato dell'apparato

scheletrico e dei denti, favorito anche dal pollo fresco, leggero e digeribile. La vitamina E, con funzione antiossidante, è utile per sostenere le difese immunitarie.

Per il cucciolo di taglia grande, da 26 a 44 kg, è stato formulato Prolife Puppy Large Chicken & Rice. Per lo sviluppo armonico dell'apparato scheletrico, molto importante nel cucciolo di taglia grande che realizza una notevole crescita, è fondamentale l'equilibrato rapporto calcio/fosforo (1:3). Omega 3 e 6, zinco e biotina aiutano la formazione e il sano sviluppo di pelle e manto,



dogs

GROWING HEALTHY

A range brimming with fresh and digestible meat to support harmonic growth

Puppies have specific nutritional needs: their digestive system is very sensitive and their immune defences are developing and therefore need appropriate and monitored nutrient intake.

Prolife offers a specific range loaded with fresh meat, light and digestible, free from added colourings, preservatives and flavourings. Preventing sensitivities is crucial to promote harmonic growth, therefore *Prolife* created a line of foods suitable to sensitive puppies.

All recipes are enriched with NuPro® (nucleotides), a natural product derived from a yeast that contains mainly nucleotides and is a rich source of proteins, vitamins and minerals.

For mini puppies

Mini breed puppies, between 1 and 10 kg, increase their weight about twenty times as much their birth weight. *Prolife Puppy Mini Chicken & Rice* is for them: the shape of the kibble was designed to support chewing, high grade proteins from chicken support their limited digestion, whilst FOS prebiotics (fructo-oligosaccharides) support intestinal microflora. There is also a wet recipe: *Prolife Puppy Mini Chicken & Rice*, loaded with fresh chicken (75%) and available in practical 100 g single doypacks.

Sensitive mini puppies require a specific recipe able to reduce the risk of adverse reactions such as *Prolife Puppy Sensitive Mini Lamb & Rice*, with light and digestible fresh lamb.

Its balanced calcium/phosphorus intake supports skeletal growth and teething, whilst Omega 3 and 6, zinc and biotin support healthy skin and coat. *Prolife Puppy Sensitive Mini Lamb & Rice* is also available as a wet recipe, with 75% fresh lamb.

Grain and gluten free and brimming with fresh chicken, potatoes and tapioca, *Prolife Grain Free Puppy Sensitive Mini Chicken & Potato*, is the ideal choice for puppies sensitive to grain.

Chicken for all

Prolife Puppy All Breeds Chicken & Rice is a wet recipe loaded with fresh chicken (75%), thus providing digestible flavour and nutrients. available in 200 g and 400 g cans.

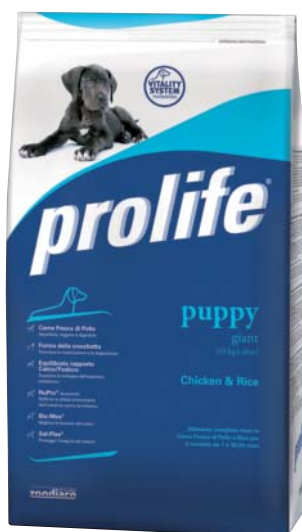
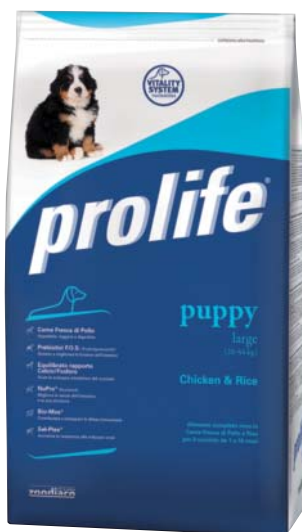
Prolife Puppy Medium Chicken & Rice for medium breed puppies (between 11 and 25 kg) who tend to grow quickly. Its balanced calcium/phosphorus intake (1:2) supports harmonic growth as well as skeletal growth and teething. Vitamin E is a powerful antioxidant which supports immune defences.

Prolife Puppy Large Chicken & Rice for large breed puppies, between 26 and 44 kg, supports harmonic skeletal growth, crucial for these puppies, with its balanced calcium/phosphorus intake (1:3). Omega 3 and 6, zinc and biotin support healthy skin and coat, whilst, FOS prebiotics support intestinal microflora. *Prolife Puppy Giant Chicken & Rice* is specific for puppies between 1 and 18/24 months old over 45 kg whose body mass increases considerably during growth. Fresh chicken provides digestible high grade proteins, and the shape of the kibble encourages chewing, crucial to healthy digestion. Glucosamine and chondroitin sulphate support joint growth, stressed by the significant weight of these puppies.

Rice and potatoes for sensitive puppies

Two recipes for sensitive puppies. *Prolife Puppy Sensitive All Breeds Lamb & Rice* with high grade and digestible proteins from lamb, provides the energy necessary to healthy and harmonic growth (3.850 kcal/kg). *Prolife Puppy Sensitive All Breeds Lamb & Rice* is also available as wet formula, with lots of fresh lamb (75%).

Prolife Grain Free Puppy Sensitive Chicken & Potato, provides the carbohydrates necessary to growth thanks to its potatoes and tapioca, as well as high grade digestible proteins from chicken. Omega 3 and 6, zinc and biotin support healthy skin and coat.



mentre i prebiotici FOS favoriscono la proliferazione della microflora batterica dell'intestino.

Prolife Puppy Giant Chicken & Rice è specifico per cuccioli da 1 a 18/24 mesi che superano i 45 kg di peso e che nella lunga e delicata fase di sviluppo aumentano notevolmente la massa corporea. Il pollo fresco apporta proteine a elevato valore biologico senza appesantire, mentre la forma della crocchetta favorisce la masticazione e la deglutizione, importanti per la corretta digestione. Glucosamina e solfato di condroitina favoriscono invece il corretto accrescimento delle articolazioni, gravate dal notevole peso corporeo.

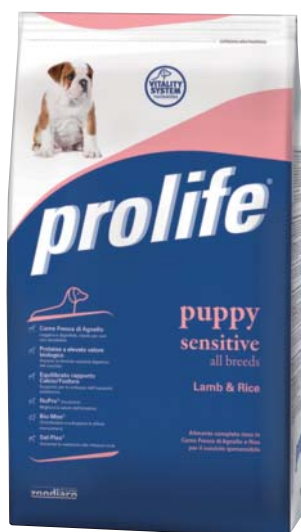
Riso e patate per i più sensibili

Per il cucciolo sensibile vengono invece proposti due alimenti specifici. *Prolife Puppy Sensitive All Breeds Lamb & Rice* è ricco in agnello fresco, proteina leggera e digeribile a elevato valore biologico che aiuta la limitata capacità digestiva del cucciolo, mentre gli adeguati livelli energetici (3.850 kcal/kg) supportano una crescita sana e armonica. *Prolife Puppy Sensitive All Breeds Lamb & Rice* è disponibile anche in versione wet, con un'alta percentuale di agnello fresco (75%).

L'altro alimento specifico è *Prolife Grain Free Puppy Sensitive Chicken & Potato*, ricco in pollo fresco, fonte di proteine altamente biodisponibili, patate e tapioca, prive di glutine, che apportano carboidrati importanti per la crescita.

Omega 3 e 6, zinco e biotina aiutano la formazione e il sano sviluppo di pelle e manto.

Per conoscere le caratteristiche dei prodotti e le confezioni disponibili visita il sito www.prolife-pet.it. (A.L.)





Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**



CHEMI-VIT SRL
tel. 0522887959, fax 0522888200
www.cliffi.com, info@chemivit.com



NATURALE È MEGLIO

È arrivato Reggiano, lo snack 100% naturale, in bocconcini e barrette, senza coloranti, conservanti, zuccheri, glutine e lattosio



Nell'ambito del mercato del pet food risulta in costante crescita la vendita degli infrapasto, i cosiddetti snack, la cui importanza nel rapporto affettivo-educativo che si stabilisce con il cane è universalmente riconosciuta. Il cibo-ricompensa deve essere gustoso, invitante, appetitoso e capace di soddisfare i palati più esigenti: per chi possiede un cane è infatti gratificante poterlo viziare offrendogli, oltre a coccole e carezze, una leccornia particolarmente apprezzata.

Gli snack rappresentano dunque un aspetto molto importante della nutrizione, a cui va dato il giusto rilievo. Sono un complemento nella normale alimentazione, un ottimo alleato durante l'addestramento e una gustosa gratifica-

zione nei momenti in cui si ritiene opportuno premiare l'amico quattrozampe... un modo per fargli assaggiare qualcosa di diverso rispetto alla sua dieta, che deve comunque rimanere quella principale e più importante.

Solo buon formaggio 100% italiano

Reggiano by Cliffl è un'appetitosa leccornia per cani, completamente naturale, ideale come premio e nell'addestramento. Solo buon formaggio 100% italiano con una stagionatura minima di 12 mesi, sano e genuino, ad alto valore nutrizionale, che fornisce calcio, fosforo e proteine, una dose di energia naturale, senza glutine, lattosio, coloranti conservanti o aromatizzanti. La confezione sottovuoto mantiene inalterati a lungo la fragranza e il gusto straordinario del prodotto. Essendo privo di lattosio, senza glutine e monoproteico, Reggiano risulta particolarmente adatto anche ai soggetti che manifestano sensibilità digestive o intolleranze alimentari ed è consigliato per i cani atleti che necessitano di energia velocemente fruibile prima e dopo le gare.



dogs

NATURAL IS BETTER

Reggiano is the 100% natural treat in bites and bars without colouring, preserving agents, sugars, gluten and lactose

Treats are growing on the market of pet food: their importance in the love-educational bond with dogs is universally acknowledged. Reward food must be tasty, palatable and loved by demanding pets as well: dog owners are happy to cuddle their pet with a delicacy.

Treats are very important in dog nutrition. They are complementary food, an excellent ally during training and a tasty reward...a way to let the pet try something different from the normal meal, which must still remain the most important part of the diet.

100% tasty Italian cheese

Reggiano by Cliffl is a delicious delicacy for dogs, completely natural and suited as reward and during training. It contains only 100% Italian cheese with minimum 12-month ageing, healthy and nourishing. It provides calcium, phosphorus and proteins, an injection of natural energy without gluten, lactose or colouring, preserving and flavouring agents. The vacuum bag preserves the fragrance and taste of the treat for a long time. Being lactose-, gluten-free and single-protein, Reggiano is particularly suited for dogs with digestive or food sensibility. It is also recommended to athlete dogs that require quick energy before and after competitions.

Bites and bars

Reggiano by Cliffl features elevated digestibility, it is an excellent source of proteins with elevated biological value and calcium, fundamental for the growth and maintenance of the skeleton of old and young dogs. The two versions - bites for dogs of all sizes and bars for large dogs - also ensure a mechanical cleaning effect on teeth during chewing. Both bars and bites are packed in 70g vacuum bags sold in 12-piece tray boxes, to ensure a functional placement on shelf or on the counter. Bags also feature euroslots in case they are hanged. It is an extraordinary product at a really interesting and profitable price, supported by a small brochure for customers.

In bocconcini e in barrette

Reggiano by Cliffl si contraddistingue per l'alta digeribilità, è una buona fonte di proteine a elevato valore biologico e di calcio, elemento fondamentale per la crescita e il mantenimento della salute dello scheletro dei cani sia giovani che anziani. Nelle due versioni - bocconcini adatti a cani di tutte le taglie e barrette ideali per cani di taglia grande - è gradito anche per la sua consistenza che svolge, durante la masticazione, un'azione meccanica di pulizia dei denti. Sia le barrette che i bocconcini vengono confezionati in sacchetti sottovuoto da 70 g e commercializzati in tray box da 12 pezzi, per consentire un'esposizione funzionale sia a scaffale che a banco; i sacchetti sono inoltre dotati di euroslot per poter essere appesi. Un prodotto eccezionale a un prezzo veramente interessante e vantaggioso, supportato da una piccola brochure per i clienti. (F.C.)

REGALA LA MAGIA DEL NATALE



Speciale
Espositore
Cuscineria

Questo Natale fai sentire speciale il tuo migliore amico a 4 zampe con le confezioni regalo: giochi, snack natalizi, abbigliamento e molto altro a **marchio Record**.

Inoltre scopri i **fantastici e unici espositori** dedicati al Natale.

Visita il sito e scarica il catalogo!



**Se hai questo prodotto
in negozio, FATTI TROVARE!
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO****



FASHION DOG SRL
tel. e fax 059687984
www.fashiondog.it, info@fashiondog.it



MADE IN CARPI

Vestibilità e qualità per ogni razza e taglia, con il valore aggiunto di una produzione interamente italiana in uno dei più noti distretti tessili della maglieria

È dal 1995 che Fashion Dog si caratterizza per essere rimasta fedele alla filosofia del made in Italy, con la mission di vestire cani di ogni razza. L'azienda nasce e vive a Carpi, centro nevralgico del distretto tessile in Emilia Romagna, e il titolare Enrico Gasparini ha scelto di utilizzare questo know-how, che esalta "l'italianità" del proprio lavoro. Quindi tessuti, taglio, accessori e confezione sono praticamente a km 0: Fashion Dog non importa nulla.

Servizio su misura

Questa particolarità di Fashion Dog risponde alle necessità di una nicchia di mercato alla ricerca di qualità e servizio. La clientela annovera sia singoli pet shop che catene con svariati punti vendita. Cosa viene richiesto da entrambi a Fashion Dog? Il servizio pre e post vendita, la consegna immediata, il riassortimento assicurato di tutti i capi, la cura dei dettagli e la qualità della confezione. Tutti i modelli Fashion Dog sono controllati e imbustati manualmente dal personale che tratta gli articoli da anni e sa cogliere e segnalare ogni minimo difetto o non conformità. Inoltre, per rispondere sempre meglio alle richieste del mercato, l'azienda si è strutturata anche per la produzione di linee private label, sviluppate in collaborazione diretta con il cliente.

La qualità si vede

Nascere e crescere a Carpi, nel distretto della maglieria per eccellenza, ha ovviamente i suoi vantaggi: permette, per esempio, di imparare fin da subito i segreti del mestiere e di garantire sempre la qualità e l'innovazione sia della collezione classica di abbigliamento che degli articoli specializzati. I capi sono studiati e realizzati in Italia utilizzando tessuti italiani, sotto la diretta supervisione di Enrico Gasparini.

Tutti i modelli Fashion Dog sono stati sviluppati e migliorati nel corso degli anni in modo da risultare sempre più confortevoli e pratici. E proprio grazie a questo lavoro di ricerca e sviluppo la collezione vanta linee specifiche per razze come bassotti, carlini, bulldog, boxer e levrieri - che hanno proporzioni corporee fuori dagli standard - e per cani di ogni taglia, con un assortimento che va a vestire razze da 18 fino a 110 cm di lunghezza schiena. Questa vestibilità è un ulteriore marchio di riconoscimento dell'azienda, che si è fatta notare sul mercato per il meticoloso studio dei modelli e della loro funzionalità.

Si parte dai filati pregiati

Non sempre è facile saper distinguere a occhio la qualità di un capo di maglieria, ma i clienti Fashion Dog hanno imparato ad apprezzare la differenza e a capirne il valore aggiunto. I filati rispondono rigorosamente alle regole europee per quanto riguarda coloranti e prodotti di finissaggio, per preservare la salute dei nostri amici quattrozampe che non sono esenti da irritazioni e allergie.

La qualità del filato permette inoltre una migliore lavorazione sulle macchine da maglieria altamente tecnologiche sviluppate nel distretto. Le macchine elettroniche intrecciano i fili nel modo prescelto realizzando schiene e sottopancia finiti, pronti da cucire e confezionare. Questo sistema, che non prevede nessun taglio, garantisce la durevolezza della maglia che non rischia di sfilarsi. L'utilizzo di macchine sofisticate permette di realizzare intrecci morbidi, elastici, che conferiscono comfort al capo.

La composizione del filato è 50% lana merinos - che fornisce calore e resistenza - e 50% acrilico, per mantenere forma ed elasticità anche lavando in lavatrice, in modo da coniugare qualità e praticità.





Produzione "a portata di mano"

Queste scelte hanno consentito a Fashion Dog di imporsi e distinguersi sul mercato per servizio e qualità. La produzione interna permette all'azienda di integrare all'occorrenza articoli e taglie, ecco perché ogni modello è disponibile a magazzino tutto l'anno e i clienti possono rifornirsi senza l'obbligo di ricorrere a stock di grandi quantità.

Oltre ai cappottini, Fashion Dog ha creato *Curapets*, il body post operatorio - consigliato anche in caso di allergie e dermatiti - che protegge le ferite e le zone sensibili senza limitare la libertà del cane e soprattutto permette all'animale di bere in qualsiasi momento.

Il tessuto interno, sviluppato per utilizzo umano, è composto al 100% di cotone biologico certificato come ipoallergenico dal consorzio VIS - Vestire in Salute, e non si attacca alla medicazione del veterinario. Inoltre la testificazione di coloranti e prodotti di finissaggio per tessuti, eseguita presso la clinica dermatologica del Dipartimento misto di Medicina e Specialità Mediche dell'Università di Modena e Reggio Emilia, permette di escludere la presenza di sostanze allergizzanti. Il body può essere lavato in lavatrice a 60 °C ed è molto pratico da indossare grazie alla sua ottima vestibilità. (E.P.)



dogs

MADE IN CARPI

Quality and comfort for any breed and size,
and it's completely Italian made!

Established in 1995, Fashion Dog remained loyal to the made in Italy philosophy, with a mission of providing clothes for dogs of any breed. The company started, and still is, in Carpi, the heart of the textile district in Emilia Romagna, and owner Enrico Gasparini chose to use his expertise, emphasizing the "Italian spirit" of his work. Hence fabric, cutting, accessories and tailoring are all local: nothing is imported for Fashion Dog.

Tailor made

Fashion Dog meets the needs of a market niche requiring quality and customer service. The clientele includes pet shops and chains with multiple stores. Both require before and after sale service, quick delivery, guaranteed restocking of any garment, attention to detail and accurate craftsmanship. All models by Fashion Dog are manually checked and packed by experienced staff able to notice and point out any eventual fault or non-compliance. In order to accommodate market requirements, the company can manufacture private label lines, developed in collaboration with customers.

Tangible quality

Being born and bred in the most important district for knitwear manufacturing, Carpi has its benefits, such as mastering the craft from the start, ensuring quality and innovation. Each garment is designed and made in Italy with Italian fabrics, under Enrico Gasparini supervision.

All of Fashion Dog models were developed and improved over the years in order to become even more comfortable and practical. Thanks to constant research and development, the collection can boast specific lines for breeds such as basset hounds, pugs, bulldogs, boxers and greyhounds - whose body proportions are out of standard - and for dogs of any size, able to clothe breeds with a back length between 18 and 110 cm. Vestibility is one of the key factors of this brand, also renowned for its accurate design and functionality.

Starting from fine yarns

Quality knitwear isn't always easy to spot, but Fashion Dog customers learned to tell the difference very quickly. In order to preserve pets health, yarns comply with European laws on colourings and finishing products.

High quality yarns improve the manufacturing process with high tech knitting machines, able to make durable garments that are soft to the touch, stretchy and comfortable.

The yarn is 50% merino wool - to provide warmth and durability - and 50% acrylic, to preserve stretch and shape, even when the garment is machine washed, therefore combining quality and practicality.

Easy to access

These choices enabled Fashion Dog to stand out from the crowd and shine for service and quality. Internal production makes it possible to re-stock articles and sizes when needed, each model is in stock throughout the year and customers can re-stock only what they need, without having to purchase large quantities.

Besides jackets, Fashion Dog created *Curapets*, an after-surgery body - also recommended in case of allergies or dermatitis - able to protect wounds and sensitive areas, without impairing dogs freedom and leaving them free to drink whenever they want.

The lining fabric was developed for human use, it is made of 100% organic cotton hypoallergenic certified by VIS - Vestire in Salute, and it doesn't stick to your vet's dressing. The dermatological clinic of the mixed Medicine and Medical Department of the Università di Modena e Reggio Emilia carries out tests on colourings and finishing products, therefore ensuring the lack of allergens. The body can be machine washed at 60 °C and it's very easy and practical to wear.



Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**



LANCO TOYS S.A.
export@lanco-toys.es
www.lanco-toys.es

FATTI A MANO CON AMORE

Giochi in gomma naturale al 100%
realizzati con gli stessi standard dei prodotti per bambini



Hevea Brasiliensis. Sapete di cosa stiamo parlando? È più nota come albero della gomma, una pianta maestosa che può raggiungere i 30 metri di altezza e da cui si ricava il lattice incidendo la corteccia. Cioè nel modo più ecologico possibile. I giocattoli Lanco sono fatti con la linfa di *Hevea Brasiliensis*: un prodotto completamente naturale per uno stile di vita sostenibile. Non viene utilizzato nessun altro materiale, in modo da preservare la genuina elasticità e la morbidezza della gomma naturale. Una caratteristica molto apprezzata dagli amici pet.

Lanco Toys è un'azienda a conduzione familiare di Barcellona fondata 65 anni fa che produce giocattoli per animali nel rispetto assoluto degli stessi standard di sicurezza utilizzati per i bambini. Non è forse vero, infatti, che i pet sono la nostra famiglia? Di conseguenza questi giocattoli sono privi di PVC, BPA, nitrosamine, sostanze cancerogene e ftalati.



Ecologici, per un mondo più sostenibile

I giochi Lanco sono realizzati interamente a mano: dal design alla creazione di stampi, dalla lucidatura manuale alla pittura, dando vita a esemplari unici, realizzati da persone orgogliose di creare oggetti ecologici e sicuri ma soprattutto per un mondo più sostenibile.

La gamma è ideale per tutte le razze ed età, per cani di taglia piccola, media e grande.

La collezione spazia da prodotti specifici per cuccioli - con forme innovative

in gomma morbida per stimolare i sensi - ai giocattoli, sempre in gomma naturale, di media e grande resistenza, proporzionati alla dimensione del cane. La principale caratteristica è che non perdono la propria elasticità, favorendo l'igiene della bocca grazie alle forme irregolari e alla consistenza della gomma.

Viene proposta anche una linea *Teething* specifica per la masticazione. Poi una gamma di giocattoli sensoriali con colori vivaci, forme originali e suoni coinvolgenti, per un'esperienza di gioco completa.

E infine la coloratissima *Eggs Collection* con nuovi e adorabili personaggi, oltre alle originali teste di origami africani con colori fluorescenti, per completare questa collezione davvero unica per le sue caratteristiche.

I prodotti Lanco sono distribuiti in Italia da Linea 101 srl, tel. 0522086489, commerciale@linea101.it. (A.S.)



from around the world

HAND MADE WITH LOVE

Toys made of 100% natural rubber, developed according to the same standards as kids' toys

Hevea Brasiliensis. What are we talking about? It is better known as the rubber tree: the majestic plant can be up to 30 metres high. Latex comes out from its cut bark, in the most ecological way.

Lanco toys are made with *Hevea Brasiliensis* latex: a completely natural product for a sustainable lifestyle. No more materials are used, in order to preserve the genuine elasticity and softness of natural rubber, which is very appreciated by pets.

Lanco Toys is the family-run business founded in Barcelona 65 years ago. The company produces pet toys respecting the same safety standards used for kids' toys. Pets are part of the family; therefore these toys are free from PVC, BPA, nitrosamine, carcinogenic substances and phthalates.

Ecological for a sustainable world

Lanco toys are completely hand-made, from design to the creation of moulds, from polishing to painting. The result is a unique product, made by people proud of developing safe, ecological toys for a sustainable world.

The range is suited for all breeds and ages, for small, medium and large dogs.

The collection ranges from specific products for puppies with innovative shapes in soft rubber to stimulate senses, to medium or large natural rubber toys, according to the size of the dog. They stay elastic; they support the oral hygiene thanks to irregular shape and to rubber texture.

There is also a *Teething* collection, specifically developed for chewing. Moreover, there is a range of sensorial toys with lively colours, original shapes and involving sounds for the complete gaming experience.

Finally, colourful *Eggs Collection*, with new and attractive characters, besides the original heads of African origami with fluorescent colours completing the unique collection.



DETOX È MEGLIO

Ogni giorno cani e gatti vengono a contatto con decine di tossine.
Un valido aiuto per disintossicare l'organismo arriva dalla natura

Lo sapevate che da quando l'uomo ha allontanato cani e gatti dal proprio ambiente naturale, i loro problemi di salute sono aumentati notevolmente a causa delle tossine? Pensiamo alla loro presenza in casa (ad esempio i prodotti per la pulizia) o ancor più all'aperto (pesticidi agricoli, fertilizzanti e altre sostanze simili), dove i nostri pet sono più vulnerabili e sensibili a queste sostanze per il loro contatto con il suolo: potremmo affermare che cani e gatti camminano e dormono con queste tossine, le respirano e le consumano con acqua e cibo.

Gli animali sani sono ben equipaggiati per smaltire una quantità ragionevole di queste sostanze. Tuttavia, in caso di sovraccarico, l'organismo non è in grado di eliminarle tutte e alcune di esse si depositano nei tessuti adiposi, nel cervello e nelle cellule del sistema nervoso, ostacolando il buon funzionamento del sistema immunitario, danneggiando la normale struttura delle cellule e portando allo sviluppo di anomalie.

L'efficacia delle erbe

È dunque necessario aiutare il corpo di cani e gatti a liberarsi di queste sostanze. *heyLove natural Detox* è un prodotto che non solo consente la rimozione delle tossine, ma sostiene il funzionamento di organi vitali come fegato e reni, nonché il sistema immunitario, favorendo la rigenerazione cellulare e quindi la continuazione delle normali funzioni fisiologiche. *heyLove natural Detox* si avvale dell'efficacia di erbe selezio-

from around the world

DETOX IS BETTER

Every day, cats and dogs get in touch with dozens of toxins.
Nature provides a help to detoxify the organism

Did you know that when humans separated cats and dogs from their natural environment, pets' health problems increased strongly because of toxins? Both at home (cleaning products) or outdoors (crop pesticides, fertilizers and similar substances), where pets are more vulnerable to toxins because of their proximity to the ground. We might say that cats and dogs walk and breathe in such toxins, also when they eat and drink. Healthy pets are well equipped to expel a reasonable amount of toxins. However, in case of overload, the organism cannot expel all of them and some toxins lay in adipose tissues, in brain and in the cells of the nervous system, thus preventing the correct operating of the immune system, damaging the normal cell structure and leading to anomalies.

The effectiveness of herbs

It is necessary to help the organism of cats and dogs to get rid of toxins. *heyLove natural Detox* not only removes toxins, but also supports the operating of vital organs such as liver and kidney as well as the immune system, supporting cell regeneration and the correct physiological functionality.

heyLove natural Detox contains selected herbs, famous for their detoxifying effect. They contain: lentils (fights constipation and supports liver detoxification); milk thistle (reduces damages from drugs and environmental pollutants); soapweed (nature's purifying element, famous for anti-inflammatory and soothing, diuretic and anticarcinogenic effects); cress (support against virus and bacteria); burdock (one of the most popular detoxifying herbs thanks to diuretic and antioxidant effects against bacteria and inflammations); dandelion (cleans blood and increases biliary secretion, regulates glycaemia, reduces cholesterol and triglycerides); elm (effective protection of intestinal health and prevention of colon cancer); rhubarb (reduces cholesterol, with anti-septic and anti-spastic properties); yarrow (anti-inflammatory effect for lung cleaning); astragalus (rich in 14 different fatty acids); valerian (reduces and prevents stress, besides soothing pain with calming effect); linseeds (effective in treating skin ailments and active against virus and bacteria); equisetum (diuretic effect, suited in treating the urinary system and prostatic diseases; effective protection of bones health thanks to calcium).



nate, note per le loro proprietà disintossicanti. Nelle formulazioni sono presenti: lenticchia, efficace per la stitichezza e la disintossicazione del fegato; cardo mariano, che riduce i danni derivanti da farmaci e inquinanti ambientali; saponaria, elemento purificatore della natura, nota per i suoi effetti antinfiammatori e le sue proprietà emollienti, escretorie, diuretiche e anticancerogene; crescione, attivo come integratore di supporto contro virus e batteri; bardana, una delle erbe detox più utilizzate per le sue proprietà diuretiche e antiossidanti contro batteri e infiammazioni; dente di leone, che pulisce il sangue e aumenta la secrezione biliare, regola la glicemia, diminuisce il colesterolo e i livelli di trigliceridi; olmo, altamente efficace nel proteggere la salute dell'intestino e nel prevenire il cancro del colon; rabarbaro, che diminuisce il colesterolo, ha proprietà antistitiche e antispastiche; millefoglie, con proprietà antinfiammatorie per la pulizia dei polmoni; astragalo, ricco di 14 diversi acidi grassi; valeriana, utile per ridurre e prevenire i livelli di stress e lenire il dolore con il suo effetto calmante; semi di lino, efficaci nel trattamento delle malattie della pelle e attivi contro virus e batteri e infine equisetum, con proprietà diuretiche, indicato nel trattamento del sistema urinario e delle malattie della prostata e con il suo contenuto di calcio efficace nella protezione della salute delle ossa. (R.P.)

A ritmo di musica!

IN OCCASIONE DELLE ESPOSIZIONI CINOFILE
LA DOG DANCE È UNO DEGLI EVENTI DI CONTORNO
PIÙ APPREZZATI E ACCATTIVANTI. IL SEGRETO?
UNA BASE MUSICALE, UNA COREOGRAFIA AD HOC
E BALLERINI A DUE E SEI ZAMPE
PERFETTAMENTE AFFIATATI

DI LORENA QUARTA

se esposizioni canine - si esibi con il suo border collie. Quanto all'Italia, sono ormai numerose in tutto il Paese le associazioni e scuole cinofile che organizzano corsi e stage aperti a tutti.

Tutti i cani possono praticare la dog dance, giovani e anziani, di piccola e grossa taglia, meticcì e di razza. Basta un po' di fantasia e con il proprio quattrozampe si possono eseguire tantissimi esercizi come la condotta con il jump (mentre cammina accanto a voi deve fare un salto), la condotta front (voi indietreggiate, lui avanza), la condotta back (voi avanzate, lui indietreggia), home (il cane cammina sotto le gambe), il passetto laterale (voi vi spostate di lato e lui fa altrettanto), il twist (il cane gira su se stesso),

camminare all'indietro, fare l'inchino, fare l'8 tra le gambe, strisciare, dare la zampa, dare la zampa con bacio, fare l'orsetto (il cane sta su due zampe), fare salti (saltare le gambe, un bastone, un cerchio), fare il morto o rotolare. Si possono anche eseguire flessioni mentre il cane sta sulla schiena o fare salti insieme a lui... insomma non c'è davvero limite alla creatività!

Divertirsi insieme

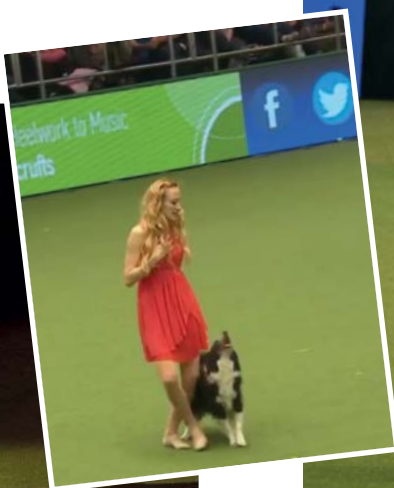
La dog dance fa bene a cane e padrone: da un lato il lavoro di squadra ha benefici effetti sull'affiatamento e sull'intesa, dall'altro è un'attività che richiede movimento ed è quindi perfetta per restare in forma. Quanto al cane, la dog dance accresce in lui la consapevolezza del proprio corpo, favorisce lo sviluppo delle sue capacità sia fisiche che mentali e per questo è indicata nel caso di particolari situazioni (aggressività, stress, timidezza o paura) che possono essere migliorate, se non risolte, grazie all'effetto distensivo e rilassante della musica.

Se è vero che il cane si diverte, è anche vero che un po' di gratificazione (un bel "bravo" o un succulento bocconcino) non può che fare bene. Non bisogna mai dimenticare però che

Amate la musica e vi piace ballare? Bene. Avete anche un cane? Meglio ancora. Gli ingredienti ci sono tutti... vi potete dedicare alla dog dance.

Questa attività sportiva, che altro non è se non l'esecuzione di alcuni esercizi di obbedienza a ritmo di musica, è nata negli anni Ottanta grazie ad alcuni cinofili canadesi e statunitensi che praticavano l'obedience e decisero di rendere questa disciplina più divertente abbinando un sottofondo musicale.

L'arrivo in Europa è avvenuto una decina di anni fa grazie all'inglese Mary Ray che, in occasione del Crufts - una della più prestigiose



Indirizzi utili

DogDance Italia: www.dogdance.it

Association Dog Dance International: www.dogdance.info

Csen Cinofilia: www.dogdancecsen.it

Ente Nazionale Cinofilia Italiana: www.enci.it

Bene a sapersi

- Inizialmente la dog dance fu chiamata heelwork to music (cioè "lavoro al piede a tempo di musica"), poi divenne sempre più popolare e aperta a tutti e per questo prese il nome di freestyle (stile libero).

- I tricks sono simpatici giochini che è possibile insegnare al proprio cane (come chiudere la porta di casa, prendere un oggetto e portarlo a qualcuno, dare il cinque, rotolare, passare tra le gambe ecc.) che possono essere eseguiti a ritmo di musica creando piccole coreografie.

- La dog dance è ormai un'attività agonistica con tanto di campionati italiani, europei e mondiali. Nel campionato del mondo 2016 che si è svolto in Russia la squadra italiana ha ottenuto un lusinghiero terzo posto in entrambe le categorie.

il rispetto del cane è fondamentale, è lui il protagonista principale e il motivo musicale e la coreografia devono essere costruiti per valorizzare il suo temperamento e le sue particolari caratteristiche, senza metterlo in ridicolo con figure o movimenti non naturali.

Questo vale anche per il dilettante, che deve conoscere bene il proprio animale e capire se età, carattere e taglia possono rappresentare un problema e, nel caso, trovare esercizi ad hoc: un alano, ad esempio, troverà un po' difficile passare sotto le nostre gambe, un basset hound non potrà esibirsi in salti e piroette e per un cane anziano sarà sufficiente un allenamento di breve durata e non troppo impegnativo.

Praticata a livello amatoriale, la dog dance non richiede un particolare abbigliamento: un paio di jeans e una maglietta, una felpa o una tuta, scarpe da tennis o comunque calzature comode, tutto all'insegna della praticità.

Quando diventa uno sport

A livello agonistico la dog dance è suddivisa in due categorie sportive:

- freestyle, una prova sportiva che prevede uno schema libero, originale, creativo, senza figure e movimenti obbligatori all'interno del ring;

- heelwork to music, una prova sportiva che unisce l'obedience all'arte del dressage. Le figure e i movimenti sono maggiormente legati alle condotte nelle varie direzioni e posizioni e all'interno del ring ci sono dei movimenti obbligatori da eseguire.

In entrambi i casi si deve creare un'esibizione piacevole da guardare ma anche divertente da eseguire per cani e conduttori.

Le competizioni si suddividono in prove ufficiali e non ufficiali e prevedono diverse classi non solo a seconda dell'età ma anche in base al numero di cani e conduttori.

È importante sottolineare che le figure utilizzate nelle coreografie non devono mai mettere a rischio la salute del cane, per questo alcune di queste (saltare, strisciare, camminare sulle zampe posteriori o in retromarcia e altri movimenti o figure che possono mettere in pericolo la sua crescita) sono proibite fino all'età di 15 mesi. 🐾



Centro di Cultura Felina



E' quello che hai sempre cercato

Il loro benessere

Il loro equilibrio

Formati con noi
e realizza il tuo sogno

La prima scuola in Italia
interamente dedicata
alla psicologia e all'etologia del gatto

🐾 Corsi formativi a Gorizia, Milano, Roma

🐾 Consulenze Feline

🐾 New! Aromaterapia per gatti



🌐 www.culturafelina.it

📘 www.facebook.com/feliscatusmiu

📞 373 7494189



il negozio del mese

Canicola



tel. 019931070
canicolapetshop@gmail.com



QUANDO IL NEGOZIO HA UNA STORIA

Il pet shop è diventato un punto di riferimento con un servizio di qualità e proponendo al cliente qualcosa da ricordare e raccontare

La sede è ancora la stessa, da sempre: da ventidue anni Canicola si trova in via San Nazario a Varazze. Un po' fuori dal centro vero e proprio, ma con le vetrine affacciate sul "caruggio", cioè sulla via commerciale pedonale. Qui si può passeggiare con tutta calma, trovare il pastaio che vende il pesto artigianale, oppure comprare il basilico dal fruttivendolo di fronte... e magari decidere di portare a casa un giochino per il proprio pet. Insomma, un modo di fare shopping antico e piuttosto lontano dagli standard dei centri commerciali.

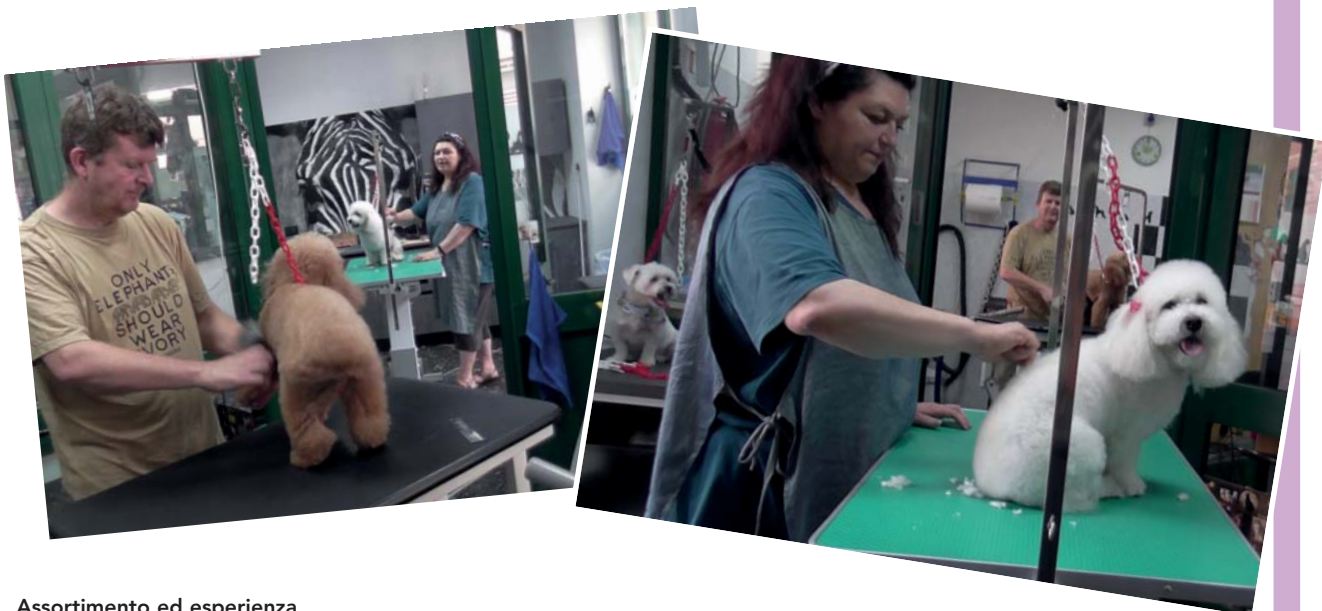
Un punto di riferimento

Il nome *Canicola* e il logo con il cane stremato dal caldo sono nati insieme, di getto. Per scoprire poi che, anni prima, qualcun altro aveva fatto la stessa associazione. Un capitolo del libro di Konrad Lorenz, *L'anello di Re Salomone*, si intitola infatti proprio *Canicola*. In quelle righe il famoso etologo racconta delle sue calde giornate estive e del piacere di oziare per ore sulle rive di un fiume con il proprio cane, in armonia con la natura.

Canicola ha alzato le serrande nel 1996 (era il secolo scorso), e certamente il mondo è cambiato. Varazze è uno splendido paese, in estate preso d'assalto dai molti turisti, ma conserva sempre un po' della vecchia mentalità tipica del "mugugno" ligure. Gli anziani del quartiere, ai tempi, hanno disapprovato l'apertura di un negozio "per cani", ma ormai negli anni l'attenzione e l'amore per i pet sono pian piano cresciuti.



Forse anche un po' per merito di *Canicola*, che è diventato un punto di riferimento per chi aveva ed ha questa sensibilità. Un esempio? Se i vigili urbani ricevono in comando un cane smarrito, inviano una foto al negozio nella speranza che i titolari, Gloria Ferro e il marito, lo riconoscano e indichino il proprietario. E così è capitato spesso di riuscire a far tornare a casa un animale che si era smarrito.



Assortimento ed esperienza

Non è facile identificare il cliente tipo di *Canicola*, anche se ciò che accomuna tutti è l'affetto per il proprio quattrozampe. Infatti questo pet shop si trova a vivere sia in un paese turistico che durante l'estate e nei week-end si affolla di gente con abitudini e richieste molto varie, ma ha dovuto anche costruirsi una clientela abituale per i lunghi mesi invernali. Un obiettivo sicuramente raggiunto con due strategie vincenti: il vasto e sempre aggiornato assortimento di accessori e la professionalità e grande esperienza nel servizio di toelettatura, che rappresenta senza dubbio la parte più impegnativa del lavoro, ma è anche il motivo che ha spinto Gloria a iniziare l'attività. Il rapporto con i cani, il prendersene cura rendendoli più "belli" e in generale favorendo il loro benessere, non è ritenuto un lavoro come un altro. Gloria ci mette amore e passione. E con la toelettatura punta al futuro, argomento che affronteremo più avanti.

Per quanto riguarda il catalogo di prodotti, la preferenza è stata data agli accessori, con una scelta di cucce, cappottini e guinzaglieria vasta e innovativa. Con questa idea in testa, un anno prima di aprire il negozio (era il 1995), Gloria ha cominciato a visitare Zoomark International, senza più mancare a questo appuntamento biennale. E oggi continua a mantenersi aggiornata leggendo riviste come *Zampotta Magazine*.

Un grande punto di forza è quello di rivolgersi al settore artigianale per poter proporre qualità e bellezza del made in Italy, facendo in modo che una vasta scelta ma soprattutto molti articoli di qualità possano differenziare l'offerta rispetto ai competitor.

Gelati in estate, costumi per Halloween

Canicola cerca soprattutto di conquistare e soddisfare il cliente proponendogli qualcosa da ricordare e raccontare, per poi vederlo ritornare in negozio. Qualche esempio? Da alcuni anni durante il periodo estivo il pet shop espone un frigorifero con gelato artigianale per cani, preparato appositamente da un gelataio di Varazze. E per Carnevale e Halloween la vetrina si veste con costumi e travestimenti a quattro zampe.

E come non citare Gingillo, il gattone pigro e coccolone che si presta a posare per i 'selfie' di tantissimi ammiratori e ha un suo personale profilo Instagram (@gingillo_cat)! Da mascotte del pet shop è ormai diventato 'il boss del quartiere', perché non disdegna di andare a far visita agli altri negozi della zona, dove magari schiaccia anche un pisolino.



Verso un futuro sempre più trasparente

Per affrontare il cambiamento imposto dalla concorrenza dei centri commerciali e delle catene, ma soprattutto delle vendite on-line, *Canicola* si è specializzato sfoderando "l'arma in più" di cui questi competitor non dispongono: l'esperienza e la professionalità di un servizio artigianale.

Il pet shop di Gloria Ferro si è evoluto negli anni, puntando ancor più sulla toelettatura e creando una seconda sala, comoda e anche molto elegante.

Già dal giorno di apertura la scelta era stata ben precisa: quella di una toelettatura visibile grazie ad ampie vetrate, in modo che il proprietario potesse vedere come veniva curato il proprio cane. La nuova sala è ancora più "trasparente" e si affaccia con una vetrina anche sulla strada. È separata dalla prima stanza dove si lavano e si asciugano i clienti pelosi, per creare sia uno spazio più in vista dedicato a tosatura e stripping - attività più interessanti per il cliente-spettatore - che una zona più comoda e confortevole anche per chi lavora quotidianamente con i quattrozampe.

Insomma, compiuti i ventidue anni di carriera *Canicola* ha ancora voglia di migliorare per stare al passo con il mondo che si evolve e per accontentare le richieste di una clientela che cambia. O meglio, come ha sempre cercato di fare, per anticiparle e indirizzarle.

etologia felina

a cura della Dott.ssa Ewa Princi

Ewa Princi

www.culturafelina.it

centrodculturafelina@gmail.com



Dott.ssa Ewa Princi - Consulente esperta in comportamento, etologia, psicologia del gatto - Centro di Cultura Felina

Laureata in materie umanistiche, naturalista e studiosa di etologia animale, esperta in comportamento del gatto, accreditata I.S.A.P. (International Society of Animal Professionals). Operatore in Etologia Relazionale® iscritta nell'albo nazionale.

Fondatrice del "Rifugio A-micioso" di Gorizia, direttrice e docente del Centro di Cultura Felina, primo centro in Italia interamente ed esclusivamente dedicato al gatto.

AGGRESSIVITÀ DA GIOCO: COME EDUCARE IL GATTO A UN'INTERAZIONE LUDICA CORRETTA

L'aggressività è il secondo più comune problema comportamentale (dopo la minzione inappropriata) e si riferisce a un comportamento di minaccia o comunque dannoso diretto verso un altro individuo o verso il gruppo.

Molto spesso alla base di questo comportamento può esserci il dolore causato da alcune patologie come ascessi, artriti, problemi dentali o condizioni che riguardano il sistema nervoso (tumori al cervello, encefaliti ecc.) o anche l'ipertiroidismo. Quindi se il gatto sembra avere dei ricorrenti comportamenti aggressivi è necessario consultare il veterinario.

A volte, invece, questo comportamento è dovuto a problematiche di altro genere.

I comportamenti indesiderati più spesso riportati dai proprietari sono proprio una mancanza di controllo in molte attività come correre, mordere, graffiare e reazioni eccessive a cambiamenti nell'ambiente o nella routine quotidiana. Punire o sgridare il gattino non farà altro che aumentare il comportamento aggressivo difensivo - oppure offensivo - e rinforzarlo, invece che estinguerlo. Un gattino ha bisogno non solo di essere alimentato, ma anche di ricevere conforto e sicurezza e se privato delle cure materne (o se queste hanno una durata insufficiente), può sviluppare il comportamento di succhiamento atipico su oggetti, sul proprietario, su sé stesso o su altri animali. Generalmente questo comportamento scompare dopo l'anno di età, ma se l'ambiente in cui vive e le condizioni sono stressanti e persistono nella maturità, il gatto potrebbe sviluppare comportamenti di monta su oggetti o altri animali.

Aggressività da gioco e aggressività predatoria

Il gatto può esibire questo comportamento nei confronti del proprietario o di altri gatti durante il gioco, esplicandolo tramite agguati e fasi tipiche della caccia.

Quando il gatto utilizza le unghie o i denti su mani e piedi del proprietario, non siamo invece di fronte a un'attività ludica, ma a un disagio:

- povertà di stimoli nell'ambiente in cui vive l'animale;
- mancanza di autocontrollo dovuta a uno sviluppo comportamentale scorretto;
- apprendimento dall'umano.

Povertà di stimoli ambientali

Se il gatto vive solo all'interno dell'abitazione senza la possibilità di uscire è necessario creare per lui un ambiente molto stimolante

che possa favorire il movimento, l'esplorazione, il gioco e la caccia e l'osservazione.

Molto spesso infatti il comportamento di aggressività da gioco e predatorio sono dovuti a una scarsità di stimoli. Sostanzialmente il gatto si annoia e di conseguenza ogni movimento da parte dell'umano diventerà uno stimolo molto forte che lo indurrà a "cacciare" quella preda (e se si muove è sicuramente una preda!) esibendo tutte le fasi di caccia. Molto spesso non ci rendiamo conto di quanto sia fondamentale questo aspetto e tendiamo a pensare che il gatto viva benissimo in casa considerando l'ambiente come noi. Il gatto necessita invece di postazioni alte, giochi sempre rinnovati e non lasciati a costante disposizione. Ha bisogno di esplorare, nascondersi, annusare e così via.



Il gatto che vive in casa necessita di un ambiente molto stimolante: ha bisogno di esplorare, nascondersi, giocare e così via...

Uno sviluppo comportamentale scorretto

L'aggressività da gioco, tipica di gattini e gatti giovani, è il comportamento aggressivo più comune che esibiscono nei confronti del convivente umano.

I gattini che non sono cresciuti con i fratellini mostrano comunemente questo tipo di aggressività. L'apprendimento del gioco appropriato è infatti una parte importante della socializzazione di un gatto, e questo normalmente si verifica durante il tempo trascorso con i fratellini. I gatti imparano che stanno mordicchiando o graffiando troppo insistentemente quando i loro compagni smettono di giocare o grazie all'intervento di mamma gatta che interrompe l'attività. I soggetti cresciuti da soli durante le loro prime settimane di vita potrebbero non apprendere questa importante lezione.

Il gioco predatorio diretto verso uno o più membri della famiglia può essere intenso e provocare ferite in assenza di un'appropriata inibizione.

- giochi che fanno i gattini contengono molti elementi di aggressività intraspecifica e di predazione e includono:
- esplorazione e investigazione;
- morsi;
- attacchi;
- combattimenti;
- stalking;
- zampate.

I gattini tra di loro giocano molto seriamente, ma apprendono velocemente nel momento in cui causano dolore all'altro e si fermano. È così che si sviluppa l'inibizione al morso e al graffio, necessaria per distinguere l'attività di gioco dall'attività di predazione vera e propria o di aggressività adulta. Il gattino morso fermerà infatti il gioco o reagirà con una risposta difensiva e questo sarà sufficiente per far apprendere l'intensità corretta del morso e del graffio durante il gioco.



Un comportamento appreso

Molto spesso è il proprietario stesso a contribuire a questo problema giocando con il gattino in modo da incoraggiarlo ad attaccare mani e piedi o permettendogli di mordere troppo forte le mani. Se non viene incoraggiato, questo comportamento tende a scomparire da solo mentre il gattino cresce. Succede spesso infatti che sia il proprietario stesso a incoraggiare inconsapevolmente questo comportamento, sgridando il gatto o punendolo (incrementando in questo modo lo stress e quindi il rischio di un'aggressione diretta) o ricompensando il comportamento rassicurando il gatto oppure offrendo del cibo per calmarlo. Se il gatto impara che graffiando, soffiando o attaccando riceve delle ricompense svilupperà una risposta sbagliata a questo stimolo.

Ecco alcune situazioni tipiche:

- mordere o graffiare intensamente senza inibizione;
- il gioco è diretto alla faccia del proprietario;
- il comportamento è diretto verso un membro della famiglia o nello specifico verso un bambino;
- il gioco avviene di notte non permettendo agli umani di dormire;
- il gioco è diretto verso un altro gatto o animale passivo o pauroso.

Questo problema viene riscontrato molto spesso in soggetti soli in casa o in luoghi in cui comunque non hanno possibilità di giocare con altri conspecifici. In presenza di ognuno di questi casi va consultato un esperto, prima che il comportamento diventi consolidato e più difficile da gestire.

Cosa possiamo fare?

L'aggressività da gioco può essere gestita lavorando su una modificazione comportamentale.

Innanzitutto qualsiasi interazione che incoraggi il gatto ad attaccare direttamente, va eliminata immediatamente. Il proprietario non deve più ricorrere (se lo faceva) a qualsiasi punizione fisica per correggere il comportamento aggressivo, per evitare che si sviluppino altri problemi come la paura e l'aggressività difensiva.

È necessario imparare a riconoscere i primi segni di aggressività da gioco e correggere il gatto subito, entro i primi secondi e non oltre, con un battito forte delle mani o un suono vocale con lo scopo di coglierlo di sorpresa e interrompere l'attacco, distraendo poi il gatto con un gioco appropriato.

I gatti che si apprestano a giocare e a compiere l'aggressione spesso sbattono la coda avanti e indietro, hanno le orecchie poste all'indietro e pupille dilatate. Possono inseguire il proprio bersaglio, sia esso animale o umano, e spesso saltano da un luogo elevato o da dietro la porta mentre passa.

Ricordiamo di non punire fisicamente il gatto per nessuna ragione, perché questa risposta favorirebbe il comportamento sbagliato. Non giocare con le mani né fare la lotta o altri giochi rudi... piuttosto interporre un giocattolo per fare in modo che il gatto impari a differenziare il corpo umano dagli oggetti destinati al gioco. Aumentare poi gli stimoli ambientali e gli esercizi aerobici e inserire un tiragraffi. Giocare regolarmente con il micio utilizzando giochi che prevedano una distanza tra lui e il nostro corpo.

notizie brevi

Reinventare il mondo partendo dai gatti

Eco Pets Italia, start up innovativa specializzata nella produzione e commercializzazione di ecopetters vegetali, grazie al finanziamento ottenuto nell'ambito del progetto Smart&Start Italia di Invitalia (Ministero Sviluppo Economico) ha aperto in Abruzzo, nel comune di Colonnella (TE), il proprio stabilimento produttivo. Il progetto risponde all'idea di rendere "eco-friendly" i proprietari di gatti. Lo stabilimento ha una grande capacità produttiva - oltre 3.500 tonnellate a regime - ed è assolutamente all'avanguardia per innovazione tecnologica e salvaguardia dell'ecosistema: a bassissimo impatto ambientale, con materie prime a chilometro zero e certificate FSC o ricavate da materiale rinnovabile o scarti di altre lavorazioni, energia da fonti rinnovabili e senza emissioni in ambiente, materiali di spedizione e imballaggio supergreen/biodegradabili 100%/certificati FSC zero emissioni, processo di lavorazione "a freddo", scarti di produzione riciclati nel processo a circuito chiuso, basso consumo di energia. **Info:** www.ecopetsint.com



A EHEIM il premio Animal Challenge-Award

EHEIM è stata premiata con il riconoscimento **Animal Challenge Award** in due categorie come "Migliore fornitore dell'anno" da **Animal Distribution Magazine** a Parigi. Ogni anno la rivista chiede ai rivenditori francesi di indicare i migliori fornitori di prodotti, in categorie selezionate. Quest'anno **EHEIM** è stata premiata con il bronzo sia nella categoria Accessori per pesci che in quella Accessori per laghetti da giardino. "Siamo molto orgogliosi di questo premio, dopo essere stati nominati Brand of the Year nel 2017", ha dichiarato Ibrahim Mefire Kouotou, Managing Director di **EHEIM**, alla cerimonia di premiazione. "Questa è un'ulteriore prova che **EHEIM** sta lavorando nella giusta direzione". **Info:** www.eheim.com



Nuovo amministratore delegato per Maxi Zoo Italia

Maxi Zoo, parte del gruppo tedesco Fressnapf, catena retail europea dedicata ad alimenti e accessori per animali, ha annunciato la nomina di Gianluca di Venanzo ad Amministratore Delegato dell'azienda. Il nuovo AD entra in **Maxi Zoo Italia** forte di una carriera comprovata nel settore retail, grazie all'esperienza direzionale in aziende della grande distribuzione dove ha avuto modo di



approfondire le proprie conoscenze nel mondo dei marchi esclusivi e del category management. "Sono entusiasta di poter entrare a far parte di una società come **Maxi Zoo**, il cui brand è fortemente consolidato presso i consumatori italiani" ha commentato Gianluca di Venanzo, "l'incarico affidatomi prevede il perseguimento degli obiettivi chiave che l'azienda si è posta in questi anni: l'espansione della rete grazie all'apertura

di nuovi punti vendita, l'internazionalizzazione dei processi con la casa madre tedesca Fressnapf e lo sviluppo dei servizi sia aziendali, con le attività di CRM e l'implementazione di una piattaforma e-commerce, che dedicati al mondo pet. L'obiettivo finale rimane però uno: riuscire a essere il best partner dei nostri clienti". **Info:** www.maxizoo.it

Adragna per i cani guida del Centro Regionale Helen Keller

Per il terzo anno consecutivo **Adragna Pet Food** ha rinnovato la collaborazione con il Centro Regionale Helen Keller della Unione Italiana Ciechi. Obiettivo del progetto è fornire ai cani presenti nel centro di addestramento gli alimenti sani ed equilibrati 100% made in Italy dell'azienda. Helen Keller, unico centro operativo nel Sud Italia, comprende la Scuola cani guida che costituisce il vertice di un sistema integrato di servizi, finalizzati all'autonomia e alla riabilitazione socio-lavorativa dei non vedenti e ipovedenti di ogni età. La scuola ha come obiettivo primario quello di creare le condizioni migliori per una perfetta e armoniosa intesa tra la persona non vedente e il cane guida, che nel nostro caso non è solo uno strumento o un ausilio, bensì soprattutto un compagno di libertà per un uomo alle ricerca di una maggiore autonomia. **Info:** www.centrohelenkeller.it, www.adragna.it



Trionfo in Usa per Sarah Odette Genova

Con le sue vittorie plurime in gare nazionali e internazionali in Europa e persino negli Stati Uniti, Sarah Odette Genova del team **Master Groomers by Record**, allieva di Paola Acco, è oggi tra le personalità più in vista della toelettatura italiana e non. Dopo un 2017 che le aveva portato grandi soddisfazioni, tra cui la vittoria del premio "Miglior Toelettatore" in una delle gare più riconosciute in Europa, Groomania in Belgio, organizzata da Kitty Dekeersgieter, quest'anno a Las Vegas ha partecipato a Super Zoo, uno dei più importanti campionati di toelettatura al mondo, dove ha conquistato due acclamati podi. Ma questa non è stata l'unica soddisfazione del 2018: con il camice Record, Sarah Odette Genova ha partecipato a svariate gare in tutta Europa ottenendo vittorie in Italia, Francia e Spagna, dove è stata insignita del titolo di "Miglior Toelettatore Internazionale". Anche i compagni Elisabetta Grison (ben 4 podi solo nel 2018), Pierluca Ramoni e Francesco Colacicco hanno ottenuto grandi successi, rendendo il team Record tra i migliori in Italia, grazie anche al sostegno dell'azienda: tutti i cani portati alle gare dal team, infatti, vengono preparati con i prodotti professionali **Charme**, che donano al pelo la giusta consistenza per facilitarne il lavoro in gara. **Info:** www.recordit.com



MANITOBA®

la Qualità è nella nostra natura

Più di **50** anni di esperienza **Ornitologica Professionale**
per darvi una Linea Dedicata che associa
Altissima Qualità
e **Grande Convenienza**



Linea **BEST PREMIUM**
festeggia i suoi **5 anni**



MANGIMI COMPLETI disponibili in confezioni da 1 e 3 kg



+ Chia



+ Miglio
Giapponese



+ Perilla
Bianca





Se hai questo prodotto
in negozio, **FATTI TROVARE!**
Vai a pagina **23**
e iscriviti al **TROVA NEGOZIO**

MANITOBA
La Qualità è nella nostra natura

MANITOBA SRL
tel. 0375310418
fax 037591348
www.manitobasrl.com
info@manitobasrl.com

SPECIALIZZAZIONE, GARANZIA DI QUALITÀ

Un tritico di specialisti del settore copre a 360 gradi le esigenze di alimentazione, cura e salute dei piccoli mammiferi

Da più di quarant'anni Manitoba offre alla propria clientela il risultato del perfetto connubio fra la sua grande esperienza nel settore - nella selezione di grani e semi - e la continua ricerca di nuovi elementi da introdurre nelle formulazioni, per garantire alimenti sempre all'avanguardia. L'esempio di un prodotto classico "di moda" da decenni, che viene rivisto per offrire qualcosa in più? Il muesli per piccoli mammiferi, che l'azienda produce in grande varietà. I muesli Manitoba, infatti, sono integrati con pellet per l'igiene dentale e completati con tutte le vitamine e i microelementi necessari per la crescita e il benessere dell'animale.



Tradizione e innovazione nel food

My Pet Line è la gamma che propone prodotti estrusi come alimento completo e comprende My Rabbit con bassa percentuale di amminoacidi e alta quantità di fibre lunghe e My Cavia con la presenza extra di vitamina C, essenziale per la buona salute dell'animale. Entrambi sono disponibili in confezioni da 600 g e 2 kg.

Anche i pellet grain free per conigli uniscono tradizione e innovazione: contengono infatti oli essenziali e alghe che supportano la salute dell'ambiente intestinale, vitamine e oligoelementi. Due le varietà disponibili: Monello Pellet Pro e Monello Pellet Carota, in confezione da 900 g.



Fieno di qualità costante tutto l'anno

In diverse miscele Manitoba ha aggiunto all'erba medica in granuli, necessaria per il consumo dentale, anche il fieno, l'elemento più importante per i conigli, necessario durante tutto l'anno e in grande quantità, in rapporto alla restante percentuale di cibo consumato.

In Italia viene prodotto fieno di buona qualità come materia prima utilizzata nelle miscele, ma garantirne l'alta qualità tutto l'anno in piccoli imballaggi a livello industriale è difficile. Pertanto Manitoba - in linea con la propria filosofia secondo cui la specializzazione è garanzia di qualità - ha cercato all'estero un partner in grado di garantire per tutto l'anno una fornitura costante di fieno di alta qualità, importante per il sistema digestivo del coniglio. Questo partner, che produce nei Paesi Bassi, è Natures Best (un nome, una garanzia).

Sostenibilità e qualità sono due fattori chiave per Natures Best, che fa uso solo di energia verde; un brand certificato GMP e ISO 22000.

Nel catalogo Manitoba sono presenti in esclusiva i fieni dell'azienda olandese. Il Fieno di

Prato proviene da aree selezionate e offre una ricca composizione di vari tipi di erbe e fiori per un prodotto fragrante e saporito, con in più le utilissime fibre lunghe, ottenute dall'uso del fieno non tagliato. Il prodotto si presenta eccezionalmente pulito grazie a un esclusivo sistema di filtrazione e assicura una qualità costante tutto l'anno, risultato di un metodo di miscelazione unico, in modo da garantire una dieta stabile. Il Fieno di Montagna conserva



tutta la ricchezza della sua composizione naturale mantenendo la fragranza e il gusto, grazie a un innovativo processo unico di essiccazione sviluppato da *Natures Best*: fine nella struttura, soffice al tatto ed estremamente profumato per il sensibile olfatto di coniglietti e roditori. Sono disponibili anche le varietà *Timothy* e *Alfalfa*, la più indicata per l'alimentazione di cavie e cincillà.

Lettiere 100% naturali

In linea con la propria filosofia, secondo cui la specializzazione è chiave del successo e garanzia di qualità, Manitoba ha cercato anche un partner professionalmente preparato nel settore delle lettiere, anch'esso dislocato nei



Paesi Bassi. Si tratta di Plospan che, come Manitoba, è un'azienda familiare specializzata nella produzione di lettiera di alta qualità da trucioli di legno. Prive di polvere, presentano un elevato grado di assorbimento e sono 100% naturali, sane e facili da usare. In occasione della scorsa edizione di Interzoo sono state lanciate sul mercato due nuove varianti: la lettiera in legno - 64 litri - con lavanda, e la lettiera in legno - 64 litri - con trucioli più grandi per un comfort extra.

Specialisti a 360 gradi

Manitoba offre così al mercato italiano un tritico di specialisti del settore che copre a 360 gradi le esigenze del piccolo mammifero per mantenerlo sano (ovviamente il quarto "pilastro" che non possiamo dimenticare è il servizio veterinario). Tutte e tre le aziende continuano a investire nel settore specialistico in cui operano, per proseguire nella ricerca e nello sviluppo dei migliori prodotti per gli animali. (A.C.)

rodents

SPECIALIZATION IS THE KEY FOR QUALITY

Manitoba provides the Italian market with a strong triangle of specialists in the sector covering 360° the food, health and care needs of small mammals

Since more than 40 years Manitoba provides its customers with the results of its experience in the sector of grain and seed selection combined with the constant search for new ingredients for its formulas, to ensure modern food. Muesli's are the classic food that goes around for many decades. Manitoba's muesli's are integrated with pellets for dental consumptions and integrated with all necessary vitamins and micro elements for a good development of your small animal.

Tradition and innovation in pet food

My Pet Line is the range of extruded complete food. It includes *My Rabbit* with low amino acid percentage and high quantities of long fibres, *My Cavia* with extra vitamin C, essential for a healthy pet. Both products are available in 600g and 2kg bags. Grain free pellet for rabbits also combine tradition and innovation: they contain essential oils and algae supporting an optimal intestinal environment, vitamins and trace elements. They are available in two varieties, without or with carrot: *Monello Pellet Pro* and *Monello Pellet Carrot* in 900g bags.

Constant-quality hay throughout the year

In several mixtures Manitoba added actual hay next to alfalfa in pellets, necessary for dental consumption. Hay is the most important food element for rabbits: the supply of plenty of good quality hay for rabbit needs to be guaranteed the entire year.

In Italy there is a lot of good quality hay as raw material used in mixtures; however, guaranteeing the high-quality of that hay throughout the year in small packaging on an industrial level is difficult. Therefore, Manitoba looked for a partner that has the same high-quality standards as Manitoba and that can guarantee the entire year a steady supply of high-quality hay, important

for the rabbit's digestion system. The partner comes from The Netherlands: *Natures Best* (the name says it all).

Sustainability and quality are two key factors at *Natures Best BV*. They uphold these cornerstones by making use of only green, certified energy. Moreover, they are GMP & ISO 22000 certified.

Manitoba catalogue offers in exclusive the hay of the Dutch company. *Fieno di Prato* comes from selected areas and offers a rich composition of various types of grass and herbs for a fragrant, tasty product. Long fibres come through the use of uncut hay. The product is exceptionally clean thanks to a unique filtration system and ensures the same year-round look & feel, and a stable diet through a unique mixing method.

Fieno di Montagna preserves its rich and natural composition, maintaining fragrance and taste thanks to the unique process developed by *Nature's Best*: fine, soft and fragrant for the delicate sense of smell of rabbits. Also available *Timothy* and *Alfalfa* varieties, suited for Guinea Pigs and chinchillas.

100% natural bedding

In line with its philosophy, stating that specialization is the guarantee/key for the best quality, Manitoba also looked for the most specialized company in bedding material for animals and found his partner in the Netherlands as well. Plospan is, like Manitoba, a family company specialized in producing high quality animal bedding materials from wood shavings. Dust free – high absorption – 100% natural for an easy to use healthy and comfortable bedding.

During the past Interzoo edition, the company launched 2 new products: 64L wood bedding with lavender and a 64L woods bedding with larger shavings for extra comfort.

360° specialists

Manitoba provides the Italian market with a strong triangle of specialists in the sector covering 360° the need for healthy small pet (of course a 4th pillar that we cannot forget is the veterinary service). All 3 companies keep on investing in the specialized field they work in, to keep providing the best products for little pets.

Un artropode insidioso

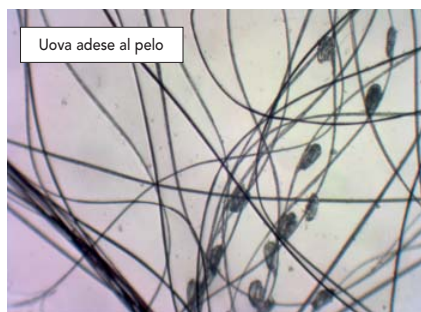
**CHEYLETIELLA PARASITIVORAX
È UNO DEI MOLTI ECTOPARASSITI
CHE POSSONO INFESTARE IL CONIGLIO.
LA SUA PRESENZA
PUÒ PASSARE INOSSERVATA
E PER QUESTO TRASFORMARSI
IN UN PROBLEMA "OCCULTO"
ANCHE ALL'INTERNO DEL NEGOZIO**

DI CRISTIANO PAPESCHI E LINDA SARTINI

successivamente nella forma adulta. Questo acaro trascorre tutta la vita sull'animale, salvo occasionali situazioni nelle quali può venire "catapultato" al di fuori dell'ospite, ad esempio in seguito a grattamento. In tal caso può infestare l'ambiente esterno, in particolare la gabbia o il locale nel quale il coniglio infestato viene mantenuto.

Come si trasmette?

Come tutti gli acari, *Cheyletiella parasitivorax* possiede degli arti robusti ed è in gradi di muoversi autonomamente. Di conseguenza può spostarsi non solo sulla superficie corporea dell'animale infestato ma anche di passare da un soggetto a un altro quando questi si trovino a stretto contatto. In alternativa i parassiti presenti nell'ambiente di stabulazione, primo fra tutti la gabbia, possono salire attivamente su un nuovo ospite che venga introdotto al suo interno senza che prima sia stata eseguita un'accurata pulizia. Gli animali potrebbero giungere in negozio già parassitati oppure trovare all'interno della struttura l'artropode presente su altri conigli di precedente acquisizione o addirittura libero all'interno di una gabbia non più abitata (ma non debitamente igienizzata) "ansioso" di assalire una nuova vittima. *C. parasitivorax* è in grado di sopravvivere lontano dall'ospite fino a una decina di giorni.



Uova adese al pelo

meno lungo, potrebbe successivamente sviluppare segni clinici riferibili a una ectoparassitosi. Quando manifesta, l'infestazione da *C. parasitivorax* comporta prurito nonché irritazione cutanea, ferite, croste e alopecia conseguenti al grattamento che la presenza dell'acaro induce nell'animale colpito. Il segno clinico più comune è la comparsa di desquamazione cutanea facilmente osservabile spostando il pelo dell'animale. Molto spesso viene descritta l'osservazione di "forfora che cammina", un fenomeno comune

Numerose sono le specie di ectoparassiti che possono infestare il coniglio da compagnia, e tra queste gli acari assumono una particolare importanza anche in conseguenza alla loro potenziale persistenza all'interno del negozio. Oggi parleremo di *Cheyletiella parasitivorax*, un artropode che vive sulla cute e nella pelliccia dell'animale.

Un ciclo biologico semplice ma efficace

Le forme adulte di *Cheyletiella parasitivorax* vivono comodamente al riparo della pelliccia del coniglio e raggiungono la cute per alimentarsi. Questo acaro possiede un apparato buccale molto robusto, dotato di cheliceri taglienti in grado di rompere gli stretti legami che tengono unite le cellule dell'epidermide al fine di nutrirsi dei fluidi organici che fuoriescono da queste piccole lesioni. La femmina depone singolarmente le uova che rimangono adese al pelo e sono facilmente visibili al microscopio. All'interno dell'uovo si compiono le prime fasi di sviluppo del parassita, il quale emergerà sotto forma di ninfa per evolvere



Cheyletiella parasitivorax

Quali sintomi?

Nel caso di infestazioni lievi, ovvero della presenza di un numero esiguo di parassiti sull'animale, i segni clinici potrebbero essere assenti, ma molto dipende anche dalla risposta individuale del singolo soggetto. Pertanto non è inusuale osservare animali che si presentano in buone condizioni fisiche, con una pelliccia apparentemente sana e in ottimo stato, in realtà ospiti involontari di "clandestini". Di conseguenza può capitare di acquistare da un allevatore oppure di vendere a un cliente un soggetto senza essere consapevoli che questo, in un tempo più o



Lesioni cutanee su un animale infestato

dovuto all'apparente movimento delle scaglie cutanee indotto dallo spostamento del parassita. Nei casi più gravi l'alopecia può estendersi a buona parte della superficie corporea e le lesioni diventare vistose ed essere complicate da infezioni batteriche secondarie.

La diagnosi

La diagnosi è semplice: il veterinario potrà individuare gli acari direttamente sulla cute o in mezzo al pelo tramite l'utilizzo di appositi strumenti. In alternativa, con l'ausilio di un semplice pettinino, si potrà procedere al prelievo dei parassiti o delle loro uova e all'osservazione attraverso un microscopio.

Un po' di prevenzione

Data la possibilità di persistenza all'interno del negozio o dell'allevamento, e il conseguente rischio di vendere un animale infestato, è necessario risolvere il problema all'origine. Gli animali andrebbero sempre acquistati presso fornitori di comprovata attendibilità per quel che riguarda gli aspetti sanitari, e in caso di problemi o sospetti di una possibile infestazione bisogna rivolgersi immediatamente a un veterinario che diagnosticherà il problema e provvederà a prescrivere o somministrare una terapia adeguata, oltre a fornire utili indicazioni per la profilassi futura.

Gli animali conviventi a stretto contatto con il soggetto in questione hanno ottime probabilità di essere infestati a loro volta, anche quelli completamente asintomatici, pertanto un eventuale trattamento dovrebbe essere esteso anche a loro, previo parere medico, e se necessario anche ad altri animali presenti nel medesimo ambiente. La lettiera andrebbe rimossa ed eliminata in maniera adeguata, la struttura di stabulazione (gabbia o teca) igienizzata con cura così come l'ambiente circostante, eventualmente utilizzando anche prodotti ad azione acaricida.

Ci sono rischi per l'uomo?

Cheyletiella parasitivorax è descritto come un parassita del coniglio, ciononostante può colpire anche altre specie di mammiferi. È considerato un agente zoonotico, il che significa che l'essere umano può essere infestato, cosa che avviene con una certa facilità in caso di contatto stretto con soggetti parassitati. Anche nell'uomo le lesioni si verificano a livello cutaneo (irritazione e prurito), ma il problema generalmente si risolve una volta trattato adeguatamente l'animale ed eliminati tutti gli acari. 🐾



Facciamo chiarezza...

**L'ALIMENTAZIONE DEGLI UCCELLI
DA GABBIA E DA VOLIERA
RISENTE DI FALSI MITI,
RIGUARDANTI SOPRATTUTTO
ALCUNI ALIMENTI SPECIFICI**

DI ALBERTO TONELLI

e dopo un certo periodo di tempo è addirittura possibile che in essa risulti una carica batterica superiore a quella iniziale. L'aglio è poi uno dei pochi alimenti umani tossici per gli uccelli e in particolare per i pappagalli che comunque, se lasciati fare, tante volte se ne nutrono volentieri. Per questo motivo immergerlo nel beverino risulta in ogni caso pericoloso, soprattutto per la possibilità che il pappagallo lo afferri e se ne nutra. Basta infatti una quantità relativamente piccola per ucciderlo, a causa di insufficienza renale provocata dall'emolisi (rottura dei globuli rossi del sangue) e conseguente liberazione di emoglobina.

Aceto. Anche questa sostanza ha un certo potere antibatterico, ma è inutile aggiungerla all'acqua da bere per i motivi prima citati, se non in circostanze particolari, per le quali esistono rimedi molto più efficaci.

Girasole. Ogni tanto la mente umana crea da sé qualche capro espiatorio: ecco, il girasole ora è diventato proprio questo. E pensare che esistono tanti altri semi oleosi utilizzati in avicoltura, ma nessuno di questi ha raggiunto la fama negativa del girasole. Come mai? Proprio per il fatto che contiene sostanze oleose, cioè grasse, che danneggerebbero il fegato. I grassi in eccesso infatti possono causare danni epatici, ma non sono contenuti solo nel girasole e non è mai stato dimostrato che il girasole sia responsabile delle relativamente frequenti epatopatie dei volatili e in particolare dei pappagalli. Si tratta proprio di una leg-

Di leggende e imprecisioni è ricca la cultura che riguarda l'alimentazione umana. Possiamo immaginare cosa succeda a livello di volatili domestici... in questo campo se ne sentono e se ne leggono davvero delle belle (specialmente sul web). Può rivelarsi dunque necessario sfatare alcuni miti.

Aglio. Si dice e si legge che sia utile porre uno spicchio di aglio nel beverino per disinfettare l'acqua. In effetti l'aglio contiene sostanze antibatteriche come la garlicina, ma è assolutamente inutile aggiungerlo all'acqua minerale perché questa risulta già testata come batteriologicamente pura. Nell'acqua del rubinetto è contenuto addirittura il cloro che, come sostanza antibatterica, è molto più efficace dell'aglio. In secondo luogo trattandosi di una verdura, nell'acqua tende ad alterarsi

genda nata per dare spiegazione a certi fenomeni osservati nella clinica come epatopatie croniche o penne di colore alterato (in particolare macchie rosse o nere). Il girasole ha pregi e difetti come del resto tutti gli alimenti, e utilizzato nel modo dovuto, senza esagerare, non nuoce a nessuno. Non è il caso di impiegare come unico alimento per pappagalli, come talvolta capita, ma anche in questo caso estremo tutti i presunti effetti dannosi del girasole non si presentano: l'eccesso può fondamentalmente favorire obesità e danni conseguenti, tutto qui. Non è nemmeno responsabile dei problemi di autotipica, come capita spesso di sentire, che può comparire anche in soggetti che non l'hanno mai nemmeno assaggiato.

Alimenti estrusi. L'estrusione

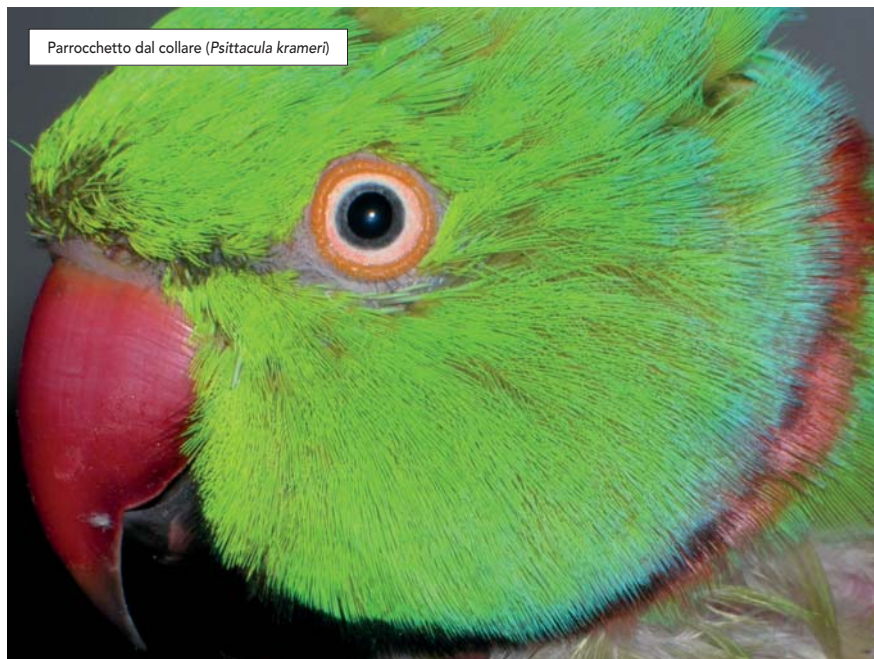


Conuro della Patagonia (*Cyanoliseus patagonus*)

è un processo di lavorazione dei cibi a caldo. Si tratta di ottimi alimenti, molto utili specialmente per gli allevatori una volta convinti i pappagalli a nutrirsi e, se validamente integrati, possono venire somministrati anche da soli. Visto che i pappagalli tendono però ad annoiarsi con un solo tipo di cibo a disposizione, per quelli da affezione mantenuti in casa è preferibile somministrare gli estrusi solo come parte della dieta.

In ogni caso non sono assolutamente necessari come talvolta capita di sentire. La leggenda "narra" infatti che le sementi farebbero male (problemi epatici, obesità, carenza di certe vitamine e sali minerali) e sarebbero da scartare a priori. Ma di cosa si nutrirebbero allora i poveri pappagalli selvatici? Inoltre la mancanza di semi potrebbe essere compensata anche con integratori adatti, non solo con estrusi. E poi, se i semi fanno male, di cosa sono fatti gli estrusi? Di semi lavorati e integrati. Dunque chi scrive li consiglia, anche se non sono affatto indispensabili. Alle volte vengono indicati per i volatili obesi, nella pretesa che si possa ottenere un facile dimagrimento. Se il pappagallo consuma volentieri gli estrusi non è però detto che ingrassi meno che nutrendosi di semi, anzi può succedere a volte esattamente il contrario.

Lattuga. La leggenda dice che ai volatili da gabbia e da voliera può essere somministrato il radicchio ma non la lattuga, che provocherebbe diarrea. Gli uccelli (tranne lo struzzo) eliminano dalla cloaca contemporaneamente feci e urine. Se bevono molto, eliminano più urina. Perciò quando si nutrono di una quantità relativamente elevata di lattuga, che contiene molta acqua, vanno incontro a una poliuria (quantità di urina eliminata superiore alla norma) che è però assolutamente fisiologica, cioè normale, come una persona che si sia dissetata con abbondante acqua. Morale: la lattuga può venire somministrata a volontà e l'eventuale poliuria che ne consegue non è un problema. ✍



Parrocchetto dal collare (*Psittacula krameri*)

**PELLETTATI SEMIMORBIDI
SENZA
SPRECHI**

fiory

approved by

Gianni Ravazzi

micropills
VETERINARY LINE

dallo **SVEZZAMENTO** al **MANTENIMENTO**
ricchi di FRUTTOSIO
PER UN CORRETTO APPORTO di CARBOIDRATI

CONSEGNA QUESTO TAGLIANDO
AL TUO AGENTE DI ZONA E
RICEVERAI SULLA 1^a
FORNITURA UNO
SCONTO EXTRA
10%

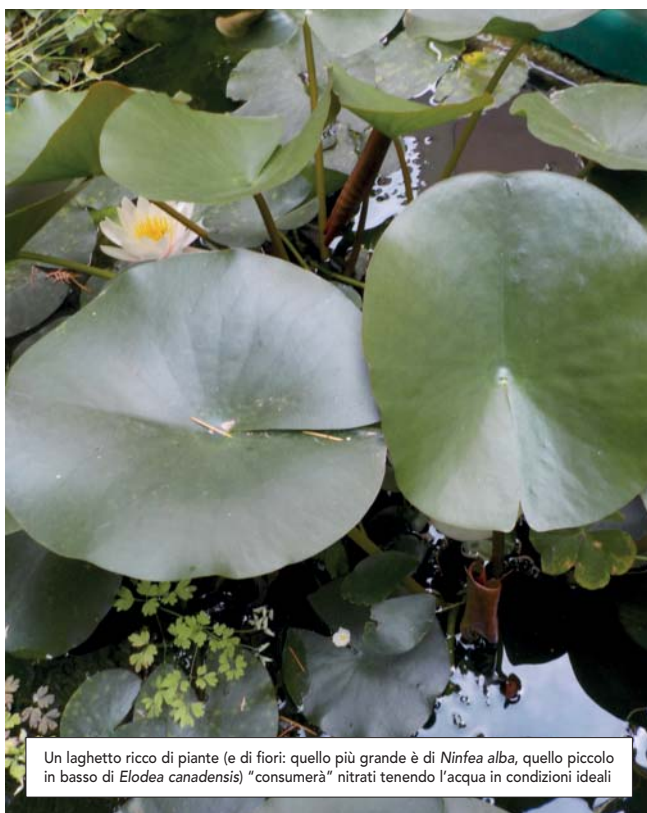
FIORETTA RAQ. GIANNI di PAOLO FIORETTA & C. S.N.C.

Via Provinciale, 89 - 23811 - Ballabio (LC) Tel. +39 0341 530138 - Fax +39 0341 530392 www.fiory.com info@fiory.com

Conoscere l'acqua del laghetto: il ciclo della decomposizione organica

UN PRONTUARIO IN TRE PARTI
(NELLE DUE PRECEDENTI IL PH E LA DUREZZA)
CHE SI CONCLUDE CON UNA CHIACCHIERATA
SUL CICLO DELLA DECOMPOSIZIONE ORGANICA.
L'OBIETTIVO È UNO SOLO: AIUTARCI
A CONOSCERE MEGLIO L'ACQUA DEL LAGHETTO
E A GESTIRLA CON COGNIZIONE
PER AIUTARE AL MEGLIO I NOSTRI CLIENTI

DI LUCIANO DI TIZIO - III PARTE



Partiamo da un principio basilare: in natura nulla si crea e nulla si distrugge, ma tutto si trasforma. Il ciclo della decomposizione organica, di cui ci occupiamo in questo articolo, rappresenta una delle infinite conferme del postulato che Antoine-Laurent de Lavoisier, iniziatore della chimica moderna, seppe intuire tre secoli or sono. Anche gli inquinanti che si depositano nell'acqua del laghetto (si tratta principalmente di cibo fornito in eccesso e non consumato, di prodotti di rifiuto del metabolismo dei pesci e di materiale vegetale in decomposizione) sono soggetti a una serie di trasformazioni.

Ammonio e ammoniaca

In una prima fase questo materiale viene aggredito e decomposto da batteri di varie specie che lo trasformano in ammonio (NH_4) e in ammoniaca (NH_3). Più esattamente: in acqua con pH inferiore a 7 si forma soltanto ammonio, innocuo per i pesci; dalla neutralità in su c'è anche ammoniaca, la cui percentuale cresce gradualmente in proporzione all'aumento del valore pH. L'ammoniaca è velenosa e già con un valore di 0,5 mg/l diventa estremamente pericolosa per la vita stessa dei pesci.

Nitriti

Ma continuiamo a seguire il ciclo della decomposizione. I batteri - in questa fase in particolare i *Nitrosomonas* - continuano a lavorare per decomporre l'ammonio/ammoniaca in nitriti (NO_2), consumando per questa attività una grande quantità di ossigeno (O). Un passo avanti, ma non basta, perché anche i nitriti rappresentano un problema: per quanto siano teoricamente meno dannosi dell'ammoniaca, un contenuto di NO_2 superiore a 0,5 mg/l mette comunque seriamente in pericolo i nostri amici con le pinne.

Nitrati

Per fortuna non è ancora finita: a questo punto infatti entrano in scena altri batteri - tocca adesso ai *Nitrobacter* - che completano il ciclo trasformando i nitriti in nitrati (NO_3), anche in questo caso con un grande consumo di ossigeno. Non ci saranno ulteriori cambiamenti. I nitrati tuttavia rappresentano uno scoglio di minore entità essendo tollerati in percentuali notevolmente maggiori. In letteratura si consiglia di tenerli al di sotto dei 50 mg/l perché oltre questa soglia possono risultare dannosi, in particolare per gli avannotti, e comunque la loro presenza favorisce la crescita delle alghe, evento che nel laghetto non è mai gradito.



L'azione dei batteri richiede una notevole quantità di ossigeno che si ottiene creando un buon movimento dell'acqua in superficie, nel filtro o, come in questo caso, direttamente nello stagno

I nitrati (insieme ai fosfati) sono infine utilizzati dalle piante come nutrimento, per cui in una vasca bene impostata, con un giusto equilibrio tra vegetazione sommersa e palustre, gli NO_3 resteranno in maniera naturale su valori sufficienti a non crearci difficoltà, né per la salute degli ospiti né nella gestione generale dell'invaso. Anche in questo caso vale infatti la "regola" secondo la quale piante in buona salute sono i migliori alleati contro la proliferazione delle alghe. Unica accortezza sarà quella di garantire ossigeno disciolto in quantità adeguate a supportare il gran consumo che ne faranno i batteri: una soluzione semplice è quella di prevedere movimento in superficie per favorire gli scambi gassosi tra aria e acqua. Ad esempio con l'ingresso a caduta nel filtro e/o nel laghetto stesso in modo da garantire un buon movimento in superficie, risultato che si può ottenere anche inserendo pompe aggiuntive o giochi d'acqua.

Gli interventi in emergenza

E se invece le cose non vanno bene? Se si verifica un accumulo di inquinanti? In primo luogo misurando i valori (una pratica indispensabile) faremo un quadro preciso della situazione e poi cercheremo di intervenire ripristinando le condizioni ideali. Può essere necessario un cambio parziale d'acqua più o meno massiccio per far fronte all'emergenza, ma quel che più conta è rimettere in condizioni ottimali il sistema. Questi in ogni caso sono gli errori statisticamente più frequenti e le relative semplicissime soluzioni.

- Poche piante: il rimedio è ovviamente aggiungerne altre.
- Troppi pesci: regalarne qualcuno a un amico sarà una soluzione indolore.
- Troppo cibo: basterà ridurre le somministrazioni quotidiane.

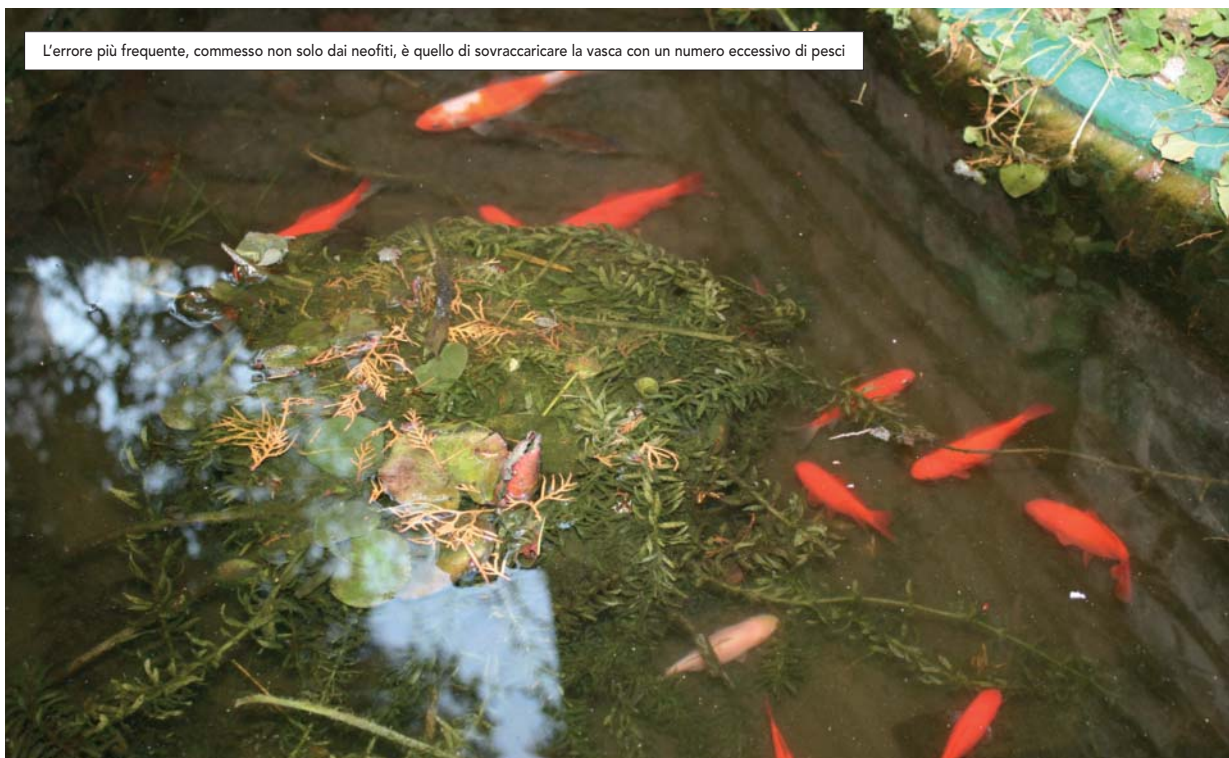
I cambi d'acqua

Tornando per un attimo ai cambi d'acqua, va detto che nel laghetto in giardino non sono strettamente indispensabili: se l'invaso è ben progettato, se ci sono piante in abbondanza e in salute, se non lo abbiamo sovrappopolato e non eccediamo nella somministrazione di cibo, saranno sufficienti gli apporti che vengono dalla pioggia e i rabbocchi estivi indispensabili per compensare l'evaporazione. Gli interventi sono dunque legati quasi sempre alle emergenze. Che, si perdoni l'insistenza, non si presenteranno se saremo stati accorti nella progettazione e nella gestione. 🐸

Controlli indispensabili

Il ciclo della decomposizione organica va tenuto sotto controllo misurando ammoniaca, nitriti e nitrati con regolarità. In un laghetto in condizioni ottimali l'ammoniaca non deve mai superare $0-0,1 \text{ mg/l}$; i nitriti devono restare al di sotto di $0-0,2 \text{ mg/l}$; i nitrati possibilmente non devono superare una percentuale massima di 50 mg/l .

L'errore più frequente, commesso non solo dai neofiti, è quello di sovraccaricare la vasca con un numero eccessivo di pesci



Una questione di fondo

I requisiti del substrato

In una vasca dedicata essenzialmente alle piante, che rappresenta oggi l'opzione più "gettonata" dagli acquariofili d'acqua dolce, il fondo dovrebbe soddisfare alcune esigenze principali:

- essere una fonte permanente di nutrienti;
- favorire un buon drenaggio senza compattarsi troppo;
- permettere il riposizionamento delle piante senza drammatici stravolgimenti degli strati di materiale, specie nei tentativi iniziali di ricerca di un equilibrio estetico e biologico (spazio vitale tra le specie vegetali) e considerato anche l'elevato dinamismo di questa tipologia d'acquario (potature e nuove piantumazioni).

Possiamo suddividere molto schematicamente i materiali utilizzati più di frequente come substrato per le piante:

- materiali drenanti: argille espanse inerti, substrati di origine vulcanica (pomice, lava, pozzolana), argille fertilizzate;
- sottofondi fertilizzanti: palline di osmocote, torba, compresse di macroelementi e ferro organico, laterite in polvere e in compresse;
- substrati di attecchimento: ghiaietti quarziferi puri (monocolori, calcio assente o ridottissimo), ghiaietti quarziferi policromi (non puri, percentuale variabile di materiale calcareo oltre al quarzifero), ghiaietti ceramizzati (artificiali, inerti), terre allofane (akadama e simili), sabbia ottenuta da particolari argille (prodotti commerciali per uso acquaristico), flourite.

LA RICERCA DI UN SUBSTRATO

OTTIMALE PER LE PIANTE

È CERTAMENTE UNO DEI TEMI

PIÙ DIBATTUTI E AL TEMPO STESSO

PIÙ APPASSIONANTI DELL'ACQUARIOFILIA,

FIN DAI TEMPI PIONIERISTICI

DI QUESTO HOBBY...

DI ALESSANDRO MANCINI E PAOLO PISCICELLI

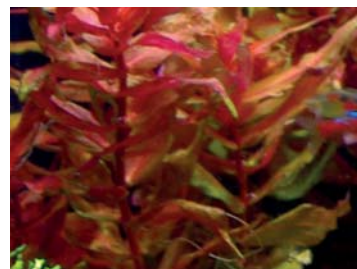
importante di alcuni materiali citati è la loro particolare capacità elettrochimica di attrarre macro e microelementi in misura nettamente superiore agli altri substrati di fondo, per di più immagazzinandoli e rendendoli costantemente disponibili per le radici delle piante. Tale capacità, denominata C.E.C. (Cation Exchange Capacity), è indice dunque di un più o meno elevato scambio ionico: maggiore sarà il valore C.E.C., maggiore sarà la capacità da parte del materiale di "calamitare" (e immagazzinare) nutrienti. Ciò spiega il successo delle varie terre allofane tanto in voga in questi ultimi anni, tutte caratterizzate - sia pure in misura alquanto variabile - da un elevato valore C.E.C. Per la verità anche un materiale "antico" e assai più economico come la torba vanta un elevato valore C.E.C., anche se purtroppo ha l'inconveniente di sfaldarsi in breve tempo, tendendo per giunta a galleggiare. L'argilla - sia essa in polvere, in sfere compatte o espanse - contribuisce all'immagazzinamento dei nutrienti in misura molto minore (per esempio sali di calcio e magnesio) ma con il vantaggio di favorire una buona "respirazione" del fondo e quindi l'attecchimento delle colonie batteriche aerobiche.

Esiste un fondo completo?

Tornando alla distinzione fatta poc'anzi a proposito dei materiali di fondo, si può affermare che nessuno di questi sia in grado di soddisfare da solo tutte le esigenze nutrizionali delle piante. Se si utilizza ad esempio del ghiaietto di quarzo, magari insieme a un buon fertilizzante solido per acquari, otterremo solo un'efficacia a

Calamita per i nutrienti

Una caratteristica molto



L'importanza di un substrato fertile si fa sentire soprattutto negli acquari di piante in cui si coltivano specie esigenti e con apparato radicale ben sviluppato nel fondo



breve termine. Se non usati in sinergia con altri, certi materiali hanno inoltre una scarsissima efficacia: è il caso della laterite, ricca sì di ferro (ossidi e idrossidi di silicio, alluminio e ferro), ma non di tutto quello che sarebbe necessario per assicurare una sufficiente fertilizzazione.

Nella fase iniziale di avviamento, in cui sarebbe necessario far partire "bene" l'acquario con una buona crescita delle piante e una valida azione di contrasto alle alghe infestanti, il sistema si presenta generalmente squilibrato: nutrienti presenti in eccesso e altri insufficienti o quasi del tutto assenti.

Anche substrati che potrebbero in teoria offrire una fertilizzazione completa, come akadama o flourite, comportano dei problemi di "sincronizzazione" nella disponibilità dei vari nutrienti: troppo rapida nel primo, troppo lenta nel secondo.

Insomma, un fondo ideale dovrebbe captare, trasformare e integrare le sostanze nutritive che si accumulano in colonna. Facile a dirsi, ma nella realtà tutt'altro che semplice da ottenere. In teoria, una buona soluzione di compromesso vedrebbe lo strato superiore deputato all'attaccamento delle radici e quello inferiore alla fertilizzazione e al drenaggio. In realtà lo strato superiore, oltre alla funzione di radicamento delle piante, dovrebbe supplire all'isolamento parziale dello strato sottostante, i cui nutrienti devono

entrare in colonna soltanto in maniera lenta e graduale. Lo strato inferiore dovrebbe a sua volta conservare un notevole potenziale fertilizzante per le radici, grazie all'azione benefica dei batteri in combinazione con materiali a elevata C.E.C.

L'importanza di un substrato fertile si fa sentire soprattutto negli acquari di piante in cui si coltivino specie esigenti e con apparato radicale ben sviluppato nel fondo, mentre può essere trascurabile con prevalenza di piante che crescono su rocce e legni o si nutrono attraverso foglie e fusto. ↻



Il perossido d'idrogeno

**TRA I COMPOSTI DI USO COMUNE
CHE POSSONO RISULTARE PIÙ UTILI
IN ACQUARIOFILIA VI È SENZA DUBBIO
IL PEROSSIDO D'IDROGENO,
MEGLIO CONOSCIUTO
COME ACQUA OSSIGENATA**

DI VALERIO ZUPO

insufficiente, in vasche sottoposte a temperature estive troppo elevate (danni al filtro biologico). In questi casi sono necessarie due azioni sinergiche per risolvere il problema: ossidare le sostanze organiche e uccidere i microrganismi in eccesso. Entrambe le azioni possono essere svolte dall'acqua ossigenata, utilizzata secondo un metodo ben sperimentato (10-12 ml di perossido d'idrogeno per 100 l d'acqua), ripetendo le somministrazioni per 2-3 giorni. Si noterà che i microrganismi che intorbidivano l'acqua

diminuiscono, la respirazione dei pesci (compromessa da una ipersecrezione mucosa sulle lamelle branchiali, tesa ad allontanare i patogeni) si stabilizza ed eventuali danni epidermici tendono alla remissione.

Negli acquari marini, peraltro, l'acqua ossigenata aiuta a ossidare i composti organici in soluzione, facilitando l'opera dello schiumatoio, quasi come farebbe un ozonizzatore. In questo caso, minime somministrazioni (2-4 ml ogni 100 litri) possono essere previste una volta al giorno, poco prima dello spegnimento serale delle luci. Ovviamente è necessario somministrare con cautela, evitando il contatto diretto della sostanza pura con la nostra pelle o con le mucose dei pesci e la superficie degli invertebrati.

Un sistema valido per evitare sovradosaggi è quello di misurare regolarmente il potenziale redox dell'acqua. L'azione del perossido di idrogeno, infatti, si esplica mediante una profonda ossidazione e l'effetto più immediato è quello di elevare all'istante il potenziale redox della soluzione acquosa. Conviene non superare il limite dei 230-280 mV in acqua dolce, mentre in acqua marina non si dovrà superare il valore di 300-400 mV. Effettuando una corretta misurazione si potranno evitare eventuali errori di dosaggio (dipendenti anche dall'abbondanza del detrito organico presente in vasca e nel filtro) e migliorare le condizioni di vita degli invertebrati marini, che necessitano di redox stabilmente elevati. Un effetto simile, ovviamente, può essere ottenuto mediante un uso regolare dell'ozonizzatore e anche il dosaggio di ozono può essere determinato in base a letture (da effettuare mattina e sera) del potenziale redox.

Sterilizzazione

Consideriamo poi il problema della "sanitizzazione". Un acquario e i suoi accessori, per vari motivi, possono necessitare una profonda disinfezione, tale da eliminare gran parte dei microrganismi patogeni, le spore di alghe, ecc. Lo stesso si applica ai retini per catturare i pesci e altri accessori che vengono utilizzati

indifferentemente in varie vasche. Se l'acquario è vuoto abbiamo a nostra disposizione una vasta scelta di agenti sanitizzanti molto efficaci (alcool, sulfamidici, ipoclorito, permanganato di potassio, ecc). Purtroppo tutti questi composti chimici sono caratterizzati da elevata tossicità e possono condurre a inquinamento dell'acqua se non eliminati sino alle ultime tracce, prima di riempire di nuovo l'acquario. Minime tracce di ipoclorito o di permanganato possono uccidere infatti l'intera popolazione dell'acquario in pochi minuti.

Sulfamidici e altri composti antibatterici invece persistono a lungo in acquario e conducono a intossicazioni croniche. L'unica alternativa commerciale, a questo proposito, è costituita dai cosiddetti "sali ossidanti" proposti da alcune aziende: possono essere sfregati mediante una spugna morbida su tutte le superfici, dopo essere stati leggermente inumiditi, conducendo a risultati discreti. L'acqua ossigenata è un ottimo sanitizzante e riesce a rimuovere efficacemente tutti i patogeni comuni eliminando anche alghe uni- e multicellulari se la si lascia agire per una quindicina di minuti a concentrazione piena. Dunque, nel caso della sanitizzazione in assenza di organismi vivi, questo composto può essere utilizzato come valida alternativa "fai-da-te". Si tenga anche



Il perossido d'idrogeno permette di curare varie patologie senza stressare i pesci

presente che il perossido di idrogeno è costituito da acqua e ossigeno ed è estremamente instabile, decomponendosi rapidamente nelle sue componenti. Pertanto, usando acqua ossigenata pura per “disinfettare” la vasca e gli accessori, prima dell’allestimento, potremo essere certi di ottenere un effetto soddisfacente senza correre grossi rischi. L’unica precauzione, maneggiando spugnette imbevute di acqua ossigenata pura, è quella di indossare guanti di gomma, per evitare di ossidare anche la nostra pelle (le mani divengono bianche e ruvide e solo una crema molto idratante riesce ad apportare sollievo). L’elevato potere ossidante del composto conduce anche allo schiarimento di coralli e pietre incrostate dalle alghe, cosa generalmente gradita all’hobbista: basta spruzzarla pura sulle madrepore e sulle pietre estratte dall’acqua (parliamo di scheletri, ovviamente, non di organismi vivi) e lasciarla agire una quindicina di minuti prima di risciacquare. Rammentiamo a questo proposito che i risciacqui devono essere copiosi e numerosi per eliminare tutte le tracce dell’ossidante. Il motivo non risiede nella tossicità (nulla) del perossido d’idrogeno, bensì negli stabilizzanti utilizzati per la sua produzione, che inducono un forte abbassamento del pH. Pertanto, dopo aver sanitzato una vasca con H_2O_2 potremmo misurare un pH più basso anche di vari punti, se non avremo risciacquato bene ogni cosa.

La disinfezione dei retini

Abbiamo parlato poc’anzi di ipoclorito di sodio (candeggina per uso domestico), molto tossico e pericoloso per la normale disinfezione delle vasche. Tuttavia questo composto può essere utile e conveniente per disinfettare i retini: basta versarne un cucchiaino in un secchio d’acqua e utilizzare questa soluzione per riporvi gli attrezzi tra i vari utilizzi. Tale pratica sarà sufficiente per evitare la diffusione di malattie da una vasca all’altra ed è anche molto economica, poiché una bottiglia di ipoclorito (la comune candeggina) costa pochi centesimi e può durare molti mesi. Quindi consigliamo di tenere un secchio per i retini contenente 3-4 litri d’acqua e un cucchiaino di candeggina, oppure un paio di cucchiaini di acqua ossigenata. Un’alternativa è quella dello iodio (es. iodofori come il K30, venduto per uso in acquacoltura). Infatti gli agenti ossidanti uccidono abbastanza rapidamente i patogeni, mentre le poche gocce di blu di metilene che alcuni negozianti versano nello stesso secchio servono davvero a poco, dato il tempo di contatto relativamente breve, favorendo una rapida diffusione di parassiti tra una vasca e l’altra.

Una panacea per l’acquario

Un secondo uso possibile dell’acqua ossigenata è quello “ecologico”, per riportare l’acquario in condizioni ottimali e risolvere problemi di filtraggio. In caso di acqua lattiginosa o verde, possiamo essere certi che in vasca siano presenti troppi nutrienti ridotti e i microrganismi che se ne nutrono cominciano a proliferare. Il rimedio più efficace, in questi casi, è costituito da una profonda ossidazione. Si può utilizzare una lampada a raggi UV per uccidere gran parte dei microrganismi in sospensione, che intorbidano l’acqua, e nel caso degli acquari marini si può far uso di uno schiumatoio. Anche i suddetti sali ossidanti, in molti casi, producono risultati accettabili. Una profonda ossidazione, tuttavia, rappresenta in genere la soluzione ideale: è necessario uccidere e flocculare i microrganismi in eccesso (in modo che possano essere trattiene dal filtro meccanico) e ossidare i composti in soluzione, per renderli meno “appetibili” ai microrganismi e meglio trasformabili dal filtro. Questa operazione può essere condotta facendo uso di un ozonizzatore collegato a una colonna di contatto, oppure a un ossidatore chimico. L’ossigeno gassoso prodotto dagli “oxydator”, ovviamente, è meno reattivo dell’ozono e dell’acqua ossigenata pura, ma anche meno pericoloso, non potendosi disciogliere oltre i valori di saturazione previsti per determinate coppie di salinità e temperatura. Un sistema alternativo, molto efficace, è rappresentato dall’uso del perossido di idrogeno puro, da aggiungere all’acqua con cautela: a causa del suo elevato potere ossidante, infatti, l’acqua ossigenata può letteralmente bruciare le branchie e le mucose dei pesci.

Occorre acquistare in farmacia della normale acqua ossigenata utilizzabile per disinfezioni (soluzione al 3%); poi, mediante una provetta da test del pH o una siringa privata dell’ago, bisogna dosare il composto (10-12 ml ogni 100 litri d’acqua) che non va però versato direttamente in vasca, poiché un pesce, trovandosi a passare sotto le gocce, potrebbe esserne danneggiato. Meglio prelevare con un secchiello di plastica o di vetro un litro circa di acqua dalla vasca, nella quale la dose di acqua ossigenata può essere ben miscelata. Così preparata, l’acqua ossidata si può versare uniformemente sulla superficie. Il trattamento si può ripetere due volte al giorno (mattina e sera) per quattro giorni. In generale gli effetti sono evidenti: l’acqua si chiarifica, la torbidità sparisce, i pesci godono di migliori condizioni di salute, il filtro biologico matura rapidamente o si riprende da eventuali shock.

Altri possibili utilizzi

Con lo stesso sistema si possono “curare” infezioni da alghe patinose (alghe azzurre). Queste sono rappresentate, come si sa, da cianobatteri, ovvero da batteri autotrofi dotati di un variabile corredo di pigmenti fotosintetici (possono formare patine bluastre, marronine, rossastre, verdi, ecc.). Si riconoscono perché è facile scalzarle dal substrato (basta agitare l’acqua intorno, sono poco aderenti) e per la loro invasività: in una notte riescono a colonizzare un intero acquario, anche dopo accurata eradicazione delle patine visibili. Alcuni autori consigliano di usare antibiotici contro questi batteri fotosintetici ma si tratta di un rimedio estremo. Gli antibiotici producono infatti seri danni all’acquario e all’ambiente e dovrebbero rappresentare sempre e solo l’ultima chance (vedi secondo capitolo di questa guida). Per eliminare le alghe azzurre generalmente è sufficiente ossidare le sostanze organiche. L’acqua ossigenata, peraltro, ha una decisa attività batteriostatica anche a bassissimo dosaggio e può quindi interferire con la vita delle alghe azzurre. Un trattamento di 4-5 giorni, praticato come suddetto, è generalmente efficace. L’alternativa commerciale, talvolta meno efficace ma sicura, è rappresentata dai sali ossidanti e dall’ossidatore chimico. Altra possibilità concreta è quella di fare uso di un ozonizzatore. La lampada UV generalmente rallenta la diffusione, ma non elimina le patine.

Il perossido d’idrogeno comunque, usato con le dovute cautele, può rappresentare per il professionista un metodo economico ed efficace per trattare varie patologie e risolvere alcuni problemi anche nell’acquario del cliente, senza dover ricorrere a terapeutici inquinanti e stressanti per pesci e invertebrati. ❧



bacheca

classified ads

MANDA IL TUO CURRICULUM VITAE IN REDAZIONE

Per agenti e rappresentanti che desiderano ampliare la propria attività, *Zampotta* tiene a disposizione delle aziende del settore pet l'elenco dei candidati. I contatti fra aziende e agenti avvengono in forma totalmente autonoma. Il servizio di redazione è gratuito.

Inviare richieste a info@zampotta.it - Citare Rif. A/R

LAVORO / offerta

Azienda commerciale con oltre quarant'anni di esperienza nel settore dell'alimentazione per cani e gatti, rivenditore ufficiale ed esclusivista di prodotti grain free per un noto brand spagnolo, nell'ottica di potenziamento della rete commerciale, **ricerca agente** rappresentante automunito per il Friuli Venezia Giulia e Veneto.

Offresi fisso più provvigioni.

Info: inviare CV a lisa.pasin67@gmail.com

Ticinese Petfood srl, società di distribuzione esclusiva alimenti e snack per cani e gatti, **ricerca agenti plurimandatari** su territorio nazionale da inserire nella propria rete commerciale. Si richiede professionalità, conoscenza ed esperienza pregressa nel settore pet food, con provvigioni commisurate alle capacità del candidato.

Info: inviare dettagliato CV con rif. Agente di Commercio a info@laticinese.it

Cinozoo Tre "R" srl, azienda con oltre vent'anni di esperienza nel settore degli alimenti pet, distributrice dei prodotti leader Belcando e Leonardo, **ricerca agenti plurimandatari** per la Sicilia nelle provincie di: Catania, Messina, Enna, Caltanissetta, Ragusa e Siracusa.

Info: tel. 0918352670, cell. 3356392767 inviare CV a info@cinozoo.it

My Factory srl, azienda italiana in forte crescita e specializzata nella distribuzione di alimenti e accessori per cani e gatti, **ricerca agenti plurimandatari** qualificati per le zone: Roma Nord, Marche, Abruzzo, Molise e Sardegna. Ottima retribuzione provvigionale.

Info: tel. 0119401249, info@my-factory.it

Azienda nel settore dell'acquariologia cerca partner commerciale per progetto di vendita pet a 360 gradi.

Info: reefint@tin.it

Hops, giovane e dinamica realtà italiana specializzata nell'alimentazione di cani e gatti, **ricerca** per ampliamento dell'organico, **agenti di commercio e distributori**, preferibilmente inseriti nel settore che sappiano argomentare e gestire in maniera autonoma la clientela, ricerchiamo persone dinamiche che sappiano lavorare per obiettivi e in completa autonomia, si offrono provvigioni ai massimi livelli e incentivi al raggiungimento del budget. L'azienda mette a disposizione un Veterinario-Nutrizionista che affiancherà la rete commerciale per offrire un servizio tecnico e professionale a vantaggio del cliente. La ricerca è rivolta ad ambo i sessi, si valutano profili anche di giovani che vogliano intraprendere come primo lavoro questa esperienza, chiediamo serietà, dinamismo e voglia di crescere.

Requisiti essenziali, essere automuniti e avere partita IVA. La conoscenza di lingue straniere sarà considerata un plus a vantaggio del candidato.

Info: inviare CV a info@hops-pets.it

Vema Petfood&Care srl distributore esclusivo per l'Italia dei marchi Fish4Dogs, Canagan, Simply, Natures Menù, Delipet, **seleziona collaboratori** per le regioni Toscana e Umbria, provvigioni commisurate alle capacità del candidato.

Info: inviare CV a marco.bracci@vemapetfood.it

MSM Pet Food srl, azienda leader nella produzione di cibo per cani e gatti grazie al rivoluzionario metodo dell'estrusione selettiva, **ricerca agenti** su tutto il territorio nazionale, capaci di fare la differenza e con esperienza consolidata nel mondo del pet food.

Il profilo ideale è un agente con forte propensione alla vendita e alle relazioni interpersonali, solida motivazione, serietà, disponibilità a viaggiare e a integrarsi all'interno di un'azienda giovane e in grande sviluppo. I nostri collaboratori verranno affiancati in ogni momento, dall'inserimento alle successive fasi di lavoro. Sede di lavoro: zone libere da assegnare.

Info: inviare CV a info@msmpetfood.com

Dog Line snc azienda leader nel settore abbigliamento e accessori per cani e gatti **cerca agenti** per zone libere.

Info: tel. 0444240653, dogline@dogline.it

Velma Group srl, azienda importatrice e distributrice di prodotti e accessori per animali da compagnia, **cerca agenti mono/plurimandatari** con spiccata attitudine alla vendita, per le zone libere. Si offrono interessanti provvigioni, supporto tecnico, attività di marketing e possibilità di crescita.

Info: tel. 0423715318, info@velmagroup.com

Azienda di produzione articoli tessili e imbottiti per cani e gatti, presente sul mercato italiano sin dal 1992, con intera filiera produttiva all'interno del proprio stabilimento di 6000 mq a Montagnana (PD), **ricerca agenti o agenzie di rappresentanza** su tutto il territorio nazionale ai quali affidare l'ampio catalogo di articoli in produzione. L'azienda opera a livello di modellistica sartoriale con l'obiettivo di realizzare prodotti performanti e originali; il taglio e la confezione si avvalgono di tecnologie CAD/CAM e di personale altamente qualificato per offrire sempre prodotti efficaci e dall'eccellente rapporto qualità/prezzo.

Info: cell. 3487262821 Baccin Roberto,

inviare CV a robertobaccin@abitatpet.com

Hamiform, azienda leader in Francia nella produzione di alimenti, snack e shampoo per cani, gatti e roditori, con 30 anni di esperienza nel mercato pet e la produzione diretta di tutti gli alimenti a partire dalle materie prime è presente sul territorio italiano con un magazzino a sud di Milano. Per il lancio dell'innovativa linea di food gatto in barattolo di vetro Les Cusines, **ricerca nuovi agenti plurimandatari** già introdotti nel canale pet specializzato per le regioni scoperte.

Info: inviare CV a hamiformitalia@gmail.com

Importatore unico per l'Italia degli alimenti secchi per cani e gatti della linea Bacterfield Probiotic Live, **ricerca concessionari** (con esclusiva di zona) o **agenti** per le zone libere del territorio nazionale. Info: bacterfield.italia@virgilio.it

Monge & C. Spa, azienda leader in Italia e tra le più importanti realtà in Europa e nel mondo nel mercato petfood, in forte crescita di fatturato dal 2000 a oggi e con obiettivi ancora più ambiziosi nel triennio 2018 – 2020, ha intenzione di **potenziare** ulteriormente la sua già efficace **rete di vendita** nel canale specializzato (catene pet, pet shop, garden, agrarie).

Sono previsti interessanti trattamenti provvigionali in grado di soddisfare le candidature più qualificate, oltre a interessanti incentivi su obiettivi di vendita.

Inoltre, per tutti gli agenti è previsto un periodo di formazione nel "campus Monge".

Info: info@monge.it, tel. 0172747111

ATTIVITÀ & ATTREZZATURE / offerta

Cedes pet shop, attivo dal 2000, ubicato in zona e su viale a forte sviluppo commerciale, città Varese.

Info: cell. 3483661732

Vendesi piccolo stock di merce per animali: accessori per uccelli, roditori, articoli per cani e gatti, marche principali Trixie, Ferribiella, Imac. Prezzo richiesto 500 €, la merce si trova a Masone (GE).

Info: cell. 3405092611, serena015@yahoo.it

Cedes grazioso **negozio di toelettatura** con vendita animali e accessori, sito a Milano; completamente ristrutturato con bagno e cantina. Buona posizione, affitto modico, clientela ventennale fidelizzata. Possibilità di affiancamento gratuito. Prezzo richiesto 28.000 €.

Info: cell. 3491622590

Cedes, causa raggiunti limiti di età, **pet shop** di circa 200 mq con annessa toelettatura, in zona Modena. Attività di oltre 40 anni molto ben avviata.

Situato in zona di forte passaggio dispone di vendita di alimenti, accessori e animali vivi (piccoli animali pesci di acqua dolce e marina). Condizioni di affitto o vendita molto vantaggiose.

Info: cell. 3492640558

Vendesi attività di toelettatura all'interno di un pet shop, avviata dal 2012, con pacchetto clienti consolidato, in zona Verona est. Completamente arredata e attrezzata, affitto modico e prezzo interessante.

Info: cell. 3284129969, lia.desanti@gmail.com

Vendesi a La Spezia, vasca per toelettatura in acciaio inox, con elevazione a pedale. Prezzo 200 €.

Info: isacapuozzo@libero.it

Vendesi avviatissima attività di **toelettatura** e vendita accessori situata a Giulianova (TE) su strada principale di forte passaggio. Superficie di 79 mq. Ottimo pacchetto clienti. Attrezzature complete e in ottimo stato, piani di lavoro in okite, aria condizionata, riscaldamento, saletta attesa, bagno con lavatrice. Possibilità di avere foto di tutte le numerose attrezzature. Prezzo 40.000 € comprensivo di arredamento, attrezzature e magazzino.

Info: cell. 3347254294, katiussia.torelli@alice.it

Vendesi piccola fornitura di oggetti per roditori, volatili e acquari del valore di euro 295 al prezzo di euro 100 per cessata attività. Questa comprende: 5 nidi piccoli per uccelli, 5 nidi medi, 2 nidi grandi, 2 nidi chiusi, 1 cestino per la nidificazione, 1 altalena per gabbia, 2 astine per gabbie, 3 piante grandi per acquario, 11 piante piccole per acquario, 2 statuine per acquari, 1 anfora per acquario, 2 altalene per roditori, 1 casina per roditori, 10 beverini per roditori, 12 confezioni di erbagatta, 2 sacchi da 10 l di lettiera per roditori, 1 gabbia piccola, 1 gabbia medio piccola.

Info: cell. 3391494167

Cedes, causa trasferimento, **attività** avviata da 5 anni, specializzata nella vendita di pesci tropicali d'acqua dolce e salata e animali esotici. Allestita con espositori, vasche, vetrine, scaffali e attrezzature in ottimo stato. Fornitori affidabili, ampia clientela fidelizzata, un grande potenziale di sviluppo. Situata nel centro polifunzionale, posizione centrale della città di Gubbio, ampio parcheggio; è possibile acquistare il locale. Prezzo trattabile. Per chi fosse interessato, vendita anche in parte di arredamento, espositori, vasche.

Info: cell. 3297028889, acquarioperpassione@gmail.com

Affittasi locali per toelettatura in struttura veterinaria polifunzionale, a Brescia città. Zona comoda per mezzi pubblici, autostrada, tangenziale e con ampio parcheggio privato.

Info: cell. 3775343162

Negozi ben avviati a Siena **cerca apprendista o toelettatore** già esperto da inserire nel proprio team. Richiesta serietà, empatia con il pubblico a due e quattro zampe, flessibilità di orari e grande entusiasmo. Si offre formazione e affiancamento sia nella vendita dei prodotti sia per quanto riguarda il lavoro di toelettatura.

Info: inviare cv a ilariabiagi@hotmail.it

Cedes in provincia di Rovigo, per raggiunti limiti di età, **attività** avviata da 40 anni specializzata nella vendita di alimenti e accessori per cani, gatti, pesci e piccoli animali da compagnia situata su strada provinciale, dotata di parcheggio.

Allestita con espositori, vasche e attrezzature in ottimo stato. Clientela fidelizzata. Si cede locale con attività completa di attrezzatura e scorte di magazzino. Prezzo trattabile.

Possibile anche cessione di sola attività.

Info: Faliva Anna Lisa cell. 3400552710, turcofaliva@gmail.com

COME PUBBLICARE UN ANNUNCIO. LA BACHECA è una rubrica di annunci gratuiti a disposizione di tutti gli operatori. Il testo va inviato via e-mail (info@zampotta.it) precisando se nell'annuncio devono comparire i vostri dati oppure se desiderate restare anonimi. Tutti gli annunci, anche quelli anonimi, devono essere completi di nome, cognome, indirizzo, telefono ed eventualmente fax ed e-mail. La redazione si riserva il diritto di accettare la pubblicazione degli annunci. Zampotta offre esclusivamente un servizio, non riceve provvigioni sulle contrattazioni, non effettua commerci, non è responsabile per la qualità, la provenienza e la veridicità delle inserzioni.

appuntamenti not to be missed

PET EXPO

7-9 SETTEMBRE 2018 - INDO PET EXPO

BSD City, Jakarta, Indonesia

Info: www.indopetexpo.id, info@indopetexpo.com

7-9 SETTEMBRE 2018 - KOPET 2018

aT Center, Seoul, South Korea

Info: kopet@kopet.com

7-9 SETTEMBRE 2018 - INDONESIA PET EXPO

Convention Exhibition (ICE), BSD City, Tangerang, Indonesia

Info: globalpets.community

7-9 SETTEMBRE 2018 - K PET FAIR SONGDO

Songdo Convensia, Incheon, South Korea

Info: globalpets.community

10-12 SETTEMBRE 2018 - GLEE 2018

NEC Birmingham, United Kingdom

Info: tel. +44/203/0332401, www.gleebirmingham.com, help@i2assist.com

16-17 SETTEMBRE 2018 - NATIONAL PETINDUSTRY TRADE SHOW

International Center, Hall 5, Mississauga, Ontario

Info: www.pijaccanada.com

19-21 SETTEMBRE 2018 - PARKZOO 2018

Sokolniki Expo Centre Moscow, Russia

Info: tel. +7/495/7976443, www.parkzoo.ru, info@parkzoo.ru,

promopet.estero@zoomark.it

23-24 SETTEMBRE 2018 - PATS TELFORD 2018

Telford, UK

Info: www.patshow.co.uk

27-30 SETTEMBRE 2018 - CIPS 2018

China International Exhibition Center, Shanghai, China

Info: tel. +86/10/88102257, www.cipscom.com, liuding@chgje.com

29-30 SETTEMBRE 2018 - 12th SEAFOOD EXPO 2018

Dubai, Uae

Info: tel. +97142988144, fax +971/42987886,

<http://www.dubaiseafoodexpo.com>, info@orangeairs.com

2-3 OTTOBRE 2018 - 4th NORDIC PET FOOD SEMINAR

Praga, Repubblica Ceca

Info: www.medpetfood.com

4-7 OTTOBRE 2018 - PETZOO ANKARA 2018

Altinpark Expo Center Ankara, Turchia

Info: petfuari.com/ankara/

16-17 OTTOBRE 2018 - ATUTTACODA

Lingotto Fiere Torino

Info: www.atuttacoda.it, info@atuttacoda.it

18-20 OTTOBRE 2018 - SEVC

Madrid, Spain

Info: www.sevc.info

19-21 OTTOBRE 2018 - PET EXPO

Melbourne Convention & Exhibition Centre, Melbourne, Australia

Info: www.piaa.net.au/event/auspet-2018/

19-21 OTTOBRE 2018 - PETS TODAY 2018

Metropolitan Expo, Athens International Airport "El. Venizelos", Athens, Grecia

Info: www.petstoday.gr

20-21 OTTOBRE 2018 - PETS FESTIVAL

Piacenza Expo

Info: www.petsfestival.it, info@petsfestival.it

26-27 OTTOBRE 2018 - INDIA INTERNATIONAL PET TRADE FAIR

Jawaharlal Nehru Stadium, New Delhi, India

Info: www.iiprf.com

29-30 DICEMBRE 2018 - PETEX INDIA

Hitex, Hyderabad, India

Info: www.petex.in, kk@hitex.co.in

10-11 GENNAIO 2019 - EXPOZOO

Porte de Versailles Paris, France

Info: tel. +33/149521417, www.expozoo.fr, contact@expozoo.com

9-17 MARZO 2019 - EQUITANA 2019

Exhibition Centre Essen, Germany

Info: www.equitana.com, info@equitana.com

EXPO CANI / dog shows

9 SETTEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Santa Giusta (OR) - Info: ENCI

tel. +39/0270020346, fax +39/0270020323, www.enci.it, expo@enci.it

15 SETTEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Frosinone - Info: ENCI

16 SETTEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Roma - Info: ENCI

22-23 SETTEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Mapello (BG) - Info: ENCI

29-30 SETTEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Chieti - Info: ENCI

6-7 OTTOBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Bastia Umbra (PG) - Info: ENCI

27-28 OTTOBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Messina - Info: ENCI

2-4 NOVEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Busto Arsizio (VA) - Info: ENCI

10 NOVEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Foggia - Info: ENCI

11 NOVEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Matera - Info: ENCI

17 NOVEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Genova - Info: ENCI

18 NOVEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Sanremo (IM) - Info: ENCI

24-25 NOVEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Roma - Info: ENCI

1 DICEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Teramo - Info: ENCI

2 DICEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Poggibonsi (SI) - Info: ENCI

8-9 DICEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Erba (CO) - Info: ENCI

15-16 DICEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Verona - Info: ENCI

EXPO GATTI / cat shows

15-16 SETTEMBRE 2018 - EXPO FELINA Trieste - Info: ANFI

tel. +39/0114344627, fax +39/0114332479, www.anfitalia.it, sede@anfitalia.net

29-30 SETTEMBRE 2018 - EXPO FELINA Torino - Info: ANFI

13-14 OTTOBRE 2018 - EXPO FELINA Bari - Info: ANFI

10-11 NOVEMBRE 2018 - EXPO FELINA Venezia - Info: ANFI

17-18 NOVEMBRE 2018 - EXPO FELINA Roma - Info: ANFI

1-2 DICEMBRE 2018 - EXPO FELINA Padova - Info: ANFI

15-16 DICEMBRE 2018 - EXPO FELINA Napoli - Info: ANFI

EXPO UCCELLI / bird shows

13-14 OTTOBRE 2018 - CAMP. INT.LE ORNIT. Caorle (VE) - Info: FOI

tel. +39/0523593403, fax +39/0523571613, www.foi.it, foi@foi.it

19-21 OTTOBRE 2018 - CAMP. INT.LE ORNIT. Salerno - Info: FOI

19-21 OTTOBRE 2018 - CAMP. INT.LE ORNIT. Cosenza - Info: FOI

20-21 OTTOBRE 2018 - CAMP. INT.LE ORNIT. Busto Arsizio (VA) - Info: FOI

20-21 OTTOBRE 2018 - CAMP. INT.LE ORNIT. Torreano di Martignacco (UD) - Info: FOI

Info: FOI

27-28 OTTOBRE 2018 - CAMP. INT.LE ORNIT. Misterbianco (CT) - Info: FOI

3-4 NOVEMBRE 2018 - CAMP. INT.LE ORNIT. Bari - Info: FOI

23-25 NOVEMBRE 2018 - CAMP. INT.LE ORNIT. Reggio Emilia - Info: FOI



AVVISO IMPORTANTE AGLI ABBONATI

IMPORTANT NOTICE TO OUR SUBSCRIBERS

Caro abbonato, ogni mese ti inviamo *Zampotta* gratuitamente, convinti dell'importanza che riveste per te l'informazione su quanto accade nel mondo della produzione e della distribuzione dei prodotti e dei servizi destinati agli animali da compagnia e certi del tuo apprezzamento per il nostro impegno editoriale ed economico.

Per garantirti un servizio accurato, puntuale e di qualità e soprattutto per poter continuare a mandarti *Zampotta* gratuitamente nel corso dell'anno, ti chiediamo pochi minuti del tuo tempo per seguire le istruzioni riportate qui sotto.

Grazie per la collaborazione! La redazione

Dear subscriber, we are currently mailing you Zampotta at no charge as we believe that our magazine is a useful source of information on the developments and trends of the international pet supplies market. We are sure you appreciate the publication and our editorial and economic engagement. To allow us guarantee you an accurate, punctual, quality and free service throughout 2018, we kindly ask you to devote us a few minutes to confirm your mailing address. Thanks for your support! The editorial team

SI **DESIDERO RINNOVARE L'ABBONAMENTO GRATUITO PER L'ANNO 2018**

YES **I'D LIKE TO CONFIRM MY FREE SUBSCRIPTION FOR THE YEAR 2018**

● SE I TUOI DATI DI SPEDIZIONE SONO ESATTI

invia una mail a: abbonamenti@zampotta.it INDICANDO SOLO IL TUO CODICE ABBONATO

● IF YOUR MAILING INFORMATION IS CORRECT

send an e-mail to: abbonamenti@zampotta.it and **SIMPLY SPECIFY YOUR SUBSCRIPTION CODE**

● SE I TUOI DATI DI SPEDIZIONE NON SONO ESATTI

compila la parte sottostante in stampatello e restituisci la scheda via fax al numero 031301418 o via mail a: abbonamenti@zampotta.it oppure spedisce la scheda a Vimax srl, via Rezzonico 23, 22100 Como

● IF YOUR MAILING INFORMATION IS NOT CORRECT

complete the form below in block letters and fax it back to +39/031301418 or send an e-mail to: abbonamenti@zampotta.it or post it to Vimax srl, via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy

CODICE ABBONATO **SUBSCRIPTION CODE**

(riportare il numero stampigliato sull'etichetta di spedizione)
(write the number printed on the mailing label)

RAGIONE SOCIALE O INSEGNA / COMPANY NAME

COGNOME / SURNAME

NOME / NAME

QUALIFICA (SPECIFICARE SE TITOLARE, AMMINISTRATORE, DIRETTORE GENERALE, ECC.) /
TITLE (SPECIFY IF OWNER, CEO, GENERAL MANAGER, ETC.)

INDIRIZZO / ADDRESS

CAP / ZIP CODE

PROVINCIA

CITTÀ / CITY

NAZIONE / COUNTRY

TELEFONO / PHONE

FAX

E-MAIL

SITO / WEB SITE

ATTIVITÀ PREVALENTE / TYPE OF BUSINESS

- ☐ Negozio specializzato individuale / *Individual pet shop*
- ☐ Negozio specializzato facente parte di una catena / *Chain pet shop*
- ☐ Toelettatura / *Grooming salon*
- ☐ Ambulatorio veterinario / *Veterinary surgery*
- ☐ Allevamento professionale / *Professional breeding*
- ☐ Produzione / *Manufacturing*
- ☐ Import-export / *Import-export*
- ☐ Distribuzione all'ingrosso / *Wholesale*
- ☐ Grande distribuzione / *Mass market*
- ☐ Garden centre / *Garden centre*
- ☐ Negozio non specializzato / *Grocery store*
- ☐ Agente / *Agent*
- ☐ Stampa specializzata / *Specialised press*
- ☐ Associazione di categoria / *Trade association*
- ☐ Altro / *Other*

CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI. INFORMIAMO, AI SENSI ART. 23 D.LGS 30/06/03 N. 196 "CODICE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI", CHE I DATI FORNITI CON LA COMPILAZIONE DEL PRESENTE MODULO VERRANNO RACCOLTI IN UNA BANCA DATI E POTRANNO ESSERE TRATTATI ANCHE ANVENENDOSI DI TERZI, NEL RISPETTO DELLA NORMA CITATA, PER OPERAZIONI DI PROMOZIONE, PER FINALITÀ COMMERCIALI E DI MARKETING, PER L'INVOIO DI MATERIALE PUBBLICITARIO (ANCHE DI TERZI), PER COMUNICAZIONE INTERATTIVA E PER SCOPI STATISTICI. L'INTERESSATO HA IL DIRITTO DI ACCEDERE AI DATI CHE LO RIGUARDANO E DI ESERCITARE I DIRITTI DI INTEGRAZIONE, RETTIFICAZIONE, AGGIORNAMENTO ECC. GARANTITI DALL'ART. 7 D.LGS 196/2003. LA COMPILAZIONE DEL PRESENTE MODULO COSTITUISCE CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI PER LE FINALITÀ SOPRA INDICATE.

PRIVACY POLICY. ACCORDING TO ART. 23 OF THE DECREE LAW 30/06/03 NO. 196 "CODE RULING THE PROTECTION OF PERSONAL DATA" THE DETAILS SUPPLIED THROUGH THE FORM ARE RECORDED IN A DATABASE AND MAY BE PROCESSED RESPECTING THE ABOVE MENTIONED LAW WITH THE SUPPORT OF THIRD PARTIES FOR PROMOTIONAL, COMMERCIAL AND MARKETING PURPOSES, TO SEND PROMOTIONAL MATERIAL (ALSO ON BEHALF OF THIRD PARTIES), FOR INTERACTIVE COMMUNICATIONS AND STATISTICS. THE OWNER AND RESPONSIBLE OF THE DATABASE IS VIMAX SRL, VIA REZZONICO 23, 22100 COMO, ITALY. YOU MAY EXERCISE THE RIGHTS SPECIFIED IN ART. 7 OF THE ABOVE MENTIONED LAW TO COMPLETE, MODIFY, UPDATE ETC. YOUR DATA AT ANY TIME. FILLING THE FORM YOU CONSENT TO THE PROCESSING OF PERSONAL INFORMATION FOR THE PURPOSES INDICATED ABOVE.

contatti business contacts

Alimenti / food ●

Accessori / accessories ●

Igiene e cura / pet care ●

Vivo / live pets ●

acquari & co. fish & co.

Acquarama Italia S.r.l. ● ● ● ●
Via di Santa Cornelia, 11
00060 Formello Roma
www.acquaramaitalia.it - info@acquaramaitalia.it

0661662407
fax 0697247039

Acquariolandia Italia ● ● ● ●
Via F. Rismondo, 119
20153 Milano
acquariola@tiscali.it

tel. e fax 024598320

Acquario Lombardo S.r.l. ● ● ● ●
Via Trento, 18/35
20035 Lissone (MI)
www.acquariolombardo.com
info@acquariolombardo.com

0392459689
tel. e fax 039482534

All Pet S.r.l. ● ● ● ●
Via Trieste, 603
21042 Caronno Pertusella (VA)
www.allpet.it - info@allpet.it

0296450470
fax 0296450464

Also S.r.l. ● ● ● ●
SS 114 km - 4,260 Contesse
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

090632636
fax 0906258082

Aquarialand S.a.s. ● ● ● ●
Corso Tazzoli, 228/10
10137 Torino
www.aquarialand.com - aquarialand@aquarialand.com

0113112967
fax 0113147463

Aquaria Tech ● ● ● ●
Via G. Tauro, 3/E
70124 Bari
www.aquariatech.com - office@aquariatech.com

0803540025
fax 0803522501

Aquaristica S.r.l. ● ● ● ●
Via A. Labriola, 10/12
40010 Sala Bolognese (BO)
www.aquaristica.it - aquaristica@aquaristica.it

0516814188
fax 0516814294

Aquarium Boutique ● ● ● ●
Via XXVII Luglio, 66
90123 Messina
www.aquariumboutique.it - info@aquariumboutique.it

tel. e fax 090719090

Aquarium La Torre ● ● ● ●
Via A. Righi, 1/E-F
71016 San Severo (FG)
www.aquariuml.com - aquariuml@libero.it

tel. e fax 0882375861
tel. e fax 0882374476

Aquatronica ● ● ● ●
Via Garonna 2/B
42124 Reggio
www.aquatronica.com - info@aquatronica.com

05221472375

Aquili Andrea ● ● ● ●
Via dell'Artigiano, 25
60037 Monte San Vito (AN)
www.aquili.it - info@aquili.it

tel. e fax 071740640

Askoll Uno S.r.l. ● ● ● ●
Via Industria, 30
36031 Povolario di Dueville (VI)
www.askoll.com - askoll@askoll.com

0444930260
fax 0444930380

Bionatura Impianti S.r.l. ● ● ● ●
Via Alpi, 5
23873 Missaglia (LC)
www.bionaturaimpanti.it - info@bionaturaimpanti.it

0399241247
fax 0399201971

Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C. ● ● ● ●
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48
31033 Castelfranco V.to (TV)
www.calcioemare.com, www.aqualine.it
info@calcioemare.com

0423724073
fax 0423742252

Carmar S.a.s. ● ● ● ●
Via San Giorgio Vecchio, 192
80046 San Giorgio a Cremano (NA)
www.carmar.it - info@carmar.it

0815743501-0815743459
fax 0815743496

Carmar New S.r.l. ● ● ● ●
Via Repubblica Marinare, 126/128
80147 Napoli
www.carmarnew.it - carmar.pr@tin.it

0817529205
fax 0817529262

CE.A.B. di Ferrari Pierluigi ● ● ● ●
Via Pietro Rescatti, 20
25124 Folzano (BS)
www.ceabacquari.it - info@ceabacquari.it

0302667121
fax 0302168469

Cia S.r.l. ● ● ● ●
Strada del Francese, 152/6L
10156 Torino
www.cia-acquari.it - commerciale@ciasrl-acquari.it

0114508893
fax 0114508901

Croci S.p.a. ● ● ● ●
Via S. Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.croci.net - info@croci.net

0332870860
fax 0332462439

Eheim GmbH & CO. KG ● ● ● ●
Plochingen Straße, 54
73779 Deizisau (Germany)
www.eheim.de - info@eheim.de

+49/7153/700201
fax +49/7153/7002174

Elos S.r.l. ● ● ● ●
Via Torricelli, 32
37067 Veggio sul Mincio (VR)
www.eloseurope.com - info@eloseurope.com

0457952142
fax 0456371815

Eschematteo S.r.l. ● ● ● ●
Str. Ugozzolo, 101/A
43122 Parma
info@eschematteo.it - www.eschematteo.it

0521607889
fax 0521399245

Ferplast S.p.a. ● ● ● ●
Via I Maggio, 5 - Z.I.
36070 Castelgomberto (VI)
www.ferplast.com - info@ferplast.com

0445429111
fax 0445429115

FishFan S.r.l. ● ● ● ●
Via G. Puccini, 3/3
40055 Villanova di Castenaso (BO)
www.fishfan.it - rocco@fishfan.it

051780868
fax 051780849

Hydor S.r.l. ● ● ● ●
Via Voiron, 27
36061 Bassano del Grappa (VI)
www.hydor.com - info@hydor.com

04248877
fax 0424887887

Iemmi Ermanno ● ● ● ●
Via Viazza, 120
41010 Ganaceto (MO)
www.iemmierrmannoacquari.com
iemmi.ermanno@tiscalinet.it

tel. e fax 059386076

Kuda Tropical Fish S.r.l. ● ● ● ●
Via delle Industrie, 34
26010 Bagnolo Cremasco (CR)
www.kudafish.it - info@kudafish.it

0373234461
fax 0373236714

Pineta Zootecnici ● ● ● ●
Via A. Cugini, 30
42122 Reggio Emilia
www.pinetazootecnici.com - info@pinetazootecnici.com

tel. e fax 0522553616

Piranha Tropical Life ● ● ● ●
Il Traversa Corso del Mezzogiorno
71100 Foggia
www.piranhahotropicalife.it - info@piranhahotropicalife.it

0881638838
fax 0881339154

Porsa Italy S.r.l. ● ● ● ●
Via Romolo Gessi, 210
25135 Sant'Eufemia (BS)
www.porsaitaly.com - info@porsaitaly.com

0302650248
0302150016-0302650211
fax 0302151221-0302158315

Pro.D.A.C. International S.r.l. ● ● ● ●
Via Padre Nicolini, 22
35013 Cittadella (PD)
www.prodacinternational.it - info@prodac.it

0495971677
fax 0495971113

Reef International S.a.s. ● ● ● ●
Via Arconti, 11
21013 Gallarate (VA)
www.reef-international.com - reefint@tin.it

0331792443
fax 0331772839

Reefsnow - Comas S.r.l. ● ● ● ●
C.so Martiri Patrioti, 70
20022 Castano Primo (MI)
www.reefsnow.com - info@reefsnow.com

tel. 0331880350
fax 0331878497

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ●
Via Fratelli Cervi, 2
20090 Trezzano sul Naviglio (MI)
www.recordit.com - record@recordit.com

0248376157
fax 0241291840

Spectrum Brands Italia ● ● ● ●
Tetra Italia
Via Ludovico il Moro, 6
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com
info@spectrumbrands.com

0290448310
fax 0290756096

TAF Trans Aquarium Fish ● ● ● ●
Via Casale, 27
10060 Scalenghe (TO)
www.tafsr.it - info@tafsr.it

0119866465
fax 0119866143

Teco S.r.l. ● ● ● ●
Via A. Sansovino, 35
48124 Ravenna
www.tecoonline.com - teco@tecoonline.com

0544408333
fax 0544280084

Trixie Italia S.p.a. ● ● ● ●
Via E. Fermi, 6
36045 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

0444835329
fax 0444833352

Valpet S.r.l. ● ● ● ●
Via Marconi, 4/2
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

051760349
fax 0516056448

Velma Group S.r.l. ● ● ● ●
Via Munaron, 26/A
31050 Veduggio (TV)
www.velmagroup.com - info@velmagroup.com

0423715319

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● ●
Via Piana, 4
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

075965601
fax 0759656020

Zanolli Mario ● ● ● ●
Via Mattarana, 11/A
37141 Verona
www.mariozanolli.it - info@mariozanolli.it

045973472
fax 045973473

Zolux Italia ● ● ● ●
Via Caduti di Amola, 17
40132 Bologna
www.zolux.com - info@zolux.it

0516414318

cani & gatti dogs & cats

Adragna Alimenti Zootecnici S.r.l. ● ● ● ●
Via Porta Palermo, 131
91011 Alcamo (TP)
www.adragna.net - info@adragna.it

092423013
fax 092422424

Aesculap Suhl GmbH - B Braun ● ● ● ●
Fröhliche-Mann-Str. 15
98528 Suhl (Germany)
www.aesculap-clippers.com - clippers@aesculap.de

+49/3681/49820
fax +49/3681/498249

Affinity Petcare Italia S.r.l. ● ● ● ●
Via F. Turati, 40
20121 Milano
www.affinity-petcare.com

0289633029
fax 0266719002

Agras Delic S.p.a. ● ● ● ●
Via San Vincenzo, 4
16121 Genova
www.schesir.it - contact@agras-delic.com

010588586
fax 010588914

Aldog ● ● ● ●
Via Giacomo Gregis, 111
24050 Covo (BG)
www.al-dog.it - webmarketing@al-dog.it

0363938698

Alframa S.r.l. ● ● ● ●
Via Leoncavallo Ruggero, 41
20131 Milano
www.greencat.it - alframasrl@virgilio.it

tel. e fax 0226141945

Almo Nature S.p.a. ● ● ● ●
P.za dei Giustiniani, 6
16123 Genova
www.almonature.eu - info@almo.it

010253541
fax 0102535498

Alpi Service S.n.c. ● ● ● ●
Via dell'Artigiano, 5
12033 Faule (CN)
www.alpiservice.com - info@alpiservice.com

011975941
fax 011974453

Also S.r.l. ● ● ● ●
SS 114 km - 4,260 Contesse
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

090632636
fax 0906258082

Animali.it ● ● ● ●
Via Adige, 26
20010 Pregnana Milanese (MI)
www.animali.it - info@animali.it

0293591343
fax 0293591343

Aries S.r.l. ● ● ● ●
Via Quarnaro I, 7
89135 Reggio Calabria (RC)
www.ariessrl.eu - info@ariessrl.eu

3931769652

Avitabile Napoleone S.r.l. ● ● ● ●
Via Petrarca, 34
80022 Arzano (NA)
avitabilenapoleone@interfree.it - www.tewua.it
contatto@tewua.it

0815737519
fax 0815737522

B&F Italia S.r.l. ● ● ● ●
Via del Pascolo, 8
24046 Osio Sotto (BG)
www.bftalia.net - bftalia@bftalia.net

035808109

Baldecchi S.n.c. ● ● ● ●
Zona PIP Frazione Penna
52028 Terranuova Bracciolini (AR)
www.baldecchi.it - baldecchisnc@baldecchi.it

0559705281
fax 0559705352

Ballatore Pietro ● tel. e fax 067236701
Via Gasperina, 96
00118 Roma
www.ballatoreroma.com - info@ballatoreroma.com

Bama S.p.a. ● 0583286353
Via Pertini, 2 fax 0583287754
55011 Altopascio (LU)
www.bamagroup.com - info@bamagroup.com

Bau Floc Madigest S.r.l. ● tel. e fax 075828217
Via dell'Industria tel. e fax 075827337 / 075828059
06065 Passignano Sul Trasimeno (PG)
www.baufioc.com, www.madigestsrl.com
info@madigestsrl.com

Bayer S.p.a. ● 0239781
V.le Certosa, 130 fax 0239784660
20156 Milano
www.vetclub.it - www.petclub.it

B.Braun Milano S.p.a. ● 02662181
Via V. da Seregno, 14 fax 0266218290
20161 Milano
www.bbraun.com - servizio.clienti@bbraun.com

Boehringer Ingelheim Animal Health Italia S.p.a. ●
Via Giovanni Lorenzini, 8 02535581
20139 Milano fax 025355822
www.merial.com - merial.italia@merial.com

Bolton Alimentare S.p.a. ● 031779111
Via L. Einaudi, 18/22 fax 031779302
22072 Cernusco (CO)
www.boltonalimentati.it

Camon S.p.a. ● 0456608511
Via Lucio Cosentino, 1 fax 0456608512
37041 Albaredo d'Adige (VR)
www.camon.it - camon@camon.it

Candioli S.p.a. ● 0113490232
Via Manzoni, 2 fax 0113490526
10092 Beinasco (TO)
www.candioli.it - info@candioli.it

Canicom S.r.l. ● 0583462363
Via di Sottopoggio, 32 fax 0583462411
55060 Guano (LU)
www.canicomitalia.com - info@canicomitalia.com

Carbone Pet Products S.r.l. ● 0573837868
Via Antonio Gramsci, 1537 fax 0573859163
51036 Larciano (PT)
www.petproductscarbone.it - info@petproductscarbone.it

Cargill S.r.l. ● 02890441
Via Ripamonti, 89 fax 0289044820
20141 Milano
www.cargill.com

Cerberus S.r.l. a.s.u. ●
Via Sant'Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.cerberus-pet.com - info@cerberus-pet.com

Cerere S.p.a. ● 017367271
Via del Molino, 42 fax 017367180
12057 Neive (CN)
www.cerere.com - cerere@cerere.com

Cesarano S.a.s. ● 0818507330
Via Nolana fax 0818507467
80045 Pompei (NA)
www.cesarano.it - loreana@cesarano.it

Ceva Salute Animale S.p.a. ● 03965591
Via Colleoni, 15 fax 0396559244
20041 Agrate Brianza (MI)
www.ceva.com - marketing.italy@ceva.com

Chemi-Vit S.r.l. ● 0522887959
Via Don Milani, 5/C fax 0522888200
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com

Ciam S.r.l. ● 0736250484
Via Piemonte, 4 fax 0736257854
63100 Ascoli Piceno (AP)
www.ciamanimali.com - ciam@ciamanimali.it

Cinotecnica S.r.l. ● 0583469673
Via Nottolini, 440 fax 0583466778
55100 Lucca
www.pacdogitalia.com - info@pacdogitalia.com

Coltelleria Polla ● tel. e fax 0131264774
Via Vochieri, 69
15100 Alessandria
www.polladino.com - lipolla@libero.it

Coltellerie Milanesi S.a.s. ● tel. e fax 024224695
via Solari, 56
20144 Milano
www.coltellerieMilanesi.it - info@coltellerieMilanesi.it

Cosmetica Veneta S.r.l. ● tel. e fax 0444719637
Via Vicenza, 52
36043 Camisano Vicentino (VI)
www.cosmeticaveneta.it - info@cosmeticaveneta.it

Croci S.p.a. ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439
21040 Castronno (VA)
www.croci.net - info@croci.net

Dalla Grana Mangimi ● 0444830501
Via Zara, 74 fax 0444835211
36045 Lonigo (VI)
www.officialis.com - nicola@officialis.net

Disegna Group ● 0424471424
Via Marsan, 28/30 fax 0424476392
36063 Marostica (VI)
www.disegnagroup.it - info@disegnagroup.it

Diusa Pet S.r.l. ● 0382947500
S.P. per Lardirago, 8 fax 0382947488
27010 Marzano (PV)
www.diusapet.it - info@diusapet.it

Dog Line S.n.c. ● 0444240653
Via Della Tecnica, 28 fax 0444532511
36043 Camisano Vicentino (VI)
www.dogline.it - dogline@dogline.it

Dog Performance ● 0321923244
strada dei Boschi, sn fax 0321923211
28040 Marano Ticino (NO)
www.dogperformance.it - info@dogperformance.com

Dorado S.r.l. ● 042659140
Via Romea, 10 fax 0426308158
30010 Monsole di Cona (VE)
www.baubon.it - infoservice@baubon.it

DRN S.r.l. ● 0373938345
Via Bellisario, 23/25 fax 0373982427
26020 Palazzo Pignano (CR)
www.drnpet.info - marketing@drnsrl.it

Due Erre & C. S.n.c. ● 0516466149
Via Pradazzo, 1/D fax 0516467654
40012 Calderara di Reno (BO)
www.snackforpet.it - info@snackforpet.it

Eagle S.r.l. ● tel. e fax 050803275
Via Pavoncella, 8
56010 Migliarino Pisano (PI)
www.eagleitalia.it - eagleitalia@tin.it

Enac S.p.a. ● 0382483059
Strada Paola, 16 fax 0382483056
27010 Cura Carpignano (PV)
www.enac.it - info@enac.it

Euroitalia Pet S.r.l. ● 069032657
Via Italia, 2
00060 Capena (RM)
www.euroitaliapet.it - info@euroitaliapet.it

Farm Company S.r.l. ● 015511310
Via Amendola, 532 - Regione Spolina fax 0158129259
13876 Cossato (BI)
www.farmcompany.it - info@farmcompany.it

Farmina Pet Foods Italia ● 0818236000
Via Nazionale delle Puglie fax 0815122135
80035 Nola (NA)
www.farina.com - info@farmina.it

Fashion Dog S.r.l. ● 0596232450
Via Lago di Carezza, 11 fax 059687984
41012 Carpi (MO)
www.fashiondog.it - www.curapets.it - info@fashiondog.it

Fashionglobetrotter ● 3383528728 / 3483474521
Via di Barbiano, 2/4
40136 Bologna
www.doganddolls.com - info@doganddolls.com

Faza S.r.l. ● 069476129
Via Casilina Km 22.600 fax 069476033
00040 Laghetto Di Montecompatri (RM)
www.areaapet.it - info@areaapet.it

Ferplast S.p.a. ● 0445429111
Via 1° Maggio, 5 - Z.I. fax 0445429115
36070 Castelgomberto (VI)
www.ferplast.com - info@ferplast.com



Ferriabiella S.p.a. ● 0152558103
Strada Trossi, 33 fax 0152558083
13871 Verrone (BI)
www.ferriabiella.it - info@ferriabiella.it

Fides Petfood N.V. ● +32/059242790
Industriezone Plassendale 2 fax +32/059242799
Solvaylaan 12
B8400 Oostende (Belgio)
www.arionhealthcare.com/en, www.arionpetfood.com
info@arionpetfood.be

Contatti per l'Italia 3287932535 - 3287934875
commercialearion@gmail.com

F.I.E.M. S.n.c. ● 031976672
Via G. Galilei, 3 fax 031899163
22070 Guanzate (CO)
www.fiem.it - info@fiem.it

Flexi-Bogdahn Int. GmbH & Co. KG ● +49/4532/40440
Carl Benz Weg, 13 +49/4532/404466
22941 Bargteheide (Germania) fax +49/4532/404442
www.flexi.de - info@flexi.de

Formevet S.r.l. ● 024345891
Via Savona, 97 fax 0243458922
20144 Milano
www.formevet.com - vetline@formevet.it

Forza10/SANypet S.p.a. ● 0429785401
Via Austria, 3 fax 0429767006
35023 Bagnoli di Sopra (PD)
www.forza10.com - forza10@forza10.com

Gheda Mangimi S.r.l. ● 038632677
Via Comuna Santuario, 1 fax 038632664
46035 Ostiglia (MN)
www.gheda.it - gheda@gheda.it

Gimborn Italia S.r.l. ● 05225452
Via Giorgio De Chirico, 3 fax 0522945365
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - www.butcherspetcare.com
marketing@gimborn.it

Giolo Giorgio ● 042659305
Via Marconi, 76/78 fax 042659306
30010 Pegolotte di Cona (VE)
www.giorgiogiolo.it - info@giorgiogiolo.it

GR-TECH S.r.l. ● 0423605478
Via Cal Trevisana, 6 fax 0423604511
31044 Montebelluna (TV)
www.pratiko-pet.com - info@pratiko-pet.com

Hami Form Italia ● 3247966021
Le Closeau
56800 Ploermel (Francia)
www.hamiform.it - hamiformitalia@gmail.com

Happypet S.r.l. ● 0444436470
Via E. Majorana, 10 fax 0444436509
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - info@happypetsrl.it

Heiniger AG ● +41/62/9569200
Industrieweg 8 fax +41/62/9569281
3360 Herzogenbuchsee (Switzerland)
www.heiniger.com - kontakt@heiniger.com

Hill's Pet Nutrition Italia S.r.l. ● 06545491
Via A.G. Eiffel, 15 fax 0654549560
00148 Roma
www.hillspet.it

Hunter International GmbH ● +49/5202/91060
Grester Strasse, 4 fax +49/5202/15333
33818 Leopoldshoehe
www.hunter.de - info@hunter.de

I.G.C. S.r.l. ● 05731942826
Via Giacomo Matteotti, 879 fax 05731942827
51036 Larciano (PT)
www.leopet.it - info@leopet.it

Imac S.r.l. ● 0444482301
Via Ghisa, 24 fax 0444482500
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

Innovet Italia ● 0498015583
Via Einaudi, 13 fax 0498015737
35030 Saccolongo (PD)
www.innovet.it - innovet@innovet.it

Interpet S.r.l. ● 058394480
Via San Pieretto, 42 fax 0583403381
55060 Badia Contignano (LU)
www.interpetmarket.com - interpet@libero.it

Italsystem S.a.s. ● 0541731428
Via Corciano, 14 fax 0541731328
47924 Rimini
www.1allsystems.com - info@1allsystems.com

It.Design S.r.l. ● 0119378016
Via Caduti del Lavoro, 6
10094 Giaveno (TO)
www.cucciolotta.com - info@cucciolotta.com

Iv San Bernard S.r.l. ● 0571509106
Via Limitese, 112 fax 0571509618
50053 Spicchio Vinci (FI)
www.ivsanbernard.it - info@ivsanbernard.it

Kronos S.r.l. ● 0515947498
Via Traversetolo, 186
43123 Parma
www.kronossrl.it - info@kronossrl.it
fax 1997070740517

Landini Giuntini S.p.a. ● 075851781
Via Rosa Luxemburg, 30
06012 Città di Castello (PG)
www.giuntinipet.it - info@giuntinipet.it
fax 0758517804

Laviosa Chimica Mineraria S.p.a. ● 0586434000
Via L. Da Vinci, 21
57123 Livorno
www.laviosa.it - lcn@laviosa.it
fax 0586434210

Lazzari Luigi S.r.l. ● 035640118
Via Borgo Antico, 9
24031 Almenno San Salvatore (BG)
www.lazzarigabbie.it - info@lazzarigabbie.it
fax 035644927

Life Petcare S.r.l. ● tel. e fax 0575411013
Via di Basserone, 57
52041 Badia al Pino (AR)
www.lifeipetcare.it - info@lifeipetcare.it

Lory Progetti Veterinari S.r.l. ● 3929091598
Via Buozzi, 3/A
42025 Cavriago (RE)
www.loryprogettiveterinari.it

Ma-Fra S.p.a. ● 023569981
Via Aquileia, 44/46 I
20021 Baranzate (MI)
www.mafrapet.com - www.mafrat.it
fax 0235699800

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● 051969413
Via Giulio Pastore, 31
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com
fax 051969348

Marchioro S.p.a. ● 0444901700
Via Croce, 60
36030 Castelnuovo (VI)
www.marchioro.it - info@marchioro.it
fax 0444901710

Marpet S.r.l. ● 0456600134
Via Don Sasselli d'Erà, 13
37041 Albaredo d'Adige (PD)
www.marpet.it - info@marpet.it
fax 0457000124

Mars Italia S.p.a. ● 025776111
V.le Milano/Fiori Str. 2 Pal C3
20090 Assago (MI)
www.pedigree.it
fax 0257510890

Mennuti Group S.r.l. ● 0571581661
Via Ponte Cerretano, 10-12-14
50050 Carreto Guidi (FI)
www.mennutigroup.it - info@mennutigroup.it
fax 0571580016

Merini Maurizio ● tel. e fax 0661560728
Via Baveno, 7/A
00166 Roma
www.merinionline.it - maurizio.merini@libero.it

Mister Pet ● 0521340323
Via Pedemontana, 35
43029 Mamiano di Traversetolo (PR)
www.misterpetsrl.com - info@misterpetsrl.com
fax 0521340319

Monge & C. S.p.a. ● 0172747111
Via Savigliano, 31
12030 Monasterolo di Savigliano (CN)
www.monge.it - info@monge.it
fax 0172747198

Morando S.p.a. ● 0119433311
Via Chieri, 61
10020 Andezeno (TO)
www.morando.it - morando@morando.it
fax 0119434289

Mp Bergamo S.r.l. ● 0358361301
Via Passerera, 2/C
24060 Chiusduno (BG)
www.mpbergamo.com - info@mpbergamo.com
fax 0354496738

MPS 2 S.r.l. ● 0444572190
Via Zambon, 17
36051 Creazzo (VI)
www.mpsitalia.it - info@mpsitalia.it
fax 0444370902

MSD Animal Health Italia ● 02516861
Via Fratelli Cervi, snc
Centro direzionale MilanoDue - Palazzo Borromini
20090 Segrate (MI)
www.exspot.it - www.scalibor.it
fax 0251686685

MSM Pet Food S.r.l. ● 0309361245
Via dell'Agricoltura, 5
25028 Verolanuova (BS)
www.msmpetfood.com
amministrazione@msmpetfood.com
fax 0309921858

My Family S.r.l. ● 0131950063
Strada Solero, 1/A
15048 Valenza (AL)
www.myfamily.it - info@myfamily.it
fax 0131952944

Natural Line S.r.l. ● 0187413799
Via Repubblica, 82
54011 Frazione Albiano Magra Aulla (MS)
www.natural-line.eu - info@natural-line.eu
fax 0187415142

Naturina S.a.s. ● 0109415459
Via Bobbio, 1/3 rosso
16137 Genova
www.naturina.it - info@naturina.it
fax 0108392921

Nestlé Purina Petcare S.p.a. ● 0281811
Via del Mulino, 6
20090 Assago (MI)
www.purina.it
fax 800-525505
fax 0281817133

Nova Foods S.r.l. ● 0445941494
Via Pecori Giraldi, 59/A
36070 Castelgomberto (VI)
www.novafafoods.com - info@novafafoods.it
fax 0445941522

N.P. Industries S.r.l. ● 0432699322
Via Valcellina, 37
33097 Spilimbergo (PN)
www.professionalpets.it - info@professionalpets.it
fax 0427488000

Nuova Cuoiò ● 0817744833
Via Lufano, 69
80040 Volla (NA)
www.eurocuoiò.it - info@eurocuoiò.it
fax 0817735989

Nuova Fattoria S.r.l. ● 0309032308
Via Industriale, 70
25016 Ghedi (BS)
www.nuovafattoria.com - info@nuovafattoria.com
fax 0309031460

Nutrigene S.r.l. ● 3498403900
Via Pozzuolo, 337
33100 Udine
www.nutrigenefood.com - info@nutrigenefood.com
fax 0427488000

Nutrix Più S.r.l. ● 0737641171
Via Potenza, 92
62022 Castelraimondo (MC)
www.nutrixpiu.com - nutrix1@nutrixpiu.com
fax 0737643011

On Site S.r.l.u. ● 0342200070
Via Nazionale, 5
23012 Castione Andevenno (SO)
www.onsite.pet - info@onsite.pet
fax 0342211815

Original Legno Italia S.a.s. ● 0924514511
di Maltese & C.
ZI C.da Fegotto
91013 Calatafimi Segesta (TP)
www.original-legno.it - info@original-legno.it
fax 0924515292

Pappadrin S.r.l. ● 0444371521
Via Verona, 66/B
36077 Altavilla - Tavernelle (VI)
www.pappadrin.it - pappadrin@pappadrin.it
fax 0444335285

Pet360 S.r.l. ● tel. e fax 022043764
P.le Bacone, 2
20129 Milano
www.pet360.it - info@pet360.it

Petinitaly ● 0245712959
Via Palermo, 9
20090 Assago (MI)
www.petinitaly.it - info@petinitaly.it
fax 0245714694

Petitamis è un marchio di Eagles Engineering S.r.l. ● 3334168155
Via San Maurizio 184/15
10073 Ciriè (TO)
www.petitamis.it - info@petitamis.it
fax 0119222641
fax 0119224084

Petness S.a.s. di Circuri G. & C. ● 0666182041
Via Tullio Ascarelli, 181
00166 Roma
www.smartbones.com/it/italia@smartbones.com - info@petness.it

Pet's Creation di Valentino Sante ● tel. e fax 0804735719
Via F.lli Rosselli, 36
70042 Mola di Bari (BA)
www.pets-creation.com - info@pets-creation.com

Pets Fitness ● tel. e fax 0712868013
Via Soderini, 8
60027 Osimo (AN)
www.petsfitness.com - info@petsfitness.com

Pet Village S.r.l. ● 054464418 - 0544471768
Via Stradello, 35
48124 Madonna dell'Albero (RA)
www.petvillagesrl.it - info@petvillage.it
fax 0544479252

Pet & Hug International S.p.a. ● 0424383101
Corso Magenta, 85
20123 Milano
www.flairpet.com - info@flairpet.com
fax 0424390792

Pineta Zootecnici ● tel. e fax 0522553616
Via A. Cugini, 30
42122 Reggio Emilia
www.pinetazootecnici.com - info@pinetazootecnici.com

Porrini Pet S.r.l. ● 0302791814
Via Einaudi, 1
25086 Rezzato (BS)
www.porripet.it - info@porripet.it
fax 0302793319

Q.Vet S.r.l. ● 0110160050
C.so Nizza, 54
12100 Cuneo
www.qvet.it - info@qvet.it
fax 0110160049

Rebo S.r.l. ● 0331502700
Via Morelli, 34/B
21053 Castellanza (VA)
www.happydog.it - www.happycat.it - info@happydog.it
fax 0331502703

Rinaldo Franco S.p.a. ● 0248376157
Via Fratelli Cervi, 2
20090 Trezzano sul Naviglio (MI)
www.recordit.com - record@recordit.com
fax 0241291840

Royal Canin Italia S.r.l. ● 023347611
Via Anton Checov, 50/2
20151 Milano
www.royalcanin.it - info@royal-canin.it
fax 0233490091

Sepiol S.a. ● 0233610725
Ufficio Italia
Via General Govone, 56
20155 Milano
www.sepiolsa.com - info@sepiolsa.com
fax 023319855

Slow Global ● 0161219438
Cascina Malcotta
13010 Stroppiana (VC)
www.slowglobal.com - slowglobal@gmail.com
fax 0161220542

Stefanplast S.p.a. ● 0444639011
Via Piazza, 47
36020 Castegnaro (VI)
www.stefanplast.it - stefanplast@stefanplast.it
comm.estero@stefanplast.it
fax 0444638315

Ticinese Petfood S.r.l. ● 0382573789
Via Vigentina, 102
27100 Pavia
www.laticinese.it - info@laticinese.it
fax 0382575576

Trixie Italia S.p.a. ● 0444835329
Via E. Fermi, 6
36045 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it
fax 0444833352

Unipro S.r.l. ● 0758085198
Via Barroccia, 19
06081 Santa Maria degli Angeli (PG)
www.unipronline.it - info@unipronline.it
fax 0758044167

United Pets S.r.l. ● 023927041
V.le Certosa, 46
20155 Milano
www.unitedpets.it - info@unitedpets.it
fax 0239219774

Valpet S.r.l. ● 051760349
Via Marconi, 4/2
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it
fax 0516056448

V.B.B. S.r.l. ● tel. e fax 075985151
Via della Fattoria, 39
06084 Bettona (PG)
www.vbbpetfood.eu - info@vbbpetfood.eu

Velma Group S.r.l. ● 0423715319
Via Munaron, 26/A
31050 Veduggio (TV)
www.velmagroup.com - info@velmagroup.com

Vema Petfood&Care S.r.l. ● 0249474139
Via Lura, 236
21042 Caronno Pusterla (VA)
www.vemapetfood.it, info@vemapetfood.it

Venturi Giuseppe ● 0543945316
Via Partisani, 10/12
47016 S. Savino di Predappio (FC)
www.venturionline.it - info@venturionline.it
fax 0543945184

Virbac S.r.l. ● 024092471
Via Ettore Bugatti, 15
20142 Milano
www.virbac.it - virbac@virbac.it
fax 0240924777

Visan Italia ● 0694800700
Via Sistina, 149
00187 Roma
www.visanpet.it - info@visanpet.it

Vitakraft Italia S.p.a. ● 075965601
Via Piana, 4
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it
fax 0759656020

Wahl Italia S.r.l. ● 051374253
Via Piero Gobetti, 52
40129 Bologna
www.wahl-animal.com - info@wahlitalia.com

WINNER Pet Food Solution S.r.l. ● 0690375587
Via Italia, 4
00060 Capena (RM)
www.winnerplus.eu - info@winnerplus.eu

Wonderfood S.p.a. ● 0549943311
Strada dei Censiti, 2
47891 Repubblica di San Marino
www.wonderfood.com - info@wonderfood.com
fax 0549943312

Zolux Italia ● 051754816 - 051759896
Via Caduti di Amola, 17
40132 Bologna
www.zolux.com - info@zolux.it

Zoodiaco ● 0425474645
V.le della Cooperazione, 16
45100 Borsea (RO)
www.zoodiaco.com - www.prolife-pet.it
zoodiaco@zoodiaco.com
fax 0425474647

Zoo Planet S.r.l. ● 0499350400
Via Malcantoni, 6
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it
fax 0499350388

uccelli birds

All Pet S.r.l. ● 0296450470
Via Trieste, 603
21042 Caronno Pertusella (VA)
www.allpet.it - info@allpet.it
fax 0296450464

Also S.r.l. ● ● ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it
fax 0906258082

Boccacci S.r.l. ● ● 0620433565
Via Casilina, 1670
00133 Roma
www.boccaccisrl.com - info@boccaccisrl.it
fax 0620433512

Borgovit S.r.l. ● 031650344
Via Roma, 48
22046 Merone (CO)
www.borgovit.it - info@borgovit.it
fax 031651419

Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C. ● 0423724073
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48
31033 Castelfranco V.to (TV)
www.calcio mare.com - www.aqualine.it
info@calcio mare.com
fax 0423742252

Chemi-Vit S.r.l. ● ● 0522887959
Via Don Milani, 5/C
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com
fax 0522888200

Croci S.p.a. ● ● ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.croci.net - info@croci.net
fax 0332462439

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ● 0341530138
Via Provinciale, 89
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com
fax 0341530392

Formevet S.r.l. ● ● ● 024345891
Via Savona, 97
20144 Milano
www.formevet.com - info@formevet.it
fax 0243458922

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● 05225452
Via De Chirico, 3
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it

Hami Form Italia ● 3247966021
Le Closeau
56800 Ploermel (Francia)
www.hamiform.it - hamiformitalia@gmail.com

HappyPet S.r.l. ● 0444436470
Via E. Majorana, 10
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - info@happypetsrl.it
fax 0444436509

Imac S.r.l. ● 0444482301
Via Ghisa, 24
37071 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it
fax 0444482500

Manitoba S.r.l. ● tel. e fax 0375310418
Via Delmoncello, 9
26037 San Giovanni in Croce (CR)
www.manitobasrl.com - info@manitobasrl.com

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ● 051969413
Via Giulio Pastore, 31
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com
fax 051969348

Max Ornithology S.r.l. ● tel. e fax 0423485691
Via Monte Santo, 1
31037 Loria (TV)
www.pappagalli.com - info@pappagalli.com

Mp Bergamo S.r.l. ● 0358361301
Via Passerella, 2/C
24060 Chiuduno (BG)
www.mpb Bergamo.com - info@mp Bergamo.com
fax 0354496738

Nestlé Purina Petcare S.p.a. ● ● 0281811
Via del Mulino, 6
20090 Assago (MI)
www.purina.it
fax 800 525505
tel. e fax 0281817133

Pineta Zootecnici ● ● ● tel. e fax 0522553616
Via A. Cugini, 30
42122 Reggio Emilia
www.pinetazootecnici.com - info@pinetazootecnici.com

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ● 0248376157
Via Fratelli Cervi, 2
20090 Trezzano sul Naviglio (MI)
www.recordit.com - record@recordit.com
fax 0241291840

Sementi Dotto S.p.a. ● 0432760442
Via Lavariano, 41
33050 Mortegliano (UD)
www.sementidotto.it - info@sementidotto.it
fax 0432761665

Tombolan S.r.l. ● ● ● 0495969090
Via Vittorio Veneto, 78
35019 Tombolo (PD)
www.tombolan.eu - commerciale@tombolan.eu
fax 0495968283

Trixie Italia S.r.l. ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 14/16
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it
fax 0444833352

Tropical World ● 0331964758
Via Torretta, 68
21029 Vergiate (VA)
www.tropicalworld.it - info@tropicalworld.it
fax 0331949929

Valpet S.r.l. ● ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it
fax 0516056448

Velma Group S.r.l. ● 0423715319
Via Munaron, 26/A
31050 Veduggio (TV)
www.velmagroup.com - info@velmagroup.com

Vergerio Mangimi S.r.l. ● 049700622
Via Roma, 56
35010 Cadoneghe (PD)
www.canary.it - info@canary.it
fax 049703440

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● 075965601
Via Piana, 4
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it
fax 0759656020

Viten S.r.l. ● 0432664401
Via Faedis, 21
33040 Povoletto (UD)
www.viten.it - info@viten.it
fax 0432679043

Zoodiaco ● ● ● ● 0425474645
V.le della Cooperazione, 16
45100 Rovigo
www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com
fax 0425474647

Zoomania ● tel. e fax 0818610459
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com

Zoo Planet S.r.l. ● 0499350400
Via Malcanton, 6
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it
fax 0499350388

Zoo Varese ● 0332310280
Via Giovanni Macchi, 55
21100 Varese
www.zoovarese.com - info@zoovarese.com
fax 0332313111

piccoli mammiferi small mammals

Also S.r.l. ● ● ● ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it
fax 0906258082

Boccacci S.r.l. ● ● ● 0620433565
Via Casilina, 1670
00133 Roma
www.boccaccisrl.com - info@boccaccisrl.it
fax 0620433512

Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C. ● 0423724073
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48
31033 Castelfranco V.to (TV)
www.calcio mare.com - www.aqualine.it
info@calcio mare.com
fax 0423742252

Chemi-Vit S.r.l. ● ● ● 0522887959
Via Don Milani, 5/C
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com
fax 0522888200

Croci S.p.a. ● ● ● ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.croci.net - info@croci.net
fax 0332462439

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ● 0341530138
Via Provinciale, 89
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com
fax 0341530392

Formevet S.r.l. ● ● ● 024345891
Via Savona, 97
20144 Milano
www.formevet.com - info@formevet.it
fax 0243458922

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● ● 05225452
Via De Chirico, 3
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it
fax 0522945365

Hami Form Italia ● 3247966021
Le Closeau
56800 Ploermel (Francia)
www.hamiform.it - hamiformitalia@gmail.com

HappyPet S.r.l. ● 0444436470
Via E. Majorana, 10
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - info@happypetsrl.it
fax 0444436509

Imac S.r.l. ● ● 0444482301
Via Ghisa, 24
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it
fax 0444482500

Laviosa Chimica Mineraria S.p.a. ● 0586434000
Via L. Da Vinci, 21
57123 Livorno
www.laviosa.it - laviosaminerals@laviosa.com
fax 0586434210

Manitoba S.r.l. ● tel. e fax 0375310418
Via Delmoncello, 9
26037 San Giovanni in Croce (CR)
www.manitobasrl.com - info@manitobasrl.com

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ● 051969413
Via Giulio Pastore, 31
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com
fax 051969348

Mp Bergamo S.r.l. ● 0358361301
Via Passerella, 2/C
24060 Chiuduno (BG)
www.mpb Bergamo.com - info@mp Bergamo.com
fax 0354496738

Nestlé Purina Petcare S.p.a. ● ● 0281811
Via del Mulino, 6
20090 Assago (MI)
www.purina.it
fax 800 525505
tel. e fax 0281817133

Pineta Zootecnici ● ● ● tel. e fax 0522553616
Via A. Cugini, 30
42122 Reggio Emilia
www.pinetazootecnici.com - info@pinetazootecnici.com

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ● 0248376157
Via Fratelli Cervi, 2
20090 Trezzano sul Naviglio (MI)
www.recordit.com - record@recordit.com
fax 0241291840

Trixie Italia S.r.l. ● ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 14/16
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it
fax 0444833352

Valpet S.r.l. ● ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it
fax 0516056448

Velma Group S.r.l. ● ● ● 0423715319
Via Munaron, 26/A
31050 Veduggio (TV)
www.velmagroup.com - info@velmagroup.com

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● 075965601
Via Piana, 4
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it
fax 0759656020

Viten S.r.l. ● 0432664401
Via Faedis, 21
33040 Povoletto (UD)
www.viten.it - info@viten.it
fax 0432679043

Zoodiaco ● ● ● ● 0425474645
V.le della Cooperazione, 16
45100 Rovigo
www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com
fax 0425474647

Zoomania ● tel. e fax 0818610459
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com

rettili & anfibi reptiles & amphibians

Also S.r.l. ● ● ● ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it
fax 0906258082

Croci S.p.a. ● ● ● ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.croci.net - info@croci.net
fax 0332462439

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ● 0341530138
Via Provinciale, 89
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com
fax 0341530392

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● ● 05225452
Via De Chirico, 3
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it
fax 0522945365

HappyPet S.r.l. ● 0444436470
Via E. Majorana, 10
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - info@happypetsrl.it
fax 0444436509

Imac S.r.l. ● ● 0444482301
Via Ghisa, 24
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it
fax 0444482500

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ● 051969413
Via Giulio Pastore, 31
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com
fax 051969348

Pineta Zootecnici ● ● ● ● tel. e fax 0522553616
Via A. Cugini, 30
42122 Reggio Emilia
www.pinetazootecnici.com - info@pinetazootecnici.com

settembre 2018

Direttore editoriale
Cristina Mandaglio

Direttore responsabile
Cristina Mandaglio
cristina.mandaglio@zampotta.it

Coordinatore editoriale
Valeria Longhi
valeria.longhi@zampotta.it

Revisore scientifico settore veterinario
Cristiano Papeschi

Hanno collaborato a questo numero:
Marina Moretti, Sahara Sebastiani, Daniela Graziadio, Federica Farini, Giuseppe Di Domenico, Nicola Savino, Cosimo Errede, Cristiano Papeschi, Linda Sartini, Lorena Quarta, Ewa Princi, Alberto Tonelli, Luciano Di Tizio, Alessandro Mancini, Paolo Piscicelli, Valerio Zupo

Direzione e redazione
Vimax srl
via Rezzonico 23 - 22100 Como
tel. 031301059 - fax 031301418 - info@zampotta.it

 valeria zampotta

 ZampottaMagazine

 ZampottaMag

 zampottamagazine

Segreteria di redazione
valeria.longhi@zampotta.it

Produzione grafica
Mariagiulia Peduzzi



Ufficio pubblicità
Vimax srl - info@zampotta.it
tel. 031301059 - fax 031301418 - cell. 3289226601

Representative for the U.S. and Canada
Richard A. Wartell - Judi Block Associates
P.O. Box 1830, Willits, CA 95490 U.S.A.
phone +1/707/4569200 - fax +1/815/3710757
rwartell@write.com

Servizio abbonamenti
abbonamenti@zampotta.it - fax 031301418

Stampa
PAPERGRAF srl - Piazzola sul Brenta (PD)

REGISTRAZIONE TRIBUNALE DI COMO N. 15/11
ISCRIZIONE NEL REGISTRO OPERATORI
COMUNICAZIONE DELL'AGCOM N. ROC 21368

Tutti i diritti riservati. Ogni produzione è vietata se non autorizzata espressamente per iscritto dall'Editore. Il materiale inviato alla redazione non sarà restituito, anche se non pubblicato.

Informiamo i lettori che le opinioni personali degli Autori non sempre collimano con quelle della Direzione e della Redazione. Tuttavia, poiché crediamo nel diritto alla pluralità dell'espressione, riteniamo opportuno pubblicarle. È ovvio che riconosciamo un identico diritto anche ai nostri lettori, che invitiamo pertanto a scriverci e ad aprire un dibattito ogni volta che lo crederanno giusto. La libertà e la possibilità di dialogo sono valori che una rivista come Zampotta non smetterà di difendere.

The Authors' personal opinions not always coincide with the Editorship or Editorial Staff's ones. Still, we do believe in everyone's right to express their own ideas, and we think it right to publish them. Evidently we do consider our readers as entitled to do the same, thus we invite you all to write us and open a debate whenever you think it right. Zampotta will never stop supporting those values such as freedom and possibility of dialogue.

La presente pubblicazione viene inviata da Vimax srl in Italia a tutti i petshop, agri-storie, tolettori, veterinari, allevatori e rappresentanti. Viene inoltre inviata gratuitamente in Italia e in tutto il mondo a produttori, grossisti, importatori, esportatori, associazioni e stampa specializzata del settore pet.

This magazine is distributed by Vimax srl to all Italian pet shops, seed shops, groomers, vets, breeders and agents. It is also sent to all Italian and foreign manufacturers, wholesalers, importers, exporters, associations and specialized press working in the pet field.

Sebbene la rivista venga inviata con abbonamento gratuito, si rende noto che i dati in nostro possesso sono impiegati nel pieno rispetto del D.Lgs. 196/2003. L'interessato potrà avvalersi dei diritti previsti dalla succitata legge. In conformità a quanto disposto dal Codice di deontologia relativo al Trattamento di dati personali art. 2, comma 2, si comunica che presso la nostra sede di Como, via Rezzonico 23, esiste una banca dati a uso redazionale. Gli interessati potranno esercitare i diritti previsti dal D.Lgs. 196/2003 (consultare, modificare o cancellare i dati) contattando presso la nostra sede di Como, tel. 031301059, fax 031301418, il responsabile Valeria Longhi (abbonamenti@zampotta.it).

Although the magazine is delivered under free subscription, the personal data we are using are processed respecting Law Decree 196/2003. You can exercise the rights specified in the above mentioned law. In compliance with the rules specified in the Code of conduct about privacy treatment art. 2, comma 2, we inform you that the database is used for editorial purposes and resides in our headquarter located in Como, via Rezzonico 23. If you wish to exercise the rights specified in Law Decree 196/2003 (to look through, modify or cancel your personal data), please contact our office in Como, phone no. +39/031301059, fax +39/031301418. Responsible for the treatment of personal data is Ms. Valeria Longhi (abbonamenti@zampotta.it).

Piranha Tropical Life
III Traversa Corso del Mezzogiorno
71100 Foggia
www.piranhatropicalife.it
info@piranhatropicalife.it

0881638838
fax 0881339154

Rinaldo Franco S.p.a.
Via Fratelli Cervi, 2
20090 Trezzano sul Naviglio (MI)
www.recordit.com - record@recordit.com

0248376157
fax 0241291840

Spectrum Brands Italia
Via Ludovico il Moro, 6
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com
info@spectrumbrands.com

0290448310
fax 0290756096

Trixie Italia S.r.l.
Via E. Fermi, 14/16
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

0444835329
fax 0444833352

Valpet S.r.l.
Via Marconi, 4/2
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

051760349
fax 0516056448

Velma Group S.r.l.
Via Munaron, 26/A
31050 Veduggio (TV)
www.velmagroup.com
info@velmagroup.com

0423715319

Vitakraft Italia S.p.a.
Via Piana, 4
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

075965601
fax 0759656020

Zoomania
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettilli.com - info@zoomaniarettilli.com

tel. e fax 0818610459

Zoo Varese
Via Giovanni Macchi, 55
21100 Varese
www.zoovarese.com - info@zoovarese.com

0332310280
fax 0332313111

marketing & servizi marketing & services

GBS Marketing (+49)6074/861009
Moselstrasse, 2
63322 Rodemark (Germany)
fax (+49)6074/861089

Marketing Consulting 3491326697

Viale Monte Nero, 70
20135 Milano
www.petaward.it - info@petaward.it

Masidef S.r.l. - Storedesign 029651011

Via Oberdan, 125
21042 Caronno Pertusella (VA)
www.masidef.com - info@masidef.com

PETPRO S.r.l. numero verde 800-984706

Via Piermarini 10
20145 Milano
www.petpro.it - info@petpro.it

Polypro S.p.a. 0516781333

Via Sagittario, 3
40037 Sasso Marconi (BO)
fax 051 6781273

www.polyprodisplaysstands.com - info@polypro.it

Vimax S.r.l. 031301059

Via Rezzonico, 23
22100 Como
fax 031301418

www.zampotta.it - info@zampotta.it

Zoo Planet S.r.l. 0499350400

Via Malcanton, 6
35017 Piombino Dese (PD)
fax 0499350388

www.zooplanet.it - info@zooplanet.it

AVVERTIAMO I LETTORI CHE GLI INDIRIZZI DI QUESTA RUBRICA VENGONO PUBBLICATI A PAGAMENTO E CHE LO SPAZIO È RISERVATO ESCLUSIVAMENTE A PRODUTTORI, IMPORTATORI, ESPORTATORI E ORGANIZZAZIONI COMMERCIALI CHE OPERANO IN QUALITÀ DI GROSSISTI

inserzionisti advertisers

cover 1 AFFINITY PETCARE

cover 2 VELMA GROUP

cover 3 MONGE

cover 4 AGRAS DELIC

AFFINITY PETCARE p. 13

APPA p. 71

B.BRAUN p. 45

BAMA p. 53

BOEHRINGER INGELHEIM

ANIMAL HEALTH ITALIA p. 2

CAMON p. 63

CENTRO CULTURA FELINA p. 93

CROCI p. 29, 55

DRN p. 117

FIORETTA p. 105

GLOBAL PET EXPO p. 33

HAMI FORM ITALIA p. 49

LIFE PET CARE p. 43

MAFRA p. 4

MANITOBA p. 99

MASIDEF/STOREDESIGN p. 37

MISTER PET p. 3, 7

MONGE p. 67

MPS2 p. 58-59

MYFAMILY p. 61

ON SITE p. 69

PET EXPO & SHOW BOLOGNA p. 41

REBO p. 79

RINALDO FRANCO p. 31, 87

ROYAL CANIN p. 73

TICINESE PETFOOD p. 35

TROVA NEGOZIO p. 23

VALPET p. 9

VITAKRAFT ITALIA p. 75

WAW/INOVICA p. 51

ZOODIACO p. 1

ZOOMARK INTERNATIONAL p. 39



*Amore è parlare
con il cuore...*

...e dire ciò che
abbiamo dentro

Le crocchette Made in Italy
con la **carne come 1° ingrediente**,
senza coloranti e conservanti artificiali.

monge[®]
Natural Superpremium

Il pet food che parla chiaro

SOLO NEI MIGLIORI PET SHOP E NEGOZI SPECIALIZZATI



MONGE
La famiglia italiana del pet food

NOOGM
N. P3387-DT1ED07

**HAI LETTO TUTTO
MA NON HAI APERTO
IL TUO REGALO?**



**Torna a pagina 23 e scopri subito
la sorpresa dedicata a te,
che sei un negoziante!**



Nuovo

Stuzzzy[®] SPECIALITY PLUS+

• **STERILIZED**
• **KITTEN**



multipack "bi-gusto"
12 buste x 100g



4 NUOVE FORMULAZIONI SPECIALI
PER GATTINI E STERILIZZATI

con **Vitamine** del **gruppo B**

- con Vit. D3, Vit. E, Taurina, Biotina
- MATERIE PRIME SELEZIONATE ed UN'ALTA PERCENTUALE DI CARNI
- COTTI AL VAPORE
- SENZA CONSERVANTI E COLORANTI AGGIUNTI



www.stuzzycat.com